Campagne de financement

La Traversée recrute en Pennsylvanie

39

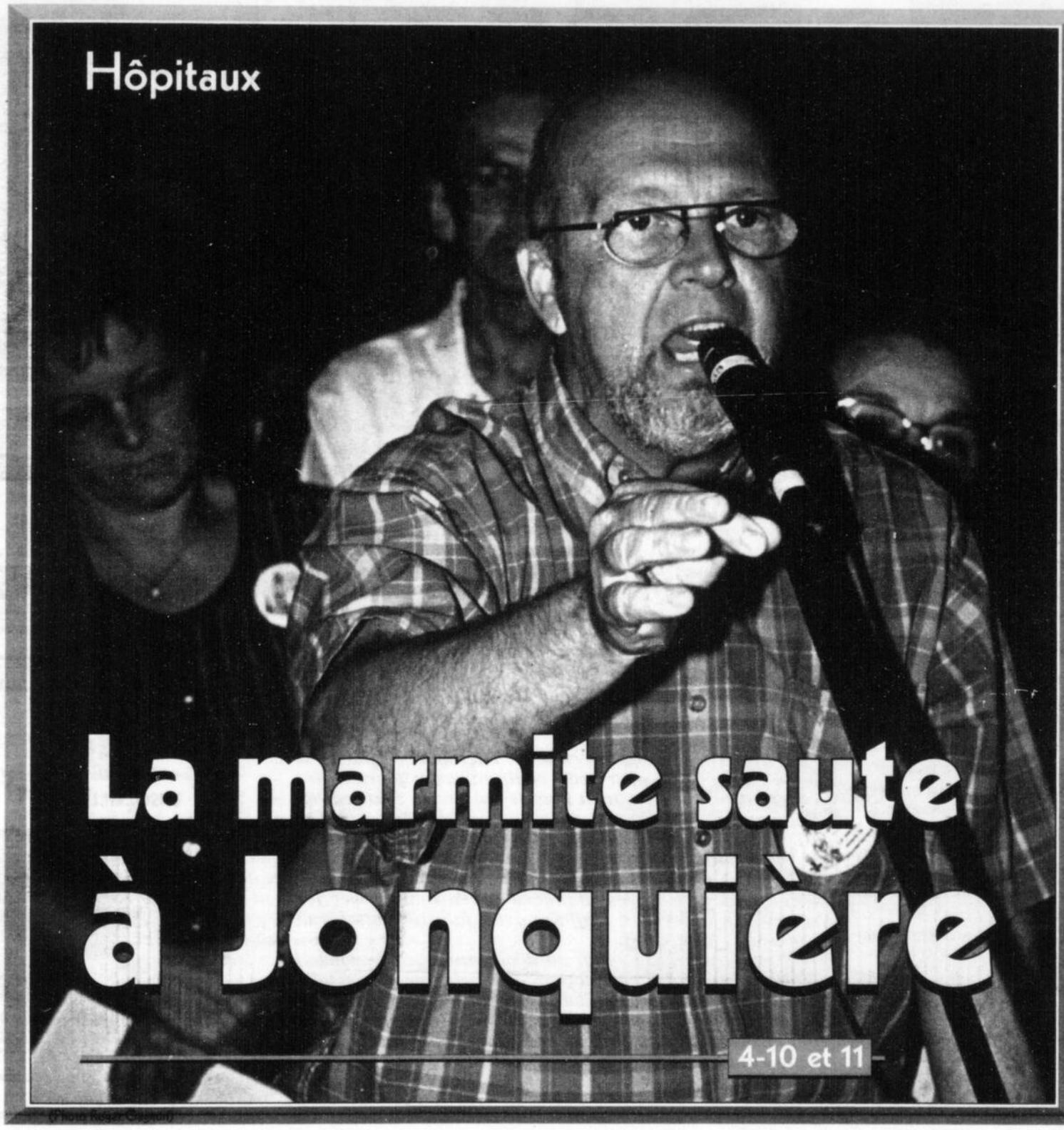
MÉTÉO
MAX: 28
ENSOLEILLÉ
PASSAGES NUAGEUX

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com

26e ANNÉE Nº 180 LE VENDREDI 7 MAI 1999 40 PAGES

Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 $/semaine taxes incluses

DENTISTES
CENTRE DENTAIRE ET D'IMPLANTOLOGIE
Deschênes Mc Lelland
URGENCE
545-7180
PLACE BARRETTE



Hôpitaux

La marmite saute à Jonquière

4-10 et 11

(Photo Rocket Casgrain)



Près de Saint-Fulgence

Volée et poignardée une femme s'en tire

3

Sortie de Jonquière

Un homme survit par miracle

2



SUR LE SITE INTERNET DU QUOTIDIEN
http://www.lequotidien.com

Voyez la publicité de nos annonceurs et visitez leurs pages WEB

Cain Lamarre Casgrain Wells
AVOCATS S. E. N. C.

le QUOTIDIEN
progrès dimanche
INTERNET
Un monde accessible...
418840

A la sortie de Jonquière

Un homme s'en tire par miracle

JONQUIERE (SE) - Un homme au volant d'une fourgonnette a eu la peur de sa vie, hier après-midi, quand il a été impliqué dans un accident de la circulation plutôt inusité, à l'intersection du boulevard Du Royaume et de la rue Jeune-Homme, à la sortie de Jonquière.

Un peu après 13h15, le véhicule que conduisait l'homme est entré en collision avec une énorme pièce de métal qui venait de tomber d'un camion remorque qui roulait en sens inverse.

Le conducteur de la fourgonnette a été incapable d'éviter la pièce de métal qui est soudainement apparue devant lui. Quelques instants après l'impact, son véhicule s'est immobilisé au fond d'un fossé qui longe la route.

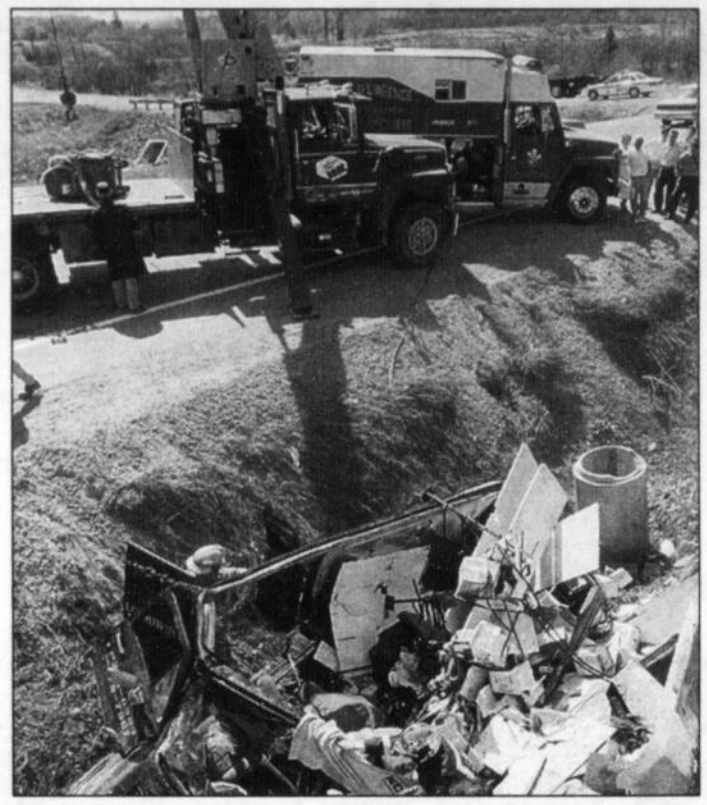
Selon les renseignements transmis par la Sûreté municipale de Jonquière, l'homme a principalement subi des blessures aux jambes mais on ne craignait pas pour sa vie. Les secouristes ont été obligés d'utiliser les pinces de désincarcération pour le tirer de sa position délicate et le sortir du tas de ferraille qu'était devenu son véhicule.

Les images de la fourgonnette laissent supposer que son conducteur remercie probablement sa bonne étoile aujourd'hui.

L'accident a également causé un important ralentissement de la circulation sur le boulevard Du Royaume. Afin de permettre aux secouristes et différents inspecteurs de faire leur travail, les automobilistes ont dû s'armer de patience pendant environ deux heures.

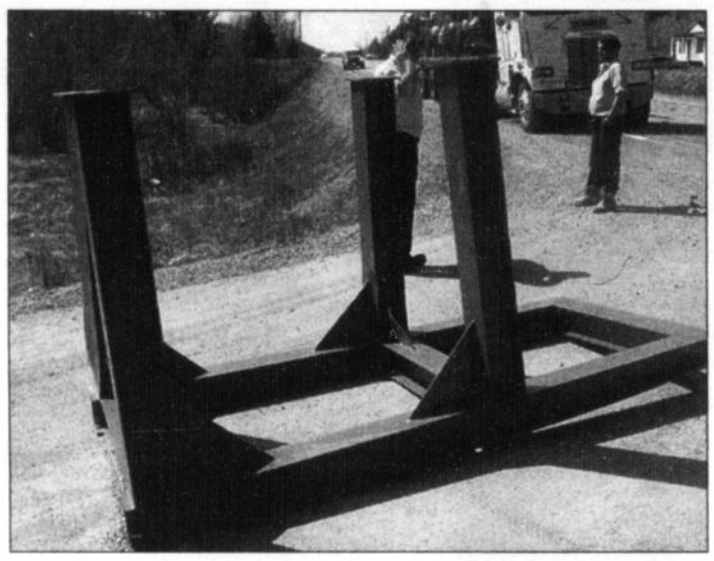
De son côté, le conducteur du camion remorque qui transportait les pièces de métal s'est arrêté immédiatement après avoir constaté qu'il venait de perdre une partie de sa cargaison.

Toujours selon les renseignements transmis par la Sûreté municipale de Jonquière, le camion remorque a été inspecté par des responsables du contrôle routier. Ils ont relevé plusieurs anomalies pendant leur inspection.



FERRAILLE - La fourgonnette impliquée dans un accident de la circulation à l'intersection du boulevard Du Royaume et de la rue Jeune-Homme n'était plus qu'un amas de ferraille quelques minutes après son contact avec une pièce de métal.

(Photo Rocket Lavoie)



PIECE - Cette pièce de métal tombée d'un camion remorque a été à l'origine d'un accident plutôt inusité, hier, à la sortie de Jonquière.

(Photo Rocket Lavoie)

Chez Alcan

Un monteur de lignes a subi des brûlures

JONQUIERE (NB) - Un monteur de lignes d'Alcan repose dans une état stable au centre hospitalier de Jonquière, depuis qu'il a été victime d'une décharge électrique, mercredi après-midi.

On ne connaît pas les circonstances de l'incident.

La porte-parole d'Alcan, Margot Tapp, indique que l'employé a subi des brûlures à l'avant-bras et au dos. Il est actuellement sous surveillance médicale pour s'assurer qu'il n'a pas subi de séquelles graves de l'accident.

Ses compagnons de travail ont également été rencontrés pour obtenir un soutien.

FAITS DIVERS

Braconnage

HULL (PC)-Un juge et un avocat de renom figurent sur la liste des 19 personnes qui ont été inculpées mardi, à la suite de la mise au jour d'un réseau de braconnage.

Le juge de la Cour municipale de Laprairie, Claude Céré et l'avocat Richard Masson, qui a agi comme procureur pour le compte de la Commission Poitras, qui a passé à la loupe les méthodes d'enquête de la Sûreté du Québec, sont accusés d'avoir contrevenu à la Loi sur la faune et l'environnement, en matière de chasse au cerf de Virginie.

Le 12 novembre 1998 dans le cas du juge Céré et le 15 novembre 1998 en ce qui touche l'avocat Masson, les deux chasseurs ont abattu un cerf de Virginie à l'intérieur des limites de la réserve faunique de la Petite Nation.

L'avocat comme le juge ont toutefois négligé d'enregistrer leur animal à l'accueil de la réserve, comme le stipule les règles, pour plutôt se rendre immédiatement à un bureau officiel d'enregistrement du ministère pour, dans le jargon des chasseurs, faire «tager» leur prise.

PAS POSSIBLE

Directeur de l'aéroport limogé

BUCAREST (AP) - Le directeur de l'aéroport de Bucarest a été limogé jeudi pour avoir voulu taxer les journalistes couvrant la visite de Jean Paul II qui arrive vendredi en Roumanie.

Le ministère des transports a annoncé que Dumitru Parscoveanu devait remettre sa démission car la taxe qu'il avait décidé d'imposer à la presse était illégale. L'aéroport de Bucarest-Baneasa devra rembourser les sommes déjà perçues. L'affaire avait fait du bruit parmi les médias à Bucarest.

M. Parscoveanu a réagi en déclarant que «le conseil d'administration avait accepté» le principe d'une telle taxe et que «c'était suffisant comme base légale». Il a souligné que le gouvernement ne participant pas aux dépenses supplémentaires entraînées par la visite de Jean Paul II, estimées à 33 000 $, il avait bien fallu trouver une solution.

SOMMAIRE

Arts	16
Bandes dessinées	21
Bourse	24-25
Détente	22
Décès	33
Finances	23
Horoscope	22
Petites annonces	26 à 30
Sports	34 à 39
Télévision	21

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI – La marée sera haute à 12 h 15 (4m2) et basse à 19 h 10 (0m9). Elle sera à nouveau haute à 00 h 35 (5m0). LA BAIE – La marée sera haute à 00 h 25 (5m4) et basse à 18 h 05 (0m9). Elle sera à nouveau haute à 00 h 25 (5m4)

PLUS QUE
238
JOURS AVANT
L'AN 2000

▲ LE FEU DE 1870

Après le grand feu de 1870, le tiers de la population du Saguenay est réduite à l'extrême indigence: 5000 personnes sans abri, sans nourriture, sans vêtements, ayant tout perdu ou à peu près. Le député de Chicoutimi, M. Tremblay, avait évalué à 500 000 $ la valeur des propriétés détruites, c'est- à-dire 700 bâtisses. En plus, le feu détruisit les chapelles de St-Jérôme, Chambord, et tout le bois qui devait servir à la construction de la chapelle de St-Prime. Quatre moulins et 44 ponts furent consommés. Encore faudrait-il ajouter les centaines de cordes de bois et les milliers de billots de pin qui ont brûlé avant d'avoir pu être utilisés. Ces pertes matérielles témoignent assurément de l'intensité du désastre mais la souffrance endurée par la population au cours de l'incendie manifestent encore plus sa violence.

SOCIÉTÉ HISTORIQUE DU SAGUENAY, 549-2805, recherche, Sylvie Ouellette
Saguenayensia, Vol. 12, Nº 2, 1970.

IMMORTALISEZ
votre famille dans la
PYRAMIDE DE L'AN 2000
le projet du millénaire du Saguenay – Lac-Saint-Jean
50 000$ à gagner!
INFO: 697-7827
414724
www.restaurationdaa.com



Aujourd'hui - Ensoleillé avec passages nuageux. Maximum près de 28. Vents d'est de 15 à 30 km/h. Indice ultraviolet de 6 ou modéré.

Demain - Nuageux avec 70% de probabilités d'averses. Minimum près de 11. Maximum près de 21.

Dimanche - Nuageux avec quelques averses. Minimum près de 8. Maximum près de 21. Probabilités de précipitations 60 pour cent.

Lever: 5 h 16
Coucher: 20 h 07

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Après l'avoir expulsée de son véhicule

Des jeunes poignardent une femme et s'enfuient

CHICOUTIMI (SE) - Un jeune homme et une jeune fille, qui auraient poignardé une femme avant de prendre la fuite avec son véhicule, ont été appréhendés dans la réserve faunique des Laurentides,. hier après-midi.



SERGE EMOND
semond@lequotidien.com

L'opération policière de quelques heures a pris fin quand le véhicule dans lequel prenaient place les suspects a fait une embardée.

Blessée légèrement, la jeune fille a été conduite au complexe hospitalier de la Sagamie, à Chicoutimi. Le jeune homme a pour sa part été conduit au poste de la Sûreté du Québec à Chicoutimi. Ils devraient comparaître devant le tribunal aujourd'hui.

La Sûreté du Québec de Chicoutimi a reçu un appel vers 12h30, hier, l'avisant qu'une femme avait été retrouvée le long de la route, à Saint-Fulgence. La dame en question souffrait de blessures causées par une arme blanche. Elle avait été attaquée par deux jeunes autostoppeurs qu'elle avait fait monter dans sa voiture quelques minutes auparavant, au coin de la route 172 et du chemin principal à Sainte-Rose-du-Nord.

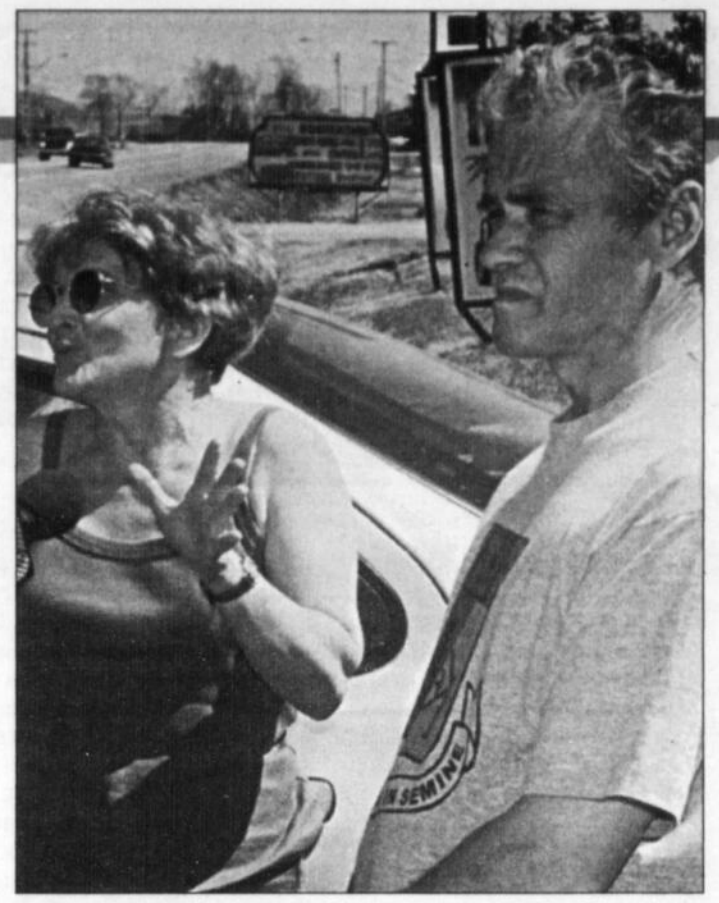
Après avoir été poussée à l'extérieur de son véhicule, la femme de Sainte-Rose-du-Nord a rapidement obtenu l'aide d'un automobiliste et de son épouse. Les deux suspects avaient pris la fuite avec son véhicule.

Le couple a d'abord cherché à la reconduire au complexe hospitalier de la Sagamie mais la victime se plaignait, le couple a dû finalement s'arrêter dans un dépanneur pour communiquer avec les policiers et demander une ambulance.

Après avoir été avisés, les policiers se sont lancés à la recherche des deux suspects en établissant des points de vérification à différents endroits stratégiques. En plus de la Sûreté du Québec, des représentants des sûretés municipales de Chicoutimi et Jonquière ont participé à l'opération.

Le véhicule a finalement été retrouvé sur la route de la réserve faunique des Laurentides vers 14h15. Les suspects roulaient en direction de Québec. Deux policiers les ont pris en chasse et la course a pris fin par une embardée.

Les policiers ont rapidement constaté que les personnes interceptées correspondaient à la description des suspects.



HISTOIRE - Colette Tremblay et Bertrand Blackburn ont eu toute une surprise en découvrant une femme le long de la route 172 qui avait été poignardée par deux jeunes autostoppeurs. Ils ont tout fait pour lui venir en aide.
(Photo Sylvain Dufour)

Après avoir secouru la femme

Le couple se remet de ses émotions

CHICOUTIMI (SE) - A la fin d'un après-midi particulièrement mouvementé, Bertrand Blackburn et son épouse, Colette Tremblay, se remettaient tranquillement de leurs émotions, hier soir.

En début d'après-midi, le couple avait porté assistance à une femme de Sainte-Rose-du-Nord qui venait d'être poignardée.

Bertrand Blackburn et Colette Tremblay se dirigeaient vers leur chalet de Sainte-Rose-du-Nord quand ils ont vu une femme qui demandait de l'aide, sur le bord de la route régionale 172.

«Nous étions entre Saint-Fulgence et Sainte-Rose-du-Nord, raconte Bertrand Blackburn. Nous avons vu une femme sur le bord de la route qui faisait de grands gestes et qui semblait avoir besoin d'aide. Il y avait une voiture près d'elle. Nous avons d'abord pensé que quelqu'un était malade dans la voiture, peut-être une crise de coeur, qu'elle était seule et qu'elle avait besoin d'un coup de main.

«Nous nous sommes arrêtés sur le bord de la route. Elle s'est approchée. Pendant ce temps, la voiture qui était arrêtée près d'elle est démarrée à toute vitesse.

«La dame nous a raconté qu'elle venait de se faire voler sa voiture et qu'elle avait reçu un coup de couteau. Elle avait réussi à sauver sa bourse et sa serviette. Elle portait un blouson blanc et on pouvait facilement voir une tache de sang.»

Décision

Après avoir discuté avec la dame et examiné un peu la blessure, le couple a convenu de la reconduire au complexe hospitalier de la Sagamie, à Chicoutimi.

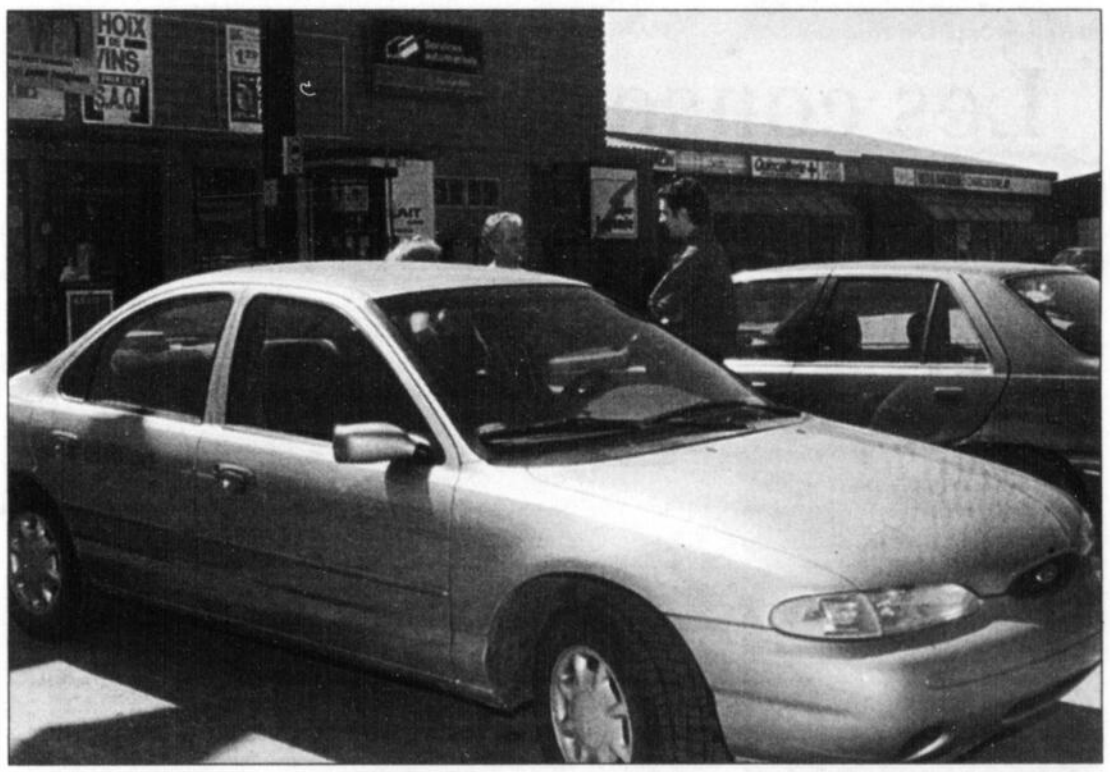
Il s'est finalement arrêté dans un dépanneur pour demander une ambulance et pour aviser les policiers de ce qui venait d'arriver.

Après avoir confié la femme qui demeure à Sainte-Rose-du-Nord aux autorités, le couple a repris le chemin de Chicoutimi. La petite visite au chalet, ils la feront lors d'une autre journée.

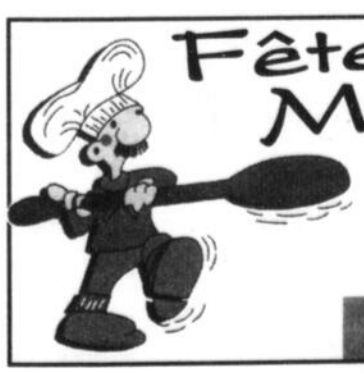
«Nous avions prévu de passer quelques heures au chalet pour nous reposer et revenir à Chicoutimi en fin de journée, poursuit Bertrand Blackburn. Nous avons oublié le chalet pour aujourd'hui.

«Vivre une expérience de ce genre est assez énervant. Après quelques heures, ça se replace un peu mais on en parle encore. Quand on y pense après, on se dit qu'on ne sait pas ce qui aurait pu arriver. La femme aurait pu y laisser sa peau. Je ne suis pas médecin mais sa blessure ne semblait heureusement pas trop grave.

«C'est la première fois que nous vivons une aventure comme ça. En plus, la femme en question est la petite cousine de ma femme! Nous espérons ne jamais revivre une expérience de ce genre.»



ARRET - Bertrand Blackburn et son épouse Colette Tremblay ont dû s'arrêter à ce dépanneur pour demander de l'aide. La femme poignardée se plaignait et ils n'ont pas eu d'autres choix.
(Photo Sylvain Dufour)


Fêtes des Mères
Dimanche 9 mai
Brunch du matin: 7,25$/PERSONNE
ENFANTS 3,95$
Table d'hôte du soir 8,95$
13 choix à partir de
RÉSERVATION: 543-3198
RESTAURANT SORRENTO
342, Ste-Anne, Chicoutimi
418322

Fusion du conseil des médecins

Les Jonquiérois ont la rage au coeur

JONQUIERE (NB) - Une confusion totale alimentée par les appels à la démission d'une foule enragée, a forcé le président du conseil d'administration unifié des hôpitaux du Haut-Saguenay à lever l'assemblée qui se tenait hier soir au Holiday Inn de Jonquière.



NORMAND BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

La marmite a sauté lorsque les membres du conseil unifié ont adopté, sur division, leur proposition de partage des soins au Saguenay impliquant une fusion des Conseils des médecins, dentistes et pharmaciens des deux hôpitaux.

Les administrateurs avaient placé ce point en tête de l'ordre du jour mais n'ont jamais pu aller plus loin. Sitôt la proposition adoptée sous un concert de huées, les quelque 500 personnes présentes se sont livrées à une longue séance de défoulement collectif qui a duré plus de deux heures.

L'un après l'autre, quelques dizaines de personnes -dont des médecins de Jonquière- ont défilé au micro et leurs propos se résumaient à une seule revendication: «Nous voulons le respect intégral de l'entente de complémentarité et pas de la fusion des CMDP».

Huées

Le ton de la soirée a été donné rapidement. Lorsque le directeur par intérim des deux hôpitaux, Jacques Maynard, a commencé par lire la proposition des médecins de Chicoutimi, les huées ont commencé. Les applaudissements ont suivi la lecture de la proposition des médecins de Jonquière.

Mais dès que le président du c.a. Noël Tremblay a tenté de lire celle émanant des administrateurs, il fut interrompu à plusieurs reprises par les commentaires de la foule qui se moquait de plusieurs de ses dispositions. «Dis-le tout de suite que tu veux fermer notre hôpital tabarnak», a lancé quelqu'un dans la foule, pendant que Noël Tremblay gardait son calme.

D'ailleurs, le président du c.a. est demeuré stoïque pendant toute l'assemblée, encaissant les coups et les nombreux appels à sa démission que scandaient la foule.

Même lorsque l'anesthésiste Denis St-Hilaire est venu au micro pour dire que la région pourrait très bien se passer d'un Noël Tremblay, d'un Serge Guay (ancien président du c.a. de l'hôpital de Chicoutimi) ou d'un Jacques Maynard mais pas d'un Michel Blanchette ni d'un Julien Dionne (deux orthopédistes de Jonquière démissionnaires), Noël Tremblay a à peine ramassé le gant: «Nous ne partirons pas dans les polémiques personnelles, a dit le président du c.a. unifié. Je comprends que les médecins de Jonquière sont durs à remplacer mais comprenez bien que je suis fier de ce que je fais au quotidien.»

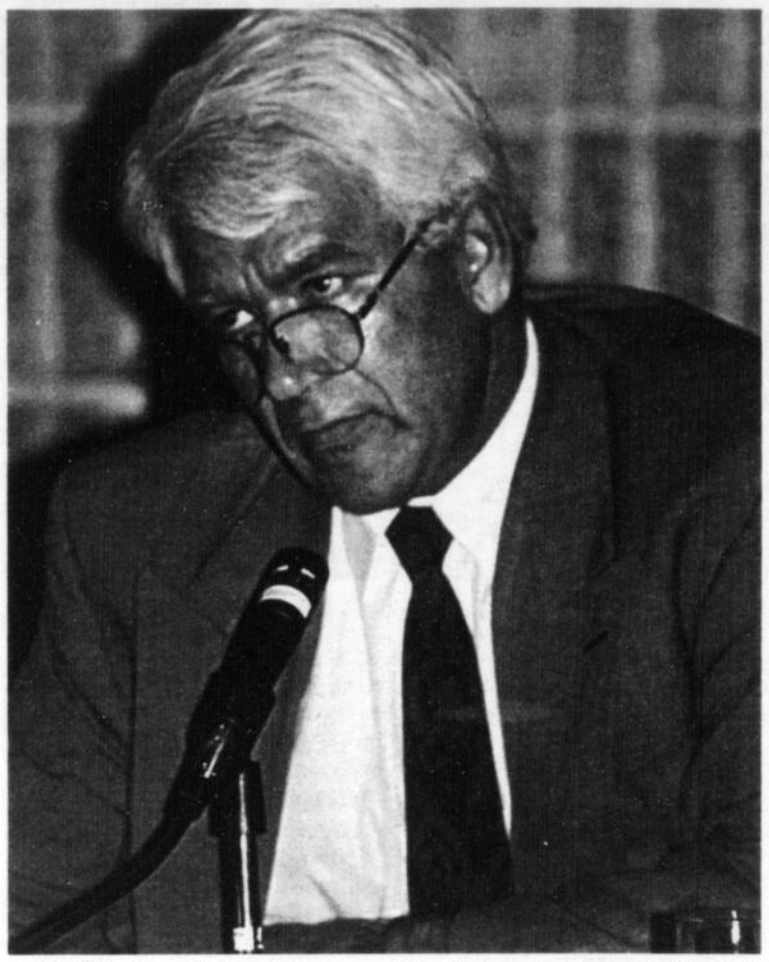
Reprise du vote

Les citoyens ont été littéralement démontés au moment où le conseil d'administration a voté sur sa proposition.

Car après la lecture, au moment où Noël Tremblay a demandé s'il y avait des commentaires à formuler avant le vote, les gens se sont bousculés au micro pour constater que M. Tremblay ne s'adressait pas à eux mais aux membres du conseil. Puisque ceux-ci n'ont fait aucun commentaire, on a aussitôt passé au vote sous les vives protestations de la foule qui aurait voulu avoir droit de parole avant que le conseil d'administration ne se prononce.

Cela a fait en sorte qu'après plus de deux heures de récriminations, l'une des citoyennes présentes, Nicole Gagnon, a exigé que le c.a. reprenne le vote ou démissionne.

Noël Tremblay a mis un terme à la cacophonie en annonçant, à 21h13, que le c.a. allait se retirer quelques minutes pour discuter de cette question puis allait revenir. Les choses se sont gâtées au retour à 21h35.



SOIRÉE - Le président du conseil d'administration unifié, Noël Tremblay, a connu une soirée plutôt mouvementée, hier, lors de la réunion où une foule en colère a commenté chacune de ses paroles.

(Photo Roger Gagnon)

Le président Tremblay a annoncé qu'il n'était pas question de reprendre le vote puisque les membres du c.a. ont décidé à l'unanimité de maintenir celui qui avait déjà été pris.

Incapable d'expliquer sa position parce que la foule en colère ne cessait de scander «DÉ-MISSION;DÉ-MIS-SION», il a tout simplement pris ses dossiers et déclaré la séance levée sous un concert de huées.

Photo de la Une

RAGE - Jean-Guy Boi-ly, président de la Coalition pour la sauvegarde de l'hôpital de Jonquière, a promis que Lucien Bouchard entendrait parler de lui le 11 mai.

(Photo Roger Gagnon)

Les conseils de médecins vont fusionner

CHICOUTIMI (CD) - Les deux Conseils de médecins, dentistes et pharmaciens (CMDP) des hôpitaux de Jonquière et de Chicoutimi seront fusionnés.

Cette proposition du CA unifié a eu l'effet d'une bombe, hier soir, lors de la séance du conseil d'administration. De mémoire, jamais un conseil d'administration n'a été à ce point hué... pas même celui de la Régie régionale lorsqu'il a pris des décisions à l'occasion fort impopulaires. Onze administrateurs ont voté en faveur de la résolution et quatre ont voté contre, soit l'ancien président du CA du Centre hospitalier de Jonquière, Fernand Palin, une ancienne administratrice, Cécile Perron, le Dr jonquiérois Bruno Rainville et Nancy Allaire.



INTERVENTIONS - Le Dr Mario Dubois est intervenu à plusieurs reprises pour défendre l'entente de complémentarité, hier, devant le nouveau conseil d'administration.

(Photo Roger Gagnon)

Au moins 500 personnes ont assisté à la séance du conseil d'administration unifié, hier soir, au Holiday Inn à Jonquière. Les citoyens n'ont pas digéré que les administrateurs prennent toutes les décisions avant même de leur accorder le droit de parole. C'est pourquoi, à maintes reprises, ils ont demandé au CA unifié de reprendre le vote, mais en vain. Après un ajournement d'une quinzaine de minutes, le président Noël Tremblay a indiqué que les administrateurs maintenaient leurs décisions. La foule était littéralement enragée.

Défavorable à tout projet de fusion des CMDP, le Dr Mario Dubois de Jonquière, après être intervenu en public, s'est rendu directement auprès du directeur des services professionnels du Complexe hospitalier de La Sagamie, Bernard Parent, en lui disant «bravo». Plusieurs fois, Bernard Parent et le Dr Richard Leblond, président du CMDP du Complexe hospitalier de la Sagamie, ont été qualifiés de fauteurs de troubles. Richard Leblond n'assistait pas à la séance du conseil. D'ailleurs, dans la salle, les gens de Chicoutimi se faisaient rares. Et ceux qui y étaient ne se sont surtout pas manifestés. La foule était surchauffée.

Lorsque le CMDP sera unifié, les administrateurs lui demanderont son avis et ses recommandations quant aux modalités d'application de la mission de courte durée physique au Centre hospitalier de Jonquière. Le CMDP unifié disposera de quatre semaines, après la formation de son comité exécutif, pour remplir son mandat.

Les administrateurs ont aussi décidé de maintenir au Centre hospitalier de Jonquière une mission de courte durée physique selon les paramètres suivants: hospitalisation en médecine avec soins intensifs en coronariens, maintien et développement d'activités ambulatoires, chirurgie d'un jour, clinique externes médicales et chirurgicales, service d'urgence, services diagnostiques. Aucun spécialiste ne sera forcé à aller opérer à Jonquière. Cela se fera sur une base volontaire.

Le président Noël Tremblay a expliqué aux citoyens que cette décision a été prise devant l'impossibilité pour les équipes médicales des deux établissements de s'entendre sur un modèle de partage des services entre les deux centres hospitaliers. «On a donné tout ce qu'on pouvait donner pour offrir la meilleure organisation des services de santé dans le Haut-Saguenay», a-t-il souligné ajoutant qu'il a la ferme conviction qu'il ne faut pas détruire un patrimoine qu'on a mis 50 ans à bâtir. Sur ces paroles, la foule a demandé au CA de démissionner. Les citoyens sont persuadés que les administrateurs viennent de signer la mort de l'hôpital de Jonquière.

Noël Tremblay insiste pour dire que le CA se réserve le droit de prendre tout autre décision ou moyen à sa disposition pour assurer des services hospitaliers adéquats à la population du Haut-Saguenay.

Moyens

Il faut également ajouter que les administrateurs travaillent activement avec le ministère pour donner au Centre hospitalier de Jonquière la capacité de mieux fonctionner. Il y aura donc un service de dépannage pour l'urgence. Il semble que des médecins viendront en renfort aider ceux de Jonquière. Il y en aura d'autres qui s'ajouteront en omnipratique. L'hôpital de Jonquière aura aussi son TACO en plus d'un budget supplémentaire de 160 000$ pour permettre l'installation du centre de réadaptation. En entendant cela, un citoyen a crié: «Est-ce une mission de dépanneur que vous donnez à Jonquière.»

Noël Tremblay a été très clair. «Ce n'est pas tout de prendre une décision, mais encore faut-il pouvoir l'appliquer», a-t-il mentionné à la foule. Malgré toutes les attaques dont il a été l'objet, jamais le président n'a perdu son calme. Aucune membre du conseil d'administration n'est intervenu si ce n'est Fernand Palin pour dire que le vote a eu lieu et qu'il n'était pas question de le reprendre. De toute façon, la décision aurait été la même.

Circulaire d'été

120 watts



399.95

JVC

24 VERSEMENTS: 19,11

MINI-CHAÎNE STÉRÉO (900763)

•Mémoire pour 40 stations • Magnétocassette double à inversion automatique • Enceintes accoustiques à 3 voies
• **Lecteur 3 disques CD** • Télécommande

4 têtes VCRPlus+®



199.95

24 VERSEMENTS: 9,55

JVC

MAGNÉTOSCOPE (229066)

• 8 émissions programmbles • Affichage à l'écran et sur l'appareil • Télécommande

27 po stéréo



599.95

JVC

24 VERSEMENTS: 28,66

TÉLÉCOULEUR (229194)

• 2 entrées A/V • Entrées S-VHS et RF
• Sortie A/V variable et fixe • Minuterie multifonction
• Télécommande multimarque

32 po stéréo



939.95

JVC

24 VERSEMENTS: 44,91

TÉLÉCOULEUR (212847)

• Modèle AV32920 • 2 entrées AV • Entrée S-VHS et RF
• Sortie A/V variable et fixe • Minuterie multi-fonction
• Télécommande multimarque

20 po stéréo



399.95

JVC

24 VERSEMENTS: 19,11

TÉLÉCOULEUR STÉRÉO (228322)

• Entrée AV • Prise d'écouteur à l'avant
• Sortie A/V variable et fixe • Minuterie multi-fonction
• Télécommande multimarque

JVC

MAGNÉTOSCOPE (227554)

• **4 TETES STÉRÉO HI-FI À 19 MICRONS**
• Lecture S-VHS • Décodeur NEXTVIEW incorporé
• Entrées A/V en façade plaquées or
• Programmation expresse
• Télécommande multimarque

4 têtes stéréo Hi-Fi VCRPlus+®



269.95

24 VERSEMENTS: 12,90

Commencez à payer en NOVEMBRE 1999*

AMEUBLEMENTS **TANGUAY** *ÉLECTRONIQUE*

OUVERT LE DIMANCHE

LIVRAISON & SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

www.tanguay.qc.ca

CHICOUTIMI 1990, boul. Talbot 1 800 363-4711 (418) 698-4411

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées. Programme de paiements par mensualités : ne payez que les taxes comptant. Le taux d'intérêts est de 13,5 %. Exemple : pour un montant de 500 $, les frais d'intérêts seront de 73,32 $ (24 mois) pour une obligation du consommateur de 573,32 $.

418100

Revégétation des berges des rivières

La Baie peut passer à la phase II

LA BAIE (YB) - La municipalité de La Baie a annoncé, hier, qu'elle débutera sous peu, à la suite de contributions monétaires totalisant plus de 100 000 $ de la part de divers partenaires, la 2e phase de l'opération «renaturalisation» des berges des principaux affluents (rivière Ha! Ha!, et rivière à Mars) de son territoire.



YVON BERNIER
ybernier@lequotidien.com

En conférence de presse, le pro-maire Jean-Jacques Tremblay, le directeur adjoint des services d'urbanisme, Denis Coulombe, et le responsable communautaire du service des loisirs, Gaétan Bergeron, ont précisé que l'opération en question comporte pour l'essentiel la plantation de quelque 100 000 arbres et arbustes.

Au cours de la première phase de ce projet qui a suivi le déluge de 1996, ont-ils indiqué, ce sont pas moins de 246 100 végétaux d'essence diverses qui ont été plantés après nettoyage et préparation du sol.

Les porte-parole de la municipalité ont indiqué par ailleurs que cette dernière phase a nécessité l'implication de divers partenaires dont des ministères de gouvernement supérieur, de compagnies (Trans-Canada Pipelines, Abitibi-Consol, Alcan, et Scieries Saguenay), d'organismes environnementaux de même que d'organisations comme par exemple American Forest et la Société de l'arbre du Québec.

Plantations

Le maître d'oeuvre des travaux prévus sera la Zone d'intervention Saguenay (ZIP) et les plantations à effectuer s'échelonneront jusqu'en octobre prochain.

L'on estime que de 4 à 6 travailleurs saisonniers seront mis à contribution pour la réalisation de cette partie du projet de renaturalisation des berges.

«Les végétaux indigènes qui seront utilisés pour ce faire comprennent notamment de la spirée à large feuille, du peuplier baumier, de l'épinette blanche, de l'aulne rugueuse et du pin gris», a signalé par ailleurs Denis Coulombe.

Terreaux spéciaux

Il a expliqué en outre que des techniques innovatrices seront utilisés comme cela a été le cas lors de la première phase, c'est-à-dire, que l'on utilisera un amendement favorisant la revégétalisation rapide.

D'une part, il s'agit d'un terreau constitué pour l'essentiel de 80 % de sable, de 15 % de biosolide de papetières et de 5 % d'écorces qui servira à combler les espaces entre les pierres de bonnes dimensions en bordure de la rivière et à favoriser du même coup la plantation d'arbres et arbustes. D'autre part, d'un type de terreau composé à 30 % de biosolide qui sera utilisé pour fournir les nutriments nécessaires à la plantation des unités arborescentes.

Mélange

Par ailleurs, ont indiqué les mêmes porte-parole, un mélange spécial a été mis au point pour produire une couverture herbacée adaptée au milieu généralement très pauvre, au plan organique, des deux affluents (rivière Ha! Ha! et rivière-à-Mars).

La remise en état des berges sera effectuée dans les zones que les eaux torrentielles du déluge ont particulièrement dévastés, soit du delta de la rivière jusqu'aux Eaux mortes dans le premier cas, et dans les détours et abords de l'affluent secteur aval, dans le second cas.

Rappelons par ailleurs que l'ensemble des travaux de terrassement et de protection de même que les travaux de stabilisation des berges exécutés par Ville de La Baie dans le cadre du Programme de stabilisation des berges entre juin 1977 et mars 1999 sont évalués à plus de 7,5 millions $.

«Ce second coup de pouce à la nature devrait redonner un nouvel aspect aux rivières et l'on peut raisonnablement estimer que dans une dizaine d'années, l'intervention de l'homme sera très peu apparente. La nature aura alors repris ses droits», indique Denis Coulombe.



RENATURALISATION - Le directeur adjoint du service d'urbanisme de La Baie, Denis Coulombe, le pro-maire Jean-Jacques Tremblay et le responsable communautaire du Service des loisirs, Gaétan Bergeron, de même que le responsable des communications, Michel Bouchard, ont présenté, hier à la presse, la nature et l'ampleur de l'intervention à mener.

(Photo Sylvain Dufour)

Véhicules remisés

Les propriétaires ont dû être patients

JONQUIERE (NB) - Les propriétaires de véhicules automobiles qui ont eu l'idée, lundi, d'immatriculer à nouveau le véhicule qu'ils avaient remisé cet automne, ont eu droit à des files d'attente variant d'une heure à une heure et demie au bureau de la SAAQ à Jonquière.

Le problème est que contrairement à plusieurs autres services dispensés par la Société de l'assurance automobile du Québec, le dé-remisage d'un véhicule ne peut se faire qu'en personne. On peut le remiser par téléphone mais on ne peut faire l'inverse.

On ne peut pas non plus procéder à l'avance. Cette année, par exemple, quelqu'un qui se présentait aux bureaux de la SAAQ de Jonquière le vendredi 30 avril afin de remettre en circulation son véhicule remisé pour le 1er mai ne pouvait pas le faire. La seule façon possible était alors de payer rétroactivement pour tout le mois d'avril.

Tout le monde s'est donc précipité aux bureaux de la SAAQ le lundi 3 mai pour le dé-remisage de leurs véhicules, ce qui a fait en sorte qu'il n'était pas rare d'avoir 100 personnes en avant de soi.

Inutile de mentionner qu'une telle situation se répète à tous les printemps et que malgré la bonne volonté des employés de Jonquière, plusieurs clients étaient très mécontents de la longueur de l'attente lundi.

Impossible

Le directeur régional de la SAAQ, François Boivin, convient que ce genre de situation peut causer des inconvénients à la clientèle mais indique que la Société de l'assurance automobile du Québec ne peut faire autrement; pour l'instant du moins.

Selon les explications qu'il nous a fournies, le système informatique n'a pas la capacité de donner le service, faisant en sorte que les gens pourraient acquitter à l'avance les frais d'immatriculation pour remettre en circulation un véhicule remisé, pour le faire par téléphone ou encore, pour adopter la tarification journalière plutôt qu'au mois.

«Changer le système informatique coûterait une fortune», précise M. Boivin, laissant entendre que c'est alors une décision qui doit tenir compte des coûts par rapport aux bénéfices.

Tout ce qu'on peut y faire est donc de faire entrer le maximum de personnel pendant ces périodes problématiques pour amortir l'impact sur la clientèle.

«Nous disposons de statistiques qui nous permettent de prévoir les journées où il y a un plus grand risque d'achalandage. Lundi, par exemple, j'avais fait entrer la totalité de mon personnel, à l'exception d'un employé en congé de maladie. C'est ce qui a permis de limiter l'attente malgré la très grande quantité de transactions que nous avons réalisées», ajoute François Boivin.

Mais malgré toutes ces précautions, le directeur régional tient à souligner qu'il ne contrôle pas deux facteurs importants: l'achalandage quotidien pour les transactions ni la nature des transactions. Il faut donc gérer avec une certaine dose d'incertitudes.

Toutefois, François Boivin tient à souligner que Jonquière est l'un des bureaux régionaux les plus achalandés du Québec en ce qui a trait aux transactions d'immatriculation, avec une moyenne de 1300 transactions par jour et en dépit de ce fait, il réussit à répondre à 85% de sa clientèle en moins de 30 minutes alors que la norme est de 80 pour cent.

Affaire du maire Tremblay

Le juge a acquitté la femme

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - La dame, pour qui le maire Jean Tremblay a été accusé d'être intervenu auprès de la cour municipale, ne s'est pas acquittée de son amende, a plaidé non coupable à son infraction et a été acquittée par le juge.

C'est ce qui ressort du rapport que le Quotidien a obtenu du bureau du greffe de la ville, hier.

A l'examen du rapport, qui ressemble davantage à une fiche codée pour initiés, il ressort que la tante du maire a été blanchie par le juge Alain Côté, le 30 avril 1998, soit quatre mois après l'émission du billet d'infraction (12 décembre 1997).

Le juge Alain Côté n'est pas celui avec qui le maire aurait échangé quand il a accompagné sa tante dans les bureaux de la cour municipale. Une lettre écrite par un fonctionnaire prêtant des intentions au maire ferait plutôt mention du nom du juge substitut Robert Côté, dont le Quotidien a publié la réaction dans l'édition d'hier.

Le billet émis à la parente du maire a trait à un stationnement dans un endroit réservé aux handicapés. La dame s'est présentée à la cour avec une preuve justificative de la Société d'assurances automobiles du Québec et a obtenu l'absolution du juge municipal.

Ce rapport de la cour municipale fait la lumière sur le cas de la tante du maire, donne une précision sur le nom du juge mais ne révèle rien sur les allégations du fonctionnaire selon lesquelles le maire serait intervenu.

La nouvelle du Quotidien a braqué tout le monde sur leur position respective, hier. Les fonctionnaires contactés ont préféré réserver leurs commentaires, alors que le maire continue de croire qu'ils ont agi ainsi par vengeance.

M. Tremblay estime qu'ils n'acceptent pas son discours sur la gestion municipale. De plus, les cadres sont en négociations et revendiquent une augmentation salariale.

SEARS

SUPER samedi

et dimanche

LE MAGASIN OUVRE DÈS 8 H, SAMEDI SEULEMENT!

Épargnez 50% de plus
SUR LES VÊTEMENTS BRITCHES[MD] ET PRIVATE MEMBER[MD] À PRIX DÉJÀ RÉDUITS POUR HOMMES
Ces vêtements sont offerts dans certains magasins seulement. Dans la limite des stocks

Rabais 55%
OREILLER EN PLUME PACIFIC COAST
Plume d'oie. Super propre. Rég. Sears 39,99.
17,99

Rabais 40%
MONTRES CHOISIES À LA MODE POUR HOMMES ET FEMMES
Montres Nevada Jeanswear[MC], Converse[MD], Gitano[MD], Aspen, Boy London[MC] et bien plus!

NE MANQUEZ PAS CES OFFRES SPÉCIALES D'OUVERTURE

LE SAMEDI 8 MAI 1999, DE 8 H À 10 H

Rien que 14,99 Chac.
PEINTURE D'INTÉRIEUR JOIE DE VIVRE[MD]
Peinture de finition au latex blanc satiné mat, peu luisant ou semi-luisant.
Rég. Sears 37,99-39,99.

Moitié prix
TOUTES LES CRAVATES À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES
Après 10 h, épargnez 25%

Moitié prix
MAILLOTS TRADITION[MD] DE STYLE POLO POUR FEMMES
En une palette de coloris allant de pastel doux aux tons vifs en vogue.
Rég. Sears 14,97. Chac.
7,48

Épargnez 25% de plus
LIQUIDATION D'ARTICLES MÉNAGERS
Dont de la vaisselle, des luminaires, des articles décoratifs et du linge de table et de cuisine.
Le choix peut varier. Dans la limite des stocks

Moitié prix
PEIGNOIRS POUR FEMMES
Une grande sélection de coloris et de styles!
Rég. Sears 29,99-69,99. Ch.
14,99-34,99
Le choix peut varier selon les magasins

Rabais 25%
CHAUSSURES NATURALIZER[MD] ET AEROSOLES[MD] POUR FEMMES
Aerosoles. Rég. Sears 64,99-99,99. Pai.
48,74-74,99
Naturalizer. Rég. Sears 81,99-97,99. Pai.
61,49-73,49

Rabais 30%
BOTTES DE TRAVAIL POUR HOMMES
Rég. Sears 79,99-129,99. Pai.
55,99-90,99

Rabais 40%
TOUTES LES CHAUSSURES FISHER-PRICE[MD] À PRIX ORDINAIRES POUR ENFANTS
Rég. Sears 17,99-29,99. Pai.
10,79-17,99
Après 10 h, épargnez 25%

Rabais 40%
CARDIGANS EN COTON, TAILLES FILLES 7-16
Chandails à manches longues brodés à la main. Rég. Sears 34,99. Chac.
20,99
Après 10 h, épargnez 25%

Rabais 40%
ENSEMBLES-PANTALONS, COMBINAISONS ET SALOPETTES POUR BÉBÉS
Nouveau-nés jusqu'à 24 mois.
Rég. Sears 19,99-39,99. Chac. ou l'ens.
11,99-23,99
Après 10 h, épargnez 25%

288$
BATTERIE DE CUISINE 'CULINARIA' LAGOSTINA[MD] DE 8 PIÈCES
En acier inoxydable à couvercles en verre. Rég. Sears 699,99.

Dans la limite des stocks. Achats sur place seulement. Certains articles ont peut-être été déjà soldés au cours de la semaine dernière.
L'offre ne s'applique pas à la marchandise des magasins-concessions ni des magasins de liquidation.

NP0510099

Copyright 1999. Sears Canada Inc.

LE QUOTIDIEN

Éditeur: Claude Gagnon
cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: Bertrand Genest
bgenest@lequotidien.com

Santé mentale : prévenir, c'est (presque) guérir

La Semaine de la santé mentale prend fin aujourd'hui dans la région par la présentation d'un colloque au Montagnais de Chicoutimi. Comme tous les événements du genre devenus routiniers, celui-ci est presque complètement passé inaperçu — il en sera sans doute de même à compter de lundi prochain, alors que débute la Semaine de la famille.

En plein délire guerrier international, alors que le Kosovo retient toujours l'attention et que, chez-nous, Lucien Bouchard et Louise Beaudoin souquent Jean Chrétien avec un plaisir encore renouvelé, parce que ce dernier n'a pas voulu leur ouvrir la porte du bureau du président mexicain, qui peut bien se soucier de santé mentale ? D'autant plus que les syndiqués d'Hydro-Québec commencent à faire des sparages; qu'une grève chez Bell cause de sérieux maux de tête aux petits entrepreneurs et que, enfin et surtout, une canicule printanière vient de nous donner un avant-goût magnifique de l'été qui s'annonce.



NÉRON
cneron@lequotidien.com

Pourtant, et pour employer une expression devenue cliché elle aussi par la force de l'habitude, la santé mentale, ça concerne tout le monde ! Cet intérêt devrait d'ailleurs se manifester avec plus d'acuité aujourd'hui, compte tenu des événements tragiques qui se sont déroulés il y a deux semaines à Denver au Colorado et dans la petite municipalité de Taber, en Alberta.

Les jeunes directement concernés

Est-ce parce qu'ils ont eu un pressentiment ou parce que de plus en plus d'études et de statistiques font état du mal de vivre de certains jeunes dont le nombre grandit à vue d'oeil ? Toujours est-il que les organisateurs de la Semaine de la santé mentale, en axant cette année une partie de leur intervention sur les ados, ont visé juste.

Le Quotidien publie dans cette page l'opinion d'une étudiante du Lycée du Saguenay, Marianne Paré, qui a participé il y a un mois à une activité destinée à éradiquer les préjugés à l'endroit des maladies mentales en général et de l'Institut Roland-Saucier en particulier. L'idée d'amener des jeunes dans cet établissement, afin de les confronter à une réalité dont ils entendent parler mais que, comme la plupart des gens — et ce, peu importe l'âge — ils cherchent à fuir, est excellente.

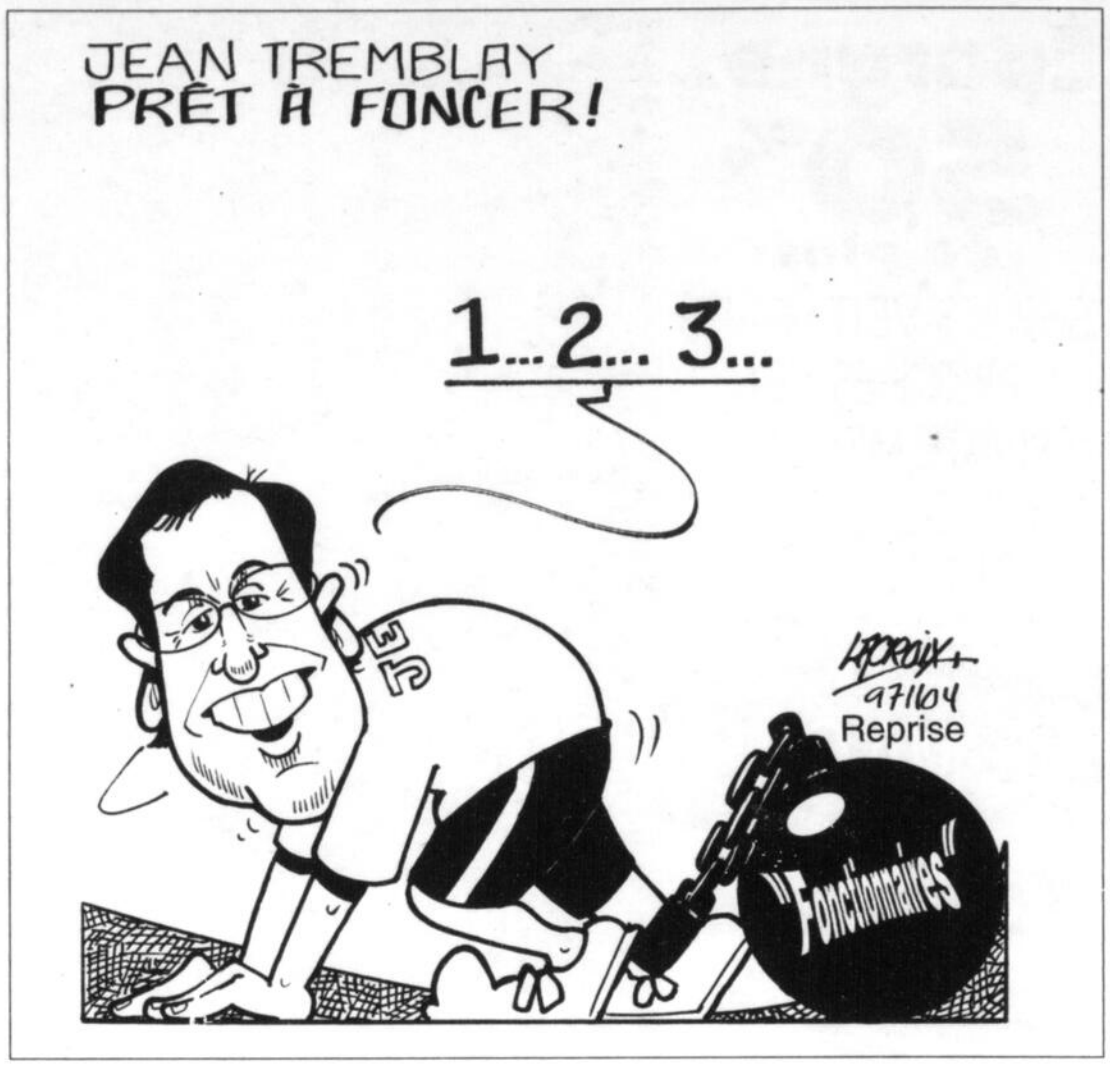
La maladie mentale est un fait de plus en plus omniprésent dans la vie de bien des familles, ce n'est pas en tentant maladroitement de l'occulter sous les préjugés que le phénomène sera compris et, partant, qu'il aura des chances d'être accepté pour ce qu'il est vraiment : un désordre passager susceptible de toucher n'importe qui ou, dans le pire des cas, un mal permanent dont il faut cerner au mieux l'origine afin d'alléger la détresse psychologique de ceux et celles qui en sont atteints.

De manière générale, les intervenants spécialisés en santé mentale tentent de comprendre depuis plusieurs années les raisons qui poussent un nombre croissant de jeunes vers le suicide. Leurs travaux progressent mais encore trop lentement si l'on en juge par certains cas rapportés dans les médias. D'autre part, les drames familiaux que l'on devine en filigrane de conversations échangées à l'occasion avec des parents, rendus inconsolables par la perte d'un enfant ayant décidé apparemment sans raison de passer à l'acte, suscitent également la réflexion...

Suicide et violence

À l'augmentation alarmante des cas de suicide chez les jeunes, il faut désormais ajouter la violence qui, pratiquée jusqu'à sa limite extrême par certains adolescents, se traduit par des massacres dans des écoles à coups d'armes automatiques. Rappelons à ce sujet que l'un des deux individus impliqués dans la fusillade de Denver s'était vu refuser, quelques jours avant le drame, le droit d'entrer dans le corps des Marines parce qu'il présentait les symptômes graves de désordres psychologiques...

En santé mentale, prévenir c'est, dans la plupart des cas, guérir. Mais il y a un problème. Selon le psychiatre Luc Blanchet, qui prononçait mercredi à Chicoutimi une conférence dans le cadre de la Semaine de la santé mentale, «la prévention n'est pas politiquement rentable.» Une affirmation qui pourrait expliquer bien des choses...



VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

Santé mentale : les préjugés sont encore trop nombreux

Depuis que le monde est monde l'expression «celui-là, c'est un malade mental», fait fuir. Mais qu'est-ce au juste, un maniaco-dépressif, un suicidaire, un schizophrène, un anorexique ou un boulimique? Les connaissons-nous vraiment, eux et leurs comportements ? C'est en mettant mes propres préjugés de côté que je suis allée me renseigner à l'Institut Roland-Saucier....

Maude Ouellet, infirmière à Roland-Saucier, Isabelle Gauthier, institutrice, Caroline Poirier, pédopsychiatre, une psychologue ainsi qu'une cliente hospitalisée, ont gentiment répondu à nos questions insistantes.

Premièrement, Roland-Saucier est un centre d'hospitalisation de soins psychiatriques qui est ouvert vingt-quatre heures sur vingt-quatre, sept jours semaine. Pour mieux desservir la population, cet établissement possède trois centres thérapeutiques : les clinique externes (Chicoutimi, Jonquière et Alma), le centre de jour et l'hospitalisation. Par ses activités spécialisées et éducatrices, il stimule le jeune à communiquer par écrit pour ensuite développer une discussion reposant sur la confiance. Cet organisme régional toujours en évolution, apprend ou réapprend au jeune malade la façon de se comporter socialement et la façon de communiquer à son entourage.

Sentiments

Contrairement à ce que l'on en pense, les personnes atteintes d'une maladie mentale sont souvent très intelligentes. Le malade ne séjourne pas à Roland-Saucier pour y être enfermé, cloîtré, mais pour y recevoir les soins dont il a besoin. Lorsqu'il admet avoir un problème et qu'il désire s'en sortir, tout devient possible. L'équipe de ce centre hospitalier doit d'abord établir une relation de confiance, primordiale pour la guérison, et après un séjour d'une moyenne d'environ trois semaines et demie, le jeune est prêt à réintégrer son milieu familial et scolaire par des moyens de transition progressifs. Aussi, le jeune sera suivi par un intervenant.

De nos jours, même si la pédopsychiatrie est le parent pauvre de la psychiatrie et la psychiatrie celui de la santé, il est possible pour un jeune, malheureux, tourmenté, frustré ou tout simplement désemparé, de se faire soigner convenablement par une équipe compétente.

Ressources

Ce sont ces ressources dont une adolescente a pu bénéficier lors de son séjour à Roland-Saucier. Elle a accepté de se confier à moi pour me faire comprendre les traitements, mais aussi pour effacer les préjugés injustifiés à l'endroit de jeunes vulnérables.

Entourée d'amis, elle dénigrait les malades mentaux jusqu'au jour où des personnes qui l'aimaient l'ont encouragée à aller chercher de l'aide, Elle s'est recroquevillée sur elle-même et a refusé de coopérer. Dans sa tête, elle était dans une prison. Mais pour s'en sortir, elle devait, a-t-elle dit, réapprendre d'autres moyens pour être bien dans sa peau. Enfin, tranquillement, malgré l'immense difficulté à surmonter, elle a admis avoir un problème et qu'il fallait qu'elle aille au-delà des préjugés. Aujourd'hui, elle admet que Roland-Saucier est une place pour guérir et non... comme plusieurs le pensent, une place de dingues.

Idées préconçues

Depuis cette visite, ma perception des maladies mentales et des personnes qui en souffrent a changé. J'ai pu constater, entre autres, qu'ils étaient dans une belle chambre meublée et non dénudée de meubles, comme je le croyais. Cela prouve qu'il faut aller au-delà des apparences et des bavardages. Ce sont des personnes comme nous mais qui ont besoin d'aide. Nous ne devons pas les rejeter. Au contraire, nous nous devons de les aider. Car ne l'oublie pas, une maladie mentale, ça peut arriver à tout le monde.

Marianne Paré
Lycée du Saguenay

(NDLR) Marianne Paré a gagné le premier prix dans le cadre d'un concours de composition française organisé par le Complexe hospitalier de la Sagamie et l'Institut Roland-Saucier. L'initiative avait pour but de souligner la Semaine de la santé mentale, qui prend fin aujourd'hui.

«La disputa de los tabarnacos»



Les Africains riaient des incessantes querelles entre Ottawa et Québec qu'ils qualifiaient d'ailleurs de «querelles de grands blancs». Voilà qu'on offre aux Mexicains le spectacle désolant de «la disputa de los tabarnacos». Mais quand Jean Chrétien se retranche derrière son pire ennemi et qu'il devient grossier, c'est qu'il doit se sentir vraiment mal à l'aise!

Le refus du gouvernement canadien de transmettre une demande d'entretien du «Primer ministro de la Provincia de Québec» avec le président de la République du Mexique ne serait qu'un autre épisode de la ridicule guerre des drapeaux s'il ne s'était exprimé dans une très officielle lettre du responsable de la diplomatie canadienne. Une lettre embarrassante pour Ernesto Zedillo lui-même qui, l'an dernier, offrait courtoisement à Lucien Bouchard de passer le voir s'il venait à Mexico!

Quoiqu'en dise Jean Chrétien, le Québec a scrupuleusement respecté les règles du jeu en acceptant à l'avance, comme il se doit, que la rencontre se fasse en présence de l'ambassadeur du Canada à Mexico. Cela n'a rien à voir avec le souci du Québec de développer, avec la France et les pays de la francophonie, des relations directes. Mais le sous-ministre Donald Campbell y va d'une directive sans précédent: «Il n'est pas dans la pratique pour les premiers ministres des provinces de rencontrer le chef d'État du Mexique...»

C'est nouveau ça! L'actuel président Ernesto Zedillo a en effet eu des entretiens privés avec les premiers ministres de l'Ontario, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique.

La directive de Don Campbell est d'autant plus surprenante que, du temps où il était sous-ministre de Brian Mulroney, il avait été témoin d'une rencontre privée entre Carlos Salinas et Robert Bourassa. Mieux encore, comme le rappelle subtilement Louise Beaudoin, le président du Mexique avait alors pu mesurer l'enthousiasme des dirigeants québécois pour le libre-échange nord-américain alors que, deux jours plus tard à Toronto, il avait été reçu grossièrement par l'Ontarien Bob Rae qui, lui, s'opposait au Traité de l'ALENA.

D'ailleurs, s'il fallait ajouter un autre détail, rappelons qu'à titre de négociateur de l'ALENA, avec Raymond Chrétien entre autres, Campbell avait pu constater l'empathie naturelle qui existait entre Québécois et Mexicains, au point où les responsables canadiens-anglais se vantaient à l'occasion, face à leurs collègues américains, des mérites de leur «French connexion»!

L'attitude soudain «coloniale» du gouvernement de Jean Chrétien ne vient donc pas de Donald Campbell. Pas plus qu'elle ne viendrait de Sheila Copps qui a fait preuve d'ouverture à l'égard de sa collègue, Agnès Maltais, en vue de sa participation à une réunion de ministres de la Culture... au Mexique justement!

Le premier ministre était tellement sur la défensive hier qu'il s'est retranché derrière l'opinion de l'animateur de radio Jean Lapierre, celui-là même qui a claqué la porte du Parti libéral, en juin 1990 à Calgary, pour protester contre l'élection de Jean Chrétien face à Paul Martin, qu'il appuyait. Mais il est vrai que Lapierre était aussi, lundi dernier, au nombre des 1700 convives du dîner à 450 $ le couvert au bénéfice des bonnes oeuvres du PLC!

Puis, à bout d'arguments, le premier ministre a accusé ses compatriotes du Québec «d'emmerder» les étrangers avec leur insistance à vouloir les fréquenter. Ce n'était pas un grand moment de parlementarisme, déploré par «le gardien de la colline» d'ailleurs, et je me suis laissé dire que l'ambassade du Mexique a courtoisement «édité» les propos du premier ministre du Canada dans sa dépêche à la Présidence mexicaine!

Jean Chrétien, citant toujours Jean Lapierre, laisse entendre que le Québec a présenté cette demande «pour se faire dire non et se sentir un peu plus humilié». Comment le Québec aurait-il pu savoir qu'il essuierait un refus puisque ce n'est jamais arrivé dans l'histoire des relations internationales. Le gouvernement du Canada accuse encore le Québec de soulever une tempête dans un verre d'eau puisque, de toutes manières, le président Zedillo ne sera pas à Mexico au moment de la visite de Bouchard. Alors pourquoi, puisque cela ne servait à rien, avoir lourdement insisté sur le fait que «ce n'est pas dans la tradition diplomatique» de présenter une telle requête?

Force est de mettre cet incident diplomatique au compte de l'obsession personnelle du député de Saint Maurice-Laflèche pour la stratégie du «flag dans le hood». Il faudrait en revenir tout de même! On parle de relations économiques et de délégations commerciales composées de gens d'affaires tout aussi Canadiens que Jean Chrétien lui-même.

Enfin, des esprits plus perspicaces au gouvernement fédéral et dans les cercles diplomatiques suggéraient hier, en levant les yeux au ciel, qu'une fois de plus Jean Chrétien donne des munitions aux souverainistes. Les «tabarnacos» ne sont pas «humiliés». Ils sont morts de rire!



Le Homard est arrivé!

Homard complet
Incluant:
Riz, salade et beurre à l'ail
12,95$

Rib steak 16 oz
Incluant:
Pomme de terre sauce et salade
9,75$
Le meilleur en ville!

Profitez de notre terrasse chauffée pour les soirées plus fraîches

Bonne fête des Mères
Réservez tôt
549-6119

RESTAURANT-BAR LE STADE
989, boul. Talbot Chicoutimi
549-6119

Promotion du mois de mai

Sandale Molokaï II de Merrell
89,99$ Reg. 99,99$
Quantité limitée
Valide jusqu'au 23 mai 1999

MERRELL®



Catalogue disponible en magasin
Chicoutimi : 250, rue Racine Est (418) 545-2251
www.aventurier.net

A Chicoutimi

Les médecins s'apprêtent à faire la grève

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Les gens n'ont encore rien vu dans la guerre qui oppose les hôpitaux de Jonquière et de Chicoutimi. Les médecins de Chicoutimi s'apprêtent à faire une grève générale illimitée, dès le début de la semaine prochaine, si leur offre finale n'est pas acceptée dans les plus brefs délais par le CA unifié.

Interrogé après la séance du conseil d'administration unifié, hier en fin de soirée, le président du CMDP du Complexe hospitalier de La Sagamie, Richard Leblond, était manifestement furieux de la tournure des événements. Selon lui, le CA unifié «n'a pas mis ses culottes»; il a tenté de ménager la chèvre et le chou. Cette fois-ci, les médecins de Chicoutimi refusent de se faire jeter la pierre sans réagir. «Si la raison ne marche pas, on prendra des moyens de pression qui iront jusqu'à la grève générale illimitée», a-t-il lancé. Selon lui, ce n'est pas une menace en l'air. «Lorsqu'on sera dehors, les gens auront tout le temps de réfléchir. Et attendez-vous à voir arriver les démissions», a-t-il enchaîné.

Richard Leblond avait informé le président du CA unifié, Noël Tremblay, que sa décision risquait de mécontenter tout le monde. Cependant, il affirme que jamais il n'a été question de démission en bloc chez les médecins de Chicoutimi.

Le président Leblond soutient que les médecins de Jonquière ont présenté une offre irréaliste qui nécessiterait des investissements importants. Selon lui, en plus des 2,5 salles d'opération, les médecins de Jonquière réclament une clinique externe, un TACO, un centre de chirurgie de reconstruction en orthopédie et en maxillo-faciale avec 1,5 salle d'opération, un centre d'investigation pour les biopsies du sein, un centre ambulatoire...

Richard Leblond explique que les médecins de Chicoutimi sont prêts à offrir à Jonquière une clinique externe spécialisée avec des services en grande quantité dans plusieurs spécialités comme la chirurgie générale, la gynécologie, la neurologie, l'ORL, l'urologie, la chirurgie plastique et buccale, le cardiovasculaire et thoracique, la pédiatrie, la dermatologie, l'endocrinologie, la cardiologie, la pneumologie et la neurologie. Selon le président, les médecins de Jonquière bénéficieraient chaque jour de la présence de spécialistes en chirurgie générale et en gynécologie, ce qui leur permettrait d'obtenir tout le support médical voulu à l'hôpital (sur les étages) ainsi qu'à l'urgence. En contrepartie, les médecins de Chicoutimi réclament 10 salles d'opération et la fermeture du bloc opératoire à Jonquière. «Les médecins de Jonquière en veulent encore plus. C'est déraisonnable», a-t-il souligné. Selon lui, les médecins de Chicoutimi ont travaillé fort pour trouver un bon projet et faire du Centre hospitalier de Jonquière un hôpital renouvelé. «On a fait notre job. C'est à prendre ou à laisser», dit-il.

Le président du CMDP soutient que le CA unifié aurait dû accorder les 10 salles d'opération au Complexe hospitalier de La Sagamie. «Nos cas de chirurgie lourde augmentent. On manque de salles d'opération», informe-t-il. Les médecins sont prêts à passer à l'attaque et à prendre tous les moyens de pression nécessaires pour faire entendre raison au CA. Et s'il le faut, ces moyens de pression iront jusqu'à la grève générale illimitée.

Lucien Bouchard attendu le 11 mai

JONQUIERE (CD) - Le premier ministre Lucien Bouchard a besoin d'être bien escorté, le 11 mai, lorsqu'il se présentera dans sa circonscription, car il sera refoulé. Le président de la coalition pour la survie du Centre hospitalier de Jonquière, Jean-Guy Boily, promet que le député de Jonquière n'entrera pas dans la ville s'il n'a pas réglé le dossier des hôpitaux de Jonquière et de Chicoutimi.

Le président et les membres de la coalition fulminaient après la séance du conseil d'administration. Dès aujourd'hui, la coalition demandera à Lucien Bouchard de reprendre le dossier en main. Aussi, il exige la démission du CA unifié des hôpitaux de Jonquière et de Chicoutimi.

Port Saguenay n'est pas subventionné

LA BAIE (DB) - L'allusion du Syndicat des employés des installations portuaires d'Alcan selon laquelle la concurrence de Grande-Anse, qui reçoit des subventions du fédéral, fait mal au quai Powell, a suscité une réaction de négation de Port Saguenay.

La directrice Guylaine Collard a rappliqué auprès du Quotidien, hier, pour indiquer que Port Saguenay s'autofinance et ne reçoit pas du subventions du fédéral.

«Un des critères pour que Port-Saguenay devienne autonome est qu'il s'autofinance», explique Mme Collard, rappelant que l'administration a acquis le statut d'autonomie depuis le premier mai.

Toutefois, poursuit-elle, comme tous les ports publics canadiens, Port Saguenay bénéficie d'un rabais de taxes foncières, suivant la Loi fédérale des tenants lieu de taxes. «Mais ce sont les clients de la région qui en profitent», dit-elle. C'est que la mission des ports fédéraux est de favoriser l'exportation et le commerce international.

Port Saguenay a bénéficié d'une aide fédérale de 22 millions $ lors de son déménagement du Vieux port de Chicoutimi à La Baie, mais en retour, il a remis des infrastructures d'une valeur de 14 millions $. Cela signifie que la subvention nette a été de huit millions $.

Mercredi, le syndicat représentant les travailleurs des installations portuaires d'Alcan a tenu une conférence de presse pour faire le point sur la menace qui pèse sur eux. Ils risquent de perdre la manutention des exportations d'Abitibi-Consol, ce qui se traduirait par la perte de 70 emplois. Un sort qu'il trouve injuste, compte tenu des efforts qu'ils ont assumés pour réduire les coûts.

EN BREF

Pas possible

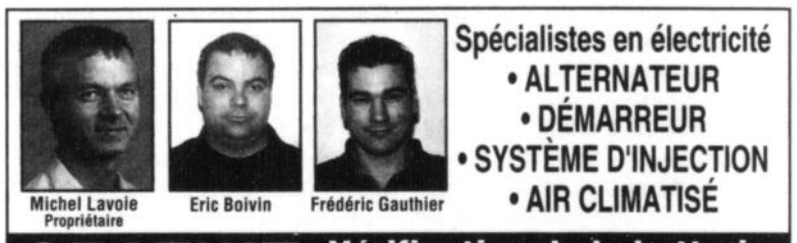
CHICOUTIMI (SL) - La Cour suprême du Canada a refusé hier à l'avocat Jean-François Têtu la possibilité d'excéder le délai de 180 jours prévu pour inscrire au mérite une action en dommages contre Ville de Chicoutimi.

Le délai visant les municipalités ne peut être excédé à moins d'une impossibilité relative de s'y conformer.

Me Têtu pourra cependant continuer de réclamer des dommages de 50 000 $ au policier Camil Bouchard dans une procédure allégée à la Cour supérieure pour des propos qu'il aurait prononcés à son endroit le 21 février 1997 dans un bar.

A l'origine, l'action visait le policier Camil Bouchard et son employeur, Ville de Chicoutimi, comme responsable des propos de son employé.

Le juge Jean-Claude Larouche de la Cour supérieure avait écarté l'action contre la ville parce qu'elle n'avait pas été inscrite au mérite dans le délai particulier de 180 jours de l'enregistrement de l'action en dommages. Deux des trois juges de la Cour d'appel qui ont entendu la même cause sur ce point ont maintenu cette décision, avec un confrère dissident. La Cour suprême a refusé de renverser le jugement majoritaire, immunisant en pratique Ville de Chicoutimi contre les effets de tout jugement à venir sur l'action en dommages.







loto-québec résultats

Loto 6/49 — Tirage du 99-05-05

1 26 29 37 40 43

Numéro complémentaire: 38

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	2 312 874,90$
5/6+	1	693 862,40$
5/6	176	3 153,90$
4/6	10 770	98,80$
3/6	216 675	10 $

Ventes totales: 15 094 444,00 $
Prochain gros lot (appr.): 2 200 000,00 $

Québec 49 — Tirage du 99-05-05

2 5 7 8 14 34

Numéro complémentaire: 33

Ventes totales: 614 923,00 $

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	33	500 $
4/6	1 800	50 $
3/6	29 744	5 $
BONI	89	1 123,60 $

SÉLECTION BONI
11 13 18 32
CAGNOTTE DE 100 000 $

Banco — Tirage du 99-05-06

03 08 21 22 23
27 30 33 36 37
38 41 44 50 54
56 58 60 67 69

La Quotidienne — Tirage du 99-05-06

3 4
684 8576

Extra — Tirage du 99-05-05
NUMÉRO: 327218

Extra — Tirage du 99-05-06
NUMÉRO: 336549

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec 418344

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Mario Dubois s'en prend à la crédibilité du C.A.

JONQUIERE (NB) - Le chef du département de médecine générale de l'hôpital de Jonquière, le Dr Mario Dubois, a accusé le conseil d'administration unifié de manquer de crédibilité, de transparence et d'équité.

Pour lui, il est clair que fusionner les deux CMDP équivaut à museler les médecins de Jonquière qui seront noyés sous le nombre avec leurs collègues de Chicoutimi.

Visiblement très en colère et les émotions à fleur de peau, le docteur Dubois fut l'un des premiers à prendre la parole et a dès lors demandé au président Noël Tremblay par quel moyen il allait rapatrier les omnipraticiens démissionnaires avec la proposition qu'il avait sur la table, sachant très bien que la réponse serait à l'effet qu'il n'avait aucun pouvoir.

Plusieurs des intervenants ont alors invité les membres du c.a. unifié à aller se chercher plus de pouvoir à Québec s'ils n'en avaient pas suffisamment pour mater les médecins de Chicoutimi.

«Démissionnez et redonnez le mandat à Lucien Bouchard et à la ministre Pauline Marois», a suggéré le président de la coalition pour la survie de l'hôpital de Jonquière, Jean-Guy Boily.

Même réflexion pour le conseiller municipal Robert Lavoie qui a dit à Noël Tremblay que plutôt que de présenter «une telle connerie», il aurait dû «lancer la serviette et dire à Lucien: occupes-toi en!». Le jeune interniste démissionnaire Stéphane Carrier est allé plus loin en disant que les membres du c.a. unifié ont accepté une mission impossible en tentant de concilier les intérêts des deux hôpitaux du Haut-saguenay.

«Vous avez été intimidés par les médecins de Chicoutimi et cette proposition vise à ne pas leur déplaire. Vous avez eu un mandat très clair et vous avez fait tout votre possible pour ne pas le remplir. Vous n'auriez jamais dû accepter ce mandat», a dit le médecin avant d'inviter les citoyens présents voulant également la démission de Lucien Bouchard à lever la main.

«Donnez-nous un hôpital gagnant et je reviens demain matin avec 20 autres médecins qui ont déjà démissionné», a-t-il conclu sous les ovations de la foule.

Fossoyeurs

L'anesthésiste Denis St-Hilaire, vice-président du CMDP, a dit que c'était une bien triste journée pour Jonquière.

«On devra vous qualifier de fossoyeurs des soins de santé à Jonquière et éventuellement du Saguenay», a-t-il lancé aux membres du c.a.

Selon lui, la proposition de fusion des CMDP adoptée hier soir va faire perdre à Jonquière son porte-parole important et sa crédibilité, elle signifie la perte des deux meilleurs orthopédistes du Saguenay, la perte de deux internistes à Jonquière et la démission probable de ses huit derniers omnipraticiens.

L'anesthésiste a dit que si on est capable de créer quatre centres ambulatoires à Montréal et pas un seul au Saguenay, c'est en raison du problème médico-administratif de Chicoutimi qui est ultra centralisateur.

Présent sur place, Ghislain «Racino» Racine s'est une nouvelle fois donné en spectacle. Ne respectant pas l'ordre des interventions, coupant la parole aux gens qui avaient attendu patiemment leur tour devant le micro, il a hurlé des menaces à Noël Tremblay: «Je vous en promet une pour la fête des mères», a-t-il vociféré, avant d'inviter la police à venir l'arrêter.



FOULE - La foule était nombreuse à la rencontre d'hier soir et surtout elle était particulièrement en colère.
(Photo Roger Gagnon)

Brassard mécontent

ALMA (CC) - Le ministre Jacques Brassard n'était pas tellement content, hier, d'apprendre que le comité pour la voie de contournement du quartier Isle-Maligne et la construction d'un deuxième pont sur la Grande-Décharge d'Alma entend, dès lundi matin, bloquer le pont JF Grenon.

Dans une entrevue à la radio régionale de Radio-Canada, le député-ministre de Lac-Saint-Jean a dit qu'il ne comprenait pas que ce groupe adopte des mesures aussi draconienne, à ce stade-ci. «Avant de passer ainsi aux actes, dit-il en substance, les gens du comité devraient attendre que la firme chargée de réaliser l'étude dans ce dossier soumette ses recommandations au ministère des Transports.»

Ne comprenant pas davantage l'attitude des élus municipaux d'Alma qui ont entrepris de leur côté de dénoncer le rapport préliminaire soumis par la firme Tremblay et Leblond en regard de l'étude en question, Jacques Brassard se demande si les membres du conseil municipal ne sont pas motivés par le fait que, dans quelques mois, ils seront en campagne électorale.

Il a été impossible pour Le Quotidien de joindre le ministre Jacques Brassard .





Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com



À la Maison des jeunes SOBBS

*** L'équipe d'animateurs de la maison des jeunes SOBBS de Roberval avait de quoi être fière de la magnifique murale d'identification réalisée par des jeunes, et étalée sur les marches avant de se retrouver accrochée bien en vue. Ces animateurs sont Geneviève Arcand, Joan Guay, Germain Morin, Mélanie Tremblay et Marie-Claude Boily, à qui nous souhaitons, ainsi qu'à tous les visiteurs et habitués du SOBBS, un bel été!**

(Photo Chantale Hamel)



Une affiche qui parle

*** Pas de doute, voilà une affiche qui dit bien de quoi il est question, mots et objets confondus! La photo a été captée sur la route 169 du rang du Poste, entre Métabetchouan et Desbiens. Ne dirait-on pas une scène sortie tout droit d'un nostalgique western?**

(Photo Chantale Hamel)

«Machos» saga...

(AR) - Tiens, intéressant, voilà qu'une dame m'écrit à propos de cette fameuse saga des «Machos» (mardi, 21 h, TVA): et le moins qu'on puisse dire, c'est qu'elle en a gros sur le coeur, tellement que, comme



elle le dit, il faut qu'elle en parle. Parce que ça lui fait du bien, et qu'elle sait que je la comprends, ayant lu mes propos sur le sujet.

Pourquoi, me direz-vous, continue-t-elle d'écouter ce qu'elle considère comme de «minables et aberrants» machos? «Pour voir jusqu'où ira la niaiserie...», confie avec humour la dame, qui trouve qu'un coup de marteau rendrait peut-être son bon sens à Antoine... Et que pour le docteur Verrier, lui, c'est plutôt la masse qui serait appropriée...

Des comportements d'autres personnages aussi, ma correspondante se questionne. Ainsi de cette Laurence, une biche-bitch de la pire espèce, dont elle espère qu'il n'existe pas d'exemplaire semblable dans le monde, car notre ego de femme en prendrait un coup!

Comme vous avez raison, chère correspondante! Comme je seconde vos propos, chère F.! Et comme ça me fait plaisir que vous trouviez que ça fait dur en pas pour rire, «Les Machos». Et nous ne sommes pas seules —plein de dames et de messieurs pensent comme nous—. Peut-être sommes-nous masochistes de continuer à écouter ces trucs? Ou, au contraire, peut-être nous aimons-nous beaucoup? Car, un tel téléroman nous permet quelque chose de merveilleux: la colère, l'incrédulité et la rage sortent avec tellement de force que ça en devient une thérapie miracle!

M'est avis que les psys de toutes sortes devraient prescrire «Les Machos» à toutes les personnes au tempérament refoulé, incapables d'exprimer leurs émotions... Avec une pareille cure d'écoute d'invraisemblances et d'incongruités, l'effet est garanti: qu'on en pleure ou qu'on en rit, ça libère l'intérieur des pesanteurs qui empoisonnent l'existence...



Au sujet des Anciens Combattants

*** Dans son second numéro de 1999, la revue Saguenayensia présente aux lecteurs une série d'entrevues avec des anciens combattants et des personnes qui ont vécu la Seconde Guerre mondiale, ainsi que des articles sur le NCSM Saguenay et la base militaire de Mont-Apica. Fort bien conçu et réalisé, ce numéro de 60 pages est le fruit d'une collaboration spéciale avec la Réserve navale du Canada. Le lancement de ce Saguenayensia, et la réception tenue au NCSM Champlain, a réuni notamment le député André Harvey; Jérôme Gagnon, coordonnateur de ce numéro; Éric Tremblay, directeur de la revue; Louise Bouchard et Jacques Chouinard, de la Société historique éditrice de Saguenayensia.**

(photo Sylvain Dufour)

EN GAZOUILLANT

Hymne Carillons

* C'est ce soir par un vernissage, à 19 h 30 à l'hôtel de ville de Desbiens, que débutera l'exposition «L'Hymne des Carillons», de Lucy Blanchette, une collection d'oeuvres sculptées en aluminium de récupération représentant 24 églises du Saguenay-Lac-St-Jean. Il y aura également pour l'occasion dévoilement de l'oeuvre «Église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours», en collaboration avec le Cercle des Fermières de Desbiens. Parmi d'autres collaborateurs de l'événement, soulignons Gabriel Dallaire, Alphonse Bouchard, Bertrand Fortin.

La déprime

* Des étudiants du Cégep de Jonquière présentent la pièce La Déprime, une comédie qui prendra l'affiche le samedi 8 mai à 20 h à la Salle polyvalente du collège. La mise en scène est signée Maud Côté et le slogan s'inspire du fait qu'il y en a toujours de pires que nous! L'entrée est à 3 $.

Chez les Élans

* La prochaine fin de semaine sera active chez les Élans de Jonquière, alors qu'un souper et une soirée sont prévus pour le samedi 8 mai, à 18 h, tandis qu'un brunch Fête des mères s'inscrira le dimanche 9 mai, de 9 h à 12 h. Les coordonnées des Élans sont: 3558 rue St-Louis. On s'informe au 547-3312 ou 542-4415.

Palli-Aide

* L'organisme Palli-Aide désire remercier toutes les personnes qui ont contribué au succès du brunch-bénéfice du 18 avril. Merci encore et encore!

Expo duo

* Il faudra vous hâter, si vous ne voulez pas manquer l'expo duo des oeuvres de Jean-Paul Lapointe et PAUL CLOUTIER, car l'événement organisé par le Complexe Jacques-Gagnon et le restaurant Le Bordelais d'Alma ne durera que samedi (10 h à 17 h) et dimanche (10 h à 16 h) 8 et 9 mai. Le thème de l'exposition, dont le vernissage a lieu ce soir à la salle Desjardins du Complexe Jacques-Gagnon, en est «L'atmosphère et ses couleurs».



Paul Cloutier

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance

- Inscription **GRATUITE** dans le journal
- Enregistrement **GRATUIT** à une boîte vocale
- Récupération **GRATUITE** des messages

Inscription : (418) 698-2777

417240

Jonquière

Encore des feux d'herbe

JONQUIERE (SE) - Les pompiers de Jonquière ont connu un jeudi mouvementé, hier. Si certains ont été appelés sur les lieux d'un accident de la route à l'intersection du boulevard Du Royaume et de la rue Jeune-Homme, d'autres ont combattu deux feux d'herbe pendant une partie de la journée. Le plus important a éclaté dans le secteur de la rue Bougainville. L'élément destructeur n'a touché que l'herbe. Aucun dommage matériel à signaler.

À La Baie aussi

LA BAIE (SE) - La Sûreté municipale de La Baie a elle aussi lutté contre un feu, hier. L'incendie a éclaté au bout du chemin de la Savane, entre l'usine Uniboard et la base militaire de Bagotville. Encore là, le feu n'a fait aucun dommage matériel. L'intervention de deux appareils CL-215 a tout de même été nécessaire dans la lutte contre l'incendie.

Les rivières montent à Dolbeau-Mistassini

DOLBEAU-MISTASSINI (SE) - Tard hier soir, les policiers de Dolbeau-Mistassini gardaient un oeil très attentif sur le niveau des rivières Mistassini et Mistassibi. Celui de la Mistassibi inquiète particulièrement. Selon un policier, il a monté de douze pouces en l'espace de 24 heures et l'eau a même atteint la route à quelques endroits. Les policiers entendent demeurer sur le qui-vive puisqu'ils anticipent un coup d'eau aujourd'hui et samedi.

Attention à l'eau

CHICOUTIMI (SE) - La Sûreté municipale de Chicoutimi rappellent à ses concitoyens qu'ils doivent éviter d'utiliser l'eau potable inutilement. Malgré les nombreux avertissements émis depuis quelques jours, les policiers de Chicoutimi ont reçu plusieurs appels pour dénoncer l'utilisation inutile de l'eau potable. On vous demande donc un petit effort.



RECTIFICATION - Il y a eu une erreur, hier, dans le texte sur l'incendie de mercredi à Jonquière. Le train qui aurait mis le feu appartient à Abitibi-Consol et non au Roberval-Saguenay. Toutefois, c'est bel et bien un convoi du Roberval-Saguenay qui serait responsable du feu d'herbe qui s'est déclaré un peu avant 15 heures hier, près de l'intersection du boulevard Talbot, derrière la Fonderie Saguenay (photo). En effet, le train est passé 15 minutes avant que l'alerte ne soit donnée, ce qui permet de croire que ce sont les étincelles faites par la friction des roues qui auraient embrasé l'herbe très sèche.

(Photo Jeannot Lévesque)

Les Péladeau se chicanent

MONTREAL (PC) - Un an et demi après la mort du fondateur de Quebecor, une querelle entre trois des enfants de Pierre Péladeau a pris de telles proportions qu'un juge de la Cour supérieure devra s'en saisir ce matin.

Dans une requête en injonction déposée hier au palais de justice de Montréal, et dont Radio-Canada a obtenu copie, la deuxième fille de M. Péladeau, Anne-Marie, réclame 21 millions $ à l'aîné de la famille, Erik, et lui demande de rendre compte de la gestion de ses biens.

Anne-Marie Péladeau, maintenant âgée de 34 ans, en a déjà fait état publiquement: elle souffre depuis de nombreuses années d'un grave problème de toxicomanie.

Tellement qu'en janvier 1993, la famille Péladeau a décidé de la faire placer sous tutelle, n'étant pas en mesure d'administrer ses biens. Au fil des ans, la jeune femme, mère d'une adolescente de 14 ans, a subi de nombreuses cures de désintoxication et a fait rechute après rechute.

Tout ce que vous avez besoin...
NOUS LE LOUONS!



TARIÈRES
Différentes grosseurs
Nous avons un grand choix d'équipements d'excavation et d'outils spécialisés pour vos gros travaux
Réservez dès maintenant!

PROPANE


GAGNEZ UN BBQ
Poêle BBQ Sunbeam


45 000 BTU
Bonbonne et propane inclus
Une valeur de:
Recevez 1 coupon par remplissage de propane

LOCATION D'ÉQUIPEMENTS LA BAIE INC.
93, rue Joseph-Gagné Nord
Ville de La Baie
544-3344
SERVICE DE LIVRAISON PARTOUT AU SAGUENAY
416994

Épargnes à terme indicielles Desjardins

Tout ce que je risque, c'est de faire de l'argent.

Pour diversifier votre portefeuille et augmenter votre potentiel de rendement, Desjardins vous offre les **Épargnes à terme indicielles Desjardins**.

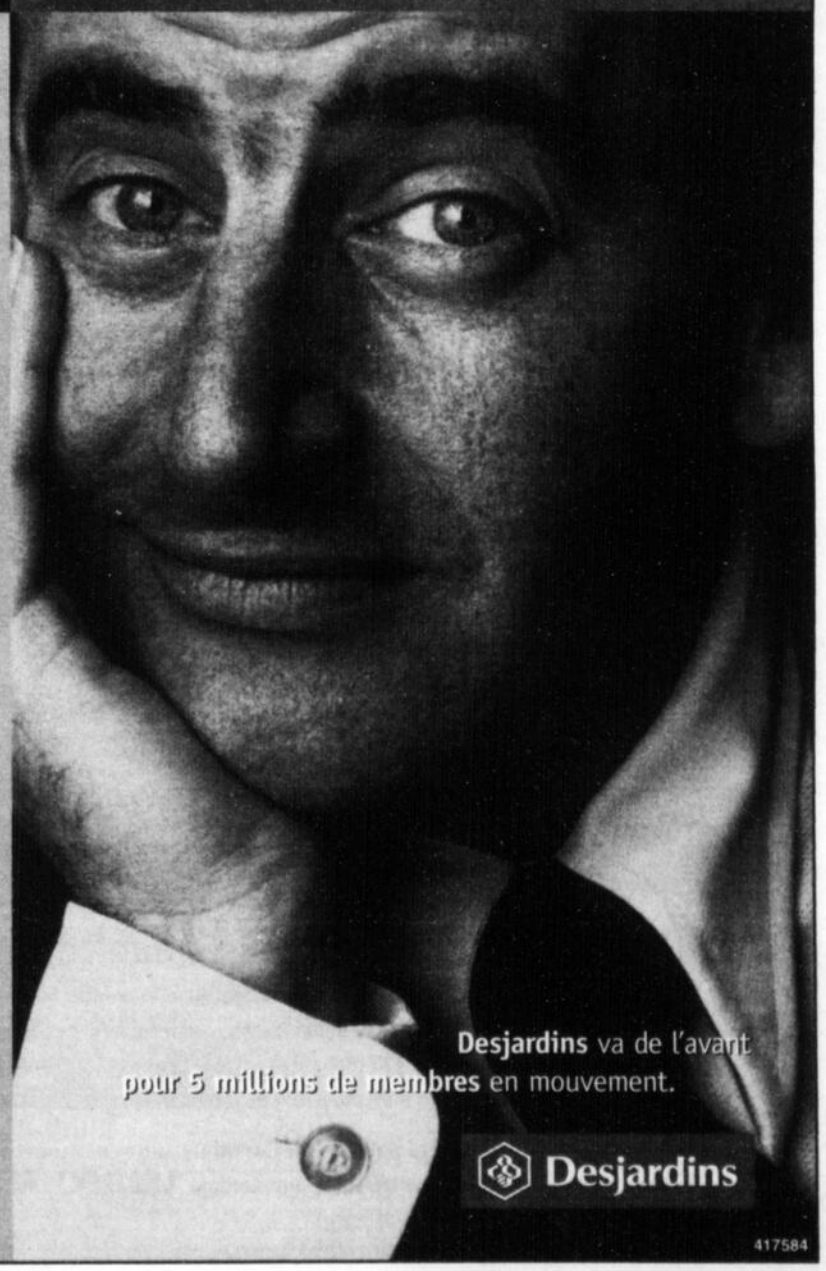
Elles présentent un double avantage : une **garantie de capital à 100 %**, puisqu'il s'agit à la base d'une épargne à terme, et **un potentiel de rendement supérieur**.

Deux options sont offertes :

- **L'Épargne à terme Gestion active Desjardins**, qui vous offre une diversification maximale puisqu'elle est composée de 21 titres répartis dans 10 pays.
- **L'Épargne à terme à rendement boursier Desjardins**, qui vous offre la possibilité de profiter de la croissance de différents marchés boursiers.

– Investissement minimum requis : 500 $
– Aucuns frais d'administration
– Admissible au REER
– Différents termes offerts.

Informez-vous auprès de votre conseiller à la caisse ou composez le ***1 800 CAISSES*** *ou encore, visitez notre site Internet au* ***www.desjardins.com***



Desjardins va de l'avant pour 5 millions de membres en mouvement.

Desjardins

417584

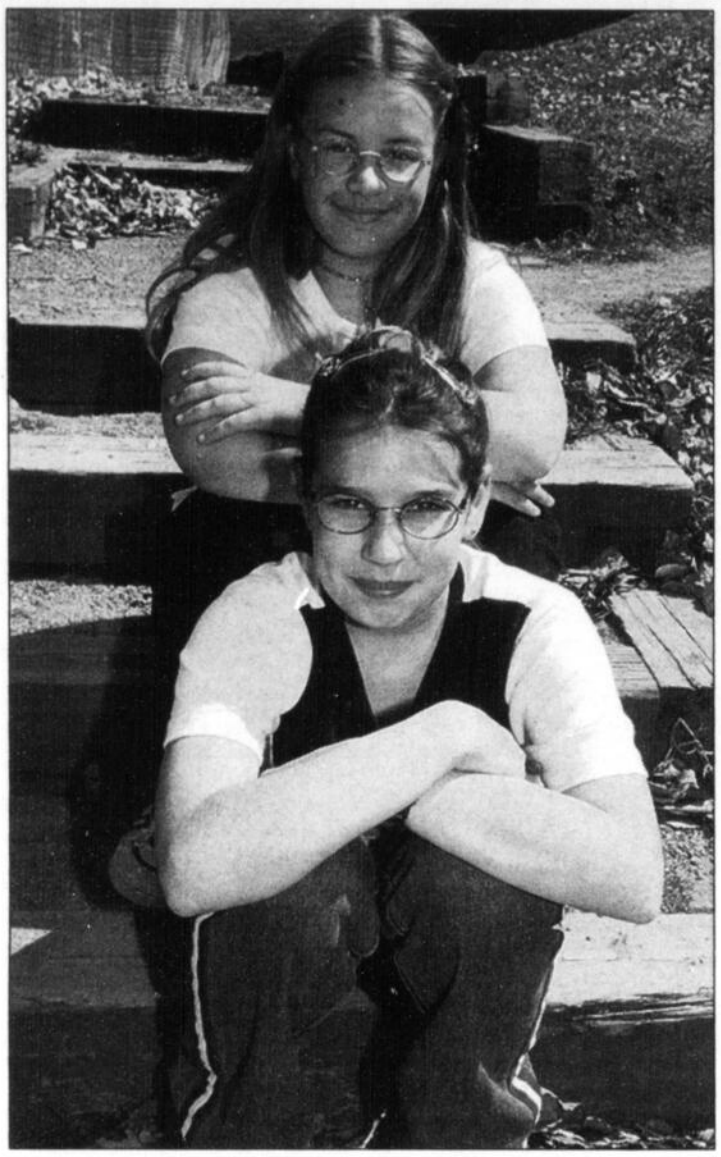
En réaction à la tuerie de Littleton

Deux jeunes élèves organisent une marche

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Interpellées par la tuerie de Littleton, au Colorado, deux élèves de l'école Marguerite-d'Youville de Chicoutimi ont voulu exorciser leur tristesse en organisant une marche de paix, le 27 mai prochain.

Jessie Bouchard et Andréa Dumais, de la cinquième secondaire, ont réagi à la terreur de l'école Columbine, en insistant pour poser un geste qui sensibiliserait les jeunes à la violence.



INITIATIVE - Andréa Dumais et Jessie Bouchard vont entrainer 230 élèves dans leur réflexion sur la paix. Leur initiative se concrétisera le 27 mai par une marche entre les écoles Marguerite-d'Youville et Horizons de Chicoutimi.

(Photo Jeannot Lévesque)

Le 20 avril dernier, deux jeunes armés jusqu'aux dents, ont fait irruption à la cafétéria et à la bibliothèque de l'école Columbine, en banlieue de Denver, et ont tiré aveuglément, tuant 13 enfants en blessants plusieurs autres.

La télévision a livré des images et des témoignages troublants, à un point tel que Jessie et Andréa ont voulu faire quelque chose, soit pour prévenir ou soit pour aider les jeunes à réfléchir sur ce geste désespéré.

Elles ont d'abord pensé à une pièce de théâtre, mais en soumettant l'idée à leur professeur, la forme du message a passablement changé. Tous les élèves de l'école, quelque 230, formeront un cortège de paix, le 27 mai, marchant jusqu'à l'école Horizon, un peu plus loin, pour livrer des messages sur des valeurs universelles.

Les jeunes pèlerins emprunteront les rues Boily, des Oblats et Joliette pour faire une halte à l'école Horizon, où ils remettront leurs messages à leurs interlocuteurs. Puis, ils repartiront du côté de la côte Garnier pour regagner la rue Boily.

Drapeau

Les jeunes de Marguerite-d'Youville déposeront également un drapeau à l'école Horizon en guise de symbole de la paix.

Les deux jeunes initiatrices de la cérémonie de la paix souhaitent que d'autres manifestations aient lieu, notamment en vue d'unir une autre école du secteur, Sainte-Thérèse, dans le quartier Saint-Paul.

Pour mettre sur pied leur activité, les organisateurs ont contacté le mouvement Paix-cible, qui possède une expertise en cette matière.

Un des professeurs de Marguerie-d'Youville, Dominique Bouchard, témoigne de l'état d'âme des jeunes face à la tragédie de Littleton.

«Plusieurs sont affectés par ce qu'ils ont vu et entendu et se sont dit que cela n'a pas d'allure. C'est donc un moment propice à une réflexion.

Problème d'ordre psychologique

La Dr Lamarre est appréciée

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - Aux prises avec un problème d'ordre psychologique, le malade fait partie de la solution; il n'est pas en dehors d'elle.

Quelque 120 intervenants du réseau de la santé (CLSC, hôpitaux, etc) ont grandement apprécié cette approche développée par le Dr Suzanne Lamarre lors de son passage à Roberval dans le giron de la semaine de la santé mentale.

La directrice de l'Association canadienne de la santé mentale, filiale du Lac-Saint-Jean, Lucette Parent, a précisé que les propos de la conférencière avaient répondu aux attentes des intervenants qui provenaient des divers secteurs du Lac-Saint-Jean. Son langage simple et son accessibilité ont grandement plu à l'auditoire, principalement des gens qui oeuvrent dans le milieu de la santé mentale.

Approche

Professeure à McGill, médecin à Saint-Mary, psychiatre, Suzanne Lamarre a développé cette approche dans son livre intitulé «Aider sans nuire».

Selon Lucette Parent, la victime a un rôle à jouer dans le processus de sa guérison. On lui demande, à partir d'une approche particulière, de collaborer à l'élaboration de la solution à son état.

De plus, cette approche prend une dimension plus importante dans la foulée du virage ambulatoire. En effet, le réseau de la santé demande aux parents, aux proches ou à des bénévoles de s'engager davantage, a ajouté la directrice en entrevue, et ces gens ont besoin d'aide.

Quant à la poursuite des activités, la directrice a rappelé que la troupe robervaloise Le Calorifère présentera, demain samedi au Centre communautaire de Dolbeau- Mistassini la pièce «Tom Tombé et Remontant Toutant», une oeuvre basée sur l'estime de soi. La représentation aura lieu à 13h30.

Partons, la mer est belle...



...Embarquons-nous voyageurs...

Des projets de voyage à l'horizon? Simplifiez-vous la vie et placez-nous sur votre chemin! Confort, calme, qualité et accueil chaleureux vous attendent dans chacun de nos 43 établissements au **cœur** du Québec. Satisfaction garantie à 100 % ou argent remis*. Rien de plus, rien de moins!

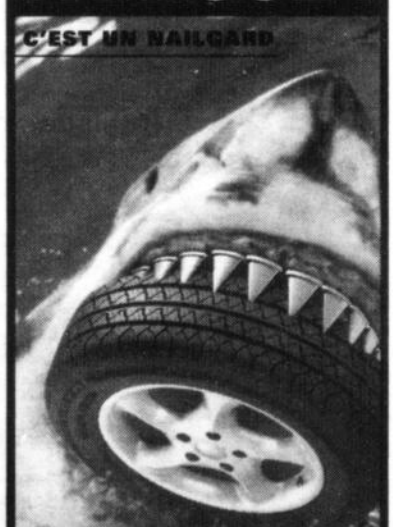
Plus de 200 établissements partout au Canada et un seul numéro sans frais.
Réservez votre chambre ou votre suite sans tarder! 1 800 BO•REVES (1 800 267-3837)
www.choicehotels.ca

Tarifs spéciaux pour groupes
* Pour plus d'information à ce sujet, veuillez vous adresser à la réception.

LE RÉSEAU DE TOUT REPOS

418773

PAS DE PANIQUE !



L'imprévisible pourrait arriver à vos pneus sans que vous ayez à vous inquiéter. NAILGARD scelle la plupart des perforations de la bande de roulement instantanément et de façon permanente*. Ce pneu toutes saisons de qualité supérieure contient un antifuite unique et brevete qui scelle le trou automatiquement et en permanence.
C'est là une veritable bouée de sauvetage.

Passez vite chez le revendeur Uniroyal et recevez

GRATUITEMENT
une trousse auto de premiers soins*
à l'achat de 4 pneus Uniroyal NailGard !
Jusqu'à épuisement des stocks.

NAILGARD — UNIROYAL ROULEZ BIEN, ROULEZ LOIN!

*Pour perforations de la bande de roulement jusqu'à 3/16" de pouce (5 mm)

SPR
Service de Pneus Ruelland inc.
1133, boul. Talbot
Chicoutimi
Tél.: (418) 549-5656
Fax: (418) 549-8329
ALLIANCE
LES PROFESSIONNELS DU PNEU
418889

Pour Paul Potvin

Me Rouleau réclame de la «vraie prison»

CHICOUTIMI (SL) - Avec un taux d'alcoolémie de 172 milligrammes par cent millilitre de sang, Paul Potvin, 40 ans de la rue des Erables à La Baie a tenté de doubler quatre véhicule automobiles à la fin de l'autoroute 70.

Résultat: une collision frontale impliquant trois voitures qui a causé des lésions graves à deux personnes qui venaient en sens inverse dans leur automobile.

Un homme a subi une blessure au genou et il n'a pas encore récupéré; il a perdu son emploi après une absence d'un an. La deuxième victime, une femme, a subi une fracture du coude et a été dans l'obligation de porter un carcan. C'était le 26 avril 1997.

Sentence

Hier au Palais de Justice de Chicoutimi, Me Michel Boudreault a demandé au nom de Paul Potvin la possibilité de purger une sentence «dans la communauté» pour expier son crime.



SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

Potvin avait reconnu sa culpabilité le 4 février dernier, soit près de deux ans après les événements, évitant ainsi la tenue d'un procès avec le témoignage d'experts et de victimes.

La représentante de la Couronne, Me Sonia Rouleau a préféré insister pour que la sentence revête un caractère de dissuasion pour envoyer un message en matière de conduite avec les facultés affaiblies par l'alcool. Me Sonia Rouleau réclame de la vraie prison, dans un établissement provincial. Le juge Jean-Yves Tremblay de la Chambre criminelle de la Cour du Québec rendra une décision le 18 août prochain. En attendant, il laisse en liberté Paul Potvin qui a déjà remis à la Cour son permis de conduire.

Accident

Pour Me Rouleau, «ce n'est pas un accident! Enlevons le mot accident! C'est intentionnel de prendre le volant avec de l'alcool.»

Après les représentations des avocats de la Couronne et de la Défense, Paul Potvin est venu ajouter qu'il avait respecté les lois avant cet événement et constitué un dossier vierge à la Société de l'assurance-automobile du Québec pendant 250 mois consécutifs de conduite automobile.

Potvin a exprimé ses regrets pour les victimes à qui il a dit penser. Lui-même a subi des fractures dans l'accident, faisant mentir l'adage populaire qui affirme qu'un homme saoul évite les blessures graves parce qu'il est plus «mou» lors du choc.

Potvin a eu la mâchoire fracturée et le bras brisé à quatre endroits; il a eu quatre côtes enfoncées. Le tout a nécessité un mois d'hospitalisation et a été le départ d'une remise en question autour de la valeur de la vie.

Potvin n'avait pas d'antécédent judiciaire et se voit comme un consommateur social d'alcool qui n'a pas de problème d'excès. Il vient d'un milieu réservé face à l'alcool et prend à témoins son père et sa mère qui ont été membres de la société Lacordaire (aujourd'hui Sobriété Canada) toute leur vie. Quant à l'intention de commettre un crime, cela reste flou dans son esprit. Il dit ne pas se rappeler avoir pris le volant, tellement il était ivre après avoir pris du «fort».

Défense

L'avocat Michel Boudreault n'a pas lancé la serviette pour éviter la vrai prison à son client. Il a amené de la jurisprudence sur les principes qui doivent guider les tribunaux dans l'application des peines avec sursis. Pour l'avocat de la Défense, ce ne serait pas servir la société que de payer pour l'emprisonnement de Potvin qui travaille régulièrement depuis plus de 20 ans et vit déjà les séquelles de la réprobation sociale.

Socomar viendra dans la région

CHICOUTIMI (DB) - Conséquence directe de la mission de la Société de promotion économique de Chicoutimi (Spec) en France, en novembre dernier, la société française de développement international et de marketing Socomar enverra des représentants dans la région la semaine prochaine.

Suivant des informations de Marlaine Leclerc, adjointe au commissaire industriel de la Spec, trois représentants de la société Socomar viendront rencontrer des gens d'affaires du Saguenay pour offrir leurs services et explorer les avenues d'affaires.

Socomar oeuvre dans une dizaine de pays européens, dont l'Allemagne, l'Angleterre et la Russie, et son champ d'action est très diversifié.

Elle conseille des clients dans pas moins de 17 secteurs de l'économie, allant de l'agro-alimentaire à la transformation des métaux en passant par le bois et la santé et cosmétique.

Dans un document de présentation remis à la Spec, Socomar s'étend sur son expertise de développement de nouveaux marchés. La société laisse entrevoir aux entreprises étrangères qu'elles peuvent bénéficier de différents fonds de soutien en France.

Le contact entre la Spec et Socomar a été établi à Forbach, en Lorraine, l'automne dernier. L'entreprise française a son compte des employés pouvant s'exprimer dans autant de langues que de pays où elle est présente.

TAD AUTOMOBILES
ACHAT VENTE
548-9099
2745, boul. du Royaume – JONQUIÈRE

1995 FIREFLY, 2 portes, 5 vitesses, 35 300 km.
1994 MAZDA CRONOS, 4 portes, automatique, air climatisé, balance de garantie.
1994 GRAND PRIX, 4 portes, équipement complet, bas kilométrage.
1994 HYUNDAI ELANTRA, 4 portes, 5 vitesses, équipement complet.
1994 DODGE SUMMIT, 4 portes, air climatisé, bas kilométrage.
1992 DODGE COLT 2 portes, 5 vitesses (2), bas kilométrage.
1992 GEO METRO, 4 portes, 4 cylindres, 5 vitesses, bas kilométrage.
1991 FIREFLY, 2 portes, 5 vitesses, bas kilométrage.
1990 SWIFT, 4 portes, automatique, bas kilométrage.
1990 TOYOTA TERCEL, 2 portes, 5 vitesses, bas kilométrage.
1989 ESCORT, 2 portes, 5 vitesses, bas kilométrage.

CAMIONS

1997 DAKOTA, 6 cylindres, 5 vitesses.
1993 PLYMOUTH VOYAGER, 6 cylindres, automatique, air climatisé, 7 passagers.
1992 MAZDA MPV, 6 cylindres, automatique, air climatisé, 7 passagers.
1991 CHEVROLET S-10, cabine allongée, 6 cylindres, 4,3 l, automatique.
1991 SIDEKICK, convertible, 4 cylindres, 5 vitesses.
1990 SIDEKICK, toit rigide, 4 cylindres, 5 vitesses.
1988 MAZDA B2600, 4X4, 5 vitesses, cabine allongée.

Garantie jusqu'à 24 mois disponible.
FINANCEMENT BANCAIRE DISPONIBLE.
418670

Jean-Paul Lemieux
expose maintenant ses œuvres sur des broches et boucles d'oreilles!



Et votre mère en portera une dimanche!
À partir de 55 $
exclusivement à la nouvelle bijouterie de Place du Royaume
BIJOUTERIE Micheline Lamontagne
545-0007
La distinction avec éclat
(Face à la boutique Laura)
417812

COMPLEXE HÔTEL CHICOUTIMI
460, rue Racine, Chicoutimi
BONNE FÊTE MAMAN



Dimanche 9 mai
Brunch fête des Mères, salle Racine
11 h à 14 h
- Déjeuner
- Hors-d'œuvre
- Plats chauds
- Pièces montées
- Desserts

Adultes: 14,95$
Enfants: 6,95$
(TAXES ET SERVICE EN SUS)
RÉSERVATIONS: 549-7111

RESTAURANT VICTORIEN
GRILLADES & FRUITS DE MER
Complexe Hôtel Chicoutimi

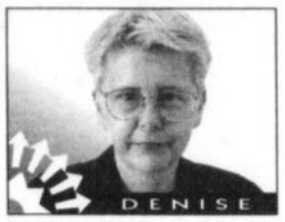


Table d'hôte Fête des Mères
18 h à 21 h
Plusieurs choix de tables d'hôte, à partir de:
12,95$
Incluant le dessert et café ou thé
RÉSERVATIONS: 549-4253
418467

«Le barbier de Séville»

Pour le pur plaisir du théâtre et de la comédie

CHICOUTIMI (DP) — Le propos est léger, les traits piquants, l'humour subtil et fin. La pièce n'a d'autre prétention que d'amuser, de distraire un public qui aime le théâtre et les textes bien écrits. C'est «Le barbier de Séville», de Beaumarchais, mis en scène par René-Richard Cyr pour le Théâtre du Nouveau monde, et qui était présenté hier à l'auditorium Dufour par le Théâtre du Saguenay.



Cette mise en scène, attentive à chaque nuance, met bien en valeur les effets comiques du texte. Et finalement, celui-ci n'est pas si exempt qu'on pense de propos sensés et percutants sur la société espagnole du XVIIIe siècle, dont les travers se sont transmis jusqu'à nous.

Le ton comique imposé par l'écriture est maintenu d'un bout à l'autre grâce à une équipe de comédiens qui arrivent à se mettre dans la peau de leurs personnages, à faire les pitres, à faire comprendre les subtilités de l'intrigue, tout en disant des textes de facture classique, aux phrases parfois assez complexes.



BENOÎT BRIÈRE... mène le jeu de main de maître.
(Photo Rocket Lavoie)

Il faut donc parler en premier lieu de Benoît Brière, le barbier Figaro: tour à tour rusé, excité, avide, généreux, il n'a pas de situation claire et se propose d'office comme maître de jeu. Le jeu consiste en l'occurrence à favoriser les amours du comte Almaviva et de la jeune et jolie Rosine, séquestré par Bartholo, son tuteur vieux et laid qui veut faire d'elle sa femme. Brière, donc, polyvalent, sachant sautiller, courir, gesticuler, grimacer, chanter même quand il le faut, mène le jeu de main de maître.

Mais il y a aussi l'excellent Normand Lévesque, qui joue ce Bartholo déplaisant, borné, misogyne, mais aussi rusé et perspicace. Le personnage est envisagé sous un angle léger, qui fait ressortir ses côtés ridicules; sa situation, sinon son aspect, suscite une certaine sympathie dans le public.

Pascale Desrochers, la seule femme de la distribution, incarne une Rosine à la fois naïve et peu futée, grâce à ses allures maniérées et à son accent traînant et appuyé. François Papineau fait merveille dans les déguisements ridicules sous lesquels se présente le comte Almaviva, et Roger La Rue sait bien rendre le personnage du maître de musique Don Bazile, qui ne comprend jamais rien à ce qui se passe.



PIÈCE — Benoit Brière et François Papineau, dans «Le barbier de Séville», qui était présenté hier soir à l'auditorium Dufour.
(Photo Rocket Lavoie)

Les scènes sont amusantes ou loufoques: la tirade de la calomnie, la leçon de piano, le faux soldat, les lettres écrites, dérobées, lues ou cachées, les entrées et sorties en catastrophe ou en catimini.

Le dispositif scénique, superbe, est très sophistiqué: fait de grillages qui montent et descendent dans une lumière diffuse, il pourrait être le décor d'une prison futuriste ou d'une pièce philosophique, tandis que les thèmes musicaux entendus à l'occasion ont quelques accents funèbres. Cela crée un contraste assez amusant et confère une sorte de solidité esthétique à cette pièce par ailleurs très légère.

En somme, «Le barbier de Séville» est une excellente production, montée manifestement pour le pur plaisir du théâtre et de la comédie. Le public de Chicoutimi l'a d'ailleurs vivement appréciée, comme en témoignaient les applaudissements qui ont fusé dès la fin de la représentation. La salle était pleine, et le seul problème a été l'extrême chaleur qui y régnait, pénible pour les spectateurs, mais encore plus pour les comédiens qui portaient des vêtements assez lourds: s'ils ont été incommodés par cette chaleur, ils l'ont toutefois fort bien caché.

Maison endommagée par le feu

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — En début d'après-midi, hier, une dame souffrant apparemment de dépression aurait mis le feu à l'annuaire du téléphone après quoi elle se serait dirigée au deuxième étage de sa maison pour y mettre encore le feu à son matelas causant ainsi des dommages matériels évalués sommairement à près de 20 000$. L'incident, qui aurait pu avoir des conséquences beaucoup plus fâcheuses, s'est produit dans une résidence de la rue Delisle dans le secteur nord de Chicoutimi.

Selon François Marin, l'inspecteur et enquêteur, la femme, qui semble-t-il, serait dépressive et sous médication, a été conduite à l'hôpital. L'événement s'est produit alors que son mari et ses deux adolescents se trouvaient à l'extérieur. Apparemment, elle avait jeté son mari dehors. Personne n'a été blessé. Le dossier est maintenant transmis au service des enquêtes criminelles.

Feux de brousse

Par ailleurs, Denis Simard, le directeur du service des incendies à la ville de Chicoutimi, en a profité pour inviter les gens à être vigilants. Depuis que la canicule s'est installée, les pompiers sont constamment appelés pour éteindre des feux de brousse.

«Je suis conservateur en disant qu'il y en a eu une trentaine depuis samedi dernier», a-t-il mentionné. Selon lui, il est très dangereux d'allumer des feux d'herbe parce que le temps est sec et qu'il n'y a aucune humidité dans le sol. Le problème, c'est que les feux de brousse dégénèrent très rapidement en incendies qui peuvent devenir incontrôlables.

Denis Simard pense que les feux d'herbe sont allumés par de jeunes adultes simplement pour faire le mal. Il demande donc aux gens d'être vigilants et d'aviser le service des incendies s'ils s'aperçoivent d'un événement suspect.

Le directeur du services des incendies ajoute que tous ces feux d'herbes sont en train d'hypothéquer sérieusement son budget. Car, à chaque déplacement, il faut compter des dépenses reliés au personnel et à l'équipement.

EN BREF

Bagarre au couteau

RIMOUSKI (PC) — Alors que le suspect de 14 ans, qui aurait agressé un adolescent de son âge à la pointe d'un couteau dans la cour de l'école secondaire Paul-Hubert, doit comparaître aujourd'hui devant un juge de paix, la direction de l'établissement prévoit amorcer une réflexion pour éviter d'autres incidents du même genre.

La directrice de la polyvalente, Jocelyne Morrissette, maintient toutefois qu'il s'agit d'un événement isolé, tout à fait exceptionnel et qui ne change en rien l'encadrement sécuritaire actuel des 2500 élèves.

«On continue la même surveillance, tout le temps, mais c'est bien évident qu'il y aura une évaluation de faite sur cette affaire. Nous allons nous questionner sur nos responsabilités d'éducateurs, par rapport à l'éducation de la violence», précise-t-elle.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	10946.82	-8.59
Volume	878 561 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	3782.75	-23.88

TORONTO

TSE 300	6989.30	-34.32

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Banq of Montreal	57.75	-1.95
bq of Mtreal Leap2001	57.75	+1.95
transcanada pines ltd	19.85	+.10
Royal bank of Canada	68.85	-1.75
Quebecor printing inc	34.55	-.40
Or	**289.55**	**+2.20**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consoli.	17.25	+.30
Alcan	47.10	+.80
Alliance	17.75	+.25
Amisk	2.00	+.01
Bce Inc	66.25	-.50
Ban. Nationale	21.95	-.25
Bruneau Mi. Inc	.240	+.50
Cascades Inc	9.10	+.05
Domtar	12.75	+.20
Donohue cl-A	21.05	-1.35
Groupe CGI Inc	31.80	-.20
Jean Coutu Grp Cl-A	32.00	+.75
Métro-Rich.	18.70	-.30
Paperboard inds intl Inc	2.65	.00
Loblaw cos	37.75	+.40
Uniforêt	1.81	-.01
$ U.S.	1.4543	+.0048
$ CDN	0.6872	-.0022
Taux de conversion	1.4524	

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

Réduction des impôts

Lucien Bouchard promet de tenir ses promesses

QUEBEC (PC)-Le premier ministre Lucien Bouchard a réitéré, hier en Chambre, l'engagement de son gouvernement de réduire les impôts d'au moins 1,3 milliard $ dans le présent mandat, mais il a refusé de préciser son échéancier.

Pressé de questions par le chef de l'Opposition Jean Charest, qui lui a demandé s'il savait que des réductions d'impôts favorisaient la création d'emplois et qu'il était préférable de préciser maintenant les objectifs du gouvernement, M. Bouchard a fait preuve de très grande prudence.

«Nous avons déjà annoncé l'intention du gouvernement de réduire les impôts d'au moins 1,3 milliard $ durant l'exercice de notre mandat. Nous considérons cela comme un minimum, mais nous voulons être prudents avant de prendre des engagements parce que nous voulons les tenir.

«Ce que je veux dire à la population, a-t-il poursuivi, c'est que nous n'allons pas escompter, nous, sans en être certains, des croissances économiques comme l'ont fait les libéraux.»

Le premier ministre a précisé que ce qui a déjà été annoncé, soit des réductions éventuelles d'impôts de 1,3 milliard $, c'est un minimum. «Nous allons réduire les impôts le plus possible, dès que cela sera possible mais avec notre argent, sans faire de déficit.»

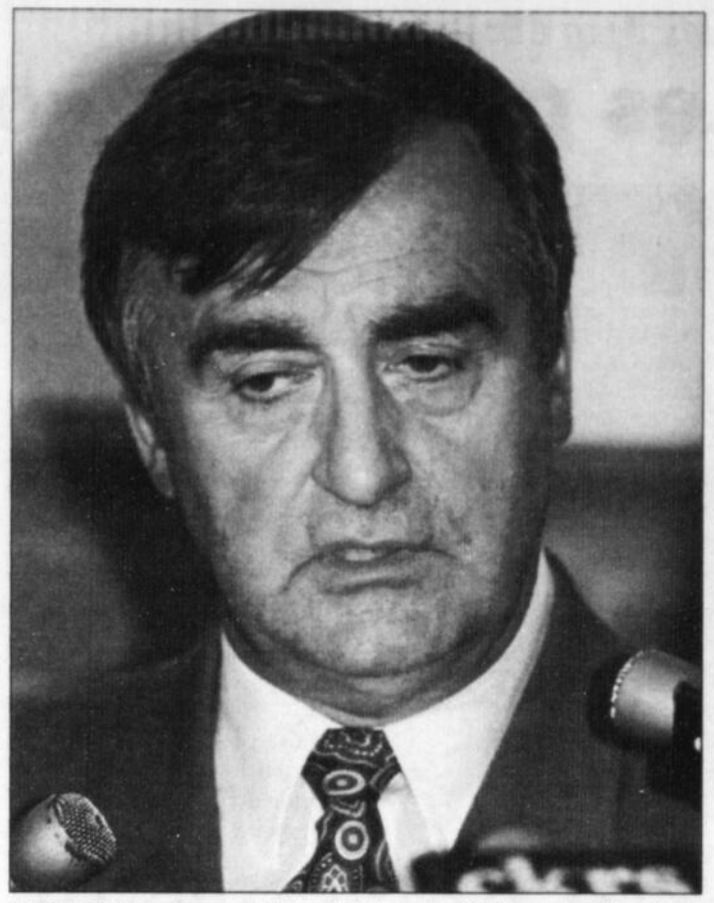
Le chef libéral a souligné au premier ministre que l'écart entre les impôts payés au Québec et ceux versés en Ontario a augmenté de 1 065 pour cent (à 1 037 $) depuis que le Parti québécois a pris le pouvoir en 1994, alors que l'administration libérale précédente avait réussi à le réduire à 89 $. «Est-ce que le premier ministre, a demandé M. Charest, peut nous assurer qu'il va réduire l'écart aussi rapidement qu'il l'a agrandi dans les quatre dernières années?»

M. Bouchard a expliqué que le Québec a préféré faire d'autres choix, comme celui de faire disparaître le déficit au lieu de réduire les impôts et que son gouvernement a aussi choisi de soulager les contribuables qui gagnent moins de 42 000 $ par année.

«Ca ne veut pas dire que nos impôts ne sont pas trop élevés pour les gens qui ont des revenus supérieurs, a-t-il dit, parce qu'ils le sont.» M. Bouchard a souligné que l'Ontario est dans une situation économique différente de la nôtre, qu'elle n'a pas été aussi durement touchées par les restrictions budgétaires du gouvernement fédéral et qu'elle tire des revenus gigantesques des retombées du pacte de l'automobile.

«Tout le monde sait que les réductions d'impôt ont un effet bénéfique sur l'économie, sur la croissance et sur la création d'emplois, a-t-il ajouté. Tout le monde sait cela, à condition qu'on ait l'argent pour le faire.»

Pour le premier ministre et son gouvernement, il n'est vraiment pas question d'emprunter pour réduire les impôts». «Ca n'arrivera plus ces choses-là, a-t-il conclu, tant qu'on sera là nous autres.»



PROMESSE - Le premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, a précisé que sa promesse de réduire les impôts de 1,3 milliard $ au Québec était un minimum.

Bourses du millénaire

Ottawa pose un geste

OTTAWA (PC)-Après des mois de dispute et d'immobilisme, le différend Ottawa-Québec sur les bourses du millénaire a connu hier un déblocage lorsque le gouvernement fédéral a nommé un médiateur pour mener à bien les négociations dans le dossier.

C'est le ministre du Développement des ressources humaines, Pierre Pettigrew, qui en a fait l'annonce à la Chambre des communes, répondant ainsi à une proposition unanime des trois chefs des partis de l'Assemblée nationale, qui lui avait été transmise la semaine dernière.

Le médiateur sera Robert Bourgeois, l'actuel sous-ministre fédéral de la Justice.

Son mandat n'est pas encore clair, puisque le ministre Pettigrew a refusé de dire si celui-ci négocierait au seul nom du gouvernement fédéral, comme le réclamait le gouvernement québécois, ou s'il sera accompagné de représentants de la Fondation des bourses du millénaire.

M. Pettigrew s'est borné à dire que le rôle de son médiateur, qu'il a appelé «facilitateur», sera de «s'assurer que les étudiants du Québec et le gouvernement du Québec trouvent leur compte».

«Evidemment, a-t-il ajouté, on va respecter la législation adoptée par le Parlement du Canada.» En d'autres termes, la légitimité de la Fondation des bourses du millénaire ne pourra pas être remise en cause, comme le gouvernement du Québec l'avait fait à maintes reprises.

A Québec, la nouvelle a été bien accueillie, quoique avec circonspection. «Ce que nous avons demandé, c'est un représentant du gouvernement fédéral. Si c'est un représentant, on le rencontrera aussitôt qu'il sera disponible», a dit le ministre de l'Education, François Legault.

«Je ne sais pas quel sera le mandat du «facilitateur», mais j'espère qu'il ne s'agit pas d'un arbitre», a-t-il ajouté.

Québec a nommé une sous-ministre, Pauline Champoux-Lesage, pour entreprendre les pourparlers.

Plus tôt dans la journée, le ministre Legault avait présenté un projet de règlement pour encadrer les négociations avec Ottawa.

Ce projet stipule que le Québec recevra «sa juste part des fonds publics mis a la disposition de la Fondation canadienne des bourses du millénaire». La Fondation doit recevoir 2,5 milliards $ sur dix ans, dont 650 millions $ seraient alloués à 30 000 étudiants québécois.

Le Québec propose aussi de sélectionner les bénéficiaires de ces bourses, de leur émettre les chèques et de leur faire savoir que ces bourses sont une gracieuseté du gouvernement fédéral. Il fournira ensuite à Ottawa la liste des noms des boursiers.

Désireux d'avoir sa part d'environ 75 millions $ par année, le gouvernement Bouchard accepterait «un droit de retrait incomplet», selon le ministre Legault, puisque l'argent du fédéral irait à un programme existant du ministère de l'Education. Mais reste à savoir si les sommes à venir seront ajoutées au budget global de l'éducation ou allouées aux étudiants par le biais du programme actuel de prêts et bourses.

M. Legault a rappelé hier que l'Assemblée nationale a unanimement voté l'an dernier une motion exigeant des négociations entre les gouvernements d'Ottawa et de Québec pour régler ce dossier.





Selon Jean Chrétien

Les péquistes «emmerdent les étrangers»



Jean Chrétien

OTTAWA (PC) - Le premier ministre Jean Chrétien est sorti de ses gonds à la Chambre des communes hier en accusant les péquistes d'«emmerder les étrangers» avec leurs récriminations contre Ottawa.

Pressé de questions par le Bloc québécois, M. Chrétien s'est emporté alors qu'on lui reprochait d'avoir tout fait pour s'assurer que Lucien Bouchard ne rencontrerait pas le président mexicain Ernesto Zédillo au cours de la prochaine visite du premier ministre québécois dans le pays.

«Ils ont une humiliation!», s'est-il exclamé.

«On sait que le plan du PQ, a-t-il poursuivi, c'est d'essayer de se faire humilier pour essayer de gagner un référendum qu'ils ne gagneront jamais s'ils ont le courage de poser une question claire à la population du Québec.»

«Pourquoi aller emmerder les étrangers et ne pas garder nos problèmes ici?»

M. Chrétien soutient que cette controverse est gonflée inutilement puisque M. Zédillo sera absent de Mexico lors du passage de M. Bouchard à la mi-mai. Il dit en avoir été informé par le président Zédillo lui-même, la dernière fois qu'il l'a rencontré au mois d'avril dernier.

Le gouvernement québécois affirme qu'Ottawa a donné des instructions explicites à l'ambassade canadienne à Mexico pour bloquer la rencontre.

Le «mot» de M. Chrétien a déclenché tout un tohu-bohu à la Chambre des communes. Les insultes ont fusé entre bloquistes et libéraux et le président Gilbert Parent a dû interrompre la période des questions à plusieurs reprises.

Les débats ont pris une tournure encore plus personnelle quand le chef bloquiste Gilles Duceppe a accusé M. Chrétien d'être un Canadien français de service.

Selon le Bloc, Ottawa aurait aidé dans le passé plusieurs premiers ministres provinciaux à rencontrer des dirigeants étrangers, dont celui de Terre-Neuve, Brian Tobin, récemment, qui a eu un entretien avec le premier ministre irlandais.

«Quand c'est le cas du président du Mexique pour le premier ministre du Québec, c'est impossible, a lancé M. Duceppe. Dans le fond, ce que le premier ministre (Chrétien) voudrait, c'est que les Québécois soient tous à son image: de bons Canadiens français de service à plat ventre devant le fédéral.»

Réponse de M. Chrétien: «Quand je vois la petitesse du Bloc... J'ai passé 36 ans à défendre les francophones, et du Québec, et hors du Québec, pour qu'ils puissent demeurer français, pour qu'ils puissent demeurer fiers de faire partie du meilleur pays au monde, le Canada.»

Pendant les échanges d'insultes, un des députés les plus enflammés a été le libéral Denis Coderre, au point où le président Gilbert Parent s'est adressé à lui personnellement pour lui demander de baisser le ton.

À sa sortie des communes, le député a accusé les bloquistes d'avoir traité Jean Chrétien, hors des micros, de vendu et de «collabo» (nom donné aux Français qui collaboraient avec les nazis pendant l'Occupation).

«Comme Québécois, je n'accepte pas qu'un homme de la trempe de M. Chrétien soit traité de cette façon-là. Tant et aussi longtemps que les séparatistes vont jouer à ce jeu-là, ils vont trouver Denis Coderre sur leur chemin», a-t-il souligné.

Le chef bloquiste Gilles Duceppe a renvoyé la balle à M. Coderre, en disant que c'était lui qui avait lancé le bal en disant «Parizeau collabo».

«Un pas vers la paix au Kosovo»

—Lloyd Axworthy

OTTAWA (PC) - Avec l'entente des ministres des Affaires étrangères à Bonn, la communauté internationale a franchi un premier pas vers la paix au Kosovo sous réserve de l'accord de Belgrade, a déclaré hier le ministre des Affaires étrangères Lloyd Axworthy.

Les pays du Groupe des huit, les États-Unis, le Canada, l'Italie, la France, la Grande-Bretagne, le Japon, l'Allemagne et la Russie, ont adopté des principes généraux à Bonn, en Allemagne, lesquels posent les jalons d'une «solution pacifique à la crise du Kosovo».

Entre autres, l'entente de principe prévoit la création d'une force internationale «civile» et de «sécurité» au Kosovo, sanctionnée par les Nations unies; le retrait des forces serbes; le retour des réfugiés; le désarmement de l'Armée de libération du Kosovo; la reconnaissance «d'une grande autonomie» pour le Kosovo; et le respect de la souveraineté et de l'intégrité territoriale de la Yougoslavie et des pays environnants.

«C'est le premier obstacle majeur à franchir. Je pense que nous l'avons franchi.. », a qualifié M. Axworthy lors d'une conférence téléphonique.

M. Axworthy a précisé que le G-8 s'était entendu sur les grandes lignes d'un accord. Reste à en négocier les détails et à mesurer la réaction du président yougoslave Slobodan Milosevic.

Il y a encore des divergences de vue notamment au sujet de la composition de cette force nationale, a concédé M. Axworthy. Les Russes, férocement opposés aux bombardements, ont toujours été très tièdes à l'idée d'une force dirigée par l'OTAN. L'OTAN y a toujours tenu mordicus mais pourrait peut-être accepter un compromis.

Le communiqué de la réunion de Bonn ne fait pas allusion à une force dirigée par l'OTAN. Or, M. Axworthy et le premier ministre Jean Chrétien jugent que cela est indispensable.

Qualifiant l'accord de la Russie aux principes du G-8 «d'extrêmement positif», le premier ministre Chrétien estime qu'une force dominée par l'OTAN est essentielle pour «séparer» les belligérants et assurer le retour des réfugiés.

Entretemps, pendant que les pourparlers se poursuivent, les bombardements continueront, a précisé le ministre Axworthy.

«Si nous pouvons avoir une entente sur les modalités de retrait (des forces serbes) et sur la présence d'une force internationale de sécurité et des garanties pour les réfugiés, cela pourrait être lié à une pause des bombardements mais nous n'avons pas d'accord parce qu'il y a des divergences», a déclaré M. Axworthy aux journalistes.

«Les Russes pensent qu'il faudrait d'abord arrêter les bombardements, d'autres estiment qu'il ne faut pas y mettre fin avant d'avoir un retrait (des forces serbes).

Tout de même, il croit que les Russes sont bien positionnés pour tenter de faire fléchir M. Milosevic. De plus, l'autorité des Nations unies pourrait ajouter du poids aux positions du G-8, a avancé M. Axworthy.

Selon lui, les options de M. Milosevic sont limitées mais il n'y a aucune «garantie» qui se pliera aux conditions énoncées.

«Comparativement à l'opération de destruction dont est l'objet son pays, cet accord est une bonne base pour l'amener à la table.»

Les pays ont mandaté leurs fonctionnaires de rédiger d'ici la semaine prochaine, une ébauche de résolution qui pourrait être débattue devant le Conseil de sécurité des Nations unies. Si tout va bien, il faudra 10 à 14 jours pour qu'elle aboutisse aux Nations unies.

Il y a urgence d'impliquer les Nations unies dans le conflit, a repris M. Axworthy, en raison des conditions lamentables qui sévissent dans les camps de réfugiés.

Sur un autre front, les autorités canadiennes ont protesté hier devant la visite du néo-démocrate Svend Robinson en Yougoslavie et au Kosovo où il doit rencontrer à Belgrade «des représentants de haut niveau.»

Selon le porte-parole des Affaires étrangères Jim Wright, cette visite tombe mal au moment où le Canada et d'autres pays sont engagés dans une «délicate» mission diplomatique pour essayer de dénouer l'impasse.

Il craint que cette visite n'envoit un message contradictoire à M. Milosevic. Le Canada qui a fermé son ambassade à Belgrade, ne peut assurer sa «sécurité», a-t-il averti.



Photo prise lors des tirages effectués par Mme Suzie Coudé, adjointe aux ventes et M. Yvon Girard, directeur de la publicité au Quotidien.

De gauche à droite: M. Réal Noël, Mme Francine Nadeau, Club Voyages Tournesol, M. Jean Tremblay, directeur du marketing au Progrès du Saguenay, Mme Liliane Boivin et M. Nelson Coster.

Financement

Landry ouvre la porte aux municipalités

par Lia LEVESQUE

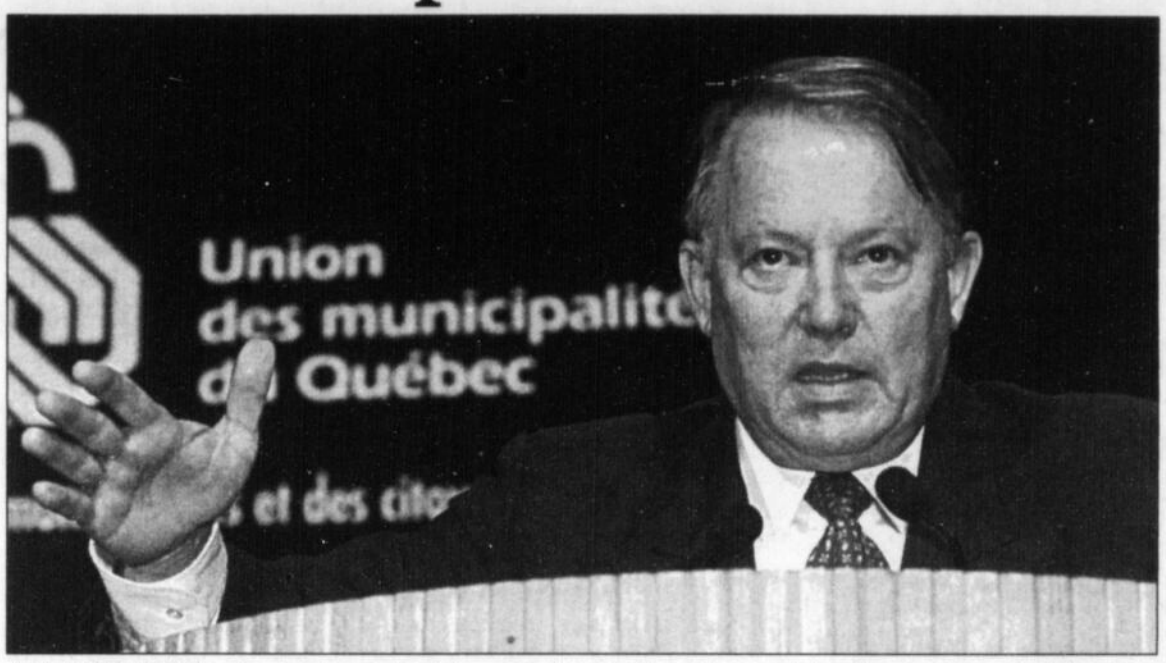
MONTREAL (PC)-Le ministre des Finances Bernard Landry est prêt à donner aux municipalités un accès à d'autres sources de revenus que l'impôt foncier.

C'est ce qu'il a laissé entendre hier à Montréal, lorsqu'il s'est adressé aux élus municipaux réunis dans le cadre du congrès de l'Union des municipalités du Québec.

Aux villes qui réclament depuis des années de nouvelles sources de revenus, le vice-premier ministre Landry a répondu: «Tout est sur la table, tout est à l'examen, même le dogme du cloisonnement de l'impôt foncier.»

Répondant aux questions des journalistes après son allocution, il n'a pas voulu être plus précis sur ces nouveaux champs ouverts.

Jadis, on disait «que les municipalités étaient dans l'impôt foncier et qu'il s'agissait d'un dogme qui ne pouvait pas être remis en question», a souligné M. Landry. Aujourd'hui, après le rapport Bédard sur la fiscalité municipale, «il n'y a plus de dogme qui tienne, pourvu que ça soit défendable» et dans l'intérêt des contribuables, du gouvernement du Québec et des municipalités. «On est prêt à tout regarder.»



FINANCEMENT - Le ministre des Finances du Québec, Bernard Landry, a rencontré les élus municipaux hier et il a laissé entendre que les municipalités du Québec pourraient avoir accès à d'autres sources de financement.

Un accès à un pourcentage de la Taxe de vente du Québec (TVQ) sur certains produits a plusieurs fois été évoqué par les villes qui revendiquent un tel accroissement de leurs revenus.

Propos vagues

Le vice-premier ministre Landry n'a pas voulu confirmer que c'est cette voie qui sera choisie. «Les discussions commencent. Les spécialistes ont des idées mais il est prématuré de conclure. Faut voir ce que les municipalités veulent», a objecté le ministre Landry.

C'est ni plus ni moins qu'une «nouvelle ère» dans les relations entre Québec et les municipalités qu'a annoncée le ministre Landry, dans son allocution. «Le temps est venu de modifier les rapports que nous avions entre nous.»

La ministre d'Etat aux Affaires municipales Louise Harel a manifesté la même ouverture, évoquant une «période cruciale» de discussions qui s'ouvre avec les villes.

Réaction favorable

Le président de l'Union des municipalités du Québec Mario Laframboise a réagi favorablement à l'ouverture du ministre d'Etat à l'Economie et aux Finances. «C'est intéressant», a-t-il lancé, tout en se demandant au fond ce «que cache cette ouverture».

«Faudra voir jusqu'à quel point M. Landry est sérieux. L'impôt foncier nous a vraiment étouffés, ces dernières années», a ajouté M. Laframboise.

Le rapport de la Commission nationale sur les finances et la fiscalité locales, présidé par M. Denis Bédard, a été publié à la fin avril. Ce rapport fait l'objet d'une analyse approfondie par les congressistes de l'UMQ et sert de base aux discussions entre Québec et les municipalités.

L'Union des municipalités du Québec célèbre d'ailleurs ses 80 ans à l'occasion de son congrès.

Intérêts communs

Hydro-Québec et les élus discuteront

par Lia LEVESQUE

MONTREAL (PC)-Les municipalités et Hydro-Québec disposeront désormais d'un mécanisme permanent pour discuter de leurs intérêts communs, avant qu'ils n'engendrent des différends majeurs, celle celui de la contestation de la ligne Hertel-Des Cantons.

Hydro-Québec et l'Union des municipalités du Québec ont officiellement institué hier un comité de liaison, qui permettra d'échanger sur des sujets d'intérêt communs, comme la taxation des infrastructures d'Hydro-Québec et le développement hydroélectrique en milieu municipal.

L'annonce a été faite conjointement, hier, par le président d'Hydro-Québec André Caillé et le président de l'UMQ Mario Laframboise, dans le cadre du congrès de l'Union des municipalités qui se tient à Montréal jusqu'à samedi.

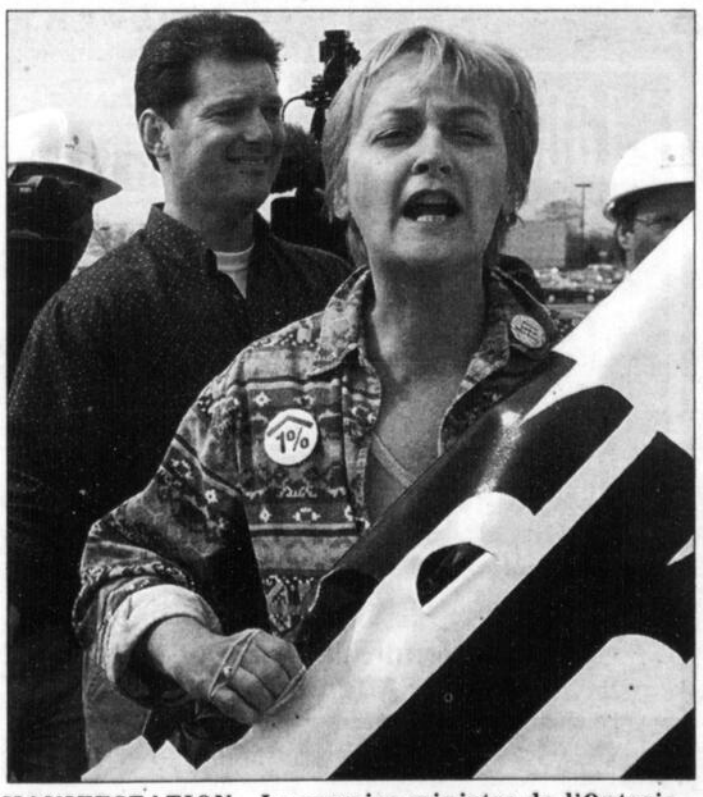
Le comité de liaison doit permettre de mieux faire circuler l'information entre les organisations, favoriser la concertation et, éventuellement, permettre même des prises de position conjointes.

Aux côtés de M. Laframboise, M. Caillé s'est dit heureux de voir naître ce comité permanent, «qui va nous donner l'occasion de faire rapidement ce qui est nécessaire, c'est-à-dire: concerter l'action d'Hydro-Québec avec les municipalités».

Quant à savoir si l'existence d'un tel comité de liaison aurait permis d'éviter la contestation, par des citoyens, de la construction d'une ligne hydroélectrique entre les postes Hertel et Des Cantons, en Montérégie, après la crise du verglas, M. Caillé a admis qu' «il y aurait pu y en avoir moins, je suppose», bien qu'il soit difficile de juger, après coup.

Siégeront au comité de liaison trois représentants de chaque organisme, en plus de deux coordonnateurs. L'UMQ et Hydro-Québec assumeront chacun leur tour le secrétariat pendant un an.

Un bilan annuel sera produit sur les sujets traités. Il sera déposé chaque année lors des assises de l'Union des municipalités.



MANIFESTATION - Le premier ministre de l'Ontario, Mike Harris, a fait face à des manifestants, hier, en banlieue de Toronto. Ici, Cathy Crowe, de la Coalition ontarienne pour la justice sociale, a empêché le politicien de prononcer son discours.

Manifestants en colère

Mike Harris est chahuté

TORONTO (PC)-Le premier ministre ontarien Mike Harris a connu, hier, une deuxième journée de campagne électorale tumultueuse, lorsque des manifestants l'ont obligé à quitter précipitamment l'endroit où il devait prononcer un discours.

Un homme a été arrêté sur un chantier de construction situé en banlieue de Toronto, et une trentaine de syndiqués mécontents et de militants pour la lutte contre la pauvreté ont injurié et hué M. Harris, qui essayait en vain de faire valoir ses réalisations économiques.

«Les gens sont plus à l'aise matériellement», a commencé Mike Harris.

«Pas les gens que je connais!», a crié Cathy Crowe, de la Coalition ontarienne pour la justice sociale.

«Regardez ces grues qui servent à la construction», a lancé le premier ministre. «Sans un leadership fort et éclairé, ces progrès seraient perdus.»

«Ces grues devraient servir à construire des logements!», a poursuivi Mme Crowe.

Un homme du nom de John Cartwright a été arrêté par les policiers parce qu'il se trouvait sur une propriété privée. Il a été accusé de violation de propriété et de voies de fait avec l'intention de résister à son arrestation.

M. Harris a finalement quitté les lieux rapidement sans laisser aux médias la chance de lui poser des questions.

L'incident a fait l'affaire du leader libéral Dalton McGuinty, qui avait eu lui-même une première journée de campagne passablement agitée, alors que les membres de son équipe avaient dû défendre l'autocar libéral et tenter de faire oublier la défection d'un membre du caucus, qui a décidé de se joindre aux conservateurs.

«(M. Harris) a dressé les gens les uns contre les autres», a déclaré M. McGuinty à Kingston. «Il a fomenté la discorde et la rancune, et il est sur le point de récolter ce qu'il a semé depuis quatre ans.»

M. McGuinty s'est également réclamé de l'appui du premier ministre conservateur de l'Alberta, Ralph Klein, qui a reproché aux conservateurs ontariens de ne pas avoir équilibré le budget provincial avant de réduire les impôts.

«Je ne m'attendais pas à recevoir l'appui de M. Klein, mais j'en suis ravi», a déclaré M. McGuinty alors qu'il déambulait dans les rues de Kingston où certains ne savaient même pas qui il était.

«Je ne pourrais même pas le reconnaître», a déclaré Dave Murdoch, qui prenait une bière avec des amis à une terrasse, au moment où M. McGuinty passait non loin de lui. «Je ne sait pas du tout de ce qu'il a l'air.»

Festival des musiques de création

Derome et Poulin débarquent au Côté-Cour

par Christiane Laforge

JONQUIERE (CL) - Un spectacle à voir que celui de Nathalie Derome et Maryse Poulin, ce soir à Jonquière. Elles ont le don d'enchanter leur public qui découvre les multiples dimensions de l'heureux mariage de la poésie et de la musique. «S'allumer contre le vent» est présenté ce soir au Côté-Cour de Jonquière dans le cadre du Festival des musiques de création.

Multi-instrumentiste, Maryse Poulin obtenait, en novembre dernier, le prix de la meilleure conception sonore pour ce spectacle, décerné par l'Académie québécoise de théâtre.

Nathalie Derome a sa compagnie de production depuis onze ans. Performeuse, comédienne, chanteuse, ses spectacles allient diverses formes d'expression, incluant les arts visuels, la danse, le théâtre et la musique.



SPECTACLE - Nathalie Derome et Maryse Poulin présentent «S'allumer contre le vent» ce soir au Côté-Cour de Jonquière dans le cadre du Festival des musiques de création.

Ce que les deux artistes proposent ce soir est un amalgame de courtes scènes qui juxtaposent les rythmes, sonorités, saccades et mots, puisant dans la poésie de François Martel, lequel parle du plaisir de vivre, de la difficulté de dire les choses, du plaisir de se faire plaisir.

Spectacle

Dans un communiqué, le festival des musiques de création cite Nathalie Derome, qui décrit son spectacle par ces mots: «Le poème se dresse sur la plage comme une toile d'araignée entre deux branches. Son architecture est à la fois fine, robuste, complexe et simple; naturelle. C'est ce naturel étrange que nous avons voulu rendre sur scène à partir des poèmes de François Martel. Il nous a fallu se faire toutes petites, s'approcher au plus près de la toile, devenir tantôt l'araignée souveraine, tantôt la mouche captive, arpenter le fil de chaque poème et laisser les mots pénétrer nos corps pour faire l'image.»

Depuis 1988, Nathalie Derome a souvent eu l'impression de voyager à contre-courant. Pas facile de se situer dans le dédales bureaucratique quand on multiplie les formes d'expressions pour un même spectacle. Avec l'appui du Conseil des arts du Canada, elle a monté une douzaine de productions en dix ans. «S'allumer contre le vent» poèmes sur pattes, est la plus récente production. Maryse Poulin a créé une musique sur mesure pour ce spectacle mis en scène avec la collaboration d'Alain Francoeur. L'aspect visuel a eu la contribution de Gigi Perron, peintre, tandis que Christian Fontaine s'est occupé de l'environnement lumière.

François Martel

François Martel n'en est pas à sa première participation au spectacle de Derome. Il est d'ailleurs un membre fondateur des Productions Nathalie Derome pour qui il a composé la musique de «Canada errant» (1989), «Retour du refoulé (1990). Sans oublier, en 1995, la création de «Dans le ring où tu boxes, stand-up poésie et musique à bout de bras».

Il a publié deux recueils de poésie aux Éditions VLB, il a été l'instigateur de la revue de bandes dessinées Zin Zin et est l'auteur d'une quarantaine de chansons, publiées aux éditions L'oie de Cravan. Sa philosophie, il la résume ainsi: «Je recherche depuis toujours, un état d'esprit par lequel on deviendrait «pareil comme tout le monde», c'est-à-dire: imperceptible, indiscutable, impersonnel, imprenable.»

«S'allumer contre le vent» de Nathalie Derome, avec Maryse Poulin, au Festival des musiques de création, ce soir vendredi, 20 h 30 Au Côté-Cour de Jonquière.

EN BREF

Universal part première

LOS ANGELES (AP)-La maison de disque Universal veut adopter un logiciel d'Intertrust Technologies, de Sunnyvale, en Californie, qui bloquerait la distribution non conforme de musiques via Internet.

Ce logiciel, baptisé Digibox, permet d'incruster dans un contenu musical un code qui empêcherait de l'écouter sans rien payer.

«La demande est là et, jusqu'ici, ce sont des indépendants et des contenus illégaux qui la satisfont», a noté Larry Kenswil, responsable des ventes par télématique chez Universal.

«Ce serait idiot de ne pas l'admettre et de ne pas réagir.» La filiale de Seagram souhaite être prête à vendre par Internet d'ici Noël.

MEILLEUR VENDEUR
JANVIER 1999
FÉVRIER 1999
À LA La Capitale Saguenay – Lac-Saint-Jean
1212, boul. Talbot Bureau 204 Chicoutimi (Québec) G7H 4B7
VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ, FAITES-MOI CONFIANCE!
545-1555
Serg Tremblay agent immobilier affilié
417663

LA COMÉDIE NUMÉRO 1 AU CANADA !
UN BAISER, ENFIN !
(version française de Never Been Kissed)
À L'AFFICHE ! COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓ ✓ SON DIGITAL
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL
418841

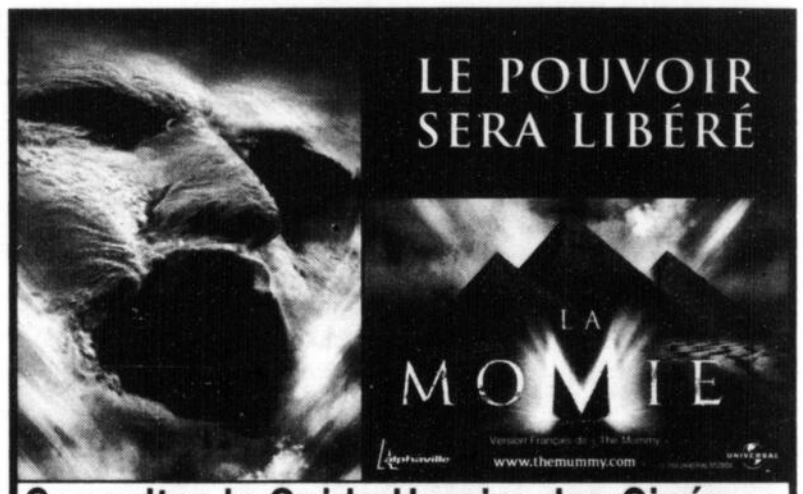
COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141
TRAQUENARD (G)
Sam. Dim.: 13h05 - 15h25 - 19h05 - 21h25
Ven. et Lun. au Jeu.: 19h05 - 21h25
UN BAISER,ENFIN ! (G)
Sam. Dim.: 13h10 - 19h10
Ven. et Lun. au Jeu.: 19h10
10 CHOSES QUE JE DÉTESTE DE TOI (G)
Sam. Dim.: 15h30 - 21h30
Ven. et Lun. au Jeu.: 21h30
LA MOMIE (13+)
Sam. Dim.: 13h00 - 15h25 - 19h00 - 21h45
Ven. et Lun. au Jeu.: 19h00 - 21h45
LA VIE (G)
Sam. Dim.: 13h10 - 15h30 - 19h10 - 21h30
Ven. et Lun. au Jeu.: 19h10 - 21h30
Visitez notre site internet: http://www.cinema.ca

CINÉ-PARC SAGUENAY CHICOUTIMI
2670 RANG ST-PAUL 549-4337
OUVERT TOUS LES SOIRS!
LA MOMIE (13+)
2e film: ED TV (G)
UN VENT DE FOLIE (G)
2e film: PRÉMONITIONS (13+ violence)
Visitez notre site internet: http://www.cinema.ca

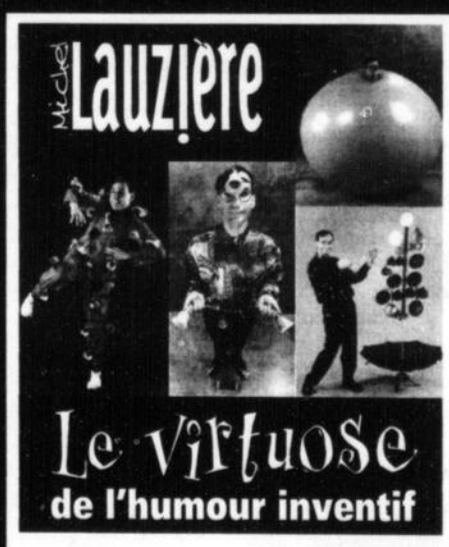
LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL
INFO-HORAIRE:549-9022
SEMAINE DU 7 au 13 MAI
LA MOMIE (13+) BRENDAN FRASER
SAM. & DIM. : 1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:35
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:35
TRAQUENARD (G) SEAN CONNERY
SAM. & DIM. : 12:30 - 3:30 - 7:00 - 9:35
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:35
UN VENT DE FOLIE (G) SANDRA BULLOCK
SAM. & DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30
LA MATRICE (13+) KEANU REEVES
SAM. & DIM. : 12:45 - 3:45 - 7:00 - 9:35
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:35
MARDI-MERCREDI sauf jours fériés 4,50 $

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
LA MOMIE (13+) BRENDAN FRASER
SAM. & DIM. : 1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:35
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:35
TRAQUENARD (G) SEAN CONNERY
SAM. & DIM. : 12:45 - 3:45 - 7:00 - 9:35
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:35
418768
MATINÉES SAM. & DIM. (AVANT 18h00) sauf jours fériés 4,50$



Consultez le Guide-Horaire des Cinémas
Film en attente de classification
418787

LE THÉÂTRE DU SAGUENAY À L'AUDITORIUM DUFOUR


Le virtuose de l'humour inventif
Ce soir
CHICOUTIMI
Le vendredi 7 mai 1999
à 20 h à l'Auditorium Dufour
RÉSERVATECH 549-3910
Vous pouvez aussi obtenir vos billets aux endroits suivants:
Jonquière: • Dépanneur du Pont
Chicoutimi: • Centre Georges-Vézina • Archambault Musique • La Pulperie • L'Étoile du Nord • Bureau touristique de Chicoutimi
Ministère de la Culture et des Communications du Québec
Ville de Chicoutimi
418586

PEANUT



BEN



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		Les 3 Mousquetaires / G. Brouillette		Le Monde de Clémence		La Vraie Vie / François Léveillée		Le Midi	Lingo	Cinéma / PERRY MASON: L'AFFAIRE DES TABLEAUX POSTHUMES (5) avec Raymond Burr, David Soul				La Maison de Ouimzie	Boîte... / Étoile (15h45)	Série des aventures	Lassie / 0340 (16h55)	Change d'air!	La Tête de l'emploi
TQS	Mon amie Maya	Bibi et Geneviève	Les Fils à papa / Francine Grimaldi		Plus ça change...		Pub		Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Sexe et Confidences		Cinéma / LE LOUP DES MERS (5) avec Charles Bronson, Christopher Reeve				Évasion Beauté	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla Bla Bla / Isabelle Boulay		Taillefer et Fille		Aimer	La Vie au... / J.E. (11h45)	Le TVA (11h58)	J.E. en direct		Boutique TVA		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Claire Lamarche /...je veux revoir mon enfant		Les Mordus / Jean-Luc Brassard, Marie-Lise Pilote	
TQc	Graine de champion	Introduction à la gérontologie		Prévention des toxicomanies		Information internationale		Destinos	Le Tour des mondes		Le Présent du passé		Québec School Television		Connect with English	Destinos	Heidi	Les Misérables	Teletubbies	Cornemuse

VOTRE SOIRÉE

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

VENDREDI 7 mai	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		Hockey / Séries éliminatoires: Maple Leafs - Penguins						Le Téléjournal/Le Point		Nouvelles du sport	Cinéma / NAPOLÉON (4) avec D. Gélin, R. Pellegrin (23h28)	
TQS	La fin du monde est à 7 heures	Flash / Macha Grenon	Scènes de crime	Coroner	Métier Policier	Aux frontières du réel		Le Grand Journal	La fin du monde est à 7 heures	110%	Phantasmes	Flash	Sexe et Confidences
CJPM	Le TVA	Piment fort / André Ducharme	J.E. / Normes recyclées; question de vie ou d'argent		Cinéma / UN AMOUR PLUS FORT QUE TOUT (6) avec Richard Thomas, Annabeth Gish				Le TVA	Le Poing J / Olivier Loubry, Carole Laure, Medieval Babes		TVA Sports / Loteries (23h52)	Pub (0h02)
TQc	La Maison de Ouimzie	Bons Baisers d'Amérique	Les Choix de Sophie	Les Francs-tireurs	Droit de parole / Justice rendue aux orphelins de Duplessis?		Ciel! Mon Pinard / Les Ustensiles de cuisine		Absolutely Fabulous	Les Choix de Sophie	Cinéma / L'IMPORTANT C'EST D'AIMER (4) avec Romy Schneider, Fabio Testi		
TV5	Voilà Paris	Les Arts et les Autres	Journal FR2	Thalassa / La Folie du Hamsi		Faut pas rêver / Laurent Gerra		L'Homme de Suez (4/6)		Journal belge	Au delà des apparences		Revue de presse / Soir 3 (0h15)
CANAL D	Contact Animal		Le Corps: journal intime / Thérapie génique		Les Châteaux américains / Les Palais des îles paradisiaques		Biographies / Malcolm Forbes		Rivalités / Hitler contre Churchill		Bonanza		Cinéma / 2 NIGAUDS CHEZ LES TUEURS
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir		Main basse sur les jeux / L'Imposteur		Le Journal RDI	Scully RDI	Branché	Le Canada aujourd'hui			Le Téléjournal et Le Point
RDS	Le Monde du sport Gillette	Sports 30 Mag		Hockey / Séries éliminatoires: Red Wings - Avalanche						Sports 30 Mag		La Lutte WCW	
S.E.	Les Guerriers de la vertu (17h05)		Le Chacal (18h50)				Tarzan et la Cité perdue			Et tombent les filles			
CBJET	Newswatch		Hockey / Séries éliminatoires: Maple Leafs - Penguins						The National / CBC News		The National Update	News	Cinéma / DARKMAN (4) avec L. Neeson
CFCF	Pulse		Access Hollywood	My Life as a Dog	Kids Say the Darndest Things	Candid Camera	Stargate SG-1		Nash Bridges		CTV News	Pulse Tonight / Sports Night (23h45)	Jocelyne (0h01) / Cinéma (0h10)
WVNY	M*A*S*H	ABC World News	M*A*S*H	Frasier	Home Improvement	Boy Meets World	Sabrina, The Teenage Witch	Brother's Keeper	20/20 Friday		News / A. Hollywood (23h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Kids Say the Darndest Things		Candid Camera		Nash Bridges		News	Late Night with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Providence		Dateline NBC		Homicide: Life on the Streets			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC News	Nightly Business	Newshour		People Near Here	Scully: The World Show	Mystery! Hetty Wainthropp Investigates		Kavanagh Qc			BBC World News	Charlie Rose
FOX	NewsRadio	Cheers	Home Improvement	Real TV	World's Worst Drivers		Millennium		Charmed		NewsRadio	Hard Copy	Cops
TSN	Off the Record	Sportsdesk	Baseball / Rangers - Blue Jays							That's Hockey	Sportsdesk		1999 Westminster Dog Show
SPNET	SportsCentral	Last Word with Jim Rome	Mountain Biking				Snowboarding		SportsCentral		Fox News		Game on
DISC.	Power Hour: Flightpath		@discovery.ca		Wild Discovery: Animal Planet		Warriors of the Night		Discovery's Canada		@discovery.ca		Wild Discovery: Animal Planet
VIE	Bébé arrive	Les Copines... / M. Deyglun	Êtes-vous libre ce soir?	Sortie gaie	Trauma		Éros et Compagnie / La Pulsion sexuelle et l'amour		La Vie en vrac / La Nature des sexes		Qui êtes-vous? / S. Champagne	Les Copines d'abord	Sortie gaie
GLOBAL	Global News	News	Ready or Not	Entertainment Tonight	Dawson's Creek		Millennium		20/20 Friday		Outer Limits		South Park

DÉTENTE

CINÉ-TÉLÉ

VENDREDI 07 MAI

10h00

CANAL D — LES DIABOLIQUES **22783755** (2h) Voir mardi, 14h00.

13h00

CKTV — PERRY MASON: L'AFFAIRE DES TABLEAUX POSTHUMES **59465** (5) (The Case of the Fatal Framing), É.-U. 1991. Drame judiciaire de C.I. Nyby II avec Raymond Burr, David Soul et Jane Garr. - Un avocat futé s'occupe du cas d'un peintre retrouvé assassiné alors qu'on le croyait mort depuis cinq ans. (2h)

CANAL VIE — L'ENFANT DU MAL **86661823** (2h) Voir jeudi, 20h00.

14h00

TQS — LE LOUP DES MERS **57397** (5) (The Sea Wolf), Can. 1993. Drame de M. Anderson avec Charles Bronson, Christopher Reeve et Catherine Mary Stewart. - Deux naufragés sont recueillis par un capitaine cruel qui fait régner la terreur sur son bateau. (2h)

CANAL D — LE CRIME D'OVIDE PLOUFFE **3373571** (4) Can. 1984. Drame de moeurs de D. Arcand avec Gabriel Arcand, Jean Carmet et Anne Létourneau. - En 1950, le propriétaire d'une bijouterie à Québec est accusé à tort du meurtre de sa femme. (2h)

20h00

CJPM -CFER — UN AMOUR PLUS FORT QUE TOUT **90484** (6) (What Love Sees), É.-U. 1996. Mélodrame de M. Switzer avec Richard Thomas, Annabeth Gish et August Schellenberg. - Dans les années 40, deux aveugles s'éprennent l'un de l'autre. (2h)

23h00

TQc -CIVV — L'IMPORTANT C'EST D'AIMER **7884823** (2h) Voir mardi, 20h00.

23h28

CKTV — NAPOLÉON **27244200** (4) Fr. 1955. Drame historique de S. Guitry avec Daniel Gélin, Raymond Pellegrin et Michèle Morgan. - Quelques moments de la vie de Napoléon. (3h30 appr.)

00h00

CBJET — DARKMAN **48446** (4) É.-U. 1990. Drame fantastique de S. Raimi avec Liam Neeson, Frances McDormand et Colin Friels. - Défiguré à la suite de la destruction de son laboratoire, un scientifique entreprend de se venger en adoptant diverses apparences. (2h)

CANAL D — DEUX NIGAUDS CHEZ LES TUEURS **6836156** (6) (Abbott and Costello Meet the Killer), É.-U. 1949. Comédie de C. Barton avec Bud Abbott, Lou Costello et Boris Karloff. - Le personnel d'un hôtel tente de faire accuser un naïf d'un meurtre. (2h)

00h10

CFCF — SHINING THROUGH **53449205** (4) É.-U. 1992. Drame d'espionnage de D. Seltzer avec Melanie Griffith, Michael Douglas et Liam Neeson. - Une jeune employée des services secrets américains est envoyée en mission à Berlin pour espionner un dirigeant nazi. (2h42)

02h52

CFCF — STARLIGHT. **44548408** É.-U. 1988. Comédie musicale d'O. Wechsberg avec Kario Salam, Jean Taylor et William Hickey. - Des jeunes qui montent un spectacle musical apprennent qu'un promoteur sans scrupules veut fermer leur camp d'été. (1h20)

04h00

CANAL D — OBSÉDÉ **78945601** (2h) Voir dimanche, 23h00.

HOROSCOPE

VENDREDI, LE 7 MAI 1999

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Moralement, vous irez fort bien, mais ne faites pas l'erreur de vous accrocher au passé. Votre vie sociale sera bien remplie et vous ferez bonne impression partout où vous passerez. Votre vie professionnelle tout comme votre situation financière progresseront de plus en plus rapidement et vous sortirez vainqueur de toutes vos batailles.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Votre énergie en étonnera plusieurs, sans compter que vous semblez à l'épreuve de la fatigue et du stress. Votre vie sociale sera très animée et on réclamera votre présence à maintes reprises. Les démarches en vue d'un transfert ou d'un nouvel emploi, les rénovations sont des domaines dans lesquels vous êtes avantagé.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Vous aurez du mal à endiguer vos émotions devant les problèmes matrimoniaux qui vous assaillent aujourd'hui. Gardez la tête froide en toute circonstance. Faites des réserves d'énergie dans la matinée, motivez-vous; vous aurez besoin de toutes vos forces pour résoudre les problèmes dans lesquels vous semblez vous enliser. Sur le plan matériel, stabilité, bonne marche des choses.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Vous avez grand besoin de changer de cadre, de rencontrer d'autres personnes. Un petit voyage d'agréement vous sera salutaire. En vous changeant ainsi les idées vous découvrirez soudainement la solution à un problème dans vos finances personnelles qui vous tracassait depuis quelques jours. Climat de tragi-comédie avec la personne que vous aimez et cela continuera encore quelques semaines.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Votre vie familiale sera perturbée par des affrontements auxquels vous ne serez pas directement impliqué. Vous tenterez bravement de jouer un rôle de médiateur. En pure perte malheureusement. Sur le plan financier, une promesse sera finalement tenue et vous pourrez récupérer une somme importante qui vous permettra d'envisager un achat très important, probablement dans le secteur immobilier.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Aujourd'hui vous aurez de la difficulté à vous départir d'une apathie bovine. Vous faites semblant de l'oublier mais vous avez commencé à prendre des tranquilisants. Certes, vous vivez une période éprouvante dans votre vie affevtive à laquelle s'ajoutent de récents soucis professionnels. Méfiez-vous. L'abus de médicaments est particulièrement déconseillé en ce moment.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Un peu de morosité durant cette journée. Dans la soirée, pourtant, vous pourriez recevoir une invitation qui vous rendra d'un seul coup votre bonne humeur. Vous auriez grand tort de négliger vos parents d'un âge avancé. Soutenez-les donc, moralement et s'il le faut matériellement. Votre vie en sera illuminée. Légers maux de gorge aujourd'hui, signe avant-coureur d'un affaiblissement général.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Malgré votre amour-propre, vous accepterez de tenir compte des critiques constructives. Intéressez-vous aux projets susceptibles de vous offrir des avantages durables. Quelques changements de dernière minute ne compromettront cependant pas vos grands desseins. Sentimentalement, l'impression de plus en plus nette d'être encombré par l'amour possessif et un peu enfantin de votre partenaire.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Vous pourriez recevoir une lettre réconfortante d'une personne que vous aimez profondément. Cela vous mettra en joie pour le reste de la journée. Un projet intéressant qui se prépare actuellement devrait pouvoir ranimer votre passion pour votre profession. Santé solide ces temps-ci malgré la tension nerveuse qui s'empare facilement de vous.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Votre patience sera mise à rude épreuve. Surtout si vous avez des enfants en bas âge. Leur turbulence vous portera sur les nerfs. Pour tenter de vous faire oublier ces contrariétés, votre partenaire sera particulièrement attentif et bienveillant. Il vous prouvera la sincérité de ses sentiments. Votre fatigue nerveuse disparaîtra progressivement pour faire place à de l'énergie, de la force de caractère et un certain magnétisme.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Vous pourrez mener de front plusieurs occupations. A la condition de tirer pleinement parti de votre sens de l'organisation. Nouveaux contacts, nouvelles connaissances. Vous reverrez des personnes résidant à l'étranger. Vous planifierez possiblement un voyage avec eux. Attention cependant aux vols et aux cambriolages. Grande force d'endurance ces jours-ci, physiquement et psychiquement.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Gare à la fatigue, à la lassitude, ainsi qu'aux imprévus qui vous rendront irritable. Mais en compensation, vous aurez droit à quelques bons moments sur le plan du coeur. Très bonne journée pour les démarches et les appuis. Si votre situation financière vous pose quelques problèmes, vous aurez le courage d'essayer aujourd'hui, avec méthode et discernement, de les résoudre.

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 536

NOVICES (3)

Aujourd'hui vous devez réussir cette manche à la couleur. Prenez bien soin de faire votre plan de jeu avant de commencer à jouer.

Est-Ouest vulnérables
Sud donneur

NORD
♠ 5
♥ D 6 5
♦ R 6 5 4
♣ 8 7 5 3 2

SUD
♠ A 6 4
♥ A R V 10 9
♦ A 8 3
♣ V 6

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	1 ♥
Passe	2 ♥	Passe	4 ♥
Ts passent			

Ouest entame du Roi de pique. Quel est votre plan de jeu?

Si vous aviez à jouer trois Sans-atout, la situation serait plutôt désespérée, mais il faudrait quand même essayer d'établir une couleur mineure et espérer un miracle. Mais vous êtes aux commandes d'un contrat de quatre cœurs et la situation est nettement plus rose. Cette fois-ci, il faut compter les perdantes de la main de Sud et essayer d'éliminer celles de trop. La main de Sud comporte 5 perdantes : 2 à pique, 1 à carreau et 1 à trèfle. La meilleure façon d'éliminer une perdante dans un contrat à la couleur, c'est de couper avec un atout de la main courte, ce qui évite en général au déclarant de se raccourcir à l'atout et permet de « rallonger » les atouts. En effet, Sud fera toujours 5 levées d'atout et seulement 5, même s'il doit couper. Par contre, s'il réussit à couper avec la main de Nord, il fera encore les 5 levées de cœurs de sa main et en plus, les levées de coupe de Nord. Voici donc la manière de procéder : Vous gagnez l'entame de l'As de pique et tout de suite vous coupez un pique avec le cinq de cœur. Vous revenez en main avec l'As de carreau et vous coupez votre dernier pique avec la Dame de cœur (pourquoi risquer de se faire surcouper?). Il est temps maintenant de retirer les atouts adverses.

NORD
♠ 5
♥ D 6 5
♦ R 6 5 4
♣ 8 7 5 3 2

OUEST
♠ R D 10 3 2
♥ 7 2
♦ V 2
♣ R 10 4

EST
♠ V 9 8 7
♥ 8 4 3
♦ D 10 9
♣ A D 9

SUD
♠ A 6 4
♥ A R V 10 9
♦ A 8 3
♣ V 6

Vous ne concéderez à la fin que deux trèfles et un carreau. Si votre teneur à l'atout n'avait pas été aussi solide, il aurait fallu couper le dernier pique avec un petit atout, mais le risque aurait encore été acceptable.

MOTS CROISÉS

NO 606

HORIZONTALEMENT

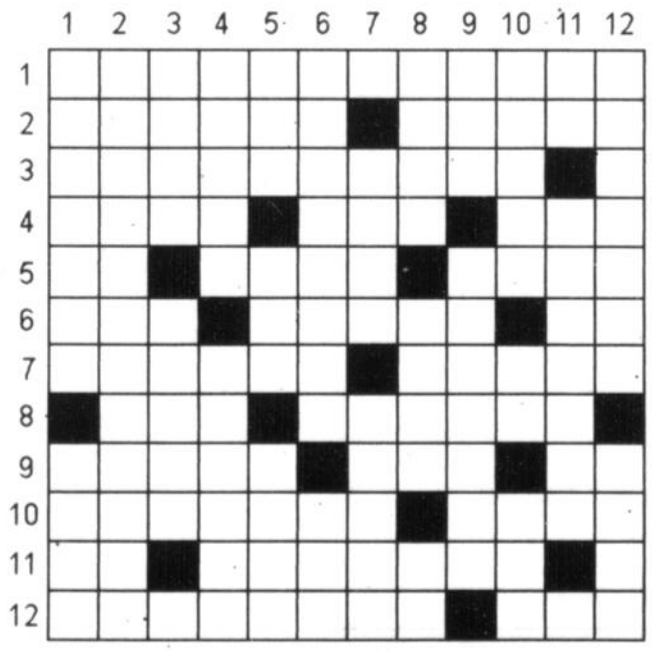
1 - Imposés par la loi.
2 - Crocodile de l'Amérique centrale - Lama.
3 - Piaffent.
4 - Fl. d'Italie - Parcourt des yeux - Riv. de Suisse.
5 - Six - Une peur - V. à l'est du lac Saint-Jean.
6 - Adv. de lieu - Grand-père - Platine.
7 - Pourvus - Pleutre.
8 - Sévère - Dispersée.
9 - Cachai (litt.) - Rivière de l'Asie - Coutumes.
10 - Esgourde - Argile.
11 - Note - Partie terminale de l'ère tertiaire.
12 - Elles servent au transport des matières fécales - Bourrelet.

VERTICALEMENT

1 - Piccolo - Pistolet.
2 - Fermerai solidement.
3 - Relation - Plante à fleurs jaunes.
4 - Taxe - Pend à terre.
5 - Joyeux - Rayon - Hameau (Antilles).
6 - Cerise - Ration.
7 - Ch.-l. du dép. des Alpes-Maritimes, sur la Côte d'Azur - Traquenard.
8 - Néglige de faire - Relatif au raisin - En matière de.
9 - Anion - Petite aigle sans bec ni pattes (hérald.).
10 - Italien - Usages - Pied de vigne.
11 - De là - Portée de qqch.
12 - Se dit des monnaies antiques à bord dentelé - Puni.

SOLUTION DU PROBLEME 605

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	I	F	F	U	S	E	R	■	C	L	E
2	E	V	I	E	R	■	R	E	C	O	I	T
3	C	R	E	T	I	N	■	P	R	I	E	R
4	H	E	R	E	■	E	T	R	A	N	G	E
5	A	S	■	R	I	R	A	I	T	■	E	S
6	I	S	M	E	N	E	■	M	E	C	■	I
7	N	E	A	N	T	I	S	E	R	A	■	L
8	E	■	S	T	A	D	E	■	E	G	A	L
9	■	E	S	■	C	E	P	E	■	O	M	O
10	P	L	A	I	T	■	T	O	N	T	O	N
11	R	A	I	D	E	S	■	L	I	E	N	■
12	E	N	T	A	S	S	E	E	■	S	T	E



MOT MYSTÈRE

NO 3183

9 LETTRES — LE MOT CLÉ: GERBE DE FLEURS

achat	dahlia	iris	myosotis	reçu
acheter	donné	ixia		
aimé			narcisse	safran
alysse	émoi	joie		souci
amarante			offre	
anémone	fête	lis	ortie	tige
	fier	lupin		
bal	fleur		passerose	vanda
beau	floral	maceron	pensée	violette
belle	flore	macre	pétale	
		marguerite	primevère	zinnia
cher	gerbe	monoïque		
cyclamen		mouron	ravi	
	inule	muguet	reçoit	

Solution du problème précédent: fraction

V	O	E	T	N	A	R	A	M	A	E	L	U	N	I
F	I	R	I	S	A	F	R	A	N	L	R	C	E	P
E	I	O	T	G	A	I	X	I	E	A	Y	C	A	R
N	L	E	L	I	R	U	E	L	F	C	D	S	A	I
O	F	F	R	E	E	F	L	H	L	L	S	N	S	M
M	A	E	L	A	T	E	P	A	M	E	O	I	A	E
E	E	U	A	E	B	T	M	D	R	U	T	R	U	V
N	G	G	E	R	B	E	E	O	L	O	G	Q	E	E
A	I	I	B	J	N	L	S	N	S	U	I	U	M	R
R	T	A	O	N	C	E	A	O	E	O	P	O	E	E
C	L	I	O	M	H	R	Y	R	N	T	U	I	T	T
I	E	D	O	L	E	M	I	O	O	R	A	C	N	E
S	M	I	I	C	R	T	M	N	O	L	A	H	I	H
S	I	S	U	E	E	E	S	N	E	P	F	V	C	C
E	A	M	A	C	E	R	O	N	Z	I	N	N	I	A

Déploiement d'une force internationale

Russes et Occidentaux s'entendent

BELGRADE (AP) - Les frappes continuent en Yougoslavie, mais les choses progressent sur le front diplomatique: Russes et Occidentaux sont tombés d'accord jeudi sur le principe du déploiement d'une force internationale armée au Kosovo. Un projet soutenu aussi par le chef modéré des Albanais du Kosovo, Ibrahim Rugova, depuis Rome où il est désormais «réfugié».

À Bonn, la Russie et les sept pays les plus industrialisés (G-8) se sont mis d'accord sur le principe de ce déploiement international pour permettre le retour des réfugiés, projet qui serait soumis au préalable à l'approbation des Nations unies.

«Considérable pas en avant» selon le chef de la diplomatie allemande Joschka Fischer ou le président américain Bill Clinton, le projet de plan de règlement en sept points, sur la base des cinq conditions de l'OTAN, n'évoque pas le rôle de l'Alliance dans cette force, ni ne prononce le mot «militaire», et ce afin d'obtenir l'approbation de Moscou.

Dans ce texte, sur lequel les Huit continuent à plancher pour aboutir à un projet de résolution onusienne, on parle du déploiement de «présences civiles et de sécurité internationales efficaces, entérinées et adoptées par l'ONU, et capables de garantir la réalisation des objectifs communs». «Les Russes sont montés à bord», s'est réjouie la secrétaire d'État américaine Madeleine Albright. Même satisfaction, un peu plus prudente, à l'OTAN: son porte-parole Jamie Shea a jugé que la coopération avec la Russie «pouvait être un facteur très important».

Ce renversement, désormais au grand jour, de la position de Moscou, ouvre en effet la porte à une pression accrue sur Slobodan Milosevic.

Si le maître de Belgrade est resté muet sur ce projet, son régime a parlé au travers du président du Parti socialiste serbe (SPS, au pouvoir): Ivica Dacic a fait savoir que toute présence internationale au Kosovo ne pourrait être négociable qu'entre la Yougoslavie et les Nations Unies...

Quant à Ibrahim Rugova, dont le départ de Pristina -où il était apparemment en résidence surveillée- avec le feu vert de Belgrade avait constitué la grande surprise de mercredi, il a soutenu ce projet dans une première intervention publique très attendue.

Mais il a clairement souligné la nécessité de la présence de l'OTAN: «Nous avons besoin avant tout de créer la sécurité au Kosovo pour que les gens puissent revenir», a-t-il lancé devant la presse. À ses côtés, son «hôte» le président du Conseil italien Massimo d'Alema a jugé que la paix était «certainement proche». Signe supplémentaire que la situation évolue rapidement, le principal chef de l'opposition démocratique en Serbie, Zoran Djindjic, l'ancien maire de Belgrade chassé de son poste par le régime, s'est enfui pour le Monténégro.

Pendant ce temps, les frappes de l'OTAN ont continué de plus belle. Après avoir bombardé dépôts de carburant et bases aériennes dans la nuit, l'aviation alliée a bombardé dans la journée Novi Sad, seconde ville de Serbie et capitale de la Voivodine. Un énorme incendie dans un dépôt d'essence faisait également rage près de Nis, troisième ville du pays, tandis que des explosions étaient entendues au Kosovo, autour de Pristina.

Poursuivant son déplacement en Allemagne, après avoir la veille remonté le moral des soldats américains, c'est aux réfugiés kosovars que Bill Clinton s'est adressé jeudi.

«M. Milosevic n'a pas réussi à effacer votre identité des pages de l'histoire, et il ne réussira pas à effacer votre présence de la terre de vos parents et grand-parents», leur a-t-il dit, tout en leur promettant le retour au Kosovo. Il a ensuite écouté leurs récits de purification ethnique et d'atrocités, avant de s'entretenir avec le chancelier allemand Gerhard Schroeder.

«Je crois qu'une véritable processus de paix est en cours, mais il n'a aucune chance d'aboutir à une conclusion satisfaisante si nous ne restons pas fermes et unis», a-t-il déclaré avant de regagner Washington.

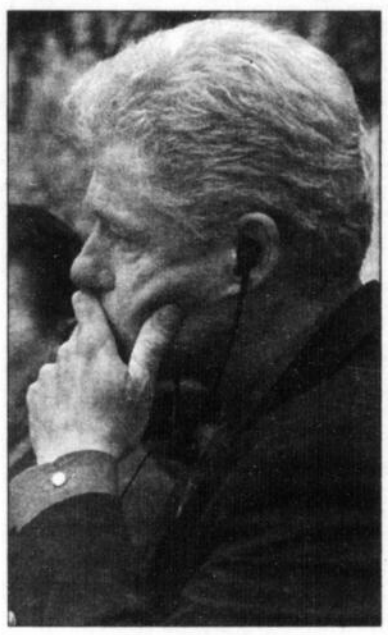
En Macédoine, le bras-de-fer autour des réfugiés s'est poursuivi: après la décision gouvernementale de fermer le poste-frontière de Blace, ils étaient plusieurs milliers bloqués au Kosovo, à la grande inquiétude des ONG et agences humanitaires de l'ONU. Skopje, qui n'en peut mais, a décidé de ne plus accepter de réfugiés que dans la mesure où autant s'en iraient vers d'autres pays d'accueil.

Retour dans leur pays

Clinton rassure les réfugiés kosovars

BONN (AP) - Après les militaires américains la veille, Bill Clinton a consacré jeudi une bonne partie de la seconde journée de sa visite en Allemagne aux réfugiés kosovars, leur promettant qu'ils «pourront rentrer chez eux».

Accompagné du chancelier Gerhard Schroeder, le président américain s'est entretenu pendant près d'une heure avec 23 réfugiés hébergés au centre de transit d'Ingelheim, près de Mayence. Les deux hommes ont ensuite regagné Bonn pour un entretien politique, avant le départ de Bill Clinton pour Washington.



Bill Clinton

À Ingelheim, le président des États-Unis a voulu se faire proche des souffrances des Kosovars. «M. Milosevic n'a pas réussi à effacer votre identité des pages de l'histoire et il ne réussira pas à effacer votre présence de la terre de vos parents et grand-parents», a-t-il lancé aux réfugiés assis sur des chaises métalliques du centre d'hébergement.

Il leur a fait part de son espoir d'un prochain accord aux Nations unies sur la constitution d'une force internationale «pour que vous puissiez rentrer chez vous, en sécurité et en liberté».

Bill Clinton a incité les réfugiés, dont il a dit qu'ils «pourraient tous être ses voisins en Amérique», à parler de l'épuration ethnique. «Je me rends compte que vous avez tous vécu des choses terribles, et il doit être très difficile d'en parler. Mais c'est très important que votre histoire soit racontée», a-t-il dit.

Prenant la parole, les réfugiés l'ont remercié pour l'action de l'OTAN et ont parlé du besoin de ne pas être oubliés. «Même s'il faut mourir, mourir serait plus facile si nous savons que quelqu'un sait ce que nous traversons», a déclaré une étudiante après avoir confié la solitude ressentie quand la police serbe l'a expulsée de chez elle.

Un autre réfugié, dont le frère se trouve encore au Kosovo, a supplié Bill Clinton de «faire ce que vous pensez être le mieux pour nous».

Très digne, un autre lui a demandé d'excuser les réfugiés pour leurs pleurs: «Ce n'est pas facile pour les Albanais de pleurer. Mais pour des gens qui ont vu des massacres, c'est vraiment impossible de le dire sans ressentir beaucoup d'émotion».

Arrivés le 9 avril à Ingelheim, les 334 Kosovars hébergés dans ce centre vivent dans des bungalows en bois. Ils passent leurs journées à jouer au ping-pong, lire les journaux et écouter la radio et la télévision.

Bill Clinton et Gerhard Schroeder se sont engagés à fournir des ordinateurs aux réfugiés afin qu'ils puissent obtenir des nouvelles de leurs proches sur le réseau Internet.

Après cette émouvante discussion, le président américain a supplié les réfugiés de continuer à se battre contre le nettoyage ethnique. «Quand on passe par quelque chose d'aussi horrible, c'est très facile de perdre l'espoir et de passer le reste de sa vie obsédé par la colère et le ressentiment. Mais si vous faites cela, vous avez déjà donné la victoire à vos adversaires.»



MÉDAILLES - Les trois soldats américains capturés puis libérés par les Serbes ont été honorés, hier en Allemagne, pour leurs efforts pendant la guerre du Kosovo. (Photo AP)

Les trois Américains ont été frappés pendant leur capture

WASHINGTON (AP) - Les trois soldats américains remis en liberté le week-end dernier par les Serbes après un mois de captivité ont reçu des coups de crosse, de pied et de poing lors de leur capture le 31 mars près de la frontière entre la Yougoslavie et la Macédoine, a annoncé jeudi le porte-parole du Pentagone.

«Bien qu'il y ait eu aussi des périodes de mauvais traitements pendant leur interrogatoire dans les quelques jours qui ont suivi leur capture (...), nous pensons que l'essentiel de leurs blessures leur ont été infligées au début de leur captivité», a expliqué Kenneth Bacon.

Selon le porte-parole, l'armée américaine a conclu «sans l'ombre d'un doute» que les trois GI's se trouvaient en Macédoine au moment de leur capture, et non du côté yougoslave de la frontière comme les autorités serbes l'ont prétendu.

Les ravisseurs des trois soldats étaient armés et portaient des uniformes de l'armée yougoslave, a précisé Kenneth Bacon.

«Ils sont été emmenés par une force largement supérieure», a dit le porte-parole. «Ils ont senti qu'ils n'avaient pas d'autre alternative que de se rendre.»

Les trois hommes, qui circulaient dans un véhicule léger de reconnaissance et étaient équipés d'une mitrailleuse, d'un fusil M-16 et de deux autres armes, auraient dû retrouver d'autres membres de leur unité avant d'être encerclés par les Yougoslaves, a encore expliqué Kenneth Bacon. «Ils étaient précisément en train de s'entraîner pour éviter de se retrouver dans une telle situation.»

LA BOURSE

MONTRÉAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wt ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CAN.	2000	0.400	0.400	0.400	-0.020
ADS	53950	2.050	1.980	2.000	
JAFCAN	8000	0.080	0.065	0.065	-0.075
JARCA	2200	0.090	0.090	0.090	
JAUR RES	2000	2.490	2.490	2.490	+0.040
ABITIBI-C	99853	17.300	16.800	17.250	+0.300
FAETERNA	31870	5.450	4.800	4.800	-0.650
AGNICO E	3060	9.600	9.500	9.600	+0.300
AIR CANDA	55542	6.600	6.500	6.500	-0.050
FAIRCAN.A	141150	5.600	5.500	5.550	
ALTA.ENERG	15300	43.900	43.100	43.900	+0.400
AUCAN AUJ	25453	47.250	46.000	47.100	+0.800
FJALGENE	33950	0.600	0.590	0.600	
ALGO SR.1	Z48	3.550	3.550	3.550	
ALGOA	Z30	0.500	0.500	0.500	
ALIM.CT.A	250	22.250	22.250	22.250	+0.500
FALICT.B	36341	19.600	19.200	19.600	+0.300
FALL ATLNV	600	20.500	20.100	20.100	-0.650
ALLFORREST	1600	17.750	17.550	17.750	+0.250
JALLICAN	97800	0.580	0.550	0.550	
AMALG.IN	VOIR PLUS BAS				
AMISK.A	5350	2.000	1.940	2.000	+0.010
JANGL.SWTS	34000	0.350	0.330	0.330	+0.020
JARENAGOL	11000	0.260	0.240	0.260	
JARMISTC	14000	0.075	0.075	0.075	+0.005
ASBESTOS	600	13.000	12.500	12.500	
JATAPA	700	0.300	0.300	0.300	-0.050
ATCO I	3559	39.250	39.000	39.000	-0.250
ATCO II	100	39.250	39.250	39.250	-0.550
ATHABASCA	VOIR PLUS BAS				
JAURIGINOR	42000	0.050	0.050	0.050	-0.010
AVCORP	3200	2.000	1.950	2.000	+0.020
AXCAN	16619	6.050	5.750	5.750	-0.300
BC GAS	1400	29.900	29.800	29.850	-0.050
BCE EMG	76961	41.900	40.900	41.100	-0.800
BCE INC.	185144	67.400	65.900	66.250	-0.500
BCE MBL	280	36.950	36.950	36.950	-0.300
BCT.TELUS	99724	35.250	34.700	34.750	-0.250
BCT.TEL NV	31038	34.500	34.150	34.300	+0.050
BGR.PM.A	1500	10.150	10.100	10.100	+0.100
BGR.WT.A	2000	1.300	1.250	1.300	+0.050
FBMTC.A	100	21.500	21.500	21.500	+0.500
BQ.LAUR	48381	24.850	24.500	24.750	+0.100
BQ.LAU.SR6	500	27.000	27.000	27.000	+0.400
BQUE NAT	400446	22.150	21.500	21.950	-0.250
BQ.NA.SR10	300	27.500	27.500	27.500	-0.150
BQUNAT.NO	200	16.750	16.750	16.750	-0.100
BQUNAT.NK	13100	9.150	9.050	9.150	+0.150
BQUNAT.NT	1870	19.350	19.300	19.350	+0.200
BQ.NA.SR12	300	26.650	26.650	26.650	-0.100
BQ ROYALE	258547	70.500	68.650	68.850	-1.750
BQ.RY.SRJ	200	27.650	27.650	27.650	-0.050
BQ.RY.SRK	VOIR PLUS BAS				
BQ.RY.SRF	100	25.650	25.650	25.650	-0.050
BQ.RY.SRI	VOIR PLUS BAS				
B.TD.SRG	VOIR PLUS BAS				
BQ. T-D	6215	74.600	72.950	73.500	-1.200
BQ.C.IMP	276646	36.600	35.700	35.800	-0.800
BQUE MTL	361372	59.900	57.750	57.750	-1.950
BMO.BSR4	4800	25.350	25.250	25.250	-0.550
BMO.BSR5	5200	25.150	24.900	24.900	-0.250
BMO SR6	200	25.750	25.750	25.750	+0.050
BMO SR4	150	25.300	25.300	25.300	-0.400
BMO SR3	3270	26.900	26.700	26.700	-0.450
BQ.N.ECOS	38389	34.050	33.300	33.900	+0.100
B NE SR12	1000	24.800	24.800	24.800	-0.050
B NE SR9	3400	28.350	28.350	28.350	
B NE SR6	2300	27.800	27.750	27.800	+0.050
B NE SR7	100	28.250	28.250	28.250	
BARRICK	490157	34.100	33.300	33.800	+1.000
BEAU CAN	5700	2.450	2.410	2.440	+0.040
FBENAVR.B	13500	0.400	0.390	0.390	-0.010
BELL.INTL	5350	23.000	22.300	22.300	-0.500
JBENNETT	23700	5.000	4.750	5.000	+0.100
BENVEST	3000	2.600	2.600	2.600	
BESTAR	14200	4.000	3.940	4.000	
BIOCHEM	106562	31.300	30.550	30.600	+0.050
BIOMIRA	11862	6.550	6.400	6.400	+0.100
JBIONICHE	11000	0.950	0.910	0.950	+0.010
BIOCENOR	16700	1.500	1.450	1.480	+0.020
BOLID.PR.A	666	41.500	41.000	41.500	+6.500
BOLIDEN	59950	3.680	3.530	3.620	+0.150
BOMB A	22291	23.150	22.650	23.150	+0.350
FBOMB B	198859	23.100	22.600	22.950	+0.100
BORALX.A	13040	4.300	4.150	4.150	-0.100
JBOREALE	Z67	0.090	0.090	0.090	
BRUNCOR	716	23.050	23.000	23.050	+0.200
JBRUNEAU	5084	0.240	0.240	0.240	+0.050

C

C-MAC	6390	27.750	27.500	27.550	+0.050
CAE INC.	2765	9.000	8.800	8.800	-0.300
FCCL.IN.B	500	14.600	14.400	14.600	-0.100
FCGI GR.A	131724	33.000	31.500	31.800	-0.200
FJCSII	17500	2.250	2.150	2.250	
JCALDERA	55022	0.190	0.160	0.160	-0.020
CALL-NET	145750	11.500	9.800	11.500	+1.600
FCALL-N.B	271600	11.250	9.650	11.250	+1.750
JCAMBIEX	6000	0.400	0.400	0.400	-0.010
CAMBIOR	58874	6.350	5.750	6.350	+0.700
CAMCO	2805	6.000	5.900	6.000	
CAMECO	27236	33.150	32.900	32.900	-0.200
CAMP RES	7800	0.560	0.520	0.560	+0.080
CDN. NAT	989	97.500	95.350	97.500	+2.800
CDN OXY	39206	22.900	22.500	22.750	-0.250
CP LTD	53175	37.000	36.350	36.950	+1.200
CAN RESH	VOIR PLUS BAS				
CDN TIRE	100	52.000	52.000	52.000	-0.850
FC TIRE A	3479	43.000	42.150	42.350	-0.100
FC UTILIT.A	1000	45.850	45.700	45.700	+0.100
FCMNAC.A	15290	5.550	5.450	5.450	-0.050
JCANSPR.A	13500	0.160	0.150	0.150	-0.030
CARA OPER	1800	5.150	5.100	5.150	+0.100
FCARAOP.A	4000	4.200	4.200	4.200	
CASCADES	22310	9.150	9.050	9.100	+0.050
CELANESE	952	18.100	18.050	18.050	+0.250
CELESTICA	14719	55.950	53.400	53.400	-1.900
JCENOSIS	27050	1.350	1.200	1.200	-0.130
JCHESBAR	23000	0.350	0.300	0.300	-0.050
FCIMSTI.A	208	16.250	16.250	16.250	+0.250
FCINAR LV	475	35.800	34.100	35.800	+0.500
CINAR MV	600	31.000	31.000	31.000	-0.250
CINRAM	12643	13.750	13.050	13.750	+0.700
FCLEARNT.A	2300	17.600	17.300	17.450	+0.050
CLINIC.A	Z19	9.800	9.800	9.800	
FCOG.CABL	2220	29.000	29.000	29.000	+0.500
FCOGECO	9720	29.600	28.000	29.600	-0.150
COGNICASE	12539	26.200	25.550	26.200	-0.550
JCOLERAINE	26000	0.065	0.065	0.065	
COMINCO	100200	23.850	23.750	23.750	-0.200
JCONCERT	9700	3.000	2.950	3.000	
JCON ABIT.	Z469	0.090	0.090	0.090	
FCONSOLTEX	500	3.550	3.550	3.550	
COSCIEN.A	6100	5.150	5.050	5.050	-0.050
COTT	18180	6.250	5.750	6.000	
JCOVITEC	8000	0.870	0.820	0.820	-0.050
CRESTAR	50000	18.400	18.400	18.400	+0.100

D à G

DTM INFO	1400	4.000	4.000	4.000	
JDATALEX	54700	0.350	0.320	0.350	
JDATALX.WT	62700	0.100	0.100	0.100	+0.040
DATAMARK	200	2.500	2.500	2.500	-0.500
DESJ.PR.A	2399	25.500	25.300	25.400	-0.100
FDESJAR.A	1863	17.700	17.700	17.700	
JDIABEX	20000	0.050	0.050	0.050	-0.060
JDIADM	66500	0.250	0.220	0.250	+0.030
JDIAGNICUR	10800	1.100	1.050	1.060	-0.060
DOFASCO	58450	23.250	22.750	23.100	-0.250
DOMCO	8845	8.500	8.250	8.250	-0.250
DOMTAR	76523	12.800	12.550	12.750	+0.200
DOMT.SRB	3000	18.150	18.000	18.000	-0.500
FDONOHU.A	69411	22.400	21.050	21.050	-1.350
DONOHUE.B	300	22.300	21.300	21.300	-1.200
DOREL.A	200	29.750	29.750	29.750	-1.250
FDOREL.B	1000	30.200	30.000	30.200	+0.200
JDUMT.NIKL	89000	0.700	0.590	0.660	+0.060
JDYNACOR	12500	0.260	0.220	0.220	-0.030
EATON	1000	3.500	3.500	3.500	-0.050
JECUDOR	46900	0.360	0.340	0.350	-0.005
FEDPBRA.A	29400	21.900	21.650	21.900	+0.150
EICON	118491	6.050	5.650	5.750	+0.250
ENBRIDGE	33908	34.850	34.250	34.400	-0.200
ENERMARK	VOIR PLUS BAS				
ENPFND.G	VOIR PLUS BAS				
JEXPLOGAS	63000	0.030	0.030	0.030	
FEXTIND.SV	63775	6.950	5.950	6.300	+0.800
FPI LTD	500	6.200	6.200	6.200	+0.200
FALCNBRDG	144000	21.500	21.000	21.100	+0.350
FI.DESJ.S1	300	20.400	20.300	20.300	-0.050
FINNING	50930	13.300	13.200	13.300	
FFST.MR.A	2375	22.750	21.500	21.550	-1.200
FIRSTPREM	VOIR PLUS BAS				
FIRSTPR US	VOIR PLUS BAS				
FLET.CAN.A	56600	16.700	16.350	16.600	-0.400
JFOREX.A	4865	15.000	14.600	14.600	-0.400
FFOREX.B	30775	14.250	13.900	13.950	-0.050
FORTIS INC	5751	36.500	36.000	36.000	-0.500
FFOURSEAS	1500	61.350	61.000	61.350	+0.400
FRHOLD.UN	VOIR PLUS BAS				
JFREEWY.CAN	11000	0.290	0.230	0.290	+0.050
FGTC.TRA.A	3600	16.000	16.000	16.000	
GAZ.METRO	VOIR PLUS BAS				
FGENTRA	700	14.400	14.300	14.300	-0.050
JGEONOVA	20000	0.085	0.085	0.085	
FGILDAN.A	200	20.500	20.500	20.500	
JG.BRIAR	73500	0.070	0.065	0.065	+0.005
G.W.LIFE0.75	53750	23.050	22.750	22.950	-0.200
G.W.LIF7.75	4000	29.250	29.200	29.250	+0.200
JGREENSH	59000	0.080	0.080	0.080	
INFRMSION	3300	6.400	6.200	6.400	-0.050
GULF RES	30700	5.900	5.750	5.900	
GULF R.P.A	13200	2.900	2.890	2.900	+0.040

H à L

JHAEMACR	1100	3.900	3.800	3.800	-0.050
HARTCO	5100	8.100	7.750	8.100	+0.500
JHEBRON	23000	0.230	0.210	0.230	-0.010
JHELIX HR	26800	1.630	1.500	1.630	-0.020
HEROUX	900	4.400	4.400	4.400	
HUSKY	300	8.750	8.750	8.750	-0.150
IBEX	1000	0.610	0.610	0.610	-0.090
IPL INC.A	700	9.800	9.800	9.800	
JITI EDUC	1500	5.950	5.800	5.800	-0.200
JICON	23000	0.085	0.085	0.085	
IMASCO.LTD	85807	32.000	31.450	31.600	-0.400
IMPER.OIL	85504	30.450	29.750	29.950	-0.150
FIMPR.QBR	505350	34.900	34.550	34.550	-0.400
IMP.QBR.2	1000	25.000	25.000	25.000	
JINMEDIA	96200	0.800	0.760	0.800	
INCO.PR.E	VOIR PLUS BAS				
INCO.VBN	900	11.600	11.600	11.600	-0.400
INCO.LTD	11654	26.800	26.500	26.650	+0.350
JINFINTACT	9625	3.340	3.230	3.250	
JINMET	700	3.500	3.500	3.500	+0.150
JINT.DATA	20500	0.500	0.460	0.460	+0.060
INTRAWEST	46000	25.000	25.000	25.000	-0.350
INV GRP	125411	20.350	20.000	20.000	-0.250
ISLAND TEL	150	23.500	23.500	23.500	+1.000
IVACO.A	400	3.440	3.390	3.390	-0.010
IVACO.SR2	250	15.900	15.900	15.900	
IVACO.SR3	200	16.600	16.600	16.600	-0.150
IVACO.SR5	513	20.500	19.750	19.750	-0.750
JANNOCK	3600	17.700	17.650	17.700	+0.050
FJEAN.CT.A	12468	32.250	31.600	32.000	+0.750
JKNOWHSE	7002	2.450	2.350	2.350	-0.100
LG TECH	1000	3.350	3.200	3.350	+0.150
FLGS INC.	71655	15.000	13.500	14.150	+1.400
JLABPHRM	12100	0.230	0.225	0.225	
FLAIDLAW	2650	9.750	9.650	9.650	-0.100
FLAPVER.A	2870	4.150	4.050	4.150	+0.100
FLASOND.A	400	15.200	15.200	15.200	
LEADER 1	100	2.800	2.800	2.800	
LEGACY.UN	VOIR PLUS BAS				
FLEROUX B	3000	4.950	4.950	4.950	
JILBEY	8300	0.230	0.225	0.225	
JLEXAM	500	0.150	0.150	0.150	
JLITHOS	59550	0.500	0.450	0.500	+0.020
LOBLAW	304181	38.100	37.500	37.750	+0.400
LOEWEN	8735	1.600	1.490	1.550	-0.030
JLOG.G.INF	2800	1.050	1.050	1.050	+0.050
FLOGIS.CLB	2000	39.000	39.000	39.000	+1.000
LORUS THR	2000	0.510	0.510	0.510	-0.060
JLOUBEL	14000	0.110	0.110	0.110	-0.010
JLOUVEM	7500	0.300	0.300	0.300	+0.020
JLYONLAKE	18523	0.400	0.360	0.400	+0.030

M à O

JMDSI	400	25.500	25.000	25.500	-0.500
MSV	7500	0.150	0.150	0.150	
MAAX	41410	15.600	15.200	15.400	-0.600
MCM BLDL	38080	19.350	18.750	19.350	+0.350
MACKENZIE	200500	19.050	18.650	18.650	-0.650
FMAGNA A	793	89.150	89.000	89.000	-0.750
MALET.QUE	10875	2.150	2.100	2.150	+0.050
MANI INC	20090	16.850	16.600	16.600	-0.350
MPLE.LEAF	100	13.500	13.500	13.500	-0.150
MARCONI C	500	17.000	17.000	17.000	
MATCO.B	1000	1.500	1.500	1.500	-0.200
JMAUDE	5000	0.130	0.130	0.130	-0.020
MAZARIN	1400	0.320	0.320	0.320	-0.065
JMCWATTER	142423	0.330	0.330	0.330	
MEMOTEC	10382	1.400	1.350	1.350	
MERRILL	D185	118.000	118.000	118.000	+0.100
METHANEX	292700	5.900	5.400	5.500	+0.450
FMETROR.A	73331	19.000	18.500	18.700	-0.300
JMETWERKS	4200	4.550	4.300	4.400	-0.050
M.TEMPUS	291750	0.500	0.440	0.490	-0.010
MICROCELL	37710	11.400	11.000	11.000	-0.250
FMICROTEC	200	3.100	3.100	3.100	+0.100
JM.DUND	16600	0.890	0.860	0.880	+0.030
JMIRANDOR	41000	0.270	0.230	0.270	+0.020
JMISPEC	60600	0.100	0.100	0.100	+0.030
MITEC. TEL.	9700	4.050	3.900	4.000	
MITEL.CORP	234913	8.100	7.900	7.950	-0.150
MITEL 2.00	200	25.350	25.350	25.350	+0.100
FMOLSON A	1710	21.850	21.650	21.700	+0.050
MONTRUSCO	300	11.700	11.650	11.700	-0.050
MOORE	120800	14.800	14.450	14.500	+0.250
MITREAL	27800	2.400	2.300	2.320	-0.030
MULTIFD.UN	3800	13.150	13.050	13.050	-0.450
JMURGOR	7700	0.160	0.160	0.160	+0.010
JNAR RES	25500	0.900	0.880	0.900	+0.010
NCE DIV.U	VOIR PLUS BAS				
NCEERGY	VOIR PLUS BAS				
NCEEN.WT	VOIR PLUS BAS				
NCE PET U	VOIR PLUS BAS				
NS POWER	241172	17.250	17.150	17.200	-0.100
FNELVANA	300	30.500	30.500	30.500	-0.500
NEW.ALTA	VOIR PLUS BAS				
NEWCASTLE	VOIR PLUS BAS				
NEWCOURT	6093	34.000	32.000	33.600	-2.150
NEXFOR	13121	7.900	7.650	7.750	
JNIKCAN	8450	0.400	0.350	0.350	-0.060
JNORA EXP	100900	0.265	0.235	0.260	
NORANDA	22240	20.200	19.650	19.950	+0.300
NORTEL	D26950	100.500	97.750	97.750	-2.800
NOVA CHM	16406	32.000	31.000	32.000	+1.250
JNOVEDER	53800	0.140	0.130	0.130	+0.010
JNOVIC	18590	2.100	2.010	2.100	
JNYMOX	1300	4.950	4.800	4.800	+0.050
OLCO.A	2820	0.330	0.330	0.330	
FONEXCORP	1550	48.300	48.300	48.300	-1.800
JORB EX.A	30100	0.110	0.100	0.100	
JOREX EXP	7000	0.070	0.070	0.070	+0.005
JOREZONE	5800	0.850	0.850	0.850	
JORLEANS	10000	0.130	0.130	0.130	
JOSISKO	20000	0.120	0.120	0.120	

P à S

PANCDN.PT	65000	21.300	21.300	21.300	+0.100
PAPRBOARD	5000	2.700	2.650	2.650	
JPEBERCAN	1000	0.650	0.650	0.650	+0.050
PENGR.ENR	VOIR PLUS BAS				
PERKINS.P	19500	6.550	6.550	6.550	
PETRO CAN	527408	19.900	19.400	19.550	-0.450
PHILIP	13300	0.500	0.480	0.480	
PHOENIXLS	2000	12.250	12.000	12.250	
PLA.DOME	189540	22.650	21.850	22.600	+1.100
POCO PETR	158250	12.150	11.850	11.850	-0.500
PCS INC.	1700	90.400	89.500	90.400	+2.950
POWER CR	73244	26.500	25.750	26.250	-0.400
POWER.FIN	2046	26.600	26.250	26.250	-0.450
PREMDOR	149400	17.000	16.000	17.000	+1.500
FJPROMTIC	3000	2.300	2.300	2.300	
PROMATEK	2800	3.100	2.960	3.100	+0.190
QUEBECTEL	8781	18.150	17.850	17.900	-0.250
QUEBECOA	550	34.750	34.450	34.750	+0.250
FQUEBECOB	30781	34.750	34.450	34.750	+0.400
FRADIO.A	13000	21.750	21.000	21.750	+0.750
RANGEROIL	400750	7.500	7.250	7.350	-0.200
RENAISNCE	8047	22.050	21.600	22.050	-0.150
FREPAP	273560	0.105	0.095	0.105	+0.005
JCANAC.RS	10500	0.130	0.120	0.130	+0.010
RICHELIEU	366	9.700	9.600	9.700	
RICHMONT	5704	3.500	3.400	3.500	-0.200
JRORBEX	16500	0.180	0.170	0.180	-0.020
ROGERSC.A	Z40	28.250	28.250	28.250	
FROGERC.B	2900	27.250	26.400	26.750	-0.900
ROLLAND	250	6.200	6.200	6.200	+0.100
ROYAL.AVI	29500	1.600	1.490	1.600	+0.150
FROYAL G.	7000	40.150	40.150	40.150	+0.350
JROYALSTD	20000	0.110	0.110	0.110	+0.010
JSAMSYS	86517	0.880	0.750	0.850	+0.090
SNC-LAV	47157	13.000	12.250	12.900	+0.400
SR.TELCOM	32890	3.000	2.850	2.850	-0.150
SAN.FRA.A	400	7.750	7.750	7.750	-0.500
FSAN.FR.B	1000	6.500	6.500	6.500	-0.250
SAPUTO	34566	35.600	34.750	35.100	-0.500
JSATURN.S	300	6.300	6.250	6.300	+0.050
SEAGRAM	1450	86.750	86.250	86.750	+1.750
JSCHGOLD	38200	0.300	0.210	0.300	
JSHARPE	17000	0.390	0.350	0.350	
SHELL CAN	6820	29.400	29.250	29.400	-0.100
SHERMAG	3200	8.950	8.100	8.500	-0.500
SHERRITT	300	3.490	3.490	3.490	+0.040
SHIRMAX	1300	2.200	2.200	2.200	+0.190
S-BEAUD.	1000	4.500	4.500	4.500	-0.250
SOBEYS	1500	18.600	18.350	18.350	-0.150
SODISCO.65	300	13.000	13.000	13.000	
SODISCO	3418900	0.200	0.190	0.190	+0.005
FSPEC.PRM	320	13.600	13.600	13.600	+0.100
STLAURENT	23250	16.500	16.100	16.500	+0.500
STELCO A	1400	11.600	11.600	11.600	+0.450
STELA.JONE	200	2.500	2.500	2.500	
JSTRAT.VAL	39200	0.850	0.800	0.830	-0.020
JSTREX	15000	0.040	0.035	0.035	
STRONGCO	2800	5.500	5.200	5.500	+0.300
JSULLIDEN	2800	0.320	0.320	0.320	+0.010
SUNCOR	6434	60.550	59.350	60.150	-0.800

T à Z

JTECSYS	1248	4.700	4.700	4.700	
JTSITELSY	11000	1.050	0.950	1.000	
FTVA.B	274	21.950	21.250	21.250	-0.750
TVX GOLD	17030	1.740	1.600	1.730	+0.210
TALISMAN	1684	37.950	37.800	37.950	-0.550
JTANDEM	20000	0.140	0.125	0.140	+0.020
TECHNILAB	1600	11.250	11.000	11.000	-0.150
FTECK B	6155	13.900	13.650	13.700	-0.450
TEKNOR	1500	3.900	3.900	3.950	+0.050
TELCO.CAP	2500	18.500	18.000	18.100	+0.050
TELECLONE	1000	23.000	22.800	23.000	-0.500
TELEGLOBE	64193	42.450	41.500	41.500	-0.750
FTELMOBILE	2547	29.150	28.600	29.050	+0.300
TEMBEC.A	84087	11.350	11.050	11.350	+0.350
THERATECH	76064	5.650	5.400	5.500	
THERMA.WT	12000	1.100	1.000	1.100	+0.100
THOMCOR	3052	43.850	43.100	43.850	-0.150
JTIOMIN	7200	0.200	0.200	0.200	
FTORSTR B	7365	17.250	16.850	17.000	-0.100
TRALTA.CO.	195529	20.500	20.150	20.400	-0.150
T.CA.G.U	4000	24.600	24.500	24.600	
TRCAN PL	1021362	19.900	19.600	19.850	+0.100
TRCANSRS	7000	50.000	49.750	50.000	
T.CAN.P.U	VOIR PLUS BAS				
TRANSFRCE	30250	2.500	2.400	2.400	-0.050
TRANSAT	21640	6.500	6.300	6.250	-0.100
TRILON FIN	3310	11.050	11.000	11.000	-0.050
TRIMAC	700	8.000	8.000	8.000	
TRIMARK	11088	21.100	20.750	20.950	-0.050
FTRIZHAHN	52334	33.000	32.500	32.650	+0.150
TRIHA.WTA	40272	5.000	4.500	4.800	+0.300
JTROYMIN	2100	0.180	0.180	0.180	-0.020
UNI-SELCT	12149	33.000	32.500	33.000	+1.000

FUNIBROUE	1300	4.800	4.700	4.700	+0.050
FUNICAN.B	200	33.500	33.500	33.500	
FUNIFORET	3800	1.810	1.810	1.810	-0.010
JUNIGOLD	1375	0.500	0.500	0.500	-0.010
UN.DOMIN	VOIR PLUS BAS				
JVERSUS	500	20.500	20.500	20.500	+1.500
FV.HOUTTE	12187	27.000	26.000	26.500	
JVASOGEN	13610	1.740	1.680	1.740	-0.010
JVALIQ.A	20000	0.150	0.150	0.150	+0.010
FVELAN	900	31.000	31.000	31.000	+1.000
JVENCAN	6200	0.250	0.250	0.250	+0.020
FVIDEOTRON	73905	28.850	28.000	28.300	-0.550
VINCOR	7000	13.100	13.100	13.100	+0.100
JVIOR	71000	0.090	0.090	0.090	
JVIRGINIA	15200	0.600	0.590	0.600	+0.020
WAJAX	1000	8.500	8.400	8.400	-0.150
WESTAIM	1000	6.100	6.100	6.100	-0.100
WESTBURNE	3208	17.200	16.850	16.900	
WESTCOAST	6793	30.000	29.250	29.400	-0.300
WEST5.50%	500	25.000	25.000	25.000	
JWSTRNPAC	27000	0.070	0.065	0.065	-0.005
WESTSTAR	500	23.350	23.250	23.250	+0.050
WESTON	9100	57.500	57.500	57.500	-1.500
JX-CHEQR	1000	0.150	0.150	0.150	
JXEMAC	35890	0.150	0.140	0.150	+0.010
YIELD.UN	VOIR PLUS BAS				
JYORB.CLA

FONDS MUTUELS

ABC Funds
ynAmer-Value 5.75
ynFully-Mgd 7.56
ynFund-Value 10.61
Acadie (Fonds)
ygAct Canadiennes 8.23
ygActions Intl 10.00
ygAtlantique 10.05
ygDiversifié 10.15
ygHypothèques 10.07
ygObligations 11.89
ygÉquilibré 10.75
Acker Finley
QSA Cdn Equ 4.92
oQSA e-business 4.44
Acuité Fonds
oAct Canadiennes 11.16
oHigh Income 10.58
oObligataire 9.65
oÉqui Canadien 10.61
Acuity Pooled
nCanadian Equity 13.68
nCdn Balanced 12.77
nCons Asset All 13.43
nEnv Sci & Tech 15.40
nFixed Income 11.89
nGlo Balanced 14.85
nGlobal Equity 16.44
nHigh Income 12.20
nShort Term 10.69
Aderesa Mutual Funds
oDivers Amer 10.07
oDivers Cdn 10.00
oFocused Amer 10.08
oFocused Cdn 10.00
AGF Groupe de Fonds C$
oAGF Act Im Mon 6.25
oAGF titres int. 8.47
oAct Mondiale 9.26
oAct RER 20/20 5.99
oActions cr AGF 27.25
oAllemagne AGF 36.44
oAm CT Ht Rd AGF 3.62
oAm Latine 20/20 4.46
oAm RSA AGF 23.53
oCan RSA AGF 5.56
oCan Stock AGF 22.07
oCat Canada AGF 13.00
oCont Term 20/20 2.46
oCr & rev AGF 18.71
oCr Amer AGF 33.03
oCr Euro AGF 17.59
oCr asiatiq AGF 10.44
oCrois Act 20/20 27.51
oDr Chine AGF 5.93
oDividendes AGF 22.83
oEuro RA AGF 9.01
oIndien 20/20 2.80
oInt Actif 20/20 7.69
oInti RER RA AGF 5.83
oJapon AGF 6.15
oMar Emer 20/20 3.86
oMon Obl Gv AGF 5.72
oMon Obl RER AGF 10.05
oMond Equil AGF 16.57
oObl Can AGF 5.56
oRER PME 20/20 5.34
oRes Can 20/20 14.55
oRev Am AGF 11.42
oRev CT Int AGF 10.87
oRev Elevé AGF 10.08
oSpécial Am AGF 13.87
oVal Int AGF 38.85
AGF Groupe de Fonds US
uoAGF Act Im Mon 4.29
uoAGFInt titresUS 5.82
uoAct Mon AGF 6.36
uoAllemagne AGF 25.03
xuoAm CT Ht Rd AGF 2.49
uoAm RSA AGF 16.16
uoAmer Lat 20/20 3.06
uoCat Canada AGF 3.69
uoCr Amer AGF 22.68
uoCr Asiatiq AGF 7.17
uoCr Euro AGF 12.08
uoCrois Act 20/20 18.89
uoDr Chine AGF 4.08
uoEuro RA AGF 6.19
uoIndien 20/20 1.93
uoInt Actif 20/20 5.28
uoJapon AGF 4.23
uoMar Emer 20/20 2.65
xuoMon Obl Gv AGF 7.36
uoMond Equil AGF 11.38
xuoRev Am AGF 7.84
uoRev CT Int AGF 7.47
uoSpécial Am AGF 9.52
uoVal Int AGF 26.68
AGF Gestion
zAllemagne C$ M 39.20
zAllemagne US M 26.92
AIC Advantage Fund
Series
uoAvant Mond US 3.54
oAvantage 69.19
oAvantage Amér 7.46
uoAvantage AmérUS 5.13
oAvantage II 8.45
oAvantage Mond 5.15
AIC Diversified Series
oActions Mond 18.27
uoActions Mond US 12.56
oCanada Divers 30.70
oValeur 47.09
uoValeur US 32.37
AIC Income Fund Series
xoAct Rev Amer 4.87
xuoAct Rev Amer US 3.35
xoActions Revenu 5.23
AIM Family of Funds C$
oAm Croiss Dyn 9.60
oAmér Premier 10.18
oCan Premier 9.24
oCan Equilibré 15.44
xoCdn Bond 12.86
oEuropean Growth 21.23
oGlo Sant 16.31
oGlo Tech 23.02
oInti Valeur 8.94
AIM Family of Funds US
uoAm Crois Dyn US 6.59
uoAmér Prem US 6.99
xuoCdn Bond US 8.83
uoEuropean Gro US 14.58
uoGlo Sci San US 11.20
uoGlo Tech US 15.81
uoIntl Valeur U$ 6.14
AIM GT Family of Funds C
oCanada Growth 9.06
oCr Amér Lat 6.43
oCrois Amér 8.64
oCrois Pacif 5.12
oGl Oblig 5.36
oInfrastr Mon 7.59
oRes Nat Mon 5.96
Rev CT A 5.41
gRev CT B 5.31
Altamira Precision Index
nIndice Amer 11.44
nIndice Canadien 10.76
nIndice intl RER 10.91
Altamira Port RER Gérés
nP RER rev&crois 19.81
nPort RER Cr&Rev 20.37
nPort RER cr max 21.42
nPort RER croiss 21.06
nPort RER revenu 19.84
nPort RER équil 20.21
nRER Rev Stable 19.75
-A.P.P.Q.
ynÉquilibré 18.93
Argentum Management C$
oDiscovery Port 10.03
xoPort Revenu 8.62
oPt Act Can 8.79
oPt Amer Elite 9.40
oPt Intl Elite 11.12
oPt Mar Neutre 11.24
oPt Pet Soc Can 10.31
oQue Bal Port 10.52
Argentum Management US
uoPt Amer Elite 6.46
uoPt Intl Elite 7.64
uoPt Mar Neutre 7.72
-Artisan Funds
oAggressive 10.34
uoCanadian Equity 5.07
oCdn Fixed Inc 4.92
oConservative 10.28
oIntl Equity 11.00
oModerate 10.21
oMost Aggress 10.61
oMost Conserv 5.09
oRSP Most Aggr 10.04
oRER Conserv 9.99
oRER dynamique 10.05
oRER plus Cons 10.17
oRER porte prud 10.09
oU.S. Equity 11.03
Associate Investors
nAssoc Inv 12.57
Atlas Fonds
oActions Mond 17.32
oAdvantage Am C$ 22.59
uoAdvantage Am US 15.51
oAmér Latine 11.85
oBassin Pac 9.31
oCan GrndCap Cr 20.71
oCr Am Gr Cap C$ 39.48
uoCr Am Gr Cap US 27.11
oCro Can Pet Cap 9.39
oCro Intl Gr Cap 16.30
oCro Intl Mar Em 11.99
oCrois EmergCan 10.96
oÉquil Can 16.16
xoFid Rev Can 7.21
xoMond Oblig 9.53
xoObl Can HiRend 11.76
xoObl Can Mond 11.01
oRER Ind Amér 13.47
oREER Ind Intl 13.20
oRend Euro 20.09
xoRevenus & Crois 11.86
oVal Can Gr Cap 14.95
oVal Can Pet Cap 13.40
Avix
oActions can 9.87
oÉquilibré 10.17
oInternational 10.05
xoObligations 9.96
Bank of Montreal
Life
Canadian Equity 11.54
xValue Bond 9.61
-Capital Alliance (LSVCC)
yqCap All 10.35
-Capstone Group
nBalanced 7.78
ninternat'l 7.46
nPt Hypothèque 12.11
nCP Ind Act $ US 11.03
nCp Japonais 7.06
nCP Latino-Amer 9.01
nCP Met Prec 6.16
nCP Mon Sci&Tech 22.04
nCP Mrch Dev 7.50
unCP Oblig $ US 9.78
nCP Oblig Intl 10.31
nCP RER Ind Intl 11.19
nCP Ressources 8.90
nCP Rev Mensuel 10.24
nCP Sp Actions 13.13
nRC Allocation 14.67
nFC Bond 12.92
nFC Equ Index 20.11
nFC Intl Actions 19.38
nPC Européenne 16.29
-Barreau Du Quebec
ynÉquilibré 12.78
ynObligations 10.75
B.E.S.T. Discoveries Fund
ygB.E.S.T Fund 9.15
-Beutel Goodman
Act Amér 10.33
Act Can 16.04
Act Intl 6.66
Équilibré 13.87
Pet Cap 8.61
Revenu 11.08
Bissett
nAmer Equity 42.16
nBond 13.01
nCdn Equity 42.01
nDividend 18.82
nIncome Trust 11.31
nIntl Equity 11.41
nMicrocap 12.71
nMondial Bond 12.23
nMondial Equity 18.23
nIndic équilibré 10.13
nIntl Equ Ind 12.38
nMarchés naissts 8.59
nMondial Rép Act 10.86
xnMonthly Inc 9.96
nNord Amér 50.97
nOblig Intl 10.53
nOblig à crt ter 10.12
xnRetr équilibré 10.59
xnRev dividendes 16.37
xnRev à haut rend 9.59
Canso Fund Management
Ltd
Canadian Equity 11.54
xValue Bond 9.61
-Capital Alliance (LSVCC)
yqCap All 10.35
-Capstone Group
nBalanced 7.78
ninternat'l 7.46
nPt Hypothèque 12.11
nCP Ind Act $ US 11.03
nCp Japonais 7.06
nCP Latino-Amer 9.01
nCP Met Prec 6.16
nCP Mon Sci&Tech 22.04
nCP Mrch Dev 7.50
unCP Oblig $ US 9.78
nCP Oblig Intl 10.31
nCP RER Ind Intl 11.19
nCP Ressources 8.90
nCP Rev Mensuel 10.24
nCP Sp Actions 13.13
nRC Allocation 14.67
nFC Bond 12.92
nFC Equ Index 20.11
nFC Intl Actions 19.38
nPC Européenne 16.29
-Barreau Du Quebec
ynÉquilibré 12.78
ynObligations 10.75
B.E.S.T. Discoveries Fund
ygB.E.S.T Fund 9.15
-Beutel Goodman
Act Amér 10.33
Act Can 16.04
Act Intl 6.66
Équilibré 13.87
Pet Cap 8.61
Revenu 11.08
Bissett
nAmer Equity 42.16
nBond 13.01
nCdn Equity 42.01
nDividend 18.82
nIncome Trust 11.31
nIntl Equity 11.41
nMicrocap 12.71
nMondial Bond 12.23
nMondial Equity 18.23
nIndic équilibré 10.13
nIntl Equ Ind 12.38
nMarchés naissts 8.59
nMondial Rép Act 10.86
xnMonthly Inc 9.96
nNord Amér 50.97
nOblig Intl 10.53
nOblig à crt ter 10.12
xnRetr équilibré 10.59
xnRev dividendes 16.37
xnRev à haut rend 9.59
Canso Fund Management
Ltd
Canadian Equity 11.54
xValue Bond 9.61
-Capital Alliance (LSVCC)
yqCap All 10.35
-Capstone Group
nBalanced 7.78
ninternat'l 7.46
nHypothécaires 10.13
nMondial Sélect Cdn 8.70
nIntl Act 20.37
nIntl Oblig 10.79
nJaponaises 12.04
nMétaux Préc 4.90
nMondial Tech 21.56
nPet Soc Can 12.10
nPet Soc US 10.83
nPetites Soc Int 11.40
nRessources Can 8.23
nRevenu Mensuel 10.27
nSoc Can Emerg 8.04
nSoc Financieres 11.73
nÉnergie 11.43
CIBC Protected Funds
nInd Boint prot 10.06
nNouvelle vague 10.83
nInd can prot 10.82
nInd équil prot 10.32
nIndObl can Prot 9.98
CIBC Index Funds
nAct US Indexe 25.47
nCan Obl CT ind 10.15
nInd Bour Int 11.64
nInd Oblig Can 10.20
nInd Oblig Int 10.20
nIndice Bour Can 13.85
nIndiciel Euro 10.50
nREER Ind Intl 11.38
nRéér Ind Bou US 14.07
Clarington Group Cdn$
oActions Intl 11.23
oActions Mond 11.80
oAmér Actions 17.37
oAsie Pacifique 12.89
oCan Actions 12.85
oCan Equilibré 12.75
oCan Micro-Cap 9.16
oCan Revenu 9.95
oComm Mondial 21.27
oCro Pet Soc Anne 14.15
oMondial d'occ 14.15
oPet Soc Can 9.85
Clarington Group US$
uoActions Intl 7.73
uoActions Mond 8.12
uoAmér Actions 11.95
uoComm Mondial 14.64
Clean Environment
oBalanced 9.94
oÉquity 12.16
oIntl Equity 10.07
-Cormel
yÉquilibrée 15.04
-COTE 100
ynAmérique 19.10
ynEXP 18.32
ynExcel 10.80
ynREA 10.91
ynREER 23.66
ynU.S. 10.82
-Crocus Investment Fund
ynCrocus Fund 14.78
-CSA Mgmt Enterprises Ltd
Goldfund 4.19
Goldtrust 4.97
-CTI Fonds Mutuels Inc
ynActions 10.48
ynCroissance 8.85
ynObligations 10.09
Cundill Group
nMcElvaine Inv 13.10
Desjardins (Fonds)
nActions 28.58
nAmericain 13.75
nCroissance 15.26
nDivers Amb 11.41
nDivers Aud 12.97
nDivers Mod 11.84
nDivers Sec 11.06
nDividende 14.20
nEnviro 18.42
nÉquilibré 16.22
nEurope 10.20
nHypothèques 4.57
nInternat'l 37.73
nMond Equil 11.27
nObligations 5.41
nObligEpargne 12.05
nSect Prometteur 9.35
nSel Amér 10.00
nSel Can 10.34
nSel Cartier 10.20
nSel Mondiale 10.54
nSel Equilibré 10.23
-DSC Entertainment (LSVCC)
gDSC Ent Venture 11.69
Dominion Equity
nDomequity 11.55
-Dynamic Mutual Funds
oDyn Act Immob 19.08
oDyn Amer C$ 13.47
oDyn Amer Lat 3.69
oDyn Amer US 9.25
oDyn Assoc Mond 12.24
oDyn Associes 8.10
oDyn Can Immob 10.22
oDyn Can Res 5.57
gDyn Cr IsraelC$ 10.86
oDyn Cr IsraelUS 7.46
oDyn Cro Div 6.81
oDyn Croiss Can 11.02
oDyn Dividendes 6.51
oDyn Europe 19.21
oDyn Ext Orient 11.81
oDyn Fonds Can 15.99
oDyn Intl 11.62
oDyn Met Pre Mnd 3.77
oDyn Met Prec 1.40
oDyn Obi Mondial 4.94
oDyn Pet Capital 5.64
oDyn Quebec 11.20
oDyn Ress Mond 10.69
xoDyn Rev&CroMond 4.45
xoDyn Revenu 5.01
-Dynamic Protected
oAmériques 5.41
oAssoc Mond 5.02
oAssociés 5.18
oCrois & Div 5.32
oInternational 5.41
-Power Mutual Funds
oAmér Latine 9.06
oCap Crois 16.74
oCrois Amérique 30.21
oCrois Euro 24.09
oCrois Japon 10.76
oDiscipline Act 13.01
oExpansion Cda 21.12
oExt-Orient 31.70
oFrontiere nord 14.53
oObl Mar Emerg 10.61
oOblig Can 12.05
oPet Cap Amér 16.12
oPortfil Intl 31.32
oPti Mar Emerg 7.55
oRev Can 10.51
oRevenus N.A. 8.71
oRép Actif Can 18.57
oRép Mondiale 16.96
oÉquil Canada 11.07
Fidelity US
uoAmér Latine US 6.23
uoCrois Amér US 20.77
uoCrois Euro US 16.56
uoCrois Japon US 7.40
uoExt-Orient US 21.80
uoObMarEmerg US 7.30
uoPetCapAmér US 11.08
uoPort Intl US 21.54
uoPti MarEmerg US 5.19
uoRev N.A. US 5.99
uoRép Mondiale US 11.66
Fidelity Focus Funds C$
oProd Cons 15.89
oRessources Nat 11.65
oSoins de Sante 15.88
oTechnologie 18.01
Fidelity Focus Funds US
uoProd Cons US 10.93
uoRess Nat US 8.01
uoServ Fin US 10.92
uoSoins Sante US 10.85
uoTechnologie US 12.38
-FIRM
nCdn Dividend 10.00
nCdn Growth 13.23
-First Capital Mgmt Inc.
Income & Growth 9.24
-First Heritage Fund
yo1st Heritage 3.75
-First Trust Canada C$
nCdn Equity 15.16
nFixed Income 10.44
nUS Equity 3.92
Lion Funds
oGlo Know Ind 9.99
oKnowledge Ind 12.61
oNat Resource 7.62
Lotus Group of Funds
nBalanced 15.02
nBond 10.06
nEquity 15.70
Mackenzie Cundill
CdnBalFund 5.69
Recovery 6.22
TitresCundill,A 20.77
TitresCundill,B 24.73
TitresCundill,C 6.12
Valeur Cundill,A 15.95
Valeur Cndl, B 17.33
Valeur Cndl, C 6.62
Mackenzie Cundill US
uRecovery US 4.27
uValeur Cndl, C 4.55
Mackenzie Industrial C$
oInd American 16.63
oInd Preferred Bond 11.23
oInd Rev Pf 0.4$ 8.11
oInd Titres Hypo 1.30
oIndust Act Ltée 3.59
oIndust Cro Div 14.27
oIndust Crois 12.80
oIndust Horizon 7.29
oIndust Oblig 12.18
oIndustriel Bal 9.08
oIndustriel Equ 6.79
Mackenzie Industrial US
uoInd American 11.42
Mackenzie Ivy C$
oActions étrang 21.21
oCanadien 19.92
oCrois & Revenu 17.17
oEntreprise 9.14
oPhytopharmacies 2.03
Mackenzie Ivy Funds US
uoAct étrangères 14.57
Mackenzie Sentinel C$
zCda Equity 15.38
zGlobal 18.20
Mackenzie Universal
oAm Fort Crois 12.91
oCan Global 13.78
oAvenir 13.06
oEquilibré 6.50
oCrois Can 16.40
oEcov Occasions 13.06
oExt Orient 3.78
oGestion Select 7.48
oIntl Stock 12.56
oJapon 4.35
oMond Crois RER 5.54
oMnd Equ REER 4.97
oMnd FortCr 4.97
oMnd Immobilier 5.44
oMnd Rend Elevé 4.05
oMnd Ressources 6.68
oMnd Rép Actif 6.09
oMnd Sci & Tech 9.88
oMnd StratObl 5.52
oMutuel Valeur 5.34
oMétaux Préc 4.04
oRessources Can 9.60
oRev Mnd RER 4.66
Mackenzie Universal US
uoAm Fort Crois 8.87
uoAmériques 8.97
uoAvenir 8.97
uoCan Equil 4.47
uoCrois Can 11.27
uoEuro Occasions 8.97
uoExt Orient 2.59
uoGestion Select 5.13
uoIntl Stock 8.63
uoJapon 2.99
uoMnd EquREER 3.41
uoMnd FortCr 3.41
uoMnd Immobilier 3.73
uoMnd Rend Elevé 2.78
oMnd Ressources 4.59
uoMnd Rép Actif 4.19
uoMnd Sci & Tech 6.79
uoMnd StratObl 3.79
uoMnd Valeur 3.66
uoMétaux Préc 2.77
uoRessources Can 6.59
uzRev Mnd RER 3.20
Mackenz Star Portfolio C$
oCan ConsInc&Gro 56.84
oCan LongTrm Gro 60.20
oFor Bal Gro&Inc 77.28
oFor Max Equ Gro 72.31
oFor MaxLTrm Gro 72.49
olnv Bal Gro&Inc 75.46
olnv ConsInc&Gro 61.58
olnv LongTrm Gro 77.27
olnv MaxLTrm Gro 71.81
oReg Bal Gro&Inc 76.00
oReg ConsInc&Gro 75.70
oReg LongTrm Gro 77.12
oReg Max Equ Gro 74.43
oReg MaxLTrm Gro 78.97
Mackenz Star Portfolio US
uoFor Bal Gro&Inc 74.61
uoFor Max Equ Gro 67.74
uoFor MaxLTrm Gro 69.99
Manuvie-Cabot
nAct. Mondiales 17.36
nAct.Pt.Cap Cdn 10.75
nActions Cdn 14.33
nActions amér. 48.18
nVal Emerg 14.15
nVal Hypothèques 5.09
nXNA huat rend ob 9.89
nObligations 11.61
nEq Opt Crois. 10.40
nEq.opt.Tacique 10.70
nEqu.opt revenue 10.25
nÉquilibré 36.77
Manuvie Elect
nActions 9.21
nAsiatique 7.95
nRessources 6.14
Manuvie Mutual
Corp.
nMembers Mutual 4.90
-Merrill Lynch Canada
oCroiss Mondial 10.20
oValeur Amér 11.09
oValeur Base can 10.54
oÉquilibré can 10.33
MMA
nActions amér 12.63
oActions can 14.12
oActions intern 9.44
oDividendes 9.91
oMétaux précieux 6.35
oPlans naturelles 7.25
oRevenu 6.28
oÉquilibré can 8.93
McDonald Ambassador
Recovery 6.22
TitresCundill,A 20.77
TitresCundill,B 24.73
TitresCundill,C 6.12
Valeur Cundill,A 15.95
Valeur Cndl, B 17.33
Valeur Cndl, C 6.62
McDonald Cundill US
uRecovery US 4.27
uValeur Cndl, C 4.55
Mackenzie Industrial C$
oInd American 16.63
oInd Preferred Bond 11.23
oInd Rev Pf 0.4$ 8.11
oInd Titres Hypo 1.30
oIndust Act Ltée 3.59
oIndust Cro Div 14.27
oIndust Crois 12.80
oIndust Horizon 7.29
oIndust Oblig 12.18
oIndustriel Bal 9.08
oIndustriel Equ 6.79
Mackenzie Industrial US
uoInd American 11.42
Mackenzie Ivy C$
oActions étrang 21.21
oCanadien 19.92
oCrois & Revenu 17.17
oEntreprise 9.14
oPhytopharmacies 2.03
Mackenzie Ivy Funds US
uoAct étrangères 14.57
Mackenzie Sentinel C$
zCda Equity 15.38
zGlobal 18.20
Mackenzie Universal
oAm Fort Crois 12.91
oCan Global 13.78
oAvenir 13.06
oEquilibré 6.50
oCrois Can 16.40
oEcov Occasions 13.06
oExt Orient 3.78
oGestion Select 7.48
oIntl Stock 12.56
oJapon 4.35
oMond Crois RER 5.54
oMnd Equ REER 4.97
oMnd FortCr 4.97
oMnd Immobilier 5.44
oMnd Rend Elevé 4.05
oMnd Ressources 6.68
oMnd Rép Actif 6.09
oMnd Sci & Tech 9.88
oMnd StratObl 5.52
oMutuel Valeur 5.34
oMétaux Préc 4.04
oRessources Can 9.60
oRev Mnd RER 4.66
Mackenzie Universal US
uoAm Fort Crois 8.87
uoAmériques 8.97
uoAvenir 8.97
uoCan Equil 4.47
uoCrois Can 11.27
uoEuro Occasions 8.97
uoExt Orient 2.59
uoGestion Select 5.13
uoIntl Stock 8.63
uoJapon 2.99
uoMnd EquREER 3.41
uoMnd FortCr 3.41
uoMnd Immobilier 3.73
uoMnd Rend Elevé 2.78
oMnd Ressources 4.59
uoMnd Rép Actif 4.19
uoMnd Sci & Tech 6.79
uoMnd StratObl 3.79
uoMnd Valeur 3.66
uoMétaux Préc 2.77
uoRessources Can 6.59
uzRev Mnd RER 3.20
Mackenz Star Portfolio C$
oCan ConsInc&Gro 56.84
oCan LongTrm Gro 60.20
oFor Bal Gro&Inc 77.28
oFor Max Equ Gro 72.31
oFor MaxLTrm Gro 72.49
olnv Bal Gro&Inc 75.46
olnv ConsInc&Gro 61.58
olnv LongTrm Gro 77.27
olnv MaxLTrm Gro 71.81
oReg Bal Gro&Inc 76.00
oReg ConsInc&Gro 75.70
oReg LongTrm Gro 77.12
oReg Max Equ Gro 74.43
oReg MaxLTrm Gro 78.97
Mackenz Star Portfolio US
uoFor Bal Gro&Inc 74.61
uoFor Max Equ Gro 67.74
uoFor MaxLTrm Gro 69.99
Manuvie-Cabot
nAct. Mondiales 17.36
nAct.Pt.Cap Cdn 10.75
nActions Cdn 14.33
nActions amér. 48.18
nVal Emerg 14.15
nVal Hypothèques 5.09
nXNA huat rend ob 9.89
nObligations 11.61
nEq Opt Crois. 10.40
nEq.opt.Tacique 10.70
nEqu.opt revenue 10.25
nÉquilibré 36.77
Manuvie Elect
nActions 9.21
nAsiatique 7.95
nRessources 6.14
Manuvie Mutual
Corp.
nMembers Mutual 4.90
-Merrill Lynch Canada
oCroiss Mondial 10.20
oValeur Amér 11.09
oValeur Base can 10.54
oÉquilibré can 10.33
MMA
nActions amér 12.63
oActions can 14.12
oActions intern 9.44
oDividendes 9.91
oMétaux précieux 6.35
oPlans naturelles 7.25
oRevenu 6.28
oÉquilibré can 8.93
McDonald Ambassador
Portfolios
MMA Income 10.00
MOF Group
yMultiple Opp 37.39
ySpecial Opp 1.16
Montrusco & Associés Inc.
nBond 9.33
nCanadian Equ 43.96
nCdn Equ Pt Pens 67.14
nCdn Equity Plus 23.26
nDiv Inc 38.14
nEuro-Pac Equity 13.24
nGlobal Eq Tr 12.58
nN.A. Equity 16.56
nST Bond & Mtg 9.98
nUS Equity 62.75
nUS Pooled Pen 431.73
-Montrusco Select Funds
US
unAct Amér Imp 13.64
unAct Amér N Imp 17.23
unE.A.E.O. 13.08
unStrat Act Amér 8.01
MRS Keystone
Portefeuille
oEnrCr Long Term 54.19
oEnrCr Max Act 56.49
oEnrCr Max Lg T 55.44
oEnrCr Rev Cr Prud 52.78
oEnrEq Cr Rev 52.56
oN-EnrCr Lg Trm 55.54
oN-EnrCr Max Act 59.85
oN-EnrCr Mx Lg T 57.06
oN-EnrCr Rev Cr Pr 53.89
oN-EnrEq Cr Rev 54.87
MTC Growth
yzMTC Growth 12.00
Mutuelle Superieurs
nAméricain 22.92
nCroissance 18.15
nDiversifié 15.21
nHypothécaires 10.36
nInternational 19.28
nMarchés Emer 8.28
nObligations 11.16
nSécurité 17.83
Mutuelle Leader
Amérifonds 15.54
Divers 40 14.77
Obligations 11.64
Varifonds 16.62
Mutuelle Sommet
nActions 11.39
nActions Etr 12.87
nCr & Div 13.12
nCr & Revenu 11.34
Mutuelle Alpin
nActions 9.21
nAsiatique 7.95
nRessources 6.14
Navigator comp des fonds
oAsie Pacifique 8.07
oCdn Focused Gth 15.71
oCdn Gro & Inc 9.86
oCdn Growth 9.48
oCdn Technology 12.21
oCrois Amr 13.67
oPac Diversif 12.86
oPartcip Can 14.34
oPtac Can 12.09
oPtac Int Div 16.50
oREER Obl Int 10.54
oRepart Strat 15.73
oRess Can 5.33
oTelecomm Mond 23.14
Spectrum United Porte
nCan Cr Max 9.67
nCan Croissance 9.72
nCan Equil 17.27
nMond Croissance 11.23
nPtac Prud Can 10.28
xoRevenu Can 10.19
-Sportfund Mgmt (LSVCC)
yzSportfund 8.79
Standard Life
gBalanced 13.55
gBond 10.50
gCdn Dividend 21.09
gEquity 16.75
gGrowth Equity 11.28
gIntl Bond 10.83
gIntl Equity 14.44
gPressources 8.78
gU.S. Equity 14.69
Stone & cie limitée
oFlagship Global 5.10
oPrincipal Can 6.97
oPrincipal Cr&Rv 5.46
Strategic Value Funds
oStrategic Value 14.27
Strategic Value Funds
oActions Amér 15.57
oActions Canad 9.68
oAppr Act Can 6.23
oAsie Pacifique 4.21
oCommonwealth 10.67
oDividendes 10.53
oEurope 9.35
oInternational 14.58
oMarch Emergents 4.43
oObl Gouvernem 5.44
oPet Entr Can 8.45
oRevenu 4.52
oÉqu Global RER 5.49
oÉquil Canadien 7.02
oÉquilibré Glob 8.20
Strategic Value Funds US
uoAmer Equity 10.70
uoAsie Pacifique 2.89
uoCommonwealth 7.33
uoEqui Glo 5.63
uoEurope 6.43
uointernational 10.02
uoMarchés Emerg 3.04
uoRevenu 9.16
Stratégie Globale
oAct Amér 18.87
oActions Mond 24.70
oCan Croiss 20.01
oCan Petit Cap 14.80
oCdn Opport 16.98
oDivf Act Mond 10.35
oDivf Européen 19.14
oDivf Japon+ 3.82
oEuropéen+ 16.18
oMond Equil 13.71
oMond Oblig Divf 11.04
oMond Soc 25.02
oMultireveau 22.39
oOblig Mondial 11.00
oObligataire 5.97
oOr+ 4.73
oPers Mondiales 11.77
oRecherche US 12.63
oÉquilibré Sél 8.04
oEuroplus C$ 5.41
uoEuroplus US 3.72
oIndo-Pacif C$ 5.21
uoIndo-Pacif US 3.58
oObl Avantage 6.03
oObl canadiennes 5.62
oPet Soc Can 4.97
oRess Can 5.57
oRevenu gouv 4.91
oTrimark C$ 24.99
uTrimark US 17.18
uTrimark Can 18.21
oTrimark cro rev 7.54
Tristar Mutual Funds
oActions 5.11
oActions Intl 5.29
oÉquilibre 5.13
Les Fonds Ave Université
oCan Pet Cap 7.93
oCanadien 10.72
oCroissance 22.36
oFonds mondiales 11.23
oamér petite cap 11.50
oéquilibré 9.24
Valorem
yoAct Amer-Valeur 12.71
yoAct Can-Valeur 10.76
yoAct Mond-Valeur 9.95
yoDiversifié 11.31
yxoDividendes 10.04
yoDémographie Can 10.31
yxoObl Can-Valeur 10.91
yoTend Demo 14.69
VenGrowth Fund
yVenGrowth Inv 14.33
-Vertex One (LP)
ynBalanced 10.02
ynVertex LP 11.89
-Vision Europe (Fonds)
yqVision Euro 18.27
-Value Contrarian
ynCdn Equity 1416.00
-Western Growth
yzWestrn Grth 6.41
Working Opportun
(LSVCC)
yqBWorking Opp 6.50
-Yield Management (CE)
yHigh Inc Trust 17.90
YMG Capital Mgmt Inc
yYMG Amer Growth 5.11
yYMG Cdn Value 4.66
oYMG Croissance 13.36
oYMG Emerg Co 10.95
oYMG Enterprise 6.23
oYMG Equilibré 8.78
oYMG Intl 18.44
xoYMG Obligations 5.04
xoYMG Revenu 7.64
xoYMG Str Fix Inc 5.74

TàZ

T EATON	75882	3.800	3.450	3.690	+0.010
TH RES O	726500	0.150	0.100	0.110	-0.035
TCT LASER O	225847	59.250	58.250	58.050	+0.150
TRP NT	5200	5.000	4.600	5.000	+0.100
TRP NT P	4300	15.350	15.050	15.350	0.000
TVA GR BF	100000	21.500	21.500	21.500	-0.500
TVI PAC O	199950	0.100	0.090	0.095	+0.005
TVX GOLD	1469770	1.750	1.590	1.730	+0.210
TAHERA O	195160	0.250	0.210	0.240	-0.010
TALISMAN	340434	38.400	37.250	38.200	-0.300
TECK COR A	100	14.000	14.000	14.000	-0.250
TECK B F	470145	13.900	13.600	13.650	-0.700
TECSYN	5558	6.100	6.000	6.100	+0.100
TECSYS O	14500	4.800	4.600	4.800	+0.100
TEKLOGIX	5350	20.500	19.500	19.850	-0.850
TEKNORM F	3350	12.000	12.000	12.000	-0.250
TELCO SPLIT	900	10.000	10.000	10.000	+0.040
TELCO SPL P	4183	25.200	25.050	25.200	+0.150
TELECLON T	13250	23.000	22.600	23.000	-0.300
TELEGLOBE	142496	42.500	41.400	41.400	-0.850
TELGLB 5.40	1500	25.300	25.300	25.300	0.000
TELEPANEL O	4000	0.850	0.850	0.850	+0.100
TELESCN B	340	17.500	17.500	17.500	+1.500
TELESYS T F	3567	28.500	28.500	29.000	0.000
TEMBEC A	166427	11.400	11.000	11.400	+0.400
TENKE MNG	413000	0.285	0.250	0.270	-0.015
TERRA INC	1400	6.000	5.600	5.600	-0.400
TESCO	128036	8.650	8.450	8.500	-0.200
TESMA A F	14215	20.500	20.100	20.500	+0.250
TETHYS EN	1700	1.200	1.200	1.200	-0.050
TEXACO O	16400	1.900	1.850	1.900	-0.050
TEX CAP P	800	33.700	33.700	33.700	0.000
THERATEC O	6900	5.600	5.450	5.450	0.000
THERATC W O	1250	1.050	1.000	1.000	0.000
THIRTY FIVE	1500	14.700	14.600	14.700	-0.150
THIRTY F P	5550	23.050	23.000	23.050	0.000
THISTLE M O	39200	1.000	0.850	0.850	+0.050
THOMCOR	143999	44.000	43.000	43.400	-0.600
THOMCOR 2	575	22.100	22.100	22.100	-0.650
THOM COR V	13800	25.250	25.150	25.200	+0.100
THUNDR E O	8500	1.850	1.800	1.800	0.000
THUNDRM O	11000	0.240	0.230	0.230	-0.010
THNDRM W O	1666	0.080	0.080	0.080	-0.010
TIGR S I	10700	0.600	0.600	0.600	-0.040
TIMBR RES	500	0.450	0.450	0.450	0.000
TIMBR STP U	35356	10.700	10.500	10.500	-0.200
TINTINA O	1150	0.750	0.750	0.750	0.000
TIOMIN O	2000	0.190	0.190	0.190	-0.030
TIVERTON O	2500	0.160	0.160	0.160	-0.020
TSTONE O	15000	0.140	0.130	0.130	0.000
TONKO D O	93500	0.450	0.430	0.450	+0.010
TORC O	1000	1.100	1.100	1.100	0.000
TOROMONT	4476	18.900	18.500	18.750	+0.250
TOR'DM BK	872681	74.750	72.750	73.450	-1.300
TD BK H	200	28.500	28.500	28.500	-0.250
TD BK NOTE	600	57.500	57.500	57.500	+1.500
TIPS	2188843	40.050	39.650	39.850	-0.150
HIP	342186	42.750	42.400	42.600	-0.150
TORSTAR B F	6015	17.000	17.000	17.000	-0.050
TRANS HX O	2000	0.300	0.300	0.300	0.000
TRANS DOM	28600	0.070	0.060	0.070	+0.010
TRALT CORP	374892	20.500	20.000	20.300	-0.400
TRALT C 74	37876	25.200	25.100	25.100	-0.150
TUTIL 840	5900	26.000	25.900	25.900	+0.100
TRCAN PL	785752	19.900	19.600	19.850	+0.100
TRP 1ST S	11800	50.000	49.750	50.000	0.000
TRP 1ST U	2800	50.000	49.300	49.300	-0.450
TRP 1ST Y	7155	49

Petites annonces le QUOTIDIEN

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



POUR NOUS REJOINDRE:

- **545-4014** SAGUENAY
- **668-4506** ALMA et les environs
- **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre.....104
Commerces à louer.....105
Entrepôts à louer.....106
Fermes.....107
Garages.....108
Locaux à louer.....109
Terrains commerciaux.....110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager.....201
À vendre ou à louer.....202
Chalets à vendre.....203
Chalets à louer.....204
Chambres à louer.....205
Condominiums à vendre.....206
Condominiums à louer.....207
Logements à louer.....208
Maisons à vendre.....209
Maisons à louer.....210
Maisons mobiles à vendre.....211
Maisons mobiles à louer.....212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre.....213
Abris d'auto.....301
Autos à vendre.....302
Avions à vendre.....303
Bateaux à vendre.....304
Camions à vendre.....305
Camions 4X4.....306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes.....308
Machinerie.....309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre.....311
Motos à vendre.....312
Motos 3 et 4 roues.....313
Pièces et accessoires.....314
Remorques à vendre.....315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e).....401
Personnel demandé.....402
FORMATION 450
Enseignement / cours.....451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances.....501
Occasions d'affaires.....502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation.....601
Impôt.....602
Massage.....603
Offres de service.....604
Services de garde.....605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner.....701
À vendre ou à échanger.....702
Ameublement.....703
Animaux.....704
Antiquités.....705
Bois de chauffage.....706
Coin du bébé.....707
Demandé.....708
Divers.....709
Équipement de bureau.....710
Équipement de commerce.....711
Ésotérisme.....712
Marché aux puces.....713
Matériaux de construction.....714
Poêle à bois.....715
Réceptions.....716
Santé.....717
Vêtements.....718
Ventes de garage.....719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport.....801
Bicyclettes.....802
Camping.....803
Chasse et pêche.....804
Musique et accessoires.....805
Ordinateurs et jeux.....806
Photos et vidéos.....807
Piscines et acc.....808
Roulottes à vendre.....809
Roulottes à louer.....810
Vacances / voyages.....811
AVIS 900
Activités diverses.....901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels.....903
Perdu ou retrouvé.....904
Recherche.....905

INTERNET GRATUIT



Placez une petite annonce dans Progrès-Dimanche ou Le Quotidien et elle paraîtra sur le site Internet le même jour

www.lequotidien.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour	7,35 $
2 jours	8,90 $
3 jours	10,45 $
4 jours	12,00 $
5 jours	13,55 $
6 jours	15,10 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
9,45 $

Mots additionnels:
0,42 $ mot/par semaine

OPTIONS:
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine/par option

AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

2 BATISSES commerciales en acier avec ponts roulants de 20 tonnes. dimension: 1 bâtisse 40X100X35' de haut. 1 bâtisse 50X60X25' de haut. Tél:698-2222

BÂTISSE MODULAIRE À DÉMÉNAGER: 36'X52', avec module sanitaire 10'X20'. Vocation: Cuisines, bureaux etc. Équipements de cuisines disponibles, idéal pour exploitation forestière. Tél.373-2301 Sylvain ou René.

102 Blocs appartements

1822 BOUL. SAGUENAY: près St-Jean-Eudes, 2 étages, loyer en haut, grand garage double, en bas évaluation, 64,900$, revenu 12,600$/année. Tél.:549-3233.

IMMEUBLE 7 logements, près université, très rentable. Tél.:549-3463.

JONQUIERE: 4 LOGEMENTS, 4.1/2, 5.1/2, tout briques, rentable, près cegep. Tél.:699-6037.

106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI: 856 rue St-Paul, 1,000 pieds carrés, dans sous-sol, 150$/mois. Libre immédiatement. Tél:690-1148.

108 Garages

CHICOUTIMI-NORD: à louer, 2211, Roussel, 1,500 pi.ca., avec chambre peinture conforme. Tél.:543-3308, 591-0188.

109 Locaux à louer

1,200', chauffé, éclairé, 1,000$/mois. Également, 2,000', hauteur 16', incluant tour à fer, soudeuse, 1,100$. Stationnements. Tél.:549-6944, 543-6780.

A LOUER: local commercial de 3410 pieds carrés, 2ième étage en entier, libre immédiatement. Idéal pour petite entreprise, commerce ou service professionnel etc. 305 Hôtel-de-Ville au coeur de Chicoutimi. 36 aires de stationnements. Tel.690-9590, 549-9200.

CHICOUTIMI, (voisin Club Price), locaux industriels et commerciaux à louer: de 1,000 pi.ca. à 12,000 pi.ca.. Cour ou stationnement 100,000 pi.ca. Tél.:693-9326, 696-7390(messager)

CHICOUTIMI, 1173 boul. St-Paul, local commercial, 1000 pieds.carrés. Tél.:696-1416 Christian Tremblay.

CHICOUTIMI, **330, Jacques-Cartier,** 600 à 800 pi.ca. environ, **très bien situé**. Prix abordable. Libre avril. **Tél.:549-9343.**

CHICOUTIMI-NORD, Place Roussel, pour commerce ou service, locaux de 500, 1,000, 3,000 jusqu'à 8,000pi.ca. 183 aires de stationnement, achalandage très intéressant. Cellulaire:690-9590, 549-9200.

CHICOUTIMI: 2147, boul. Talbot, face Réno-Tapis, 1,600 pieds carrés. Tél:545-0070, 690-6763.

CHICOUTIMI: centre-ville, ascenseur, stationnements, gicleurs, facile d'accès, entreposage, plusieurs grandeurs disponibles, bon prix. Tél:543-7700, 696-3613.

LA-BAIE: 312-316 Joseph-Gagné, sud, sur route 381. Entrepôts, bureaux, garage: 4,000 pieds carrés. Terrain: 10,000 pieds carrés. tél:544-8451.

LATERRIERE: coin boulevard Talbot et rue du Boulevard, local commercial dans bâtisse neuve, tél.:678-1480.

109 Locaux à louer

LOCAL commercial 2,400 pi.ca. au 68 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi, libre 1er juillet, idéal pour bureau, garderie ou services professionnels. Tél.:549-1696 Mme Bouchard.

LOCAL commercial: disponibilité de 7,200 pi.ca. ou moins, 2ème étage avec services, bâtisse neuve située parc industriel Arvida. Pour informations: 418-548-1184.

LOCAUX de 3,200 pi.ca. d'espace commercial et 2,400 pi.ca. d'espace à bureaux. Tél.698-2222, 1-800-361-9519.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549–3065.

110 Terrain commercial

BOUL. Talbot, 454'x200', plat, industriel, commercial et résidentiel, 1$/pi.ca. Tél.:690-3102.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

A 10 kilomètres de Chicoutimi, grand terrain, toutes commodités, très propre, 4.1/2. Tél.:549-7389.

ANSE ST-JEAN, équipé au complet, bord rivière St-Jean, $24,000 négociable. Tél.:544-3963, 696-5897.

BORD DU SAGUENAY: 15 minutes de Jonquière, chalet et ponton, beau site. Tél.:547-2386.

CAMPING La Rocaille Laterrière, endroit, tranquille, grand terrain, roulotte avec cuisine d'été, meublée, 4,000$. Tél:548-9023.

CHALET au 87e kilomètres, Chemin-des-Passes, bord de l'eau, accessible à l'année, 12,500$. Tel.480-3671

CHALET CHASSE et pêche, Chutes-des-Passes, rivière Duhamel, 24X36, prix à discuter. Tel.672-4219, 696-1707

CHALET MAISON mobile 10X50', à Girardville, Lac à la Truite, annexe 12X16' (salon), remise extérieure 8X8', très équipé. Tél.:276-3727.

CHALET maison, exceptionnel, surplombant lac Sébastien. Toit cathédrale, meublé, bain remous, aspirateur central, boiseries, foyer, garage. Tél.:545-9290.

FALARDEAU: bord de l'eau, habitable à l'année, 38,000$ négociable. Tél:673-4201.

FALARDEAU: chalet neuf, saisons, avec VTT 350 4x4, 15,000$. Tél.:690-3655.

FALARDEAU: Lac Lamothe, côté ouest, sans voisin, site enchanteur, tout équipé. tél:673-7911 Sylvain.

JONQUIÈRE: bord rivière saguenay, 10 minutes de la ville, très propre, tout inclus. A voir. Tél:695-3489, paget:541-4406.

LAC CRESPIEUL: Lac Bouchette, meublé, 24X24, chasse et pêche, 20,000$. Tél:548-1194.

LAC DAMASSE, 3 milles de Jonquière, chalet 24x24, meublé, isolé, 15,000$ prix évaluation de la ville: 16,000$. Tél.:678-2612.

LAC Kénogami, sur île, près camping Jonquière. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.:673-6104

LAC SAINT-JEAN (pointe de Chambord), meublé, bateau «Glastron» avec abri et monte-charge électriques. Tél.:547-9269, 342-6585.

LAC-KÉNOGAMI, cause transfert, 20x24, isolé, mezzanine, accès au lac. Prix sous l'évaluation, viens faire ton offre. Tél.:542-6102, 540-4904.

LAROUCHE: Lac des Cônes, pour bricoleur, 20x32, terrain 300x300, pas de voisin immédiat, 22,000$ négociable. Tél.:543-3067, 696-0193.

L'ASCENSION, 145 âces de terrain, avec plantation, bleuetière, lac et rivière. Tél.:679-5985, 671-0062

RÉSERVE faunique des Laurentides, habitable à l'année, chasse, pêche, moto-neige, etc. 45 000$ négociable. Tél.542-3943, 695-3588.

203 Chalet à vendre

SECTEUR CHUTE-DES-PASSES, 20'x28', équipement propane complet, remise 12'x12', chaloupe 14' avec moteur 9.9, 17,000$ Tél.668-4789

SHIPSHAW, ta chance passe, habitable, accessible à l'année, piscine, tranquillité. Tél.:545-1211.

ST-FÉLICIEN, rang 6, bord eau, entièrement meublé, 720pi.ca., 2 chambres, habitable à l'année, grand terrain avec jardin, chaloupe spécial du pêcheur, terrain 350pi.x100pi. Tél.:418-276-9021.

ST-GEDEON, habitable à l'année, bord de l'eau. Prix discutable. Tél.:480-1123.

ST-HONORE: lac Larrivé, 20X24', isolé, fosse septique réglementaire, 2 chambres, 23,500$. Financement possible par propriétaire. Tél:547-5222

STE-ROSE-DU-NORD: lac Bouchard, chalet 32x26. Tél.:545-0272.

VISITE LIBRE dimanche de 14 h à 16 h au 4538 Chemin des Erables, Lac Kénogami, 24X32' résidence secondaire, ou permanente sur superbe terrain de plus de 57,875 pieds.carrés (pour moins de 79,950$). Venez m'y rencontrer et faites une offre R.G. Larouche, La Capitale, 543-5511, ou cell.690-7288. P.S. Plage, quai, etc.

ZEC Chauvin, lac Pamphil, au 7ième kilomètres, équipement complet. Tél:678-3081.

ZEC Martin-Valin, lac Bluteau, chalet construction neuve, 45 minutes de Chicoutimi, site idéal pour activités de motoneige, chasse, pêche, villégiature. Tout équipé, 58,000$ (meublé, génératrice, 4 roues Polaris 1996 etc.) Tél.:545-2970.

ZEC Onatchiway: Lac Poivre, isolé pour l'hiver, construction 2 ans, fosse septique en béton, terrain sablé 100'X100', chemin de descente jusqu'au lac et belle plage de sable. Tél:549-7733

204 Chalet à louer

2 CHALETS: bord Lac St-Jean, Roberval, à la journée ou semaine. Tout compris, très propre avec pêche. Libres à partir du 15-05-99. tél:275-0084, 276-1208. Heures des repas ou soir.

CHICOUTIMI, chalet sur le bord de la rivière, tout équipé, 300$/semaine. Tél.:276-5537, 549-6757

LAC OTIS: St-Félix-D'Otis, sentier Gilbert, idéal pour vacance en famille, location à la semaine. tél:544-5255, 544-6768.

LAC ST-JEAN, bord de l'eau, semaine 25 juin au 1er juillet, 20 août au 2 septembre. Tél.:344-1386.

MASHTEUIATSH: domaine Philippe. Villas modernes; bord Lac-St-Jean. Toutes commodités. Tél:275-0541.

RECHERCHE chalet ou maison à louer pour un an, bord de l'eau, maximum 30 minutes de Chicoutimi. Tél.:545-8224. pagette: 541-4425.

RECHERCHE chalet ou maison à louer, bord de l'eau (lac-St-Jean) de préférence entre Alma et Roberval. 3 chambres. du 18-07-99 au 01-08-99. tél:349-3434.

ST-GÉDÉON: face à la plage, grande galerie, . Tél.:674-1305.

205 Chambres à louer

3 MINUTES Place Royaume, entrée indépendante, stationnement, cuisine, buanderie, câble, téléphone. Accès piscine. Faut voir. Cellulaire:591-0416.

CHAMBRE et pension pour personnes retraitées autonomes, dans St-Sacrement à Alma, près des services et église. Tél.:480-1220.

CHICOUTIMI grandes chambres avec vanité, accès laveuse, sécheuse, entrée indépendante, près cégep, hôpital et université, libres immédiatement. Tél.:549-8646.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI pour étudiants UQAC Cegep 610, chemin St- Thomas, 1 minute UQAC, laveuse sécheuse, stationnement, réservation sans frais. Tél. 693-0204, 544-9705 (ext 714).

CHICOUTIMI, centre-ville, 307 Labrecque, cuisine commune, câble fournie. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI, chambres à 5 minutes de marche du cegep, université, hôpital. Câble fournie, stationnement, cuisine, entrée indépendante. 50$/semaine. Louise 549-0500, 541-9903.

CHICOUTIMI, près cegep, réfrigérateur, cuisinière, 175$/mois. Tél.:543-4622, 690-8080.

CHICOUTIMI, près centre-ville, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, câble. 200$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI, près Cégep, Université, centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, stationnement. Tél.:545-0698, 541-0077 paget.

CHICOUTIMI, près université, cegep, boul. Talbot. Tranquilité, stationnement, services. Prix réduit. Tél:549-9732

CHICOUTIMI, étudiant(es) 5 minutes Université, face Cégep, Villa Pignons Verts, câble, télévision, cuisine complète, évier dans chaque chambre, salon, lave-vaisselle, téléphone inclus. Entièrement rénové. Prix très abordable. Non-fumeurs. Tél.545-0257.

CHICOUTIMI-NORD, avec cuisinette non partagée, stationnement, non-fumeur(euse). Tél.:543-5188.

CHICOUTIMI-NORD, près services, câble fourni, laveuse, sécheuse, cuisinette, entrée indépendante, libre 1er mai, 170$/mois . Tél.:690-1848.

CHICOUTIMI: près centres d'achats et Université, neuf, entrée indépendante, libre immédiatement. Très propre, très tranquille. Non fumeur. À voir. Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume, près Cégep Université, entrée indépendante, propre, tranquille, plusieurs services, non fumeur(se). Tél.:693-1956.

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél.:591-3977, 693-8754.

CHICOUTIMI: Rénovées, près Université, 170$/mois à 260$/mois. Téléphone, câble. Tél.:693-0697

JONQUIERE: chambres, centre-ville, cuisine et salon communs, entrée indépendante, libre immédiatement. 165$mois. Tel.542-5635

JONQUIERE: libre juin, laveuse, sécheuse, cuisine équipée, câble, meubles neufs. tél.:699-7777.

JONQUIÈRE près Cégep, travailleur(se) avec ou sans pension, tout inclus, libre immédiatement. Tél.:695-0313.

RIVIÈRE DU MOULIN, idéal pour travailleur(euse), avec services inclus (câble, téléphone, entretien) Tél.:693-8346.

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Possibilité location, achat. Tél.: 693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI: rue des Roitelets, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, lave-vaisselle fourni, piscine, gymnase, etc, 625$/mois, libre 1er juillet. Tél.:480-1753, 543-0584.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI: secteur Place Saguenay (Super C), Université et Cégep. Grands logements, rénovés à neufs et possibilité de chauffés, meublés, éclairés.
Tél.:690-6308

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, près Université, et des centres d'achats. Meublés, semi-meublés ou non. Tél.:693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383, UN MOIS GRATUIT.

2.1/2, ARVIDA, chauffé, éclairé, meublé, idéal pour personne seule, 350$/mois. tél.:548-2421.

208 Logements à louer

2.1/2, CHICOUTIMI, libre 1er juin; 4.1/2, libre 1er juillet, dans immeuble briquelé, fenêtres neuves. Tél.:674-1305.

3.1/2, CHICOUTIMI, 470 Lafontaine, meublé, 355$/mois. Libre. Tél.:545-8669.

3.1/2, CHICOUTIMI: très beau, tu recherches tranquillité? Moderne, propre, chauffé, semi-meublé, 500 pieds Place Royaume. $470/mois. Tél.:543-7503, 549-6624.

4.1/2 petits et moyens, bloc, St-Paul, coin Fafard Taché, Tél.:693-6078

4.1/2 très grand, quartier des oiseaux, bas de maison, 385$/mois. **5.1/2**, neufs, rues Morin et Vézina, 460$/mois. **4.1/2** rue Morin, neuf, 375$/mois, tous non chauffés, non éclairés. **4.1/2**, près centre-ville, 365$/mois. Tél.: 549-3233.

41/2, 51/2
Réservez maintenant
CHICOUTIMI, 43 Jauffret, **Grand 5.1/2, chauffé,** 1er plancher, 525$/mois, libre mai. **Grand 4.1/2, chauffé, 2er étage,** 475$/mois, libre **juin**. **CHICOUTIMI**, 41/2, 856 rue Saint-Paul, **2er étage,** 380$/mois, libre **juillet**. **CHICOUTIMI**, 41/2, 32, rue Smith Est, 2e étage, 375$/mois, libre **juin**. **Beau 4.1/2**. **Tél.:690-1148.**

5.1/2, 4.1/2
BEAU SECTEUR PAISIBLE
CHICOUTIMI: Domaine des Ecorceurs, Grand 5.1/2 à partir de 515$/mois. Grand 4.1/2 à partir de 485$/mois. **Grandes chambres, grands garde-robes**, entrée lave-vaisselle, **insonorisation supérieure,** idéal pour retraités et préretraités, entrée contrôlée, libres immédiatement. **Tél.:690-1148.**

693-3216: Déménagements Inter Canada, local, longue distance. Emballage. Réservez tôt.

A 5 minutes de Place du Royaume, 3.1/2 chauffé, éclairé, $395/mois. Libre 1er juillet. Tél.:545-2419, pagette: 541-7933.

A JONQUIÈRE: rue Ste-Famille, secteur Kénogami, 4.1/2, grandeur moyenne, très éclairé, 2ième étage, stationnement déneigé, libre 1er juillet. 350$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél:547-1873.

A LOUER: Chicoutimi: 4.1/2 tout meublé, tout équipé, au mois, tél.:693-4242.

A PARTAGER, Chicoutimi, 5.1/2, bien situé, tout compris, avec stationnement. $275/mois. Tél.:549-9828.

A VOIR: CHICOUTIMI: 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 et duplex, tél.:545-0698, 541-0077.

APPARTEMENTS LE GITE 3.1/2, (meublés ou non) chauffés, éclairés, situés environ 1000 pieds arrière Place du Royaume. Libres immédiatement. 1318 des Roitelets, Chicoutimi. Tél.:693-8508, 696-2933.

ARRIÈRE Polyclinique: 3.1/2, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 330$/mois, 530$/mois, libres 1er juillet. Tél.:696-3520.

ARVIDA, 3.1/2, chauffé éclairé, meublé, eau chaude fournie, près de la polyvalente, libre 30 juin. Tél.548-8859.

ARVIDA, 3.1/2, très beau. Si tu recherches la tranquilité et sécurité. 390$/mois. Libre 1er juin (rabais juin). TéL.:699-1369.

ARVIDA: 1 mois gratuit, grands 5.1/2, 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, près des services, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée. Tél.:548-4448.

ARVIDA: 21/2, 3.1/2, 4.1/2, 51/2, chauffés, éclairés, près des services, libres 1er juillet, 1 mois gratuit. Tél:548-8643.

ARVIDA: 21/2, 51/2, chauffés, éclairés, près des services, libres 1er mai. Tél:548-8643.

ARVIDA: dans bloc de 6 logements, libre 1er septembre seulement. Grand 4.1/2, près des services. Tél.:693-9075, télé-avertisseur 541-3628.

ARVIDA: endroit paisible, coin Powell et Neilson, grands 2.1/2, 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie. Près Foyer des Loisirs. Aussi 4.1/2, 5.1/2, conciergerie sur place. Tél.:548-0124, (541-3337, paget), 549-3847, 698-1201.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, porte-patio, balcon, possibilité cuisinière, réfrigérateur. Aussi 4.1/2 tout meublés. Tél.:693-4242.

BOULEVARD Saguenay: entre Chicoutimi et Arvida, beau 4.1/2 1er étage. Aussi petits 4.1/2 et 2.1/2, repeints à neuf, libres immédiatement. Tél.:548-1735.

CENTRE-VILLE
CHICOUTIMI, 336 Jacques-Cartier, **BEAUX 3.1/2, 4.1/2** modernes, porte-patio, **entrée contrôlée,** idéal pour couple sans enfant ou retraité, premier étage disponible. **ENDROIT TRANQUILLE.** A partir de $460/mois. Libre **MAI, JUIN, JUILLET. Tél.:549-9343**.

CHCOUTIMI, 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, buanderie, près Université, Cégep, libres présentement, juillet ou août. Tél.:545-3332.

CHICOUTIM (centre-ville): très grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, grande terrasse, endroit paisible, libre juillet, 370$/mois. Tél.:696-0526.

CHICOUTIMI (Côte-Réserve), 2.1/2 chauffé, éclairé, meublé, laveuse sécheuse poêle frigidaire, libre 1er juin. $300. Tél.:Jour:543-6546, 698-1959 après 17h00, Paul.

CHICOUTIMI 5.1/2 chauffé, non éclairé, 64 Paquette, 475$/mois, libre 1er juin. Tél.:540-4825, 693-6065.

CHICOUTIMI 715 Jolliet, **endroit très tranquille, BEAU 3.1/2**, semi-meublé, vue magnifique, demi sous-sol, **grandes fenêtres** service laveuse sécheuse, idéal pour personne seule, 350$/mois, **libre IMMÉDIATEMENT. CHICOUTIMI,** 880 Georges-Vanier, **luxueux grand 5.1/2**, rez-de-chaussée, porte patio, **bain tourbillon**, 550$/mois, idéal pour couple sans enfant ou retraité, endroit paisible, libre **JUILLET. Tél.549-9343.**

CHICOUTIMI secteur Rivière-du-Moulin, 4.1/2 meublés ou semi-meublés, prix compétitifs. Tél.:545-1007, 544-6313.

CHICOUTIMI, 1450 Du Perche, grand 3.1/2, semi-meublé, moderne, libre immédiatement, 375$/mois, chauffé, éclairé, Tél.:544-4595, paget:696-6324, 693-8634.

CHICOUTIMI, 1.1/2, $295/mois, non chauffé, meublé, libre 1er juillet. Tél.:693-5941.

CHICOUTIMI, 1064 Boul. Saguenay Est, 3.1/2, 1er étage, meublé, chauffé, éclairé, $390. Tél.:696-0386, 514-526-1723.

CHICOUTIMI, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 6.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, Cégep. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI, 2.1/2, 315$/mois, 3.1/2, 370$/mois, 400$/mois, 460$/mois, chauffés, éclairés, meublés ou semi-meublés, 3.1/2 entrées laveuse sécheuse $360, près centres d'achats et université. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI, 2.1/2, rue Morin et Bécard, près cegep et université, chauffé, éclairé, semi meublé, libre 1er juin, 320$/mois. Tél.:549-8608, 690-0443.

CHICOUTIMI, 3.1/2 $345/mois, stationnement, buanderie, près Cégep, centre-ville. Libre 1er juin. Tél.:673-3361, 690-0565.

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé, chauffé, près centres d'achats, Université, libre immédiatement. Tél.:548-6097.

CHICOUTIMI, 3.1/2 rénové, dans résidence privée, secteur hôpital, cégep, université, entrée laveuse-sécheuse, stationnement, remise, 425$/mois chauffé, libre juin. Tél.:543-2299

CHICOUTIMI, 3.1/2, 429 Champs-Elysées, chauffé éclairé, semi-meublé, libre immédiatement et juillet. 4.1/2, non chauffé, non éclairé, rue Lorne Ouest, libre juin ou juillet. Tél.:698-1067, 543-5457.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 851 McLaren, 4.1/2: 1631-1635 des Grands-Ducs, près centre d'achats. Tél.678-2960.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, 1er juin, 310$/mois. Tél.:696-0949

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, non meublé, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 3.1/2, proximité Maxi, 400$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:545-9911.

CHICOUTIMI, 4.1/2 et loft 400 pieds.carrés, 633 Audet, près Boul. Université. non chauffé, non éclairé, 300$/mois peut être libre immédiatement. 4.1/2, moderne, non chauffé, non éclairé, 360$/mois, libre 1er juillet. Tél.:545-2123, 545-6081, 548-5164.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 5.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél.690-5308.

CHICOUTIMI, 4.1/2, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, arrière Place Royaume. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI, 4.1/2, J.R. Théberge, non chauffé, non éclairé, déneigé, porte patio, couvre plancher et peinture neuve, libre 1er juillet. 420$/mois. Tél.:690-3044.

CHICOUTIMI, 458 Honoré Mercier, grand 5.1/2, 2 chambres, salon, salle à dîner, cuisine, 575$/mois, chauffé. Tél.:696-1325, 693-8639.

CHICOUTIMI, 5.1/2 hors-terre, non chauffé, non éclairé. Quartier paisible. Libre 1er juin. $465. Tél.:545-0564.

CHICOUTIMI, 5.1/2, près centre d'achats, bloc appartement 3ième étage, à sous-louer 466$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.:543-6786

CHICOUTIMI, 533 Racine, 1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, vue sur Saguenay, libre 1er juin. Tél.:693-1984.

CHICOUTIMI, 987 rue St-Paul, 4.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 400$/mois.:Tél.543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI, Angoulème, quartier tranquille, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, impeccable, eau chaude, stationnements, Tél.:693-9075, 545-4452, 690-0121.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI, boul. Université, grand 5 chambres, 2 salles bain, rez-de-chaussée, 600$/mois. tél.:693-0608, 696-8111 pagette.

CHICOUTIMI, boul. Université, 4.1/2 très moderne, près des services, 430$/mois. Tél.:693-0608, 591-0680 (cellulaire)

CHICOUTIMI, centre-ville, 3.1/2, chauffé, éclairé, disponible immédiatement. Jour:545-6052, soir: 591-0211, Marc-André.

CHICOUTIMI, chemin de la réserve, (2 x 4.1/2), très propre, près du manège militaire. Tél.545-0775.

CHICOUTIMI, grand 3.1/2, propre, libre immédiatement. Tél.:690-5304, 696-0634.

CHICOUTIMI, grand 4.1/2, 98 Lorne ouest, app. 2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 425$/mois. Tél.:549-7138 (après 19h).

CHICOUTIMI, quartier St-Paul, beau 4.1/2, entrée lave-vaisselle, remise. Normalement $475, laissé bail 2 ans $415, bail 1 an $425. Tél.:698-2117.

CHICOUTIMI, rue Bégin, 4.1/2, 1er juillet. 5.1/2 1er juillet et libre immédiatement, chauffés, peinturé et réparations faites avant l'entrée du locataire. Tél.:543-6055, 549-6288.

CHICOUTIMI, rue des Crécerelles, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 1er juin, 380$/mois. Tél.:540-4825, 693-6065.

CHICOUTIMI, rue des Lys, entre Chicoutimi et la Baie, 3.1/2, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, 340$/mois, libre 1er juillet, appels sérieux seulement. Tél.545-3798.

CHICOUTIMI, rue Jacques-Cartier, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 375$/mois, libre 1er juin. Tél.:549-9073.

CHICOUTIMI, rue Jean-Langevin, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, 385$/mois. Tél.:543-1095. laisser message.

CHICOUTIMI, Talbot, face au Deauville, vaste trois-étages, planchers bouleau, 3 chambres, chauffés, libre immédiatement et juillet. 698-8587

CHICOUTIMI,arrière Place du Royaume, 4.1/2, moderne, non chauffé, 460$/mois, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ**: 4.1/2 (425$), 3.1/2 (350$), grand 2.1/2 (330$), chauffés, éclairés, meublés, idéal étudiant(e). Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI-NORD
RÉSERVEZ MAINTENANT!
CHICOUTIMI-NORD: face Polyvalente Charles-Gravel. **Nouveau propriétaire. Service personnalisé. Immeuble bien entretenu. Entrées contrôlées. Logements rénovés, chauffés, eau chaude fournie, très propre.** Endroit tranquille. **GRAND 3.1/2,** libre **IMMÉDIATEMENT, JUIN, JUILLET**. **GRANDS 4.1/2,** libres **IMMEDIATEMENT, JUIN, JUILLET. GRAND 5.1/2, LIBRE MAI, JUIN, JUILLET. Idéal pour couple sans enfant**, porte patio, grands balcons, remises intérieures. **TRÈS BON PRIX. Tél.:549-9343.**

CHICOUTIMI-NORD Valin, duplex, 5.1/2, 3 chambres, 2 salles bain, remise, balcon, neuf, 535$/mois, électricité non comprise, libre 1er juillet, 1 mois gratuit. Tél.:693-3308.

CHICOUTIMI-NORD, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 près services, 340$/mois, 400$/mois 460$/mois. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD, 24 Phydime, 4.1/2 bas de maison, non chauffé, non éclairé, quartier tranquille, libre 1er juin, juillet. $355/mois. Tél:549-8548.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, neuf situé au 1273 Roussel, idéal pour personne seule, 295$/mois. Tél.:543-8485

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, très beau, semi-meublé, libre immédiatement. $300/mois. Tél.:693-8938 (soir), 548-7111 (jour).

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, 5.1/2, 2512 Roussel, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 395$/mois. Tél.:690-5341.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, bien situé, demi sous-sol dans bloc 8 logements. Libre 1er juillet. $395 chauffé, eau chaude. Tél.:690-0206 soir, jour: 543-4598.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4.1/2, eau chaude fournie, rez-de-chaussée, très propre, porte patio, balcon. Tél.:549-0459.

CHICOUTIMI-NORD: Boul. Tadoussac édifice 4 logements, **GRANDS 4.1/2, 5.1/2** style condo, entrée indépendante, porte-patio, couvres plancher neufs **endroit tranquille, 410$/mois, 460/mois**, libres **JUILLET CHICOUTIMI-NORD:** 259 Colbert **beau 4.1/2,** demi sous-sol, très propre, grandes fenêtres, **360$/mois,** libre **JUIN, JUILLET. CHICOUTIMI-NORD** 179 St-Ephrem, 4.1/2, chauffé, voisin Provigo, propre, **395$/mois**, libre **IMMEDIATEMENT ou JUILLET. Tél:549-9343.**

CHICOUTIMI-NORD: 118, St-Ephrem, grand 4./12, propre, à voir, 350 $/mois, non chauffé, non éclairé, libre. tél.:543-6004.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, chauffé, arrière centre d'achats, 400$/mois, libre immédiatement. Tél.:673-6417.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, 395$/mois. Tel.545-8667

CHICOUTIMI-NORD: grand 2.1/2, endroit tranquille, libre 1er juin. Tél.:693-9025.

CHICOUTIMI-NORD: Grand 4.1/2, stationnement, repeint, libre 1er mai. 390$/mois, électricité non comprise. Tel.543-9705

CHICOUTIMI-NORD: Ste-Geneviève, 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, sous-sol, 275$/mois, libre 1er juillet, 1 mois gratuit. Tél:693-3308.

CHICOUTIMI: 1.1/2, 3.1/2, près université, cégep, 315 Ste-Famille, 733, des Hospitalières. Libres 1er juillet. tél:545-6661 après 17h00, 690-4656.

CHICOUTIMI: 2-3.1/2, non chauffés, meublés, libres 1er juillet, 315$/mois, 6.1/2 non chauffé, libre 1er août, 485$/mois. tél;543-9651.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Beaux secteurs.A voir. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI: 2.1/2, édifice Tête-à-Tête, centre-ville, près Cegep, meublé, chauffé, éclairé, 355$/mois. Tél.:545-6450, 543-3005.

CHICOUTIMI: 3.1/2, grandes pièces, stationnement, meublé, chauffé, éclairé, près université et centres d'achats, libre immédiatement, 395$/mois. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI: 3.1/2, rue Bégin, 350$/mois. Libre 1er juin. Tél:540-4825, 693-6065.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI: 3.1/2, rue Bréboeuf, chauffé, éclairé, 340$/mois, libre 1er juillet. tél:544-7479, paget:591-5805.

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, eau chaude, repeint, bien situé, libre immédiatement. Tel.549-1399

CHICOUTIMI: 4.1/2, propre, stationnement, non chauffé, non éclairé, 390$/mois, libre 1er mai. Tél:545-0646.

CHICOUTIMI: 5.1/2, 1126 Lorenzo Genest, près centres d'achats, libre 1er juillet. Tél.:696-4191, 698-1078.

CHICOUTIMI: 5.1/2, chauffé, plancher bois vernis, endroit tranquille, libre 1er juin. Tél:543-4629.

CHICOUTIMI: 55, Joffret, 5.1/2, 525$/mois. Tél.:540-4825, 693-6065.

CHICOUTIMI: 8.1/2 sur 2 étages, rénové en 1998, abri d'auto, remise double, 2 salles de bain, idéal pour logement partagé, 750$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 31 juillet. Tél.:698-4888, Céline Bouffard.

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume, 3.1/2, très propre, meublé, laveuse, sécheuse, non éclairé, non chauffé, 310$/mois, libre 1er juillet. Tél.:545-1717.

CHICOUTIMI: beau 4.1/2, libre immédiatement, avec électro-ménagers, porte-patio, échangeur d'air, insonorisation supérieure, remise, stationnement, proximité dépanneur. Tél.:690-1419.

CHICOUTIMI: centre-ville: 2.1/2, meublés, chauffés, éclairés, très propre, **client(e) sérieux(euse)** seulement. 325$/mois. Libre 1er juin et 1er juillet. Tél:543-0323.

CHICOUTIMI: Domaine des Écorceurs (Place Péribonka), grand 4.1/2, 5.1/2, entrée lave-vaisselle encastré, eau chaude fournie, plancher béton, repeint à neuf, entrée contrôlée, service conciergerie 24h. Pour visiter, Roland Gilbert, 130 Place des Écorceurs app. 202. Aussi, 4.1/2, 70, St-Luc. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 310$/mois. Tél.:693-9480.

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 465$/mois, libre 1er juin. Tél.:678-3017

CHICOUTIMI: près centres d'achats, 2.1/2, 325$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement, libre immédiatement. Tél.:543-7700, 696-3613.

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin, beau 4.1/2, moderne, entrée indépendante, terrain privé, 410$/mois, Tél.:545-6450, 549-1167.

CHICOUTIMI: rue Alma, face Université, 3.1/2, libres immédiatement, semi-meublés, chauffés, éclairés, 380$/mois. Tél.:678-2685, 678-2498, 696-3341.

CHICOUTIMI: rue des Hospitalières, 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, très propre, demi sous-sol, 395$/mois, libre 1er juillet. Tél:549-4330, 690-7030.

CHICOUTIMI: rue Lorenzo-Genest, Des Crécerelles, Joseph-Dandurand, 4.1/2, secteur Place du Royaume, très propres, beaucoup de commodités, libres rapidement. Tél.:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI: sous-sol, 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 500$/mois. Libre 1er juillet. tél:696-2658.

CHICOUTIMI, près Université, cégep, 3.1/2, meublé ou semi-meublé, eau chaude fournie, 4.1/2 et 5.1/2, libre juillet. Tél.:674-2385, 696-7155 (pagette).

HEBERTVILLE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. 656 Mésy, 225$/mois. tél:344-1706.

JONQUIERE (Petite France): grand 5.1/2 de qualité, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffé, non éclairé. $550/mois. Tél.:547-0078, 547-0064.

JONQUIERE 4.1/2 construction neuve, quartier tranquille, cour arrière, remise, libre immédiatement, 455$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-8126, 697-0247, 544-8123.

JONQUIERE, 2.1/2, entièrement refait, très propre, peinture fraîche couleur moderne, chauffé, idéal pour personne seule et sérieuse seulement, libre 1er juillet. Tél.:542-9656(après 5h00)

JONQUIERE, 3.1/2, moderne, meublé. 4.1/2, moderne, non meublé. Tél.:695-0545.

JONQUIERE, 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. $375/mois. 4078 de la Loire, #4, Libre 1er juillet. Tél.:548-6951, 695-1501.

JONQUIERE, 4.1/2 neufs, 3685 St-Léandre, demi sous-sol: 425$/mois et rez-de-chaussée: 450$/mois, non chauffés, non éclairés. Libre 1er mai, 1er juin. Tél.:547-8511, 542-6565.

JONQUIERE, 5.1/2, rénové, 2ième plancher, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 547-4317, 542-5717, 542-5531.

JONQUIERE, retaits à neuf, quartier des Peintres, deux 4.1/2, $390, $360. un 3.1/2, 340$. non chauffés, non éclairés. Tél.:672-2276, 693-6930.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 3.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, demi sous-sol, 315$/mois, paroisse St-Georges. Tél.:547-8161.

JONQUIERE: joli 4.1/2, style condo, 2ième étage, balcon, déneigé, quartier tranquille. Libre 1er juillet. $410/mois. Tél.:542-9592.

JONQUIERE: quartier des Peintres, 3.1/2 moderne, meublé, chauffé, éclairé, 390$/mois, libre immédiatement, personne sérieuse seulement. Tél.:699-0113, pagette: 541-2016.

JONQUIERE: secteur Arvida: 3.1/2, libre 1er juillet, près des services, 320$/mois. tel.545-2355, 345-2991, 698-6054

JONQUIÈRE, 2.1/2, 3.1/2, semi-meublés, non chauffés, non éclairés, 4042 boul. Harvey. Tél:547-9924.

JONQUIÈRE, 5.1/2, 2533 St-Jean-Baptiste coin Des Saules, 2ème étage, propre, remise extérieur, déneigé, idéal pour couple sans enfants, 500$/mois non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:547-3571 répondeur.

208 Logements à louer

JONQUIÈRE, grand 4.1/2, jumelé, 2ème étage, moderne, armoires mélamine, tapis, peinture neuve, calme, près cegep, entrée privée, porte patio, deux stationnements, remise, 495$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-8253.

JONQUIÈRE, Ste-Berthe, 4.1/2, chauffé, éclairé, 420$/mois, libre juillet Tél.:549-8854, 542-1915.

JONQUIÈRE: 2.1/2, 290$ chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél:541-2487, 695-2088.

JONQUIÈRE: 2005 Besy, 4.1/2, 2ième étage, près tous les services, 335$/mois. Tél:693-0608, paget:696-8111.

JONQUIÈRE: 3.1/2, semi-meublé, poêle, frigidaire, 3805 boul. du Royaume, 275$/mois. Libre 1er juillet. Tél:547-8914.

JONQUIÈRE: grand 4.1/2 pour 3 étudiant(e)s, face cegep, 620$/mois, chauffé, éclairé, meublé. Coin St-Hubert, La Fabrique. Tél:547-6611Sylvain Bergeron.

JONQUIÈRE: rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

JONQUIÈRE: St-Hubert, 3.1/2, dans maison rénovée à neuf, 320$/mois. Tél.:(418)236-4886.

KENOGAMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, très propre. $360. Libre immédiatement. Tél.:542-1363.

KENOGAMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, avec garage, 375$/mois. Tél.:695-0558, 541-2525 (paget).

KENOGAMI: centre-ville, grand 5.1/2, libre 1er juillet. Tél.:690-5308.

KÉNOGAMI 2.1/2, chauffé éclairé meublé, laveuse sécheuse, pour personne agée tranquille, 325$/mois. Tél.542-8843.

KÉNOGAMI: 4.1/2, près services, tranquille, non chauffé, non éclairé, 1 stationnement, 365$/mois. Libre 1er juillet. tél:542-9172.

KÉNOGAMI: 4.1/2, sous-sol, chauffé, éclairé, aspirateur central, entrée laveuse et sécheuse, stationnement déneigé, près services, poêle combustion lente, piscine, 410$/mois. Tél.695-0445.

LA BAIE, 3.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. Tél.548-1955, 541-5679 pagette.

LA BAIE, 31/2, meublé, chauffé, éclairé, dans maison privée, 310$/mois. Libre 1er juin. Tél.:544-3747.

LA BAIE, 4.1/2, quartier paisible, tranquille, libre 1er juillet. Tél.: (0418) 878-0891 (frais virés).

LA BAIE, 435, 5e rue, 41/2, demi sous-sol, chauffé, non éclairé, stationnement. Libre immédiatement. Tél.:544-1704.

LA BAIE, secteur Port-Alfred, 4.1/2 425$/mois, 5.1/2 460$/mois, quartier résidentiel, balcon, moderne, déneigé, libre 1er juillet. Tél.:544-4017, 696-6187.

LA BAIE: 4.1/2, 3.1/2, chauffés, centre-ville, Port-Alfred, 450$, 325$/mois.Tel.544-1529

LA-BAIE 4.1/2 face Galeries de la Baie, tranquille, grand stationnement, $310. Tél.544-1431.

LA-BAIE 5.1/2, 2ième étage, 7ième Avenue, libre immédiatement 350$/mois. 4.1/2, demi sous-sol libre immédiatement, 315$/mois. Tél.:544-8105.

LA-BAIE Secteur Grande Baie, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, avec remise, 330$/mois. Tél.:544–8764,

LA-BAIE, 4.1/2, aspirateur central, lave-vaisselle, déneigé, non chauffé, non éclairé, $400. Tél.:544-5685.

LA-BAIE, 5.1/2, 4.1/2, 3.1/2, rénovés au complet, plancher bois franc. Tél.:545-0841, Tél 696-0288,

LA-BAIE, 7ième Avenue: 3.1/2, 4.1/2, propres, modernes, balcon, porte patio, déneigés. Tél.:544-7833, 591-4679.

LA-BAIE, grand 5.1/2, stationnement, libre 1er juillet, quartier St-Marc. $400. Tél.:676-2338.

LA-BAIE, jumelé, 3 chambres, 2 salles de bain, rue St-François. Libre juillet. Tél.:591-0249.

LA-BAIE: grand 4.1/2, coût d'électricité peu élevé, libre immédiatement. Tél.:544-3269.

LA-BAIE: maison à louer (secteur Polyvalente), rez-de-chaussé, patio vue sur la baie, 520$/mois. Aussi 3.1/2, meublé ou semi-meublé, 325$/mois. Tél.697-1424.

LATERRIÈRE rue Lapointe, 4.1/2, demi sous-sol, très bien éclairé, remise toiles et lustres, 350$/mois. Tél.678-9300, 690-5712.

LOCAL: ESPACE d'entreposage à louer, idéal pour ameublement (meubles, électro-ménagers). **LOGEMENTS:**Chicoutimi, Rivière-du-Moulin, 5.1/2, eau chaude fournie, 455$/mois. Chicoutimi-Nord (Ste-Claire) 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 410$/mois. 4.1/2 chauffé, eau chaude fournie, demi sous-sol, 360$/mois. **Immeubles Pyramide Enr. Tél.: 543-4272 (bur.), 545-8311 (rés.)**

QUARTIER Hamel et Fradette: 2.1/2, chauffé, meublé, entrée indépendante, libre 1er juin, 300$/mois, tél.:549-0776.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 1285 Père-Honorat, 4.1/2, planchers bois, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:543-6781.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: grand 5.1/2, rez-de-chaussée, près des services, 440$/mois. Tél:693-0608, paget:696-8111.

RÉSIDENCE PERSONNES AGEES
Logements de qualité. Construction neuve. 1 seul plancher. Ambiance familiale. Tout service. Propriétaire occupant. tél:349-8093.

SHIPSHAW, 4.1/2, 455$/mois non chauffé, non éclairé, vue coucher de soleil sur Saguenay. Libre. Tél.:548-5178.

ST-AMBROISE, grand 4.1/2, 370$/mois, libre 1er juillet. Tél.:672-2024.

ST-FULGENCE: 4.1/2, chauffé, éclairé, remise, très propre, 410$/mois, libre 1er juillet. Tél.674–2546, 549-8854.

ST-HONORÉ, beau 5.1/2 neuf, jumelé, non chauffé, non éclairé, 460$/mois, libre 1er juillet. Tél.:673-4838.

ST-HONORÉ: grand 4.1/2, chauffé, patio, centre-village. Tél.:673-7978

208 Logements à louer

ST-JEAN-EUDES, 4.1/2, non chauffé, porte patio, 2 balcons, libre 1er juillet, 350$/mois. Tél.:543-8395.

209 Maisons à vendre

A QUI LA CHANCE? Chicoutimi: Directement du propriétaire. Coquette maison, rénovée 85%. Au rez-de-chaussée: salon, cuisine, salle bain complète, 2 chambres. Au sous-sol: salle séjour, salle bain, 2 chambres, salle lavage, atelier. Piscine 24', patio béton, 2 remises. Portes, fenêtres neuves. 68,000$. Tél.:690-3749.

A voir, quartier des Oiseaux, super propre, grand terrain, duplex brique, fenestration neuve, avec revenu 4,620$/année, veux vendre 85,600$. Tél.:549-3233.

ALMA, 2 étages, sous-sol fini, 4 chambres, 3 salles de bain, quartier Château-d'Eau. Tél.:668-4281

ALMA: quartier Dame-en-Terre, 1850 de la Rive, en brique, 28X32', 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, 1.1/2 étage, Paget:669-4194.

ARVIDA la campagne à la ville, belle propriété, 2 étages, 5 chambres, beaucoup d'extras, terrain 47,000 pc. boisé, garage, remise, 138,000$, négociable. Tél.548-9018.

ARVIDA, 2333 et 2335 Saucier (et rue Mathias), grand terrain. Pourrait convenir pour foyer de personnes âgées. Tél.:548-3791.

ARVIDA, 2521 Chauveau, plein-pied 30x42, nouveau développement, abri d'auto, 3 chambres sur même plancher, toit cathédrale, plancher bois, système d'alarme, aménagement extérieur, remise, échangeur d'air. Tél.:548-4893.

ARVIDA, jumelé bien situé, sous-sol fini, clôturé, garage. Tél.:548-3775, après 17 h 30.

ARVIDA: unifamiliale (36X46'), avec garage, 5 chambres, 2 salles de bain, 2 foyers, rénovée au complet, grand terrain (43,000 pieds carrés), sans voisins arrière. 139,500$. Tél.:548-7751, 695-5042.

ARVIDA: Bungalow, 2515 Drouin, 26x40, 4 chambres, sous-sol fini, possibilité logement, entrée indépendante, clôturé, patio, piscine, remise. Tél.:548-1078.

CHICOUTIMI, 320 Racine Est, magnifique résidence, rénovée, commerciale sur 4 étages, terrain 45,000 pieds.carrés. $350,000. Tél.:(418)682-8282.

CHICOUTIMI, NOUVEAU PRIX: Domaine du Roy, cottage anglais, construction supérieure, 5 chambres, 2 foyers, piscine creusée, grand terrain boisé. Tél.:543-5659.

CHICOUTIMI-NORD: 123-125 Riviéra, 25X38', 1986, avec loyer, logez-vous pour moins de 400$/mois. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI-NORD: duplex, place Diana, plancher bois franc et céramique, toit cathédrale au salon. 3 chambres, 2 salles de bain. Terrain: 215 pieds de profondeur sans voisin arrière. 85,000$/côté ou 165,000$ pour les 2 côtés. Tél:543-2260, 543-1748.

CHICOUTIMI: quartier des Oiseaux, 1940 des Colombes, semi-détachée, 2 étages, 3 chambres, 2 salles bain, sous-sol fini, armoires stratifiées, aspirateur central, patio, remise, sans voisin arrière, 90,000$. Tél.:698-5872.

CHICOUTIMI: 1153 Chemin-de-la-Réserve, 2 logements, remise extérieure, 62 500$. Tél.549-6495.

CHICOUTIMI: 438 Perreault, près CJPM, rénové, 26'X40', 4 chambres, terrain 14,459' , piscine creusée. Tél:545-6875.

CHICOUTIMI: jumelé situé bord du Saguenay, 6 kilomètres du centre-ville, site exceptionnel. Tél.:545-6366 Sylvie.

CHICOUTIMI: maison à paliers, 3 chambres, impeccable, quartier des Ecrivains, prix abordable. Tel.545-6354

CHICOUTIMI: maison de ville, 3 étages finis, foyer, bois franc, garage, luxueux. 1091 Père Champagnat. Tél:696-1817.

CHICOUTIMI: secteur Palestre-Johnny-Gagnon, duplex, 5.1/2 (rez-de-chaussée), deux 3.1/2 (étage), rénovés, fenêtres manivelles, vue sur Mont-Valin et Ste-Claire, libres 1er juin, 87,000$. Tél.:545-3730.

JONQUIERE: résidence luxueuse d'architecture unique, endroit paisible, proximité de la rivière-aux-Sables, 118,000$. Tél.:695-0799.

JONQUIÈRE, 2271 St-Vallier, près centre-ville, 1.1/2 étage, 3 chambres, propre, grand terrain, garage, idéal pour première maison, bon prix. Tél.:547-4300.



JONQUIÈRE
Retour au centre-ville. Votre logement à l'étage avec des revenus. Logez-vous pour rien. Voisin des banques et Jean Coutu.



JONQUIÈRE
2036 à 2056, Sainte-Famille. Reprise de finance. 5 revenus. 100 % électrique. Rendement très élevé.



ARVIDA
2530, Dubose. 4 bâtiments 100 % loués sur 150 000 pi car, clôturés. Rendement très élevé: 3,5 %.

Accès plus COURTIER IMMOBILIER AGREE
André Laliberté
Agent immobilier affilié
695-3922
Bur.: 542-7587
418582

209 Maisons à vendre

LA-BAIE: 1743 Des Marguerites, construction 1999, 3 chambres, sous-sol fini, vue panoramique sur la baie. Tél:697-1645.

LATERRIÈRE, directement du propriétaire, superbe jumelé, neuf (un an), design moderne, plancher bois franc, bord de l'eau, non inondable, mezzanine, 2 salles bain, abri d'auto, terrain 50x250 gazonné. Rue du Rivage, 112,000$. Tél.:668-2839.

Maison de campagne, vue exceptionnelle, serre Harnois plus équipement, tél.:481-2231.

MAISON: Hébertville-Station, directement du propriétaire, 2 étages, garage neuf, possibilité loyer. **2 terrains:** (entrée Parc Laurentide), un de 55,000 me.ca, l'autre de 90,000 me.ca, pour chalet seulement. **Balance d'inventaire**, comprenant: vieux outils, équipement boucherie, vaisselle, etc., appelez heure souper. Tél.:418-343-3045.



A VENDRE OU À LOUER plus besoin de faire l'entretien de votre demeure, maison de ville au bord de la rivière, 3 étages, 3 chambres, patio, balcon, remise. 686 boul. Sacré-Coeur, St-Félicien. Accès à la rivière bientôt. Prix négociable. Tél:679-4368, 679-9416.

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE
Transfert: 3164 des Sorbiers Jonquière (près Centre Données fiscales), 3 chambres, 2 salles bain, foyer, clôturée, sortie indépendante, 94,900$. Tél.:548-3963, 541-6337. Agent s'abstenir.

QUARTIER PAISIBLE
avec parc, piste cyclable. À voir! Maison agréable de 3 chambres, foyer, 2 salles de bain, puit de lumière, échangeur d'air, fenêtre manivelle, abri d'auto, remise, beau terrain 90'X100' paysagé, clôturé. Tél:698-2196.

ST-GÉDÉON, 265 rang des Îles, prix révisé, grand terrain. 2 étages, 4 chambres, bain tourbillon, vue sur lac. Tél.:662-7416.

VENTE privée: quartier des Oiseaux, 3 chambres, foyer, sous-sol fini avec 2 chambres, salle de jeux, fenêtres, toit, revêtement extérieur, tapis et remplacés, grand terrain. Pour rendez-vous: 543-1483.

210 Maisons à louer

ARRIÈRE Polyclinique, 4.1/2, 1e étage, 530$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:696-3520.

ARVIDA, Quartier St-Philippe, rue Cormier, 2 chambres, libre 1er juin, 475$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:548-4124

CHICOUTIMI, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, peinture fraiche, libre 1er juin, 525$/mois. Tél.:543-9388.

CHICOUTIMI-NORD, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 525$/mois. DEUX tout-terrain, Honda, 4 et 2 roues motrices. Poêle combustion lente. Tél.:698-2950

211 Maisons mobiles à vendre

FAUT VENDRE, maison mobile 4.1/2, Shipshaw, grande remise 8X24, terrain 50X100, évaluation 23,500$. offre raisonnable acceptée, cause départ. Tel.542-0278

LATERRIÈRE maison mobile 14X64', rénovée, terrain 90X111'. Tél:678-1340

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

AH La belle vue! rue de la Victoire, immense terrain 246p. de façade, rue très tranquille, pour maison de prestige, 32,000$ négociable. Tél.673-7379 , 543-5511 Louisette Julien (Agent immobilier).

CHICOUTIMI-NORD: Pierre de la Vérendrie, quartier neuf, prêt à construire, 6,600 pi.ca. prix à discuter. Tél:545-0722, 696-4065.

CHICOUTIMI-NORD: Valin, terrain 60'x115', prêt à bâtir, pas de voisin arrière. Tél.:693-3308.

GRAND TERRAIN de 22,000 pieds carrés situé sur la rive nord de la Rivière aux Aulnais, à Saint-Ambroise, avec vue sur Saguenay au centre d'un développement domiciliaire avec service d'électricité et d'acqueduc. Pour un temps limité, 17,500$ taxes comprises. Tel.:698-4378.

GRANDS TERRAINS, limite de Shipshaw, grandeur assorties, électricité, aqueduc, 5,000$ et plus. Informations: 542-5015.

LA-BAIE: boul. St-Jean-Baptiste, 200' de facade X100' avec service aqueduc. Prêt à construire. Prix à discuter. Tél:545-6253.

LAC SEBASTIEN: 100,000 pieds carré avec magnifique vue sur le lac. Tél.:673-4226, 698-4170.

LATERRIÈRE, grands terrains, 100x230, avec réseau d'eau (reste 2 au bord de l'eau). Prêts à la construction. Prix abordables. Tél.: 678-9294.

MAGNIFIQUE TERRAIN, Lac Brochet, vue panoramique, prêt à construire. 145' façade, 197' profondeur. Tel.549-1416

MAISON 24x36 (1996) avec lot à bois situé au 480 rang St-Michel, Ste-Monique. À vendre: cause maladie. Tél.:630-2940, 630-2935.

213 Terrains à vendre

RIVIÈRE-ETERNITE: terrain de villégiature, 200'X200', près lac de pêche, cadastré, prêt à construire. Tél:272-2875.

STE-ROSE-DU-NORD: beau terrain, 500x300, chemin du grand lac, idéal pour chalet. Tél.:549-5612.

TERRAIN à vendre, situé ruelle Bécard, près de l'hôpital, avec vue sur le Saguenay, 22,000pc, prix 60,000$. Tél.696-1626, 690-3535 Josée ou Marc.

TERRAIN, 44,000 pi. ca., Rivière Ouiatchouan, arpenté, cadastré, 5,000$, négociable. Tél.:544-5565.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1987, PONTIAC Sunbird, 4 portes, automatique, 2 litres OHC, 1,250$. 1987, Ford Tempo, 4 portes, automatique, 950$. Tél.:673-6218.

2 DODGES Néon, 1995, de luxe, 4 portes, automatique, climatiseur, garantie 12 mois; 35 autres véhicules en inventaire, Gilbert Auto inc,. Tél.543-8361.

A VOIR: Ford PROBE 1989, Turbo noire, manuelle, excellente condition, 8 pneus et mags, équiqée A à Z, 3,950$. Tél.690-0096.

ABC CRÉDIT
Crédit refusé pour l'achat d'un véhicule?
NOUS AVONS LA SOLUTION: FINANCEMENT MAISON SUR PLACE. Comptant minimum requis. Plusieurs modèles disponibles. Tél.:693-8567.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tel. 542-6938 Métaux Savard

ACHETONS voitures en état de marche 100$ à 2,000$. Tél.:(418)693-8567.

ACURA Integra RS 1990, 144,000 kilomètres, vitres teintées barrures portes électriques, 4 mags avec pneus d'été neufs, 4 roues avec pneus d'hiver neufs, démarreur à distance, système d'alarme, excellente condition. 6,500$. Tél.:543-2644, paget:540-1667.

ATTENTION ATTENTION $$$ J'achète autos et camions, je paie le meilleur prix, peu importe l'état. Tél.:673-3917.

AUTOMOBILES BÉDARD INC.
693-8567

1988 TOYOTA 4 RUNNER, SR-5, V6 automatique, 4X4, super propre, 2 portes.
1992, PONTIAC SUNBIRD, automatique, 4 portes, air climatisé, super propre
1993 DODGE Dakota, king-cab, V6 manuelle, super propre.
1994 MAZDA MX6, V6 automatique, comme neuve.
1994 CHRYSLER Intrepid, V6, 3.3 litres, très propre.
1994 CHEVROLET Cavalier Z-22, 2 portes manuelle
1998 HYUNDAI ACCENT, automatique, 2 portes, balance de garantie, bas kilométrage.

BUICK PARK AVENUE 1991, tout équipée, très propre, 6,200$. Tél.:543-0584.

BUICK Summerset 1986. Celebrity familiale1985. Très bonne condition. Tél.:695-0830.

CAVALIER 1992, 4 portes, 82,000 kilomètres, automatique, Tél:548-4512 après 17h00.

CHEVROLET El Camino 1981, excellente condition. $7,500 ou échangerais contre quatre roues. Tél.:693-6027.

CHEVROLET, Corsica LTZ, 1990, 100,000 kilomètres, 4 portes, 4 000$. Tél.548-7371.

CHRYSLER Dynastie 1989, 4 portes, automatique. $2,900. Tél.:Jour: 543-6546, 698-1959 après 17h00, Paul.

CHRYSLER Le Baron 1989, décapotable, 78,000 kilomètres, 4 cylindres, automatique, super propre. $7,500. Tél.:543-0385, 543-7251.

DEMANDE à acheter autos ou camions usagés en bon ou mauvais état. Tél.549-6041.

DODGE Colt ES 1994, automatique, air climatisé, démarreur distance, 85,000 kilomètres, 2 portes, turquoise, excellent état, 5,995$ négociable. Tél.:547-6511

DODGE Shadow, 1992, automatique, 4 portes, 94,000 kilomètres, climatiseur, parfaite condition, 5,895$. Automobiles J.M. 693-8830.

EAGLE PREMIER 1991, mécanique et carrosserie A-1, 2,000$ négociable. Tél.:673-6055, 673-3831.

EAGLE TALON ESI 1990, manuelle, rouge, 133,000 kilomètres. À voir. Tél.:541-0915 (paget).

FORD Escort 1995, automatique, blanche, vitres électriques, 5,900$. Tél.:542-7354.

FORD Escort LX, 1997, air climatisé, automatique, 4 portes, bas millage, prix négociable. Tél:668-7351, 542-6203.

FORD Tempo 1989, automatique, excellente condition. $1,500. Tél.:543-5826 jour.

FORD TEMPO 1989, beige, 4 portes, automatique, 165,000 kilomètres, peinture et mécanique parfaites, 1,995$. Tél.:543-5464.

FORD, SHO, voiture spéciale de luxe, 1997, laissée pour valeur résiduelle. Tel.542-0067, (mardi entre 13 h et 15 h)

HONDA Civic Station, 1990, automatique, 4 portes, 131,000 kilomètres, très propre. 4,600$ négociable. Tél.:542-5219.

HYUNDAI Accent sport 1997, 10,500 kilomètres, 12,000$. Tél.:690-0611

HYUNDAI Excel 1991, manuelle, 123,000 kilomètres, parfaite condition, 2,600$ ou échange contre fourgonnette. Tél.:549-3288.

HYUNDAI Sonata, 1993, automatique, entièrement équipée, 4 500$. Tél.543-9387.

HYUNDAI Stellar 1987, 4 cylindres, automatique, toit ouvrant, 139,000 kilomètres, très propre. Tél.:543-0708.

JETTA GL, 1989, manuelle, 115,00 kilomètres, bonne condition, 3,500$. Tel.543-7062

JONQUIERE, bord de la Rivière-aux-Sables, maison à paliers, garage, remise, magnifique terrain paysager, à voir, impeccable: Tél.:547-3568

302 Autos à vendre

LADA Berline 1993, excellente condition, 85,000 kilomètres. Tél:693-8018.

MAZDA 323 1988, manuelle, hatchback, très bonne condition, 1200$ négociable. Tél.690-3904.

MAZDA 323, 1992, 2 portes, manuelle, 134,000 kilomètres, bonne condition 3,900$. Tél.:548-6077.

MAZDA 929 1988, V-6, 208,000 kilomètres, blanche, peinture neuve, impeccable, sièges chauffants, tout équipée, roues mags, démarreur à distance. Prix: 6,500$ premier arrivé. Tél.:662-3227 (jour, Réjean), 668-8612 (après 17h00).

MERCURY GRAND MARQUIS LS, 1991, automatique, climatiseur, entièrement équipé. Tél.:543-0184.

MERCURY SABLE 1996, 51,000 kilomètres, bien équipée, très propre, prix à discuter. Tél.:542-6973, 540-1395.

MERCURY TRACER 1991, 1.9, bleue, 4 portes, manuelle, peinture 1 an, 149,000 kilomètres, transmission 6 mois, mécanique générale excellente, cotation 3,800$, spécial, 2,900$. Tél.:540-3711.

MUSTANG GT 1996, Special Saleen, 30,000 kilomètres, véhicule très spécial (trop d'équipement à énumérer). Tél.:543-5935 (après 17h00), 540-2663.

NISSAN 240SX SE 1992, noire, 5 vitesses, excellente condition, prendrais échange. Tél.:669-3073, 669-1368.

NISSAN GXE, 1998, tout équipée. 16,950 $ + taxes. Tél.:275-8143.

NISSAN NX 2000 16 valves 1991, T-top, groupe électrique, jantes aluminium, 4,500$ négociable. Tél.:672-1252, pagette: 698-8484.

OLDSMOBILE Aurora 1997, 22,000 kilomètres, équipement complet, comme neuve, blanc diamant, à voir pour acheteur sérieux: Tél.:662-6647, 349-2144

OLDSMOBILE Cutlass Suprême SL, 1994, 4 portes, 63,000 milles, parfaite condition, 8,595$. Automobiles J.M. 693-8830.

OLDSMOBILE Cutlass Suprême, 1989, très propre, mécanique A1, démareur distance, 2,500$. DODGE Caravan avec toit surélevé, 1985, très propre, mécanique A-1, 2,000$. Tél.:673-6031, 541-9652.

PLYMOUTH Caravelle, 1987, moteur 3.18, prix à discuter. Tél.:548-8012

PONTIAC 6000 1989, 6 cylindres, très propre, $2,300 négociable. Tél.:695-6592.

PONTIAC ACADIAN (Chevette) 1987, 4 cylindres, automatique, 108,0000 kilomètres,, seulement, 875 $ négociable. Tél.:693-8482.

PONTIAC BONNEVILLE 1987, V6, 3.8 litres, bonne condition, propre. Prix à discuter. Tél.:693-8049.

PONTIAC Grand-Am, 1988, 2 portes, automatique, 110,000 kilomètres, peinture neuve, très propre, 1,500$ ferme. Tél:549-6041.

PONTIAC Sunbird 1994, très propre, 51,000 kilomètres, manuelle, tél:275-4128.

SATURN SL1, 1997, verte, manuelle, 4 portes, 38,000 kilomètres, femme propriétaire. Tél.548-2629.

SATURN SL1, manuelle, 1996, très propre. À voir. Tél.545-5676.

SUBARU Legacy LS familiale 4x4 1993, 74,000 kilomètres, air, vitres, toit, etc... Etat exceptionnel. $12,995. Tél.:549-9358.

SUZUKI FORSA, 1988, 5 vitesses, blanc, 110,000 kilomètres, mécanique parfaite, 1,300$. Tel.543-5464

VOLKSWAGEN GOLF, 1996, 72,000 kilomètres, manuelle, 2 portes, Tel.545-9929, 540-4349

LE QUOTIDIEN

LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'EST GRATUIT!

Toutes les petites annonces publiées dans Le Quotidien sont également publiées tous les jours **SANS FRAIS ADDITIONNELS** sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» au bas de notre page d'accueil.
www. lequotidien.com

303 Avions à vendre

AVION Ultra-léger Cady 1995, complètement fini intérieur-extérieur, équipement pour installation de 912, moteur non inclus. Flottes, skis et roues inclus. Vente de liquidation 27,000$ négociable. Téléphonez le jour (418) 748-3134, le soir (418) 748-4536. Demandez Alain.

304 Bateaux à vendre

BATEAU 15', avec moteur 40HP, démarreur électrique, volant, bonne condition, 1 200$. Tél.542-2851, 695-6401.

BATEAU de marque Pago, 16', moteur 40 forces Mercury avec pièces de rechange, tout équipé, 3,500$. Tél:542-4213

BATEAU Sunray fibre de verre, 14', 60 HP, avec remorque. $4,000. Tél.:698-1067, répondeur: 693-0248.

BATEAU Thundercraft 15'5, moteur Evinrude 50HP, remorque Sportcraft, très propre, 3,400$. Tél.:668-2250

BATEAU voile, Mirage, 27.5pi., 1989, tout équipé, très bonne condition. Tél.:275-4856.

BATEAU, Péquin, 14', moteur 50 forces Mercury 1987, bon état, 2,500$. Tél.:690-1386.

BATEAU-MAISON à vendre ou à échanger, 44X14 pieds, très bien équipé, remorque, 16,000$. Tél.:542-7060.

BAYLINER 1988, 18', moteur hors-bord 85HP, toile rapide, remorque, lecteur laser, profondimètre, 7,995$. tél:542-9031, 693-2130.

BOMBARDIER JET-BOAT, Challenger, 1996, 150 heures d'utilisation, état neuf, 10,800$ négociable. Tel.545-3325

CANOTS et chaloupes, toutes grandeurs. Particuliers. Bas prix. Tél.:690-5371.

CHALOUPE 14', aluminium. Moteur hors-bord 8.8 evinrude. Remorque. Tél.:543-0118.

304 Bateaux à vendre

CHALOUPE 14.5', fibre de verre avec moteur Evinrude 28HP, parfaite condition, 1,500$. tél:542-8066.

CHALOUPE Peterborough 14.5', remorque, moteur Evinrude 40 forces. 2,250$. Scooter 50cc, 550$. Tél:547-8909.

DORAL Station, 26.5', 1988, moteur 5.7 litres, hélice en stainless, boussole, VHS, équipement complet, avec remorque. 26,500$. Tél.:347-5257

DORAL, 23', équipement, 300 heures, V8, toit campeur, 14,800$. Tél.:343-2051.

EDSON 17' 1990 open-deck, moteur hors-bord 115 forces Yamaha, toile rapide, toit campeur, remorque. Tél.:544-7888, 697-9684.

JET BOAT Doral Splash, 90 forces Mercury, remorque, toile. Tél.:695-2475.

LARSON 27' 1989, cruiser, aft-cabine, mercruiser 5.7 litres, 2 chambres. Possibilité d'échange avec Speedster Bombardier. Hugues:662-5075.

MOTEUR 20 forces, 1975, très bonne condition. Tél:349-2200, 349-2056.

MOTEUR 6 h.p. MERCURY, état de neuf, à vendre ou à échanger contre petit moteur et moteur électrique. Tél.:540-0144.

MOTEUR de chaloupe: Mercury 25 forces, 1983, pied long, mécanique bon état, 750$. Tél:668-4911.

MOTEUR HORS BORD Honda, 10 HP, 4 temps, comme neuf. Tél.:672-4888.

MOTEUR Hors bord, Johnson 9,9HP, état neuf, 800$. tél:673-4186.

NOUVELLES chaloupes aluminium, 12', avec moteur Evinrude 4 forces. Tél.:549-7592

OWENS 17' fibre avec moteur électrique 55HP et remorque 2,500$. McCulloch 14', fibre avec moteur 25HP et remorque, 1,500$. Tél.:673-7757



VOILIER 20' fabrication ontarienne, 5 voiles, 4,250$. TEl.690-1272

PLANCHE à voile Bic 250, $200 négociable. Tél.:698-2979, 690-6019, 549-0623.

RECHERCHE canot Sportspal ou chaloupe aluminium, moteur 2 forces, propre. tél:276-7954

Sunray Mirage 1987, 25', Mercruiser 5.7 litres, toiles, intérieur, refaits, remorque, 24,500$ ou échangerais. Tél.:695-7494, 693-3231.

VOILIER McGregor, 21', moteur Mercury 7.5, démarreur électrique, remorque, quille rétractable, 3 voiles, toilette chimique, couche 4 personnes, 4,200$. Tél.:678-9904, 696-7118 pagette.

305 Camions à vendre

CAMION 1 tonne Chevrolet 1978, avec dompeur, excellente condition. Tél.:674-9128.

CHEVROLET 1950, restauré, jaune avec roues mags chromées, 2,900$ négociable. Tél:678-2237.

FORD Exploreur, 1992, 98,000 kilomètres, excellente condition, 12,700$. Tél:690-1386.

FORD F150, 1985, 1/2 cab, manuelle, moteur 6, 300, bonne condition. $650. Tél.:549-6041.

GMC 1500, 1987, 4.3 litres, manuelle, 141,000 kilomètres, boîte fibre, 2,000$. Tél.549-0638

GMC GRUMMAN, 21', aluminium, moteur 350 neuf. A voir. Tél.690-9487.

GMC S-15 1983, pièces ou route 350$. tél:549-9293.

NISSAN king cab 1994, 120,000 kilomètres, manuelle, très propre, 7,750$. Tél.:545-8688.

NISSAN king-cab, 1987, 197,000 kilomètres, boite fibre de verre, manuelle, 1,200$ négociable. Tél:678-9915

S-15, king cab, 1985, mécanique et carosserie A1, 1,800$. Tél.:274-3451 Julien.

306 Camions 4 X 4

1996, CHEVROLET 1500 Silverado, entièrement équipé, 4x4, automatique, king-cab, bas kilométrage, comme neuf, à voir absolument! Tél.:693-8567. Automobile Bédard.

B2600 4x4 1987, 148,000 kilomètres, propre, belle apparence, 4,200$. Tél.:696-2182.

BRONCO II 1987, 145,000 kilomètres, 4,000$. Aérostar 1991, 150,000 kilomètres, 3,500$, particulier. Excellente condition. Tél.:549-6616.

DODGE Ram 250 1990, moteur Cummins, automatique, 312,000 kilomètres, tout équipé. $8,500. Tél.:662-7222, 349-3519, 669-6753 (paget).

F-150, 4X4 XLT, 1998, 3 portes, automatique, rouge, bijou. Tél.:697-6678.

FORD RANGER 1996, king cab, 60,500 kilomètres, automatique, V6, garantie prolongée, bleu, 19,000$ négociable. Tel.698-6840

FORD Ranger, 1988, très bonne condition, manuelle 5 vitesses, king cab, 2,750$. Tél.:696-4995.

GMC SIERRA, 1500, 1994, cabine régulière, boîte 8', 126,000 kilomètres, réparation avec factures à l'appui, prix à discuter. Tél.347-4693 Luc ou Gérald.

GRAND CHEROKEE LAREDO, 1997, tout équipé, 52,000 kilomètres, impeccable, balance de garantie 6 mois, 27,500$ négociable. Tel.542-2174

JEEP CJ7 1984, V-6, 4.2 litres, 5 vitesses, plusieurs nouvelles pièces, toit vinyle, 4 bons pneus, 2,500$. Tél.:276-5345 (après 16h00).

JEEP TJ 1997, 50,000 kilomètres, 2 toits, 16,500$ négociable. Tél.:690-7440.

JEEP «Whyjee» 1988, très propre, bleu, seulement 95 kilomètres. Tél.:662-7182.

JEEP YJ, 1987, moteur 2.5 injection, excellente condition, 4 pneus neufs, peinture neuve. Tél.:547-0938, 696-6232.

306 Camions 4 X 4

NISSAN, SE, 4X4, 1994, manuelle, 78,000 kilomètres, pneus neufs, démarreur distance, balance de garantie, 13,995$. tel.276-0712

PICK-UP GMC 1500, 1988, 4x4, king cab, automatique, refait à neuf, 7,800$. Tél.:276-7050, 276-9324

PICK-UP Toyota 1986, refait à neuf. Accepterais échange motomarine ou V.T.T. À voir au 3288, boul. Saint-François, Jonquière. Tél.:541-4467, 548-8375, (demander Carl).

TOYOTA Four Runner, 1997, acheté en 1998, automatique, 4X4, 17,000 kilomètres, 24,000$. tél:693-6027.

TOYOTA «Fourunner» 4x4, 1991, peinture neuve, freins, batterie, embrayage neufs, 109,700 kilomètres, excellent état. 11,800$, négociable. Tél.:542-3434 (rés.), 695-5511 (bur.)

TRACKER 1995, manuelle, 4x4, 2 portes, décapotable, 54,000 kilomètres, démarreur, 9,900$. Tél.:276-4981, 671-6435.

TRACKER 4x4, 1989, automatique, 122,000 kilomètres, toit rigide, bonne condition. $2,700. Tél.:542-4153.

307 Campeurs à vendre

AUTO Caravan Classe A, 33', 1989, équipement complet, moteur 454 GM, génératrice Onen 5000, 39,000 miles, chambre fermée. Très bon état. Tél.:544-4402.

CAMPEUR 1985 Dodge Ram, automatique, Campwagon, tout équipé, modèle allongé, 318 pc, parfaitement entretenu.Tél.:549-0714.

CAMPEUR HOLIDAIRE 1989, 20 pieds, 56,000 kilomètres, comme neuf. Tél.:547-3847.

CAMPEUR pour boîte de pick-up 8', refait à neuf, 1,500$. Tel.343-3628

CAMPEUR Roodtrek 1988, classe B, 19.5', très bonne condition, très propre. Tél:349-3308, 669-1284.

DODGE VAN 1989, fini campeur, excellente condition, peinture et pneus neufs. Tél.:549-2565.

DODGE24', classe C, 1978, moteur 440 neuf et pneus neufs, tout équipé: micro-ondes, climatiseur, etc. Impeccable, 11,000$, négociable. **FAUT VENDRE.** Tél.:543-4239, Michel.

MOTORISÉ 1976, classe A, 27', mécanique A-1, 6 pneus neufs, très propre. Venez faire votre offre. Tél:279-5965.

MOTORISÉ classe C, 21 pieds, 1975, très propre, 6,700$. Tél.:548-7420.

MOTORISE Classe A, Citation, 27', 1980, moteur GM 454, très propre. tél:678-2623.

MOTORISE classe C, 21', 1983, 95,000 kilomètres, tout équipé, excellente condition. A voir. 12,000$. Tél:548-0569.

WINNEBAGO Le Sharo 1988, 21 pieds, tout équipé, excellente condition. Tél.:591-0249.

308 Fourgonnettes à vendre

AEROSTAR 1995, modèle allongé, parfaite condition, entièrement équipée, traction intégrale, 86,000 kilomètres. Prix négociable. Tél.:548-4354

CHEVROLET Lumina Van, tout équipée, 48,000 kilomètres, comme neuve, 15,800$. Tél.:549-0402.

DODGE Caravan 1988, 186,200 kilomètres, mécanique bonne condition, bon marché. Tél.:548-2800

DODGE Caravan SE 1994, bas millage, équipement complet, excellente condition, 9,800$. Tél.:698-1119.

DODGE Grand Caravane All wheel drive 1993, équipement complet, excellente condition. Tél:696-1499.

DODGE Panel 1997 B2500, 24,000 kilomètres, $16,000. Tél.:696-1416, heures de bureau, Christian.

FORD AEROSTAR 1988, 7 passagers, tout équipée, peinture neuve, très bon état, 3,000$. Tél.:662-1425, 668-0381 (Nathalie).

FORD Aerostar, 1996, air climatisé, démarreur automatique, anti-démarreur, anti-patinage, "ratchet", 7 places, mags. 17,000$ négociable. tél:698-0702

MINI-FOURGONNETTE Voyageur 1989, moteur neuf, 2,800$ ou échange contre Subaru. Tél.:678-2114.

PONTIAC Transport 1993, 7 passagers, gris-vert, moteur 3.1 litres, 50,000 kilomètres, climatiseur, cellulaire, démarreur, système d'alarme, vitres teintées, volant ajustable, porte-bagages, garantie pare-choc à pare-choc, jusqu'à 100,050 kilomètres, impeccable, 12,500$ négociable. Tél.:542-9125.

SAFARI 1996, 59,000 kilomètres, équipement complet, comme neuve, 18,000$. Tél.:548-4393.

TRANSPORT 1995, 93,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:690-0461.

309 Machinerie

CHEVROLET 3 tonnes 1977, moteur 366, 5 vitesses, avec boîte et dompeuse, 2,500$. Automobile J.M.693-8830.

DÉBROUSSAILLEUSE, Johnsered RS-51, 500$. Tél.544-3760.

EBRANCHEUSE, 690 John Deere, 1995, tête Denis, DT 3000, tel.481-2485

GMC Sierra 3 tonnes 1976, moteur 160,000 kilomètres, boite en fer avec dompeur, inspection vignette 1999, Tél:678-2505.

HERSE LELY usagée, largeur 10', refaite à neuf. Tél.:698-1188, 662-4561, Bruno Boily.

KENWORTH W-900, aérodyne, 1984, moteur 400 cummins, Jacobs transmission. 13 vitesses. Essieux 12/44 Rockwell, suspension Hendrickson, bonne condition, 15,000$. tél:549-7700

ÉLÉVATEUR (lift) électrique «Hydralift» 8,000 livres, 2,000$. Balanceur de roues électronique en bonne condition, 1 000 $. Négociable. Tél.:543-8361.

PEPINE John Deere, 1974. Poêle combustion lente. Enseigne commerciale. tél:544-5900.

WESTERN 1989 avec VR, boîte à sable, remorque à bois. Peut vendre séparément. Tél.:349-8508

310 Motomarines à vendre

AUBAINE, Yamaha Wave Blaster, 700, 1993, très performante, avec remorque Yamaha, toile, wet-suit, état neuf. 2,800$. sans taxe. Tel.679-0932

POLARIS SL750, acheté neuf en juillet 1995, $4,500, remorque incluse. Tél.:698-2979, 690-6019, 549-0623.

SEA-DOO GTX, 1995, 3 places, reculons, moteur 650, remorque incluse, impeccable. Tel.693-9448, 690-6545

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER GRAND TOURING SE 1995, 670 cc, tout équipée, 3,000$. Aussi habits de motoneige: homme(1), femmes (2) et 3 casques. Tél.:699-5144.

POLARIS RXL650 1992, remis à neuf. A voir. Tél.:543-5826.

312 Motos à vendre

250 TRIAL YAMAHA 1984, monochoc, et boîte pour Ford 8 pieds. Tél.:543-5043.

CBR 600 1997, 3,500 kilomètres, comme neuve, 8,000$. Tél.:347-3281, 662-4741.

CBR 600, 1990, blanc, Vance-Hines, très propre, Tél:662-5761 demander Nicole.

CBR 900 1997, silencieux, 4 dans 1, $9,800 négociable, état neuf. Tél.:668-7340, 662-9289.

CR125, 1984, 1,000$ non négociable. Avec l'équipement : 2,100$. Tél.:677-3172.

HARLEY DAVIDSON Softail Héritage, 1990, condition exceptionnelle, noir et crème. Prix à discuter. Tél:274-3054.

HARLEY-DAVIDSON FXDL 1994, avec beaucoup d'accessoires et chrome. Prix à discuter. Tél.:690-2437.

HONDA CB-450, 1982, avec 2 pneus neufs, avec chrome, dossier, pare-brise. 900$. paget:696-7734

HONDA CBR, 1100 XX, 1997, achetée neuve en 1998, 5,900 kilomètres, comme neuve, plusieurs extras. Tél:547-5708, paget:693-7223.

HONDA CM400T de route 1989, très bonne condition. Prix de débarras. Tél.:668-0741.

HONDA Goldwing 1981 1100cc et KX 1990 80cc. Tél.:549-5448.

HONDA Interceptor 750, 1984, très bon état, 2,000$. Tél.:549-8699 (après 17h00)

HONDA
KAWASAKI
ROYAL STAR
SUZUKI
YAMAHA

MICHEL TAPIN, CONSEILLER
REPRESENTANT EXCLUSIF POUR:

MOTO INTERNATIONAL
MONTREAL
DES MOTOS BMW

TÉL: 547-0056
PAGET: 591-5656

HONDA XR 650-L, 1996, achetée en 1997, 6,000 kilomètres, 5,100$. Tel.275-8753

HONDA XR100 1997, très très propre. $2,000. Tél.:697-0159.

KAWASAKI Ninja 500, 1992, (même modèle qu'une 1999), meilleure sportive de sa catégorie, 3,300$. Tél.:693-0790.

KAWASAKI Ninja 750, 1987, condition A-1, $2,900, Tél:690-1386

KAWAZAKI ZX-7-R, 1998, 3,400 kilomètres, impeccable. Tél.:591-3489.

MOTOCROSS, 1997, Kawasaki, KX80, costume inclus, excellente condition, contactez: 693-0189

SCOOTER Honda 250cc, très propre, bonne tenue de route. Idéal pour motorisé. Tél.:698-1201.

SCOOTER Yamaha, Jog, 50cc, 1995, 3,150 kilomètres, tél:547-8398.

SHADOW AMERICAN CLASSIC 1998, 3,000 kilomètres, avec 2,000$ d'équipements, 8 500$. Tél.276-9324.

SUZUKI 450 GL, 1984, bon état. Tél.:696-3607.

SUZUKI Intruder 800CC, 1995, excellente condition, 15,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:542-5006, 668-4138(Bernard)

SUZUKI RACER, TL-1000S, 1997, 10,300 kilomètres, (steering), damper, comme neuve, 7,300$ négociable. Tel.544-4304, après 17h00, 544-4946 (jour), Danny

SUZUKI, DR-100, 1990, BON ÉTAT, 650$ négociable. Tel.673-3046

YAMAHA Virago 1100 1996, bleue, 22,000 kilomètres, valise unique en fibre, $6,500. Tél.:673-7268.

YAMAHA Virago 1997, équipement complet, 23,000 kilomètres. Tél.:543-5826.

YAMAHA XS Eleven, 1981, très propre, 1,500$ négociable. Tél.:672-1233.

YAMAHA XT-350, 1998, semi-route, semi-trail, très bon état, seulement 500 kilomètres, laissée 4,200$ négociable. Tel.549-1881

YAMAHA, YZF-750, 1997, bas millage, impeccable, aubaine! 7,700$. Tél.:373-2119, 373-2301

ZX-11, 1995, "frame" poli, Hindel Graphit, très propre. Tél;662-5761 demander Jean.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES YAMAHA 4x4 1994, 400 cc., avec treuil, siège pour passager, 4,400 kilomètres, très propre., 5,200$. Tél.:697-0678.

ARGO 1997, 6 roues, chenilles, support de moteur, avec treuil, cabine, 8,900$. Tél.:347-5257

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

ARGO 1997, 8 roues, tout équipée, (chenille, gratte, treuil et toile) état neuf. Prix à discuter. Tél:544-6827

Deux 4 roues 185cc, Suzuki et Kawasaki. Scie mécanique Steel 024. Tél.:544-2632

FALARDEAU: chalet neuf, saisons, avec VTT 350 4x4, 15,000$. Tél.:690-3655.

POLARIS 250 Trail Blazer 1998, très peu servi, 3,800$ négociable. Tél.:549-4055, 591-3359.

POLARIS 400 liquide 1995, 2x4, état neuf, très propre, mécanique A1, 4,000$. Tél.:544-8011.

314 Pièces et accessoires

4 PNEUS D'HIVER, Premium 2+2, presque neufs, P185-170R14 sur jantes. Tel.672-4219, 696-1707

4 PNEUS d'été Dunlop radial lettré blanc P215-70R15, prix à discuter. Tél.:545-7237.

4 PNEUS d'été Michelin 195-70R14. 2 pneus d'hiver Blizzak 195-70R14. Tél.:672-2549.

4 PNEUS P215-75R15, très bonne condition, 250$. Tél.:543-2324.

4 PNEUS usagés Michelin 185-65R15 radial-X, 60$/4. Tél:549-0736.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces, 696–1036.

AUTOMOBILES J.M. ENR.
4 PNEUS 245-75R16, 100$/4. Plusieurs autres pneus usagés. Pneus neufs toute grandeur. Batteries reconditionnées, garantie 1 an, 35$. tél:693-8830.

MULTI-PNEUS
Pneus usagés, toutes grandeurs, spécialité pneus surbaissés, 12, 13, 14, 15, 16, pouces. Aussi 225-75-R15, 235-75-R15, plusieurs en stock, à prix jamais égalés. Aussi achat de pneus usagés. Multi Pneus E.B. enr. 549-4518.

PNEUS usagés, 12", 13", 14" et 15". Tél:542-7665, 542-0767 après 17h00.

315 Remorques à vendre

2 REMORQUES: une pour 4 roues, une 8.6 x16. Tél.:695-0830.

REMORQUE (trailer) tout usage en acier, 300$. Tél.:699-5144.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHE personne sérieuse pour garder à l'année 2 enfants à bas âge, non fumeuse, devra effectuer tâches ménagères. tél;543-0848 après 18h00, Sonia.

402 Personnel demandé

CHAUFFEUR de camion (B-Train), minimum 1 an d'expérience, travail à l'année. Apporter C.V. à la succursale de Transports Saguelac, boul. du Royaume, Chicoutimi.

CUISINIER(ERE) avec expérience, temps plein soir, doit connaître la pizza. Ne pas téléphoner, se présenter: 1569 Boul. Tadoussac.

DEMANDE DAME de compagnie, pouvant demeurer à la maison gratuitement en échange de services de ménage et cuisine. Tel.547-1689

EMPLOI A TEMPS PARTIEL
Sérieux
4 à 10 jours par mois
Cueillette d'informations immobilières
Posséder un ordinateur portatif est un atout.
Faxer le C.V. au 514-744-5766

ETUDIANTS(E) et autres, bonne rémunération, solliciteur publicitaire, travail en soirée, transport fourni. Tel.690-3686

L'ETE EST ARRIVÉ
Besoin d'un revenu supplémentaire à temps partiel? Nous avons quelques postes disponibles. Candidats(e) avec voiture. Tenue soignée, pour travail avec le public. Téléphoner pour entrevue: 693-5200, vendredi entre 10h00 à 13h00, samedi entre 10h30 et 15h00, Michel.

MÉCANICIEN automobile, à temps partiel, demeurant près de Chicoutimi-Nord. Tél.:693-6116.

PERSONNE pour entretien ménager, 2 à 3 jours/semaine, références exigées. Tél.:693-1401.

RECHERCHE personnes pour travail à temps partiel, 15$ à 20$ l'heure. Tél.696-4386, 693-7585 pagette.

RECHERCHE gardienne, non-fumeuse, du 15 mai au 30 juin, 25 heures et plus par semaine, 4,00$ l'heure, quartier St-Philippe à Arvida. Tél.548-6709.

RECHERCHE gérant(e) des ventes en entrainement (assistant(e)-gérant(e). Se présentez à la Boutique 1850, Place du Royaume. Demandez Annie.

REPRESENTANT(E)S AUTONOMES, dynamique, responsable et disponible, domaine alimentation domiciliaire, pour territoires Saguenay Lac St-Jean. Formation fournie. Salaire selon compétence. Tél.:480-1955 entre 09h00 et 17h00, 1-888-466-1146.

VENDEURS(ES) PROFESSIONNELS(LES)
Ouverture immédiate

-Vente au détail
-Gagnez jusqu'à 12$/heure et plus
-Doit adorer la vente et le public
-Doit assurer un esprit d'équipe et habileté à créer une atmosphère fantastique et compétitive.
-Expérience dans la vente de vêtements, chaussures ou tout autre secteur public (Barman, coiffure, etc...)

Faire parvenir C.V., Département 2112, Journal Progrès-Dimanche, 1051 boul. Talbot, Chicoutimi, Québec, G7H 5C1

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

MAISON pour personnes âgées, 9 chambres, idéal pour couple, 3555 Roi-Georges, Jonquière. En opération, vous n'avez qu'à faire progresser. Roland Tremblay, Image 2000: 548-5164.

MULTI MENU
Franchise disponible. Distribution de nourriture sèche pour chien et chat à domicile. Territoire protégé. Bon revenu. Info:418-276-2194.

TELEPHONES PUBLICS À VENDRE
Vous pouvez maintenant les acheter! Réussite financière assurée Revenu potentiel de $250,000 par année. Investissement minimal requis de $9,600. Le retour sur votre investissement est garanti! Pour investisseurs sérieux seulement. Demandez notre trousse d'information avec vidéo gratuit :1-800-253-9779 (24/24 heures). Membre des Bureaux Canadien et Américain des affaires. Compagnie entièrement Canadienne.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ATTENTION: Homme avec expérience offre ses services pour rénovation intérieur, extérieur. Agrandissement de maison, patio, fenêtres. Estimation gratuite. Tél.549–9842, 540-3812(cellulaire).

ATTENTION: Rénovation intérieure, extérieure, réparations et recouvrement de toiture. Meilleurs prix. TEl.662-2894

BESOIN D'UN PEINTRE?
Votre conjoint n'aime pas la peinture, je peux la faire pour lui. Tél.:545-1007.

BOIS de construction à vendre à prix d'aubaine. Tél.:672-4589.

BRIQUETAGE, Crepis, nova-brique, **pavé imbriqué**, murets, mur de soutainement, aménagement paysager. **Estimation gratuite. Tél:549-4846.**

EXPERT GÉNÉRATRICES INC.
Fabrication et réparation de moustiquaires et entretien préventif et réparation de génératrices. Service à domicile. Tél.:547-2538.

FAISONS de tout. À bas prix. Estimation Gratuite. Tél.:548-9272.

HOMME 12 ans d'expérience pour armoires, meubles, travaux d'ébénisterie de tout genre. Tél.:695-1561, Roger.

HOMME avec expérience offre ses services pour travaux de plastage, peinture, plafond texturé. Estimation gratuite. Tél.:693–8158.

MINI-EXCAVATION. Drain surface, drain fondation, excavation diverse, fosse sceptique, étanchéité des solages.Tél.:690-5323.

RENOVATION de tout genre, 30 ans d'expérience dans toiture, remise extérieure, patio, etc. Bon prix, bon service, travaux bien faits, garantie. Tél.:543-1622.

RÉNOVATION de couverture de tout genre, finition de revêtement extérieure, soffite, facia, clapboard, revêtement métal, portes, fenêtres. Capage de châssis aluminium. Estimation gratuite. Tél.:678-9935, pagette: 591-7012.

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

BEAU garçon offre ses services pour vous messieurs. Massage de détente. Propreté et discrétion assurées. David. Tél:690-9366.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

JONQUIÈRE: Venez découvrir les bienfaits du massage! Fermé dimanche. Tel.695-5520.

MASSAGE Californien fait par une professionnelle. Tél.:547-8677.

MASSAGE de relaxation et détente, de 9h00 à 16h00. Tél.:542-8485.

NOUVEAU à Chicoutimi, duo féminin pour massage. Diplômé. Pour hommes et femmes. 12h00 à 21h00. Tél.:549-3314.

604 Offres de services

A LOUER camion 18 pieds avec chauffeur pour transport ou déménagement local ou extérieur, à bas prix. Cellulaire:591-0793.

ARBRES
Service professionnel: taille, coupe, arbres, arbustres, haies. Temps idéal pour taille d'arbres fruitiers. tél:542-5116, 541-9696.

ATTENTION menuisier, 25 ans d'expérience, pour tous genres de travaux en construction et en rénovation, toiture, abri d'auto, chalet, patio, etc. Références sur demande. Tél.677-3352, 591-8896(paget)

Besoin de **DÉCAPER**, teindre ou vernir vos meubles en bois. **ÉBÉNISTE** d'expérience vous offre cette possibilité à **PRIX TRÈS ABORDABLE. ASH DÉCAPAGE: téléphone:548-6405 (paget) 591-7218.**

BESOIN d'un coup de pouce vert? Jardin, rocaille, plate-bande. Tél.:549-1555.

COUPE D'ARBRES dangereux ou nuisibles. Murets, pavé, terrassement, estimation gratuite, Tel.548-0117, 555-0596, 693-9995 (paget).

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housses, recouvrement de chaises etc. Réparation de vêtements de tous genres. Tél.698-4378, demandez Martine.

604 Offres de services

DEMENAGEMENT ou transport de tout genre, avec camion boite fermée ou dompeur. Tél.:674-9116.

DRAINOMAX enr. Refoulements et drains bouchés, installations de tous genres. Tél.:540-0144, 548-4206.

DYNACOM SIMPLE COMPTABLE
Formation dépannage
Formulaire personnalisé
Téléavertisseur: 693-2835

HOMME offre ses services comme peintre. Tél:542-1171.

PEINTRE offre ses services, pour travaux résidentiels, travail bien fait à très bon prix. Tél.548-0777, Mario.

RACLAGE printanier, tonte de pelouse, hommes expérimentés. Tél.:695-5304, 545-2233

REFUGE LASSIE aussi tonte et pension en résidence familiale, 7 jours de 8h00 à 21h00. Tél.:540-5539

RÉNOVATION intérieure et extérieure de tous genres, toitures et pose de Nova Brique. Estimation gratuite. Tél.:591-6167 (pagette).

TONTE de pelouse. Tél:549-3880.

605 Service de garde

DAME avec expérience offre ses services pour garder enfants secteur Barrettte. Tél:545-1439

JEUNE mamam fait cours technique de garde. Garderais vos petits trésors. Quartier des Peintres, Jonquière. Tél:542-8410.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

CHIEN Golden croisé Husky, 1 1/2 an, très doux, recherche famille avec grand terrain. Tél.:678-2199.

CHIENNE noire croisée Labrador Doberman, 1 an. Tél:672-2413.

FUMIER de cheval à donner. Tél:672-4479.

702 A vendre ou échanger

MOTOMARINE 1994, contre moto KLR, V.T.T. 4x4, ou bateau. Tél.:549-4516.

703 Ameublement

2 RÉFRIGÉRATEURS, une cuisinière, ensemble laveuse sécheuse, tout blanc, bon état. Le tout: 400$ (5 morceaux). Tél.:678-2775.

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateur et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateur et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

ACHAT ET VENTE
ELECTROMENAGERS, reconditionnés, pièces neuves et usagées, Guy Marcotte Service, réparations, 807, rue Chabanel. Tél.543-3010.

ACHAT Vente, réparations d'appareils électroménagers. Vente de pièces de toute marque. Réparation à domicile. Spécialiste en reconditionnement de minuterie. Appareils électroménagers Chicoutimi. 543-1000.

DIVAN avec chaise $150. Set de chambre, bureau, lit: $100. Lave-vaisselle portatif, $50. Rameur $50. Tél.:549-9673.

FERMETURE DE MAISON: Meubles: Salon, chambres, divers. Tel.547-7433

703 Ameublement

LAVEUSE, sécheuse, Inglis, blanches, et cuisinière Kenmore blanche, toutes en bon état, 150$ chacune. Tél.:544-4395.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, payantes, General Electric, valeur 1,500$ laissées 800$. garantie prolongée, idéal pour bloc appartement. Tel.543-6068

LAVEUSES, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, poêles propane, mobiliers cuisine micro-ondes. Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

POELES réfrigérateurs, très propres. 1 cuisinière 24", $125. Cuisinière 110 Volts Réfrigérateur blanc. Tél.:543-8855, pagette: 591-4139.

POÊLE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, bon état, 650$ le tout. Tél.:695-0595.

PORTE de garde-robe, vanité de salle de bain, meuble mélamine pour télévision. Tél.:698-4378.

REFRIGERATEUR, amande, très bonne condition, 350$. Tel.542-6783, 540-1335

RÉFRIGÉRATEUR au propane pour chalet, bon état, 250$. Tél:549-7707.

RÉFRIGÉRATEUR blanc, cuisinière électrique, lave-vaisselle, four encastré, sécheuse, moulin à coudre, futon, douche, portes. Tél.:696-2975.

URGENCE
REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace, air climatisé. M. Freeze, 7 jours: 695–0380.

704 Animaux

ACHAT et vente de chevaux et d'équipement. Tél.:344-1183.

ADORABLES Shih-Tzu. Prêts immédiatement. Vaccinés, vermifugés. Contrat garantie écrite. Tél.:698-4774.

CHATONS pure race enregistrés, exotiques, poils courts, Persan Chinchilla, Himalayen, disponibles Elevage Régence. Tél.:549-4708.

COUVOIR de Chicoutimi, 1957 boul. St-Jean-Baptiste. Poussins à chair, poulettes Warren 1 jour et 20 semaines pondent des oeufs bruns, oies, canards, dindes 1 jour et 4 semaines, faisans, pintades, perdrix, cailles prêtes à pondre et oeufs. Tél.:693-8244.

DOMAINE DU LABRADOR: chiots Labrador blonds, prêts mi-mai, vaccinés, vermifugés. Tél.:347-3688.

JEUNE POULIN femelle, Pinto, née juillet 1998, de mère 15 mains 2, (1,000$). Tel.672-4170

NOUVEAU! Salon de toilettage pour chiens. «Diplômée». Chicoutimi. Tél.:543-5380.

705 Antiquités

ANTIQUITES
Au 171 rue St-Joseph à Alma, du jeudi au dimanche de 09h00 à 16h00. Tél:668-8978.

ANTIQUITES
Antiquités à Desbiens (passé le pont direction Chambord), ouvert 7 jours sur 7. Tél.:(418)346-5828.

ANTIQUITÉS, 290 Dequen, jeudi au dimanche, 10h à 17h. Tél.668-0608.

BUFFET (side board), en très bon état, fin des années 1800, 1,700$. Tél.:542-6714.

"Fol Passion": antiquités, décapage, restauration, fabrication à l'ancienne. Tél.:543-4656 Gilles.

MARCHÉ d'antiquités, 5922 Boul. Talbot, achat et vente d'antiquités ouvert seulement samedi et dimanche de 9h00 à 17h00. Tél.:678-2775.

706 Bois de chauffage

BOULEAU vert 16", livré. Tél.:674-2332.

LES SPÉCIALISTES

Chasse et Pêche

FORFAITS «PÊCHE»
Vacances familiales
Lundi - Vendredi - 450 $
incluant: chalet, chaloupe, moteur, essence.
AUTRES FORFAITS DISPONIBLES
FORFAITS «CHASSE ORIGNAL»
7 jours (A partir du 13 septembre)
1200 $ pour 4 personnes
POURVOIRIE L'AVENTURE
MONT-VALIN
698-1359 413423

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl 545-4474

Construction

MITRERIE MORISSETTE enr.
Résidentiel et commercial
Estimation gratuite
Grillage de sécurité
Tél.: (418) 591-3427
SERVICE 24 HEURES
412511

Les constructions Tech Design inc.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Construction, Rénovation,
PROPRIÉTAIRES
Normand Bouchard
Marc Tremblay
APCHQ
695-1717
pag. 541-2514
Licence R.B.Q. 8250-1888-00
418517

Déménagement, transport

TRANSPORT
(PETITE QUANTITÉ)
Sable gravier, terre, pierre, bois, etc.
Michel Villeneuve
673-4863
416167

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

706 Bois de chauffage

BOULEAU fendu en 16". Tél.:678-9315.

BOULEAU vert, 16", rond ou fendu, livraison incluse. Tel.674-9116.

BOULEAU, merisier, érable, sec-vert. Prix compétitifs. Tél.:549-2466

FENDEUR à bois, moteur V-4, monte-buches, complètement électrique. TéL:693-9302

708 Demandé

JEUNE COUPLE recherche occasion "lift" pour aller en Colombie-Britannique et les environs (contribution financière). Tél.:542-3865.

RECHERCHE ancienne carabine Winchester, mousquet à baguette, engin stationnaire, chaloupe, canot. tél:276-7954.

RECHERCHE escalier d'intérieur, 8' hauteur, bois. Tél:698-4378.

RECHERCHE joueurs de balle-lente, secteur Jonquière, 20 ans et plus, pour faire partie d'une ligue d'amusement. Recherche également bâtons et costumes de balle usagés. Tél.547-7279.

709 Divers

1 Aspirateur Electrolux Renaissance, 3 mois d'usage, valeur à neuf 1,200$ spécial 500$. Plus de 100 autres modèles à partir de 99$. Sacs et réparations de toute marques. Aspiratex 2000, 3691, boul. Harvey, Jonquière, face au McDonald. Tél.:542-9451, 1-800-463-9814(sans frais)

100 aspirateurs: Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Kirby. Location de lave-tapis. Réparation immédiate. 3 techniciens. Réparation d'aspirateur central et estimation gratuite. Pièces, sacs, accessoires, toutes marques. Aspiro-Plus. Faubourg Sagamie et Galerie de La Baie. Tél:548-1767, 697-1058.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, UNIVERS DE LA COULEUR. TÉL.:543–0432.

AIR CLIMATISÉ, 14,000BTU, 12 ampères, (110Volts), Kenmore, 700$ non négociable. Tél.:693-5835 (Tabagie Bouledog)

ATTENTION! ATTENTION!
Nouveau! 10 ans d'expérience. Service mobile et estimation gratuite à la maison. Réparation pièces et ventes de toutes marques d'aspirateur central, industriel et conventionel. Prix très très compétitifs, sans taxes. Tél.:696-1005, 693-4863.

AVONS BESOIN DE PIERRE DE CARRIÈRE BON MARCHÉ POUR REMBLAI DE TERRAIN. TÉL.:690-0096, 549-9000

BAIN TOURBILLON double de couleur gris, 550$. Tél.:699-5144.

BARILS plastique vides (45 gallons), 10 $ chacun. Fonds de rouleaux papier journal, 1 $ l'unité. Boîtes de bois en pin 24"x36"x13", 3 $ l'unité. Tél.:545-4474, 690-8812.

Base CB Pro 810, avec antenne. Cabane pêche 8'x10'. Moteur électrique 3/4". Tél.:549-5973, 549-2772.

BICYCLETTE 6 vitesses, état neuf. COFFRE Contico fibre de verre pour pick-up Mazda Tél.:549-2565

Bijoux Or Monnaie
Collections de monnaies. Achat paiement comptant.
Tél.:690-1415

COUVERTURES de catalogne et de laine; balai à tapis Filter Queen; toilette. Tél.:543-1772.

DÉBROUSSAILLEUSE 280 Steel, idéale pour propriétaire de chalet, 275$. Tél.:349-3597.

FENETRES A MANIVELLE, 10 ans d'usure, 2 (22X60), 32X35, 68X68, cadre de porte avec fenêtre de côté. 250$/ensemble. Tel.544-9872

FORAGE de puits artésiens, puits gélénites. Vente, installation et répartion de pompe à eau. Spécial de mai pompe à essence: 249.99$. Tél:668-5177.

Mini-chaîne stéréo, meuble T.V., carabine 22, 2 vélos de montagne, état neuf. Tél.:673-6253.

MOBYLETTE Suzuki, 50cc. Téléviseur 14", couleur. Chaise grand-père. Tél.544-3528.

POÊLE Méchoui commercial, au propane, bien équipé. Tél.:673-4060.

PORTES et fenêtres, poêle BBQ, bombonnes, bicyclettes 26". Tél.:696-1089.

QUAI flottant, 10X10', traverse de 40' inclus. 300$. tél:690-1386.

REMISE 12X12 fini extérieur et intérieur. Fenêtres de maison pour chalet. Tél.672-4083.

SCIE radiale 16", 550 volts. Dépoussiéreur. Cylindre, pompe, accessoires hydrauliques. Séparateurs de bureaux. Pneus usagés différentes grandeurs. Tél.:696-1416 Christian, heures de bureau.

SERRE 12'x12', état neuf, vente rapide. Tél.:547-4121.

SOUFFLEUSE à neige, Craftman, 10.30, neuve. Tél.:690-0611

TERRE à jardin, compost biologique très riche, en vrac $15 verges.cubes. Livré ou venez le chercher: 4674 Chemin de l'Eglise, Laterrière. Tél.:678-9841, 678-9475.

TERRE NOIRE pour jardin et embellissement. Livraison par pick-up. Aussi Perches de vieux cèdre. Tel.672-2277

TRACTEUR White 11 forces avec tondeuse, 600$. Aussi génératrice, 1300 watts, 500$. Tél:549-9745.

VENTE CAUSE DÉCÈS: Jeep YJ 1995, bas millage. La-z-boy, état neuf. Balance de bijoutier. Tél.:696-5171.

VENTE de bacs roulants neufs ou usagés. Pour informations: Tél.:543-4514.

709 Divers

VENTE DE SUCCESSION: campeur Ford Coachman 24' 1988, moteur 460, bonne condition. "Tim à bois", Tél.:549-4516.

VENTE FINALE
TOUT DOIT SORTIR
- Bureaux en bois, bureaux en métal. Fauteuils.
- Etagère, fax.
- Fillière coffre-fort, divers.
- Outillage de vitrerie.
- Scie pour métal Makita LS 1400.
- Verre décoratif, teinté vert, bronze.
- Quincaillerie.
- Fenêtres en bois (4 vitres) (2 vitres).
- Portes commerciales aluminium 3'X7'
- Lot de verres trempés: (26X63), (32X63), (47X57), (68X59 teintés vert).
- Spécial verre trempé (25X24), 3$/chacun.
- Poêle électrique 220V, 2 ronds.
- Cube en verre, miroirs.
- Quincaillerie pour fenêtres et portes patio.

VITRERIE FRANKLIN
3845 COLBERT
JONQUIÈRE
Pas téléphoner venir sur place.
Ouvert 09h00 à 12h00 du lundi au vendredi.
Tél:696-3614 après 18h00.

VITRERIE SAGUENAY
Miroirs. Dessus de table. Réparation portes et fenêtres résidentielles et commerciales. MOUSTIQUAIRES 695-1815 Ancien local Vitrerie Franklin.

LE QUOTIDIEN
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'EST GRATUIT!
Toutes les petites annonces publiées dans Le Quotidien sont également publiées tous les jours **SANS FRAIS ADDITIONNELS** sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» au bas de notre page d'accueil.
www. lequotidien.com

710 Equipement de bureau

CLASSEURS 5 tiroirs beige. Dactylo Xérox 610. Tél.:543-8938, 690-0438.

TABLE d'ordinateur en L mélamine noir/gris, 3 mois d'usure, 150$ non négociable. Tél.:698-6198

711 Equipement de commerce et restaurant

ACHAT, vente, réparation depuis 1989 d'équipements usagés à bas prix. Gros inventaire. Exemple: mélangeurs, tables froides, chaudes, fans, hottes, friteuses, plaques, machines à glace, réchauds, réfrigérateurs, caisses, cuisinières, éviers, roulotte-restaurant, etc. 1409 boul. du Royaume. Tél.:698-2128.

Chaises, lave-vaisselle «Blakelee (208)», 4 supports à pâtisserie neufs. Armoires à pâtisserie murales, MKE, 5', compresseur inclus. Four à pizza «General Electric» avec pierres. 1 table à pâtisserie 48", dessus et côtés en bois 3". 1 cafetière 100 tasses. 1 malaxeur «Univex»12 pintes. 1 tranche-viande, 12", «Rettin chanse». 1 table froide 4" (travail, DOS 6"), compresseur à air et à eau inclus. 1 cuisinière 6 ronds, 1 plaque 24". Grill «Salamandre», 1 four (Propane) model «Moffat». 2 fours à micro-onde «Drewoodkor 611», série 70900843 et 834, série 9810393. 1 charcoal 24" (Propane) M.K.E. avec briquettes. 1 grille «Toastmaster», modèle 1225, série R805560. 1 distributrice à lait.1 armoire à dessert réfrigérée, modèle FRS 250 E, série Foster. 1 table buffet 4' avec pare-haleine. 1 évier 24" avec égouttoir 18". 1 crémaillière 36" (chaudron). 1 pot sing 24"). 1 lavabo 4' pour pré-rince. 1 caisse «Casio», modèle TK2600. 1 réchaud, café «Bunn BWZ, série A0Z081. 1 réfrigérateur «Vertical» (Pepsi). 1 charcoal 36", gaz propane, briquettes, en «Bergloi». 8 laveuses à tapis, industrielles «Supernet». Table «Stainless» 4' avec dos. 1 évaporateur (3) fan compresseur à air et à eau pour chambre froide, 12x8. Tablettes de métal ajustables (200'). Machine à slush «Taylor». Machine à crème molle une saveur, à gravité. 8 tablettes stainless 12" de profondeur (1 (12'), 1 (6') 1 (6'), 4 (3'), 1 (4'), 1 (3' larg. x 4' haut), 1 (10'). 5 tables (36' x 36'), pieds en fonte. Four conviction «Doyon» (pizzas) avec support stainless, 2 tablettes. 1 four micro-onde. Réchaud à pain, 3 tiroirs, Meuble en métal 3 tiroirs. Épluche use à patates. Comptoir épicerie. Table à pizza 5" M.K.E. Tél.:349-2122.

CLIMATISEUR COMMERCIAL CARRIER
water cool, 40 tonnes, 16,000 c.f.m., garantie
418-871-0582

LES ÉQUIPEMENTS M.S.
Spécialiste du remis à neuf. Tout pour resto et bar, neufs et usagés. Le plus gros inventaire sur place. Spécial chaisés et tabourets neufs. Meilleur prix meilleur service garantis. Achetez sans intermédiaire. Ce que vous cherchez, nous l'avons. Maintenant ouvert au 5474 boul. Talbot, Laterrière, direction Québec. Tél.:678-1999, 696-6111.

713 Marché aux puces

HACHE-VIANDE Hobart 2 forces. Cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, bureaux secrétaire, classeurs latéraux 3 tiroirs, comptoirs 4' et 8', tablettes étagères, lits superposés. Tél.:545-1705.

714 Matériaux de construction

50,000 pieds bois brute de construction toutes dimensions, fils électriques Teck, entrées et boîtes électriques, poutres et poutrelles d'acier toutes dimensions. Demex Inc. Tél.:418-698-2222, 1-800-361-9519.

718 Vêtements

ROBE de mariée ivoire, 8 ans, avec accessoires et 3 robes de filles d'honneur. Achetée en 1999. Valeur 1,200$ prix 600$. Tél:549-3233.

719 Ventes de garage

ARVIDA, vente de garage samedi 8 mai, au coin Hudson-Vaudreuil.

GROSSE Vente de garage, plusieurs familles, samedi 8 mai au 85 boul. Tadoussac.

SAMEDI, dimanche, 8, 9 mai. Au 1386 Ferland, Rivière-du-Moulin. Tél.:698-6235.

VENTE DE GARAGE à l'intérieur, les 8 et 9 mai, au 2143 de La Peltrie, Jonquière. Tél.:547-5994.

VENTE DE GARAGE: on liquide tout, fin de semaine du 8-9 mai, dès 8h30 jusqu'à 17h00, au 1898 Fay, Jonquière. Tél.:548-9580.

VENTE DE GARAGE: se tiendra samedi, dimanche (8-9 mai) au 1850 Riddell, Jonquière, secteur Arvida (Plateau Deschênes), de 9h00 à 20h00.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

PATINS à roues alignées, marque Oxygen, très propres, pointure 9 (homme), avec accessoires, 150$. Tél.:543-2324.

802 Bicyclettes

RECHERCHE remorque pour bicyclette (pour transporter des enfants). Tél.:690-1139.

804 Chasse et pêche

POELE, réfrigérateur 2 portes, lampes au propane. Neufs. Tél.:698-1201.

TERRAIN à vendre: Zec Onatchiway lac Pauvre, installation septique conforme fait en 1997, 2 remises neuves construites en 1998. Tél.:698-1201.

805 Musique et accessoires

GUITARE Fender Stratocaster 1993, 800$. Ampli guitare Fender «The Twin», 100 watts à lampe, 1,350$. Tél.:543-1543 demander Pierre.

GUITARISTE soliste demandé(e). Sérieux(euse). Disponible. tél:678-9026.

ORGUE ELKA-18, valeur 3,400$, prix 2,000$. Tél.274-2885.

806 Ordinateurs et jeux

ACHAT, vente Nintendo 64. Pose nouvelle chip Play Station. Nouveau: Play Station équipé nouvelle puce. Le plus gros Marché aux Puces de la région, 51, Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Tél.:690-3142, 698-2933.

Expertise Informatique 2000 — 678-2999
PENTIUM-2 en SUPER SPÉCIAL
VENTE — RÉPARATION — RESEAU
Services de Conformité pour le "BUG" de l'AN 2000

NOUVEAU prêt sur gage. Accommodation électronique Sagamie: achat, vente et échange, électronique, jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548–0285.

ORDINATEUR PORTATIF IBM, pentium 90, disque dur 810 mo, mémoire vive 16, modem, CD-Rom externe 32X, 1,200$, TEl.693-8123

PUCE: (Modchip) pour Playstation, posée par technicien qualifié, travail garanti. 70 Racine Est, Chicoutimi. Tél.:543-7738.

807 Photos et vidéos

NOUS achetons partout au Canada. Payons le maximum pour votre équipement photographique: Nikkon, Minolta, Pentax, Leica, Canon, HaseBlad, etc... Tél.:1-877-CAMERA5. Photo presto www.presto.qc.ca

808 Piscine et accessoires

CHAUFFE-EAU pour piscines 15, 18 et 21 pieds, excellente condition, 650$. Tél.:549-0382.

CHAUFFE-PISCINE de 55,000 BTU (thermopompe, 1 été d'usage, 1,375$. Aussi dôme Bonno (neuf) pour piscine 24 pieds, 200$. Tél.:699-5144.

PISCINE 24 pieds, toile à changer, 500$. Tél.:547-3139.

PISCINE 24', ronde, hors terre, 3 étés d'utilisation, 1,750$. Tél.:695-6469, soir.

PISCINE 27" hors-terre, accessoires, pompe Jaccuzi neuve, 1,800$ négociable. Tel.548-1286

PISCINE 27 pieds, 1 an d'usure. Aussi, table de billard Brunswick, avec accessoires. Prix à discuter. Tél.:545-2597 (jour), 545-1604 (soir).

PISCINE 27", acier galvanisé, pompe neuve, véritable aubaine. Tel.543-7872, 591-4939

PISCINE hors-terre, 27', 2 ans, cause déménagement, valeur 4,000$ aubaine 1,600$. Tél.:695-2028.

PISCINE ovale 16X30', très bon état, 1,100$. Tél:rés:542-3464, bur:662-1833.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

BONAIR Elégance 1997, 32 pieds extension, neuve, très luxueuse, valeur 30,000$ plus taxes, vente 25,000$. Tél.:275-2768 jour, 251-8117 soir M. Lafrenière.

BONAIR, 1995, 19 pieds, équipement complet, 5 personnes, 8,950$. Tél.:542-9348.

CARAVAN 35' modèle maison, 2 extensions, tout meublé, patio avec toit, très propre. $10,000. Tél.:697-1996.

CITATION 1971, 27', auvent, cuisinette 8'x10', rénovée, super propre, camping des Gitans, boul. Talbot, Laterrière. Prix à discuter. Tél.:549-8409, 678-3154

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL Bonair Elégante 1996, 19'5" avec attache, 2,500 livres, intérieur chêne blanc, 16,000$. Tél.:698-1172.

FIFTHWHEEL Conquest, 1997, annexe double, 26.5', 23,000$. Tél:668-8240, paget:480-6409.

FIFTHWHEEL Golden Falcon, modèle 28 RLG 1998, servie une seule fois, équipement complet, 32 000 $. Tél.:549-1812.

FIFTHWHEEL Prowler 1991, 26.5', très propre, avec ou sans camion, Ford F-150, 1992. Tél.:544-7475.

GITAN 16', 1,900 livres, électricité, propane, échange pour motorisé 24'. Tél.:542-4023.

GLENDETTE 1973, rénovée en 1997, 32', excellent état. 6 000 $. Tél.:697-6732.

NOMADE 1993, 22 pieds, avec remise et patio, située au Camping Lac Joli (Saint-Honoré). Prix à discuter. Tél.:547-3226, 541-2152 (paget).

PMC 24', 1975, plomberie, divan, décoration refaite à neuf. À voir, 4000$. Tél.679-3430.

ROULOTTE 21' située Lac Joly, couche 8 personnes, tout équipée, 4,000$. tél:545-2332.

ROULOTTE BOLER, très légère, coussins, rideaux et pneus neufs, très propre, couche 4 personnes, 3,200$. Tél.:542-2414.

ROULOTTE «Coachman» 1986, 25', entièrement équipée, patio, remise 8x6, Camping Jonquière, 11,000$. Tél:695-1493, 540-6366 (cellulaire).

ROULOTTE de parc Travellaire 1996, 32' long, 2 extensions, équipement complet, patio, remise, située terrain #9 camping Le Gitan à Laterrière. Terrain situé bord de l'eau. Prix à discuter. Tél548-1029

ROULOTTE Golf Stream, 26', 1995, équipement complet, état neuf. Tél.:699-1179.

ROULOTTE Lionel 19' 1975, double roues, fonctionnant sur 110 volts, 12 volts, propane. Très propre, très bon état. Tél.:543-7815.

ROULOTTE Manic 1986, 33', excellent état, localisée au camping de l'Anse (Anse-St-Jean), site #5, 13,000$. Tél.:543-4128

ROULOTTE NOMAD 1994, 26 pieds, 1 chambre plus lit superposé, intérieur pâle, état de neuf, 15,000$. Tél.:697-0678.

ROULOTTE TERRY 1994, 31 pieds, porte patio, équipement complet, chambre fermée, lit superposé. Tél.:344-1469 après 17h00 (demandez Lucie).

ROULOTTE Terry, 24', 1993, climatiseur, remise, situé à la plage St-Judes, prix à discuter. Tél.:548-7254, 696-6941.

TENTE ROULOTTE Flagstaff 1994, 6 places, excellente condition, avec dînette, 2 réservoirs propane, 4,500$. Tél.:699-7070 (après 16h), 693-3071 (jour), laissez message.

TENTE-ROULOTTE Bonair, 8 places, très propre, avec toilette et chauffe-eau. tél:344-1012.

TENTE-ROULOTTE Bonair, BA-1000, 1997, équipement complet, TéL:695-2803.

TENTE-ROULOTTE Flagstaff, modèle 620, 13', 1993, 6 places, réfrigérateur 3 voies, chauffage propane intégré, auvent, état neuf. Tél.:679-0419.

TENTE-ROULOTTE Starcraft, 1993, 8 places, auvent, chauffage, réfrigérateur, micro-onde, 4,900$. Tél.:542-7088.

TERRY, 24' 1997, climatiseur, tout équipée, très peu utilisée, très bon prix. Tel.481-1347, 480-0747

TRAVELLADE 17 pieds, très propre, beaucoup d'accessoires extérieurs inclus. Cause maladie. 2,700$, négociable. Tél..695-3837.

WINNEBAGO 1984, 21', très propre, 65,000 milles, 18,500$. Si intéressé:662-9189

811 Vacances/voyages

ILES-DE-LA-MADELEINE: Chambres à louer, 25$/jour. Aussi maisons.Tél.:1-418-969-4513.

900 AVIS

901 Activités diverses

L'ÉROTICA
Soirée pour couples libérés. Femmes bisexuelles bienvenues. Pour informations et réservation pour le 8 mai, appelez pour l'endroit au 695-3056.

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR. Agence de rencontre CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventure. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

NOUVEAU DANS LA REGION:
L'entre Gens
Agence de rencontre professionnelle et personnalisée: A venir: souper-rencontre, partys, bal masqué, soirée amitié, souper meurtre et mystère, etc. Faites-nous vos suggestions...Tél.:418-693-0298.

903 Messages personnels

JULIEN vous invite 24h. Discrétion assurée. Tél.:543-9005.

NOUVEAU: Agence Lexie, Hôte, hôtesse, travestie. Reçoit, se déplace. Tél:662-7657.

PUSSY CAT
SUPER SPÉCIAL
en fin de semaine seulement:
2 superbes demoiselles qui veulent vivre des moments d'extase.
À qui la chance?
Partout au Lac-St-Jean ,discrétion garantie reçoivent, se déplacent.
480-3657 — Engageons.

903 Messages personnels

ABORDABLE
douce, sensuelle détente inoubliable, appelle Sara 698–3999

PETIT prix et gros service. Reçoit et se déplace. Annie. Tél:696-0469.

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 549-9151

DANS sa chaude tanière, la louve vous reçoit. Tél.:543-6620.

La jolie JANIE se déplace, 7 jours, 24 heures. Tél.:591-8641.

MAINTENANT FUSIONNÉES
pour un meilleur service
BELLES BOHÉMIENNES
ET
DÉESSES DE L'AMOUR
reçoivent et se déplacent
Lève tôt: 8 h a.m.
SPÉCIAL «BEACH PARTY»
Maillots 2000
Plus belles filles en ville
698-1630

A BEAUTE PLUS
Spécial du mois ???
693-5143 (24 hrs)

VOUS voulez être satisfaits à 100%, moments magiques et douceur garantie. Tél.:695-5600. (8h00 à minuit.)

BELLE brune: pour une rencontre intime et discrète. Tél:543-8053.

904 Perdu ou retrouvé

PERDU 2 chattes à Laterrière (Portage-des-Roches-Sud), une couleur écaille-de-tortue, l'autre blanche-caramel-noir. Tél.:678-2366

Perdu paire de patins à roues alignées lundi soir, peut-être dans un autobus de la CITS. Si retrouvé, 543-3819.

AVIS

Le Groupe Mallette Maheu

AVIS AUX CRÉANCIERS

AVIS est par les présentes donné que la faillite de **9060-5726 QUÉBEC INC.**, ayant fait affaires sous les nom et raison sociale de Gesti-Forex) ayant eu son siège social au 981, boul. Hamel, Saint-Félicien (Québec) G8K 2E3 est survenue le 3e jour de mai 1999 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 18e jour de mai 1999, à 8 h 30 de l'avant-midi au Bureau Mallette Benoît & Compagnie, 570, boul. Saint-Joseph, Roberval, Province de Québec

Daté le 5e jour de mai 1999, à Chicoutimi

MALLETTE BENOÎT ET COMPAGNIE LTÉE
Syndics et gestionnaires

PAR: Jeannot Fillion, C.I.P. SYNDIC
Place Jean-Louis Gauthier
198, rue Racine Est, C.P. 1360
Chicoutimi (Québec)
G7H 5G7
Tél.: (418) 693-8888
Télécopieur: (418) 639-9087

418812

Raymond Chabot inc.

Édifice Trust Général
255, rue Racine Est, C.P. 787
Bureau 800
Chicoutimi, G7H 5E1
Tél.: (418) 549-1717

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

GAÉTAN SIMARD.

AVIS est par les présentes donné que la faillite de **GAÉTAN SIMARD,** 2483, Saint-Dominique, Jonquière G7X 6K4 est survenue le 29 avril 1999, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 20 mai 1999 à 11 h au bureau du syndic, 255, Racine Est, bureau 800, Chicoutimi.

CHICOUTIMI, le 3 mai 1999.

RAYMOND, CHABOT INC.
Ès qualités de syndic à l'actif de Gaétan Simard
Pierre Martin c.a. CIP

ÉGALEMENT BUREAUX À: JONQUIÈRE - ALMA - LA BAIE

418538

Tornades aux États-Unis

Les sinistrés recommencent à vivre

OKLAHOMA CITY (AP-Reuter) - Après les tornades et la dévastation, la vie reprenait son cours pour les sinistrés, qui doivent se satisfaire pour le moment de vêtements qu'on leur a donnés et d'automobiles qu'on leur a prêtées.

Mais plusieurs n'ont même pas eu cette chance: hier, on indiquait que les puissantes tornades de lundi en Oklahoma et au Kansas avaient fait jusqu'à présent 46 victimes.

Le front orageux qui a balayé avec autant de force ces deux États est loin d'avoir fini ses ravages. Il a déferlé mercredi soir et jeudi matin sur le Tennessee. Cette fois, quatre personnes ont perdu la vie et une cinquantaine d'autres ont été blessées.

Au nombre des morts signalées par les autorités hier, on compte une jeune fille de 14 ans qui a péri quand la maison qu'elle habitait s'est écroulée sur elle, à Perry County, au sud-ouest de Nashville. Le fait qu'elle se soit réfugiée au sous-sol ne l'a malheureusement pas aidée.

Un homme et une femme ont également été tués dans une maison soufflée par les vents violents, dans le même secteur. La quatrième victime est un homme qui a embouti un arbre arraché avec son véhicule, à Madison County.

La présence d'une tornade dans ce secteur n'a pas encore été confirmée mais si c'est le cas, le nombre de décès causés par des tornades sera porté à 83 depuis le début de l'année aux États-Unis.

En Oklahoma, on estime que les tornades du début de la semaine ont démoli quelque 3000 maisons et entreprises. Un autre 1500 édifices ont été rasés au Kansas.

Certaines personnes ont eu la vie sauve par miracle. Comme Angie Todd, 29 ans, son petit garçon et son copain, qui ont survécu après avoir été emportés par les vents. Le trio qui s'était réfugié dans une salle de bain de leur maison est retombé sur terre quatre ou cinq maisons plus loin. Mme Todd s'en est tirée avec des contusions au visage, une fracture à l'épaule et un doigt qu'il faudra probablement amputer.

«Je me rappelle distinctement avoir été dans l'entonnoir de la tornade», a-t-elle raconté.

Entre-temps, le vice-président Al Gore s'est rendu à Haysville, au Kansas, pour réconforter les sinistrés. Il a annoncé que le département du Travail versera 5,7 millions $ pour aider à nettoyer les dégâts dans la région.



DOMMAGES - Les appartements Green Wood de Gallatin, au Tennessee, ont été sérieusement endommagés par les tornades de mercredi. **(Photo AP)**

Le pape se rend en Roumanie

CITE DU VATICAN (AP) - Jean Paul II entame vendredi une visite historique de trois jours en Roumanie, la première d'un pape dans ce pays et surtout la première dans un pays orthodoxe depuis le grand schisme de l'Église en 1054.

Le Vatican a souligné l'importance de ce déplacement. Cela n'était pas arrivé depuis des «siècles» -plus de neuf exactement-, a souligné son porte-parole Joaquin Navarro-Valls. «Le terme galvaudé d'"historique" s'applique certainement ici.»

La Roumanie compte 22 millions d'habitants, dont 87% d'orthodoxes et seulement 5% de catholiques. Jean Paul II limitera sa visite à la capitale Bucarest et ne se rendra donc pas en Transylvanie, région habitée par une forte minorité hongroise qui compose le gros des catholiques du pays. Il s'agit d'une concession du Saint-Siège aux autorités roumaines, qui craignaient qu'un tel déplacement n'attise les sentiments ethniques et religieux.

Malgré tout, des centaines de milliers de fidèles devraient affluer à Bucarest à bord notamment de vingt trains et de nombreux autocars spécialement affrétés. Un service d'ordre de 3000 hommes assurera la sécurité du souverain pontife, qui arrivera à midi à l'aéroport de Bucarest-Baneasa.

Ce voyage s'inscrit dans l'action oecuménique du pape en faveur de la réconciliation du monde chrétien à l'approche du Grand Jubilé de l'an 2000. L'Église «doit apprendre à respirer à nouveau avec ses deux poumons, celui d'Orient et celui d'Occident», estime Jean Paul II.

Le Vatican espère que ce premier pas dans un pays orthodoxe ouvrira la voie à une rencontre avec le patriarche russe Alexis II et à un possible voyage à Moscou.

En Roumanie, les relations interreligieuses sont loin d'être faciles. Depuis la chute du communisme, des tensions opposent les orthodoxes aux catholiques de rite oriental qui observent une liturgie de type orthodoxe mais sont fidèles au pape. Elles portent sur le sort des 2400 églises confisquées par les communistes aux catholiques de rite oriental et «données» aux orthodoxes en 1948. Les premiers cherchent à obtenir la restitution de ces biens. Mais les seconds accusent les catholiques de prosélitysme. D'autres pays du monde orthodoxe sont le théâtre de différends similaires.

Le pape et ses hôtes manifesteront leur volonté de concorde au travers de deux offices oecuméniques. Dimanche matin, Jean Paul II assistera à une messe présidée par le patriarche Theoctiste.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
Nº: 150-41-000084-985
150-41-000083-987

COUR DU QUÉBEC
(Chambre de la jeunesse)

À: Madame Line Babin
Adresse inconnue.

Prenez avis qu'une procédure a été déposée à votre attention à la Cour du Québec, chambre de la jeunesse de Chicoutimi, district de Chicoutimi, 227, rue Racine Est, Chicoutimi.

Vous êtes requis de vous présenter devant ladite Cour du Québec, chambre de la jeunesse de Chicoutimi dans un délai de vingt (20) jours à compter de la date du présent avis pour contester ladite procédure, si tel est votre désir.

À défaut de comparaître et de contester ladite procédure dans le délai susindiqué, la Cour statuera par défaut sur ladite procédure.

Chicourimi, le 4e jour de mai 1999.

Sylvie Boivin
Greffière adjointe

418814

OFFRE D'EMPLOI

Un important concessionnaire automobile du Saguenay est à la recherche de 2 spécialistes en air climatisé avec expérience et capables de remplacer des évaporateurs.

Faire parvenir votre curriculum vitæ à:

Le Quotidien
Département 2111
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1

418899

SCIERIE

E. Tremblay & Fils ltée

OFFRE D'EMPLOI

La scierie E. Tremblay & Fils ltée œuvre dans le domaine du bois de sciage résineux depuis près de 50 ans.

Nature du travail:
- Opération d'équipement de scierie.
- Pilage de bois.

Exigence:
- De l'expérience dans le domaine des scieries serait un atout.

Traitement:
- Le salaire sera en fonction de l'expérience et de la qualification.

N.B.: Certains candidats seront embauchés immédiatement et d'autres feront partie d'une banque de personnel.

Nous offrons une chance égale à tous.

Faire parvenir votre curriculum vitæ avant le 15 mai 1999 à:

E. Tremblay & Fils ltée
3000, route du Lac Est
Alma
G0W 2L0

418732

AVIS ET CARRIÈRES

www.appels.doffres.com

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN

et le

progrès-dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

417237

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de **monsieur Yves Gilbert,** ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme **«La Maison Notre-Dame du Saguenay»** qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.

Soyez assuré que tous ces dons serviront à défrayer le coût des services aux bénéficiaires.

Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay au:
1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON
NOTRE-DAME
DU SAGUENAY

Un don pour la maison!

417891

Un pas vers l'autonomie

Les Écossais élisent leur Parlement

EDIMBOURG (AP) - Un pas historique vers la décentralisation outre-Manche. Cinq millions d'Écossais et trois millions de Gallois étaient appelés jeudi à élire chacun un Parlement autonome, tandis qu'on votait dans toute la Grande-Bretagne pour désigner 362 conseils municipaux.

C'est en Écosse que le scrutin revêt la plus grande importance. Le Parlement autonome, le premier dans la région depuis 1707, sera en effet doté de pouvoirs plus étendus qu'au Pays de Galles. Les travaillistes, crédités de 42% des voix dans les sondages, sont favoris, loin devant les nationalistes du Parti national écossais (SNP, 30%), les conservateurs et les libéraux-démocrates ne recueillant que des «miettes».

Les électeurs écossais devaient désigner 129 députés, élus pour quatre ans. Le Parlement, qui se réunira pour la première fois le 1er juillet, aura compétence dans plus de 25 domaines, notamment la santé, l'éducation, le développement économique, le tourisme, la police, la justice et la politique sociale. Il pourra en outre modifier l'impôt sur le revenu fixé par Londres dans une fourchette de 3% et avoir une représentation permanente auprès de l'Union européenne.

En revanche, d'autres domaines, par exemple les affaires étrangères, la défense, la politique économique, financière et fiscale et l'immigration, restent l'apanage du Parlement de Westminster et du gouvernement britannique. Avec en toile de fond la question de l'indépendance chère aux nationalistes, les Écossais étaient partagés jeudi entre excitation et enthousiasme. «Nous n'aurons pas l'indépendance cette fois, mais nous sommes sur la bonne voie», a déclaré Karen Morgan, 33 ans, sympathisante du SNP dans le quartier de South Side à Edimbourg.

«L'Écosse fait l'histoire», titrait le «Scotsman», quotidien d'Edimbourg, qui se demandait si cette première depuis près de 300 ans allait conduire à «une plus forte union ou à l'indépendance».

Marginalisés au Parlement de Westminster à Londres, les nationalistes s'apprêtent à jouer un rôle de premier plan en prenant la tête de l'opposition en Écosse. «Nous voulons nous assurer que ce Parlement est contrôlé par l'Écosse, pas par les travaillistes à Londres», a déclaré leur leader, Alex Salmond.

Donald Dewar, le ministre à l'Écosse de Tony Blair, qui est presque sûr de devenir le nouveau «Premier ministre» de l'Écosse, souhaite évidemment de son côté le maintien de l'union séculaire avec l'Angleterre.

Au Pays de Galles, les électeurs devaient élire les 60 membres de la première Assemblée autonome de la région depuis plus de cinq siècles. Les travaillistes étaient ici aussi favoris, devant les indépendantistes du Plaid Cymru.

La campagne a soulevé moins d'enthousiasme qu'en Écosse. Il faut dire que le Parlement gallois n'a qu'un champ de compétences limité et que, contrairement au Parlement écossais, il n'aura pas de pouvoirs législatifs ou fiscaux.

L'élection des deux représentations en Écosse et au Pays de Galles s'inscrit dans le cadre du projet de décentralisation de Tony Blair. L'Irlande du Nord a déjà élu son assemblée autonome le 25 juin 1998.

Les élections locales britanniques, pour lesquelles quelque 30 millions d'inscrits étaient appelés aux urnes, dont 25 millions en Angleterre, ne présentaient pas de tels enjeux. Elles avaient toutefois valeur de test national pour la popularité de Tony Blair, malgré une faible participation attendue d'environ 25%.



DONALD EWAR, le favori pour devenir le Premier ministre de l'Écosse.



ALEX SALMOND, chef du Parti national écossais.



CANDIDAT - William Wallace, un candidat du parti Independant Braveheart, avait revêtu un costume traditionnel pour l'occasion. **(Photo AP)**

Maladies cardiovasculaires

Recul mondial de la mortalité

PARIS (AP) - Les premiers résultats d'une étude internationale lancée dans les années 80 font apparaître que la mortalité due aux maladies cardiovasculaires baisse dans le monde entier, notamment du fait de la diminution du nombre de ces pathologies.

Les responsables de ces travaux coordonnés par l'Organisation mondiale de la santé (OMS) soulignent la part importance de la prévention dans ce phénomène.

Cette étude baptisée MONICA, dont les premiers résultats sont publiés samedi dans la revue britannique «The Lancet», a duré 10 ans et porté sur 7,2 millions de personnes suivies à travers le monde. Au total, 166 000 infarctus du myocarde ont été analysés.

Le résultat global est une baisse annuelle de la mortalité par infarctus, notamment en France, en moyenne de 2,7% chez les hommes et de 2,1% chez les femmes, sur 10 années de surveillance, schématiquement du milieu des années 80 au milieu des années 90.

Selon les chercheurs, les caractéristiques les plus frappantes résident dans le fait que «la baisse du nombre de cas contribue dans une proportion deux fois plus importante à la diminution du nombre de morts par infarctus que l'amélioration de la survie à la maladie».

En d'autres termes, la chute globale de la mortalité causée par les maladies cardiovasculaires est davantage imputable au fait qu'il y a moins de malades (pour 2/3), qu'au fait que les personnes touchées en meurent moins (pour 1/3). Ce résultat semble traduire une amélioration des conditions de vie et souligne l'importance de la prévention. La meilleure survie des personens atteintes de maladies cardiovasculaires pourraient être due au progrès de la prise en charge au cours des dernières années.

Les baisses de cas les plus fortes ont concerné les pays d'Europe du Nord, où les fréquences de maladies cardiovasculaires sont aussi les plus élevées. Par ailleurs, des augmentatins de ces fréquences existent dans certains pays d'Europe de l'Est, d'Europe centrale et d'Asie.

L'étude MONICA (Monitoring Trends and Determinants in Cardiovascular Disease), dont but était de surveiller l'évolution épidémiologique des maladies vasculaires, a été conduite dans 21 pays et quatre continents. En France, deux laboratoires de l'Institut national de la santé et de la recherche médicale (-INSERM) ont étudié le phénomène sur près d'un million de personnes. Les données vont dans le même sens que celles de la moyenne mondiale.

Incendie du restaurant «Chez Francis»

L'enquête progresse à un rythme soutenu

AJACCIO (AP) - L'enquête judiciaire sur l'incendie criminel du restaurant balnéaire «Chez Francis» dans le golfe d'Ajaccio continuait de progresser à un rythme soutenu jeudi, après la mise en examen de l'ex-préfet de Corse, Bernard Bonnet.

Placé en détention provisoire à la maison d'arrêt de la Santé à Paris, Bernard Bonnet est désormais personnellement impliqué dans cette affaire.

Citant des «sources judiciaires», le quotidien Le Monde affirme dans son édition de vendredi que l'ancien représentant de l'État sur l'île est considéré par les enquêteurs comme «un des instigateurs de l'attentat».

Toujours selon Le Monde, le lieutenant-colonel Bertrand Cavalier, dont les dépositions spontanées au juge Patrice Camberou ont été à l'origine de la mise en cause de Bernard Bonnet, aurait affirmé que le Groupe des pelotons de sécurité (GPS) «s'apprêtait à détruire clandestinement un grand nombre de paillotes construites illégalement sur le littoral de l'île».

De son côté, le procureur d'Ajaccio Jacques Dallest a expliqué jeudi lors d'un point presse informel sur les marches du palais de Justice que Bernard Bonnet avait lors de sa garde à vue «reconnu avoir participé à un processus qui a abouti à des faits qu'il conteste». «Il s'est laissé dépasser et n'a pas su maîtriser la situation», a ajouté le magistrat. Ces précisions du procureur de la République font suite à des informations, de source judiciaire, selon lesquelles l'ex-préfet de Corse avait reconnu, au cours de sa garde à vue, avoir eu connaissance du projet d'incendie de la paillote, sans pour autant admettre l'avoir commanditée.

Une version que Me Georges Kiejman, défenseur de Bernard Bonnet, avait partiellement démentie à l'issue de la présentation de son client au juge Patrice Camberou, dans la nuit de mercredi à jeudi. Malgré les justifications de l'avocat, l'ancien préfet a été mis en examen pour «complicité de destruction volontaire de biens appartenant à autrui par incendie commis en bande organisée», un crime passible de 20 ans de réclusion.

«Il y a deux hypothèses», a résumé Jean-Pierre Chevènement dans l'après-midi au cours d'un déplacement à Marseille. «Ou bien il (Bernard Bonnet) a laissé se créer autour de lui une atmosphère qui rendait possible une telle action illégale (..) Et il y a une deuxième hypothèse: c'est que sans être précisément au courant au courant de l'opération, il aurait pu l'inspirer, c'est à dire en fait la commander, compte-tenu de la responsabilité qui était la sienne.»

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



BOUCHARD (M. Charles-Henri)

Le 4 mai 1999, est décédé au Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau, à l'âge de 91 ans 8 mois, M. Charles-Henri Bouchard, époux de feu dame Antoinette Lévêque, demeurant au 913 St-Cyrille, Normandin. La famille accueillera les parents et ami(e)s au Funérarium

Marcel Dion
1140 de l'Eglise
Normandin

Heures d'accueil: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à 13 h. Les funérailles auront lieu samedi à 15 h à l'église de Normandin et l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse ses enfants: Jean-Marie (Lise Bergeron), Benoît (feu Lucie Côté), feu Bernard (frère Mariste), Noëlla (Claude Rochette), Lisette (Roger Bélanger), Liane (Jerry Christie), Gilbert (Cécile Bélanger); ses frères et soeurs: feu Lucien Bouchard (feu Marie-Josephe Trudel), feu Mancia Bouchard (feu Alexandre Painchaud), feu Yvette Bouchard (feu Onézime Painchaud), feu Maurice Bouchard (feu Gracia Doré), Ovéline Bouchard (Rosaire Painchaud), Edmond Bouchard (Gisèle Bolduc), Louis-Georges Bouchard (Thérèse Hamel), feu Rose-Yvonne Bouchard (Gustave Dubuc), André Bouchard (Irène Simard), Florence Bouchard (Robert Marcil); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Marie-Anna Lévêque (N.D.B.C.), feu Irène Lévêque (feu Arthur Cloutier), Jeanne Lévêque (feu Robert Nadeau), feu Eugène Lévêque (Fernande Boudreau), feu Léo-Philippe Lévêque (frère Mariste), Antonio Lévêque (Armandine Taillon), Thérèse Lévêque (feu Cécilien Bernier); ses petits-enfants: Daniel Bouchard (Julie Caouette), Anne Bouchard (Michel Vincent), Pierre Bouchard (Louise Pratt), François Bouchard (Fatare Sissoko), Philippe Bouchard (Nathalie Leduc), Nathalie (Gustave Richer), Dominique, Eric Bélanger (Marie-Christine Bélanger), Nicholas Bélanger (Marie-Josée), Julie Bélanger, Janice Christie (Charles Costa), Steve Christie (Christine Tomasello), Keven Christie, Nathalie Bouchard (Stéphane Traversy), Patrice Bouchard (Isabelle Parent), Marie-Eve Bouchard (Guillaume Pilote); ses arrière-petits-enfants: Marilie, Alexandra, Raphaël, Grégory et Guillaume; ses neveux et nièces, cousins et cousines, parents et amis. Compenser l'envoi de fleurs par des dons pour la Fondation de l'Hôpital de Dolbeau. **Direction funéraire: Marcel Dion Inc. Normandin.**



BOUCHARD (M. Philippe)

Le 4 mai 1999, est décédé paisiblement à la maison Colombe-Veilleux, Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 86 ans, M. Philippe Bouchard, époux de Mme Marie-Anne Houde, demeurant au 1929 Renaud, Dolbeau-Mistassini. La famille accueillera les parents et ami(e)s au Funérarium

Hébert & Fils
1702 des Pins
Dolbeau-Mistassini

de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h le vendredi 7 mai 1999, et de 11 h à 14 h le samedi 8 mai 1999. Les funérailles auront lieu le samedi 8 mai 1999 à 14 h à l'église Sainte-Thérèse d'Avila du secteur Dolbeau. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Outre son épouse, Mme Marie-Anne Houde, il laisse dans le deuil son fils Michel, ses frères et sœurs: feu Lucien (en première noces feu Simone Rousseau et en seconde noces Annette St-Germain), Maurice (Laura Talbot), feu Léopold (Jacqueline Bouchard-Côté), Jeanna (Jos Boily), Rose-Yvonne (feu Fernand Gagnon), Irenée (Jeannine Fournier); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Fernand (feu Lucille Lavigne), feu Georges (feu Jeannine Sévigny), feu Alexandre, Thérèse (feu Clément Sévigny), Carmelle (Jean-Marie Pépin), Marcelle (Damas Lalancette); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. M. Bouchard était membre des chevaliers de Colomb, 4 ième degré. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation la Maison Colombe-Veilleux, 1832 Wallberg, Dolbeau-Mistassini, G8L 1H9. **Direction funéraire: Maison Hébert & Fils,** Dolbeau-Mistassini. Pour informations: Tél.: 418-276-1411, fax : 418-276-2057.



BOUCHARD (M. Richard)

Le 5 mai 1999, est décédé à l'âge de 56 ans, paisiblement à son domicile, M. Richard Bouchard, demeurant au 583 rue des Pins, Ville de la Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 8 mai 1999 de 10 h à 14 h 45 au

Centre Funéraire Notre-Dame
1091 avenue Mathieu
La Baie

Les funérailles auront lieu le samedi 8 mai 1999 à 15 h à l'église Notre-Dame. Il sera incinéré et les cendres inhumées au cimetière St-Edouard. Il était le fils de feu Joseph-Bouchard et de feu Georgette Raymond. Le défunt laisse dans le deuil ses frères et soeurs: feu Raymond Bouchard (Claudette Cadieux), feu Roland (Murielle Tremblay), feu Jean-Claude, Paul (Judy Croucher), Ovila (Denise Simard), Maurice (Jeanne Milliard), André (Lily Bouchard), Lisette (Jacques Morin), Huguette, Lucienne, Benoit, feu Yolande. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Canadienne du Rein sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau (418) 697-0075, télécopieur: (418) 697-7875. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire du Fjord.**



COUILLARD
(Mme Marie-Paule Simard)

Le 6 mai 1999, est décédée au Centre Maria-Chapdelaine, Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 68 ans, Mme Marie-Paule Simard, épouse de feu M. Léon Couillard, demeurant au 28 avenue Brisson, Dolbeau-Mistassini. La famille accueillera parents et ami(e)s au Funérarium

Hébert & Fils
83 De Quen
Dolbeau-Mistassini

de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h le vendredi 7 mai 1999, et de 13 h à 16 h le samedi 8 mai 1999. Les funérailles auront lieu le samedi 8 mai 1999 à 16 h à l'église de Sainte-Elisabeth-de-Proulx. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil sa fille: Hélène (Laval Lévesque); ses petits-enfants: Arianne et Gabriel Lévesque; ses frères et sœurs: Georgette (feu Gabriel Ringuette), Pierrette (feu Albert St-Germain), Jeannine (Gérard St-Cyr), Ghyslaine (Ludger Paré), Florent, Agathe (feu Gilbert Couillard), Aurélien (Réjeanne Lavoie), Simone (feu Réal Lévesque); ainsi que ses sœurs, oncles et tantes, cousins et cousines, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Elle était la fille de feu M. Eugène Simard et de feu Mme Aurélie Girard. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine, 2000 Sacré-Cœur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5. **Direction funéraire: Maison Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini.** Pour informations: tél.: 418-276-1411, fax : 418-276-2057.



FORTIN (M. Jean-Marie)

Le 5 mai 1999, est décédé à la Maison Soli-Can, à l'âge de 78 ans 9 mois, M. Jean-Marie Fortin, époux en premières noces de feu dame Yvonne Tremblay et en secondes noces de dame Mariette Côté, demeurant au 1712 avenue du Pont Nord, Alma. La famille reçoit les condoléances le vendredi 7 mai 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 8 mai 1999 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché Nord
Alma.

Les funérailles auront lieu le samedi 8 mai 1999 à 11 h à l'église St-Sacrement d'Alma. M. Fortin sera incinéré et ses cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants; Yvon (Francine Côté), Jeanne-Mance (Marjolaine Couillard), Denise (Lise Andrews), Rénald, Jacques (Gérald Roy), Guy (Johanne Lemay), Alain (Francine Côté), Mario (Johanne Maltais), Dominique, Marleine (Régis Villeneuve), Robert (Jocelyne Gauthier), Claudine (Doris Lavoie), Arlette (Richard Pelchat) et Marielle Bérubé (Laurent Girard); ses frères et sœurs: feu Paula (feu Hermélias Fortin), Rosaire (feu Anna Imbeau), Sr. Blandine, feu Georges-Henri (feu Marie-Rose Claveau), feu Gérard (feu Esther Gagné, Gertrude Chabot), Lionel (Yolande Guérin), feu Élisa (feu Georges Martel), Marie-Paule (Robert Tremblay), Marie-Berthe (feu Antonio Gagné); ses petits-enfants; ses arrières-petits-enfants; ses beaux-frères et belles-sœurs ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli-Can. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** (Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200)

Nos condoléances



aux familles éprouvées

QUOTIDIEN



GAGNON (M. Marc)

Le 3 mai 1999, est décédé au CHSLD Le Jeannois, Pavillon de Métabetchouan, à l'âge de 36 ans et 8 mois, M. Marc Gagnon, fils de feu M. Gaston Gagnon et de feu dame Rosaria Simard, demeurant au 40, rue de l'Hôpital à Métabetchouan. Les membres de la famille accueilleront parents et amis (es) pour une célébration amicale à la mémoire de Marc. La rencontre aura lieu à la

salle adjacente du restaurant
"Coco-Rico", 1, rue St-Antoine
Métabetchouan

le samedi, 8 mai 1999 à 19 h. Il laisse dans le deuil sa sœur Lisette, ses frères: Gilles, Marcel et André ainsi que sa grande amie Chantale. Un merci spéciale au personnel du centre pour les bons soins prodigués. Prière de ne pas envoyer de fleurs plutôt faire des dons à la Fondation René Duchesne pour la Sclérose Latérale Amyotrophique au soin de Mme Ruth Duchesne au 3810, rang Melançon, Alma, G8B 5V3. **Direction funéraire: Desbiens et Frères inc.**

MUNGER (Mlle Francine)

Est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, le 5 mai 1999, à l'âge de 48 ans, Mlle Francine Munger, fille de feu Joseph Munger de feu Laurette Aubé. Elle demeurait au 807 rue St-Paul, Chicoutimi. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu

le samedi 8 mai 1999 à 11 h
à l'église du Sacré-Coeur

en présence des cendres qui seront déposées au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Elle était la soeur de: feu Denise Munger (Ghislain Boivin), feu Louis-Henri Munger, feu André Munger, Nicole Munger (1ères noces feu Roland Simard, 2ièmes noces Roger Girard), Françoise Munger (Alain Savard), Claudette Munger (son ami Daniel Savard), Michel Munger (Danielle Boudreault). Elle laisse également dans le deuil, ses neveux et nièces: Stéphane, Isabelle, Mario, Nancy et Cynthia, plusieurs oncles et tantes, de nombreux parents et ami(e)s. Les parents et ami(e)s pourront présenter leurs condoléances à la famille, après la cérémonie religieuse, à la salle Joseph-Nio, 555 rue Ste-Marthe, Chicoutimi. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente à la salle Joseph-Nio, pour les recueillir. Pour informations: (418) 543-3333, télécopieur: (418) 543-2738. **Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.**



MUNGER (Mme Juliette Claveau)

Le 6 mai 1999, est décédée à Métabetchouan, à l'âge de 79 ans 4 mois, Mme Juliette Claveau, épouse de M. Patrick Munger, demeurant au 250 St-Bernard O. Alma. La famille reçoit les condoléances le vendredi 7 mai 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 8 mai 1999 à compter de 8 h 30 à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché Nord
Alma.

Les funérailles auront lieu le samedi 8 mai 1999 à 9 h 30 à l'église St-Sacrement et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Marcel (Huguette Larouche), Michel (Madeleine Bouchard), Lise (Pierre Guilbeault), Denis, Rhina, Luc, Robin; ses petits-enfants: Claudia, François, Pascal, Dominic, Julie, Merlin, Yacinthe ainsi que ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs et de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** (Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200).



PERRON (Mme Yvette)

Le 5 mai 1999, est décédée au Centre Le Jeannois, Pavillon de Métabetchouan, à l'âge de 84 ans et 4 mois, Mme Yvette Perron, épouse de feu Léopold Desbiens (Jack), demeurant à Métabetchouan, autrefois de la rue Champagnat ,Alma. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Bérubé & Fils inc.
620 boul. Dequen N,
Alma

Vendredi, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le vendredi 7 mai 1999 à 10 h 30 à l'église St-Joseph et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil son fils: Robert (France Côté); son petit-fils Martin Desbiens; ses frères et soeurs: feu Almas Perron (Solange Dupont), Jean-Paul (feu Gemma Thibault), feu Lorenzo (Mariette Delisle), Antoinette (Horace Bergeron), Gabrielle (feu Victor Mercier) Marie-Paul (feu Raymond Dubé); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Jules Desbiens (Gertrude Blackburn), feu Élie, feu Ronaldo, feu Welley, feu Philippe, Raymond (Claire Richard), Donat (feu Germaine Boivin), feu Thomas-Louis, feu Laurence, Bernadette, Jeannette, Étiennette, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôpital Métabetchouan. Pour informations: 662-6576, fax: 662-3132. **Direction funéraire: Bérubé & Fils inc.**

FONDATION DES MALADIES DU COEUR

Merci.

Maison Emery Gravel
Coopérative Funéraire de Chicoutimi

L'entreprise funéraire de Chicoutimi
qui nous appartient

Nouvelle résidence funéraire au 520 boul. Saguenay Est, Chicoutimi

543-6962

409218

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de feu ***monsieur Arthur Lebel de Chicoutimi,*** décédé le 5 mars 1999,



facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

416881

sports@lequotidien.com

Les Expos à Houston

Les hommes de Felipe accueillis à bras ouverts

HOUSTON (PC) - Les Expos étaient les bienvenus hier à Houston où ils entreprennent ce soir une série de trois matches contre les Astros.

Ils ont été accueillis à bras ouverts et pour cause. Les Astros ont remporté sept des neuf matches entre les deux formations l'an dernier. Leur fiche face aux Expos depuis 1996 est de 15 victoires contre cinq revers seulement.

Et les Astros, qui ont le vent dans les voiles, ne voient pas pourquoi la situation changerait soudainement.

Les Expos avaient connu un début de saison misérable l'an dernier, subissant la défaite à leurs sept premiers matches. On se disait que les choses ne pouvaient être pires cette année.

Les jeunes qui vont devenir les piliers de l'équipe comme Vladimir Guerrero, Chris Widger et Brad Fullmer avaient une année d'expérience de plus en poche, tout comme les jeunes partants Dustin Hermanson, Javier Vazquez et Carl Pavano. On se disait qu'on allait aller de l'avant.

En début de saison, on avait même ajouté les Michael Barrett, Orlando Cabrera et Wilton Guerrero, qui devaient fournir à l'équipe une bien meilleure défensive à l'avant-champ.

Mais les Expos, qui ont connu une saison de misère en 1998 avec 65 victoires et 97 revers, n'ont pas progressé d'un iota.

Avant d'entreprendre cette série contre les Astros, les Expos avaient un dossier de huit victoires et 18 revers. Ils avaient exactement la même fiche après 26 matches l'an dernier.

Quand Felipe Alou a dit mercredi soir après une autre défaite des siens que son équipe donnait parfois l'impression d'une équipe des ligues mineures, il ne faisait pas fausse route.

Les jeunes Expos ont commis 36 erreurs. A lui seul, Vladimir Guerrero a commis neuf bévues. C'est inacceptable pour un joueur qui aspire au statut de supervedette.

Ce n'est certes pas avec la formation qui se retrouve sur le terrain que les Expos vont réussir, dans l'immédiat du moins, à ramener les spectateurs au Stade olympique.

Pour les Astros, c'est tout le contraire. Ils reviennent d'un séjour de six matches à l'étranger avec une récolte de cinq victoires. Et malgré l'absence de Moises Alou, leur joueur par excellence l'an dernier, ils se retrouvent au premier rang de la section centrale.

Si les Expos ont l'habitude de s'effondrer dans les dernières manches, ce n'est pas le cas avec les Astros.

L'an dernier, ils ont remonté la pente 48 fois pour remporter la victoire. Ils ont déjà fait le coup à leurs adversaires neuf fois cette saison.

Les Astros ont établi une marque d'équipe avec 102 victoires en 1998 et ils semblent vouloir poursuivre sur cette lancée.

«On dirait que nous avons retrouvé les moyens de gagner des matches, a dit leur gérant Larry Dierker.

Les joueurs ont toujours l'impression qu'ils vont trouver une façon de gagner le match peu importe la marque.

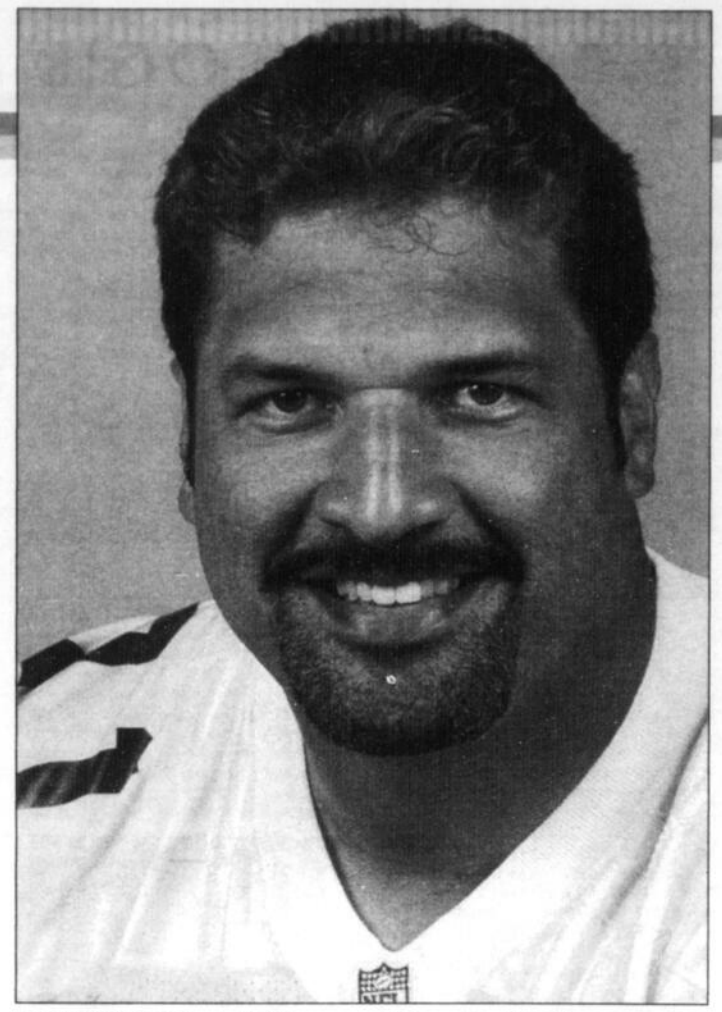
«C'est ce que nous avons fait l'an dernier. Nous n'avons pas gagné tous nos matches de la sorte, mais nous avions l'impression que nous allions le faire.»

C'est tout le contraire chez les Expos.

On a toujours l'impression depuis quelque temps qu'il vont inventer une nouvelle façon pour perdre.

Felipe Alou l'a compris. «Il nous est arrivé beaucoup de mauvaises choses lors de notre séjour à domicile, a-t-il commenté mercredi. Nous avons beaucoup de travail à faire.»

Les amateurs l'ont compris aussi.



MARK TUINEI... a été l'un des piliers des Cowboys lors de leurs trois conquêtes du Super Bowl dans les années 90.

Mark Tuinei est retrouvé dans sa voiture

Le dur des Cowboys s'éteint à 39 ans

PLANO, Texas (AP)-L'ex-joueur de ligne à l'attaque des Cowboys de Dallas, Mark Tuinei, a été retrouvé mort dans son automobile, hier matin. Il était âgé de 39 ans.

Tuinei était l'un des piliers de la formation lors des trois conquêtes du Super Bowl dans les années 90, et il était considéré par plusieurs comme le joueur le plus dur de l'équipe.

Le chef de police de Plano, Bruce Glasscock, a déclaré que quelqu'un avait contacté un ami - non identifié - de Tuinei et il a dit de se rendre à la résidence du joueur de football. Tuinei gisait, inconscient dans son véhicule. Les efforts des secouristes ont été vains et Tuinei a été déclaré mort à son arrivée au centre médical de Plano, une banlieue située au nord de Dallas.

La cause du décès n'est pas connue. Glasscock a précisé que l'alcool, la drogue ou un attentat seraient à écarter.

«A ce moment de l'enquête, il n'y a rien qui laisse croire qu'il y ait quoi que ce soit du genre d'impliqué.»

Même s'il n'était pas aussi en évidence que Troy Aikman, Emmitt Smith ou son coéquipier de ligne, Nate Newton, «Tui» était extrêmement populaire auprès de ses collègues et dans la communauté.

Aikman a louangé Tuinei, un ami proche et un coéquipier durant neuf ans à Dallas.

«Quand on se souvient de lui, je pense que nous avons tous le goût de sourire, a dit Aikman à Valley Ranch.

C'est comme ça que je vais me souvenir de lui, du type affable qu'il était.»

«C'était un bon gars, toujours souriant, et toujours disponible à parler à n'importe qui, a ajouté le coordonateur défensif Bill Bates.

Il était simplement un bon joueur d'équipe.»

La carrière de Tuinei, un colosse de six pieds cinq pouces, 320 livres, a pris fin au terme de la saison 1997 en raison de problèmes récurrents aux deux genoux.

AU LOSANGE

HOUSTON (PC) - En l'absence de Moises Alou, c'est le joueur de premier but Jeff Bagwell qui a repris les choses en main pour les Astros. Il est redevenu le grand leader de cette équipe.

Mercredi, il a claqué un circuit de deux points en huitième manche, son huitième de la saison, pour permettre aux siens de battre les Mets de New York 5-4 au Stade Shea.

Bagwell vient au cinquième rang de la Ligue nationale avec une moyenne de .358 et au cinquième rang également pour les points produits avec 22.

Il a frappé en lieu sûr au cours de ses 12 derniers matches.

Le voltigeur Derek Bell a lui aussi atteint quelques sommets ces derniers temps. Mercredi, il a frappé son 1000e coup sûr en carrière contre les Mets. Il y a une semaine, il avait obtenu son 100e circuit en carrière.

Les Expos mènent toujours la Ligue nationale avec un total de 60 doubles, trois de plus que les Giants de San Francisco.

La marque d'équipe pour une saison est de 339 établie en 1997 quand Mark Grudzielanek avait atteint un sommet personnel avec 54 coups de deux buts.

Ce soir dans le premier match de la série, Miguel Batista (2-0, moyenne de 4,40) affrontera le droitier Jose Lima (4-1, moyenne de 3,51).

Samedi, on devrait assister à un bon duel entre deux des meilleurs droitiers de la ligue quand Dustin Hermanson (2-3, moyenne de 3.57) et Shane Reynolds (5-1, moyenne de 2,59) s'affronteront.

Reynolds vient au quatrième rang des lanceurs du circuit avec 41 retraits sur des prises. Il est précédé à ce chapitre par Randy Johnson, Curt Schilling et Kevin Brown... de la belle compagnie.

Dimanche, dans le dernier match, Carl Pavano (1-4) fera face à Chris Holt (0-4).

Les lutteurs Leduc

Le «frère» de Paul meurt du diabète

MONTREAL (PC) - L'ancien lutteur Jos Leduc est décédé dimanche dernier à Fayetteville, en Georgie, dans le sud-est américain où il était établi depuis plusieurs années.

Né Michel Pigeon, dans un village au nord de Montréal, il avait changé de nom en s'associant à Paul Leduc, faisant croire qu'il s'agissait de deux frères. Il a connu l'enfance difficile d'une famille éclatée, changeant régulièrement de domicile en passant par des orphelinats. Il s'en est bien sorti, et ses 6'2», et 300 livres l'ont aidé à se trouver un emploi dans la police provinciale, à Sept-Iles.

Fasciné par la lutte, sa rencontre avec Paul Leduc, 5'10', et 195 livres, devait changer sa vie, tel que le raconte le National Post, qui lui a consacré un long article.

Luttant dans l'ouest des Etats-Unis, Paul Leduc s'était fait dire qu'il ne ferait pas une longue carrière s'il ne se trouvait pas un plus gros partenaire. Il a tout de suite pensé à son ami, le policier.

Une fondation québécoise

Etabli aux Etats-Unis, Jos Leduc continuait de revenir régulièrement au Québec, où il s'occupait de la fondation «La femme et son enfant» qu'il avait fondée pour aider à secourir les femmes et enfants abusés. On a pu le voir aussi dans un commercial de Oh Henry.

Aux Etats-Unis, on l'a vu dans un film du célèbre Hulk Hogan, qui voulait ainsi le remercier de l'avoir introduit au promoteur Vince McMahon, de la World Wrestling Federation (WWF), à la fin des années 70.

En plus de nombreuses blessures subies en luttant qui pesaient sur lui, Jos Leduc souffrait depuis quelques années du diabète.

LES CHIFFRES

LIGUE NATIONALE

SÉRIES ELIMINATOIRES

Demi-finales d'association
Quatre de sept
Association de l'Est
Toronto c. Pittsburgh
Vendredi, 7 mai
Pittsburgh à Toronto, 19h (SRC, CBC)
Dimanche, 9 mai
Pittsburgh à Toronto, 19h (SRC, CBC)
Mardi, 11 mai
Toronto à Pittsburgh, 19h30 (SRC, CBC)
Jeudi, 13 mai
Toronto à Pittsburgh, 19h30 (SRC, CBC)
Samedi, 15 mai
x-Pittsburgh à Toronto, 19h30 (SRC, CBC)
Lundi, mai 17
x-Toronto à Pittsburgh, 19h30 (SRC, CBC)
Mercredi, mai 19
x-Pittsburgh à Toronto, 19h (SRC, CBC)
Boston c. Buffalo
Jeudi, 6 mai
Buffalo 2 Boston 4
(Boston mène 1-0)
Dimanche, 9 mai
Buffalo à Boston, 14h (FOX)
Mercredi, 12 mai
Boston à Buffalo, 19h30
Vendredi, 14 mai
Boston à Buffalo, 19h30 (CBC)
Dimanche, 16 mai
x-Buffalo à Boston, 14h (FOX)

Demi-finales d'association
Quatre de sept
Association de l'Ouest
Colorado c. Detroit
Vendredi, 7 mai
Detroit au Colorado, 19h30 (CBC)
Dimanche, 9 mai
Detroit au Colorado, 14h (CBC)
Mardi, 11 mai
Colorado à Detroit, 19h30
Jeudi, 13 mai
Colorado à Detroit, 19h30
Dimanche, 16 mai
x-Detroit au Colorado, 14h (CBC, FOX)
St. Louis c. Dallas
Jeudi, 6 mai
St. Louis 0 Dallas 3
(Dallas mène 1-0)
Samedi, 8 mai
St. Louis à Dallas, 19h30 (CBC)
Lundi, 10 mai
Dallas à St. Louis, 19h30 (CBC)
Mercredi, 12 mai
Dallas à St. Louis, 19h30
Samedi, 15 mai
x-St. Louis à Dallas, 19h30
Lundi, 17 mai
x-Dallas à St. Louis, 19h30
Mercredi, 19 mai
x-St. Louis à Dallas, 21h
x: si nécessaire.

MARQUEURS

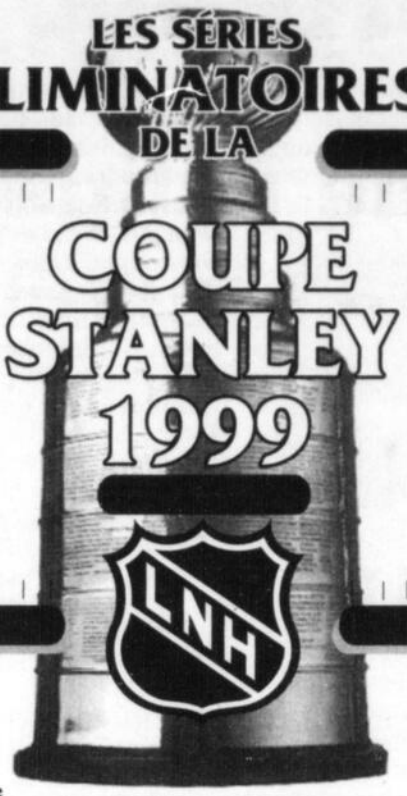
	B	P	Pts
Sakic, Col	3	9	12
Straka, Pgh	6	5	11
Fleury, Col	3	8	11
Kovalev, Pgh	4	6	10
MacInnis, StL	3	6	9
Forsberg, Col	2	6	8
Turgeon, StL	2	6	8
Young, StL	2	6	8
Yzerman, Det	5	2	7
Drake, Phx	4	3	7
Hejduk, Col	3	4	7
Allison, Bos	1	7	8
Bourque, Bos	1	7	8
Holik, NJ	0	7	7
Norton, SJ	0	7	7
Sheppard, Car	5	1	6
Shanahan, Det	3	3	6
Sykora, NJ	3	3	6
Khristich, Bos	2	4	6
Thornton, Bos	2	4	6
Fedorov, Det	1	5	6
Peca, Buf	1	5	6
Titov, Pgh	1	5	6
Lidstrom, Det	0	6	6

LIGUE AMÉRICAINE

SÉRIES ELIMINATOIRES

Deuxième tour
(4 de 7)
ASSOCIATION DE L'EST
Saint John vs. Fredericton
Mercredi, 5 mai
Fredericton 5 Saint John 2
(Fredericton mène 1-0)
Vendredi, 7 mai
Saint John à Fredericton, 19h30
Dimanche, 9 mai
Fredericton à Saint John, 18h
Mercredi, 12 mai
Fredericton à Saint John, 19h
Vendredi, 14 mai
x-Saint John à Fredericton, 19h30
Providence vs. Hartford
Mercredi, 5 mai
Providence 5 Hartford 4 (2p)
(Hartford mène 1-0)
Vendredi, 7 mai
Hartford à Providence, 19h05
Samedi, 8 mai
Providence à Hartford, 19h35
Lundi, 10 mai
Providence à Hartford, 19h05
Vendredi, 14 mai
x-Hartford à Providence, 19h05
ASSOCIATION DE L'OUEST
Rochester vs. Hamilton
Mercredi, 5 mai
Rochester 3 Hamilton 1
(Rochester mène 1-0)
Vendredi, 7 mai
Hamilton à Rochester, 19h35
Samedi, 8 mai
Rochester à Hamilton, 19h30
Mardi, 11 mai
Rochester à Hamilton, 19h30
Vendredi, 14 mai
x-Hamilton à Rochester, 19h35
Philadelphie vs. Kentucky
Mercredi, 5 mai
Kentucky 6 Philadelphia 3
(Kentucky mène 1-0)
Vendredi, 7 mai
Kentucky à Philadelphie, 19h05
Dimanche, 9 mai
Philadelphie à Kentucky, 14h
Mardi, 11 mai
Philadelphie à Kentucky, 19h
Mercredi, 13 mai
x-Philadelphie à Kentucky, 19h
Samedi, 15 mai
x-Kentucky à Philadelphie, 19h05
Dimanche, 16 mai
x-Kentucky à Philadelphie, 17h05

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY 1999



ASSOCIATION DE L'EST

(7) PHILADELPHIE — 3 1 1 5 1 0 / 0 2 2 2 2 0 1
(5) TORONTO — 4 2 3 2 3 2 3 / 3 1 4 5 2 1 2
(5) TORONTO
(11) PITTSBURGH — 1 4 4 2 3 3 4 / 3 1 2 4 4 2 2
(11) PITTSBURGH
(2) NEW JERSEY
(8) BOSTON — 2 2 2 4 4 2 / 0 3 3 1 3 0
(8) BOSTON
(13) CAROLINE — 4
(9) BUFFALO — 2 3 3 4 / 1 2 0 3 — 2
(9) BUFFALO
(3) OTTAWA

ASSOCIATION DE L'OUEST

(1) DALLAS — 1 2 2 2 / 2 3 3 3 — 3
(16) EDMONTON
(1) DALLAS
(12) ST-LOUIS — 3 3 4 1 2 5 1 / 1 4 5 2 1 3 0 — 0
(12) ST-LOUIS
(10) PHOENIX
(4) COLORADO — 1 1 4 7 2 2 / 3 2 2 3 6 3
(15) SAN JOSE
(4) COLORADO
(6) DETROIT — 3 1 2 0 / 5 5 4 3
(14) ANAHEIM
(6) DETROIT

( ) indique le classement final en saison régulière

JUNIOR MAJEUR

Finale
Quatre de sept
Acadie-Bathurst vs Hull

Vendredi, 30 avril
Hull 4 Acadie-Bathurst 3 (2e prol.)
(Série égale 2-2)
Dimanche, 2 mai
Acadie-Bathurst 3, Hull 2 (p)
(Acadie-Bathurst mène 3-2)
Mercredi, 5 mai
Hull 4 Acadie-Bathurst 1
(Série égale 3-3)
Vendredi, 7 mai
x-Hull à Acadie-Bathurst, 19h30

LES MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Benoit, Mathieu Bat	22	20	19	39
Ryder, Michael Hul	22	20	16	36
Abid, Ramzi Bat	22	13	19	32
Girard, Jonathan Bat	22	13	18	31
Spadafora, Paul Hul	21	9	16	25
Johnston, Marty Hul	22	9	15	24
Fischer, Jiri Hul	22	6	17	23
Lauzon, Ryan Hul	22	3	20	23
Richards, Brad Rim	11	9	12	21
Bouchard, Marc Bat	20	4	17	21
Boucher, Brock Hul	22	9	11	20
Perricone, Eric She	13	7	13	20
Plante, Philippe Bat	22	7	13	20
Pinoul, Eric She	13	4	16	20
Chouinard, Eric Que	13	8	10	18

SPORT-ÉCLAIR

Les Williams se qualifient

ROME (AP) - Les soeurs Williams se sont facilement qualifiées pour les quarts-de-finales des Internationaux de tennis d'Italie, hier, avec deux victoires éclatantes. L'Américaine Venus Williams, troisième tête de série, n'a eu besoin que de 57 minutes pour anéantir la Russe Anna Kournikova 6-2, 6-2, alors que sa cadette et sixième joueuse classée, Serena, n'a guère eu plus de difficultés face à la Roumaine Irina Spirlea, 13e tête de série, qu'elle a éliminée en deux manches de 6-2 et 6-3.

Serena sera opposée à la favorite suisse Martina Hingis en quarts-de-finale. La championne en titre a battu la joueuse américaine non classée Corina Morariu 6-1 et 6-4.

Dans les autres rencontres, l'Espagnole Arantxa Sanchez-Vicario, deuxième tête de série, a baissé pavillon 6-4, 6-1 face à l'Autrichienne Sylvia Plischke, une joueuse non-classée, qui a causé la plus grosse surprise du tournoi.

La Française Mary Pierce (4e) a battu l'Espagnole Conchita Martinez (15e) 4-6, 6-0, 7-6 (7-2); la Belge Dominique Van Roost (11e) a vaincu la Française Nathalie Tauziat (7e) 6-4, 7-6 (7-2); une autre Française, Amélie Mauresmo (10e), a disposé de la Suissesse Patty Schnyder (5e) 5-7, 6-2, 6-4 et, finalement, la Française Sandrine Testud (8e) a disposé de Anna Smashnova, d'Israel, 7-5 et 6-1.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff
Section Est				
Atlanta	19	8	.704	—
New York	17	11	.607	2 1/2
Philadelphie	14	13	.519	5
Montréal	8	18	.308	10 1/2
Floride	6	22	.214	13 1/2
Section Centrale				
Houston	17	10	.630	—
St. Louis	15	12	.556	2
Chicago	13	12	.520	3
Pittsburgh	14	13	.519	3
Milwaukee	13	14	.481	4
Cincinnati	11	15	.423	5 1/2
Section Ouest				
San Francisco	17	12	.586	—
Los Angeles	16	12	.571	1/2
Arizona	15	14	.517	2
Colorado	11	13	.458	3 1/2
San Diego	10	17	.370	6

Mercredi, 5 mai
Philadelphie 11 San Diego 1
Milwaukee 2 Floride 0
Atlanta 12 St. Louis 3
Colorado 13 Chicago 6
Los Angeles 8 Montréal 2
Arizona 5 Cincinnati 1
Houston 5 New York 4
Pittsburgh 4 San Francisco 3 (12 manches)
Jeudi, 6 mai
Pittsburgh 13 St. Louis 3
Vendredi, 7 mai
Chicago (Tapini 2-1) à Cincinnati (Harnisch 2-3), 19h05
Montréal (Batista 2-0) à Houston (Lima 4-1), 20h05
Pittsburgh (Schmidt 4-1) à St. Louis (Oliver 2-1), 20h10
Philadelphie (Schilling 4-1) à Colorado (Thomson 0-3), 21h05
New York (Hershiser 2-2) à Arizona (Stottlemyre 3-1), 22h05
Atlanta (Millwood 2-2) à San Diego (Clement 0-3), 22h05
Milwaukee (Roque 0-2) à San Francisco (Brock 2-2), 22h05
Floride (Springer 0-4) à Los Angeles (Dreifort 4-1), 22h10
Samedi, 8 mai
Chicago à Cincinnati, 13h15.
Philadelphie au Colorado, 15h05.
New York en Arizona, 16h05.
Milwaukee à San Francisco, 16h05.
Montréal à Houston, 20h05.
Pittsburgh à St. Louis, 20h10.
Atlanta à San Diego, 22h05.
Floride à Los Angeles, 22h10.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Gwynn SD	26	100	17	40	.400
LGonzalez Ari	24	88	17	34	.386
LWalker Col	16	70	21	27	.386
McEwing StL	27	94	16	35	.372
Bagwell Hou	27	99	22	36	.364
MaGrace ChC	25	90	16	32	.356
Lieberthal Phi	26	85	15	30	.353
Casey Cin	25	94	14	33	.351
Abreu Phi	26	92	20	32	.348
MaWilliams Ari	29	119	21	41	.345

Points Tatis, St. Louis, 27; JBell, Arizona, 26; KYoung, Pittsburgh, 23; BJordan, Atlanta, 23; AJones, Atlanta, 22; Kendall, Pittsburgh, 22; Giles, Pittsburgh, 22; Bagwell, Houston, 22.
Points produits Tatis, St. Louis, 32; MaWilliams, Arizona, 32; Bagwell, Houston, 26; BJordan, Atlanta, 24; LWalker, Colorado, 24; AJones, Atlanta, 23; Burnitz, Milwaukee, 23.
Coups sûrs MaWilliams, Arizona, 41; Gwynn, San Diego, 40; Bagwell, Houston, 36; McEwing, St. Louis, 35; Kendall, Pittsburgh, 35; Vina, Milwaukee, 35; 5 à égalité à 34.
Doubles Biggio, Houston, 12; Kendall, Pittsburgh, 10; Benard, San Francisco, 10; Kent, San Francisco, 10; Olerud, New York, 10; MaWilliams, Arizona, 10; 6 à égalité à 9.
Triples Drew, St. Louis, 3; AGonzalez, Floride, 3; Beltre, Los Angeles, 3; AJones, Atlanta, 3; 12 à égalité à 2.
Circuits Tatis, St. Louis, 11; MaWilliams, Arizona, 11; Giles, Pittsburgh, 9; Mondesi, Los Angeles, 9; Bagwell, Houston, 9; JBell, Arizona, 9; Burnitz, Milwaukee, 8.
Buts volés EYoung, Los Angeles, 18; Womack, Arizona, 11; Kendall, Pittsburgh, 10; Cameron, Cincinnati, 10; ONixon, Atlanta, 9; Cedeno, New York, 8; LCastillo, Floride, 7; **MMartinez, Montréal, 7**; Everett, Houston, 7; RSanders, San Diego, 7.
Lanceurs (4 décisions) Bohanon, Colorado, 5-0, 1.000, 3.27; Cook, New York, 5-0, 1.000, 1.64; Smoltz, Atlanta, 5-0, 1.000, 1.69; Reynolds, Houston, 5-1, .833, 2.59; 7 à égalité à 800.
Retraits RaJohnson, Arizona, 71; Schilling, Philadelphie, 42; Reynolds, Houston, 41; KBrown, Los Angeles, 41; Smoltz, Atlanta, 39; Ortiz, San Francisco, 37; Estes, San Francisco, 36.
Victoires protégées Wagner, Houston, 10; JFranco, New York, 10; Nen, San Francisco, 9; Shaw, Los Angeles, 7; Beck, Chicago, 6; Wickman, Milwaukee, 5; 6 à égalité à 4.

SOMMAIRES

Pittsburgh	**020**	**215**	**02**	**113**	**15**	**0**
St. Louis	**020**	**001**	**000**	**3**	**7**	**2**

Ritchie (G,2-1), J.Wallace (8), Christiansen (9) et Kendall; Osborne (P,1-3), Painter (5), Mercker (6) et A.Castillo. **C:** Pgh Kendall (2); StL Tatis (11).

LIGUE AMÉRICAINE

	G	P	Moy.	Diff
Section Est				
New York	18	9	.667	—
Tampa Bay	16	14	.533	3 1/2
Toronto	15	15	.500	4 1/2
Boston	13	14	.481	5
Baltimore	10	17	.370	8
Section Centrale				
Cleveland	19	8	.704	—
Chicago	13	13	.500	5 1/2
Detroit	14	15	.483	6
Kansas City	11	15	.423	7 1/2
Minnesota	11	17	.393	8 1/2
Section Ouest				
Texas	15	13	.536	—
Oakland	15	15	.500	1
Seattle	13	15	.464	2
Anaheim	13	16	.448	2 1/2

Mercredi, 5 mai
Texas 8 Boston 3
Baltimore 8 Chicago 0
Tampa Bay 10 Kansas City 7
Oakland 8 Toronto 2
Anaheim 4 Detroit 1
Seattle 6 Cleveland 5
New York 5 Minnesota 3
Jeudi, 6 mai
Tampa Bay 5 Kansas City 4
New York 4 Minnesota 3 (10 manches)
Baltimore 4 Chicago 2
Boston 3 Texas 2
Oakland 3 Toronto 2
Cleveland 8 Seattle 4
Detroit 4 Anaheim 2
Vendredi, 7 mai
Anaheim (Olivares 3-2) à Boston (Martinez 5-1), 19h05
Texas (Clark 2-2) à Toronto (Hentgen 1-1), 19h05
Tampa Bay (Witt 3-0) à Cleveland (Gooden 1-0), 19h05
Baltimore (Mussina 4-1) à Detroit (Thompson 4-2), 19h05
Seattle (Suzuki 0-0) à New York (Irabu 0-0), 19h35
Oakland (Candiotti 2-3) à Chicago (Parque 3-2), 20h05
Kansas City (Appier 2-2) à Minnesota (Milton 0-2), 20h05
Samedi, 8 mai
Anaheim à Boston, 13h05.
Tampa Bay à Cleveland, 13h05.
Baltimore à Detroit, 13h05.
Seattle à New York, 13h35.
Texas à Toronto, 16h05.
Oakland à Chicago, 19h05.
Kansas City au Minnesota, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Jeter NYY	27	106	23	39	.368
Thomas ChW	26	86	12	31	.360
CDavis NYY	27	95	24	34	.358
TFernandez Tor	27	102	18	36	.353
Lofton Cle	27	108	23	38	.352
Offerman Bos	27	111	18	39	.351
RPalmeiro Tex	27	92	11	32	.348
Salmon Ana	26	95	18	33	.347
MiSweeney KC	22	81	18	28	.346
Jaha Oak	27	81	15	28	.346

Points CDelgado, Toronto, 29; RAlomar, Cleveland, 28; TPhillips, Oakland, 27; **Stewart, Toronto, 26; SGreen, Toronto, 25**; MRamirez, Cleveland, 24; CDavis, New York, 24.
Points produits MRamirez, Cleveland, 35; JaGiambi, Oakland, 27; **SGreen, Toronto, 27; CDelgado, Toronto, 27**; Griffey Jr, Seattle, 26; Salmon, Anaheim, 25; MOrdonez, Chicago, 24; CDavis, New York, 24.
Coups sûrs Stewart, Toronto, 41; SGreen, Toronto, 41; Jeter, New York, 39; Offerman, Boston, 39; JaGiambi, Oakland, 38; MRamirez, Cleveland, 38; Lofton, Cleveland, 38; Velarde, Anaheim, 38.
Doubles Glaus, Anaheim, 14; Offerman, Boston, 14; Greer, Texas, 12; **SGreen, Toronto, 12; TFernandez, Toronto, 11**; Mientkiewicz, Minnesota, 10; Tejada, Oakland, 10; **ASGonzalez, Toronto, 10.**
Triples Jeter, New York, 4; Offerman, Boston, 4; Lofton, Cleveland, 3; 8 à égalité à 2.
Circuits SGreen, Toronto, 10; Griffey Jr, Seattle, 10; Canseco, Tampa Bay, 10; McGriff, Tampa Bay, 10; DaBell, Seattle, 9; JaGiambi, Oakland, 8; **CDelgado, Toronto, 8**; MRamirez, Cleveland, 8; Stevens, Texas, 8.
Buts volés TGoodwin, Texas, 14; **Stewart, Toronto, 12**; Lofton, Cleveland, 9; Encarnacion, Detroit, 8; RAlomar, Cleveland, 8; Lawton, Minnesota, 7; Offerman, Boston, 7.
Lanceurs (4 décisions) Mathews, Oakland, 4-0, 1.000, 1.29; Cone, New York, 4-0, 1.000, 1.34; PMartinez, Boston, 5-1, .833, 2.06; Snyder, Chicago, 4-1, .800, 1.64; Colon, Cleveland, 4-1, .800, 4.24; Mussina, Baltimore, 4-1, .800, 4.75; **DWells, Toronto, 4-1, .800, 6.39.**
Retraits PMartinez, Boston, 61; Sele, Texas, 40; OHernandez, New York, 38; Burba, Cleveland, 37; Colon, Cleveland, 34; Arrojo, Tampa Bay, 33; Cone, New York, 33.
Victoires protégées RHernandez, Tampa Bay, 11; MRivera, New York, 9; Wetteland, Texas, 9; Howry, Chicago, 7; Taylor, Oakland, 7; Mesa, Seattle, 7; MJackson, Cleveland, 7.

SOMMAIRES

Kansas City	**010**	**101**	**1004**	**11**	**1**
Tampa Bay	**010**	**120**	**01x5**	**8**	**0**

Pittsley, Morman (P,1-1) (5), Santiago (8) et Mi.Sweeney, Spehr (6); Arrojo, A.Lopez (8), Aldred (G,2-0) (8), R.Hernandez (VP,1) (9) et DiFelice. **C:** TB McGriff (10).

NY Yankees	**010**	**001**	**010**	**14**	**14**	**0**
Minnesota	**300**	**000**	**000**	**0**	**37**	**1**
(10 manches)						

Cone, Grimsley (G,3-0) (8), M.Rivera (VP,9) (10) et Girardi; Radke, Trombley (7), Guardado (7), Aguilera (P,3-1) (8) et Steinbach. **C:** NYY C.Davis (7), Brosius (5).

Chi Sox	**000**	**101**	**0002**	**8**	**0**
Baltimore	**100**	**101**	**01x4**	**5**	**0**

Baldwin (P,2-3), Foulke (8) et M.L.Johnson; Ponson (G,2-2), Rhodes (8), Timlin (VP,5) (8) et Webster, C.Johnson (4). **C:** Bal Surhoff 2 (5).

Oakland	**010**	**011**	**0003**	**6**	**0**
Toronto	**000**	**001**	**0102**	**10**	**0**

G.Heredia (G,2-2), Mathews (7), Groom (8), Taylor (VP,7) (8) et Macfarlane; Carpenter (P,3-2) et Matheny. **C:** Oak Stairs (7).

Anaheim	**000**	**011**	**0002**	**7**	**0**
Detroit	**001**	**200**	**01x4**	**10**	**1**

C.Finley (P,1-3), Hasegawa (8) et O'Brien; Florie (G,1-0), Nitkowski (6), N.Cruz (6), Runyan (7), Brocail (8), ToJones (VP,5) (9) et Haselman. **C:** Ana G.Anderson (6), T.Greene (5); Det Kapler (2).

Texas	**000**	**001**	**0012**	**10**	**3**
Boston	**001**	**011**	**00x3**	**10**	**1**

Sele (P,3-3), Patterson (6), Munoz (8), Crabtree (8) et I.Rodriguez; Saberhagen, Lowe (4), Cormier (G,1-0) (6), Wakefield (VP,1) (9) et Varitek.

Seattle	**003**	**001**	**0004**	**7**	**0**
Cleveland	**000**	**212**	**30x8**	**8**	**1**

Moyer, E.Weaver (P,0-1) (6), Se.Spencer (6), Cloude (7) et D.Wilson; Colon (G,4-1), S.Reed (7), Assenmacher (8), Karsay (8), M.Jackson (9) et S.Alomar. **C:** Sea Griffey Jr. (10); Cle SAlomar (3).

Stars 3 Blues 0

Hull et Verbeek donnent le ton

DALLAS (AP) - Brett Hull et Pat Verbeek ont inscrit leur premier but des présentes séries éliminatoires et Ed Belfour a effectué 23 arrêts, hier, quand les Stars de Dallas ont vaincu les Blues de St. Louis 3-0 lors du premier match de leur série demi-finale de l'Association ouest de la Ligue nationale de hockey.

Les deux équipes se retrouveront pour le deuxième match, demain, à Dallas.

Belfour a inscrit son cinquième jeu blanc et sa cinquantième victoire en éliminatoires. Il l'a fait en dominant les joueurs des Blues, éreintés par leur série de sept matchs face aux Coyotes de Phoenix. Les Stars ont eu droit à neuf jours de repos entre leurs deux premiers affrontements éliminatoires. Hull a marqué son premier but des séries pour les Stars après seulement 49 secondes de jeu en période médiane afin de donner une priorité de 2-0 aux siens. Celui qui a disputé dix saisons dans l'uniforme des Blues s'est présenté avec la rondelle à la hauteur du cercle droit d'engagement et il a décoché un de ses puissants tirs qui est passé entre les jambières du gardien Grant Fuhr.

Verbeek, qui avait raté la première série des Stars en raison d'une blessure au genou, a souligné son retour au jeu avec un but en première période.

Joe Nieuwendyk prépare le terrain

Joe Nieuwendyk, qui a inscrit deux buts gagnants au premier tour pour Dallas, est passé au milieu de deux défenseurs des Blues et il a décoché un tir que Fuhr a stoppé, mais ce dernier n'a pu retenir le disque et Verbeek a touché la cible en s'emparant du retour de lancer.

Mike Modano a mis un terme à tout espoir des Blues avec 31,9 secondes à faire au troisième engagement, quand il a inscrit un but sans aide.

Les deux équipes n'ont guère été opportunistes, les Stars n'ayant pu profiter de sept avantages numériques alors que les Blues ont fait chou blanc en cinq occasions.

Hasek est... humain

BOSTON (AP) - Les Bruins de Boston ont suffisamment eu l'avantage sur Dominik Hasek, le spectaculaire gardien des Sabres de Buffalo, hier soir, pour décrocher les honneurs du match initial de la série de deuxième tour dans la LNH entre les deux équipes de l'Association de l'Est.

Dmitri Khristich a réussi un doublé.

«Il est humain», avait dit le gardien des Bruins Byron Dafoe, mercredi, en parlant de Hasek.

Hasek est largement considéré comme le meilleur gardien de la LNH, mais Dafoe n'est pas loin derrière. Hier soir, Dafoe a été supérieur au grand Tchèque en bloquant 28 tirs. A son match précédent, il avait signé son deuxième jeu blanc des séries quand les Bruins avaient vaincu les Hurricanes de la Caroline 2-0 pour les éliminer en six matchs.

La deuxième rencontre de la série aura lieu dimanche, à Boston.

Les Sabres ont profité de huit jours d'inactivité, mais ce fut insuffisant pour permettre à Miroslav Satan, auteur de 40 buts en saison régulière, de récupérer d'une blessure à une cheville.

Les Bruins ont pris les devants 2-0 grâce aux filets de Jason Allison, sur un jeu de puissance à 13:59 du premier vingt, et Khristich, meilleur marqueur des Bruins avec 29 buts, à 15:21 de la deuxième période.

En avantage numérique, Alexei Zhitnik a rétréci l'écart à 18:19, mettant un terme à la séquence de 134 minutes, 49 secondes sans avoir accordé de but de Dafoe.

Les Bruins ont repris une priorité de deux buts quand Joe Thornton a déjoué Hasek à 19:46, 16 secondes seulement après le début d'une pénalité à Wayne Primeau.

Jason Woolley a fait 3-2 à mi-chemin du dernier vingt, mais les Bruins ont tenu le coup jusqu'à ce que Khristich ne complète le pointage dans un filet désert à la toute fin.

Sundin veut en faire plus

TORONTO (PC) - Jaromir Jagr a largement contribué à l'élimination des Devils du New Jersey malgré une souffrante blessure à l'aine. Un nouveau défi l'attend, à partir de ce soir, contre les Maple Leafs de Toronto et face à Mats Sundin, qui souhaite en faire plus.

Sundin n'a réussi qu'un but, en plus d'ajouter une passe, dans la série contre les Flyers, que les Maple Leafs ont remportée en six matchs.

«Je ne suis évidemment pas satisfait de ma production à l'attaque, a avoué le grand Suédois, hier. Notre trio peut contribuer davantage, et il devrait le faire dans la prochaine série.»

Mais de son propre aveu, l'équipe qui excellera le plus en défensive devrait accéder à la finale d'association.

«Les deux équipes sont explosives à l'attaque, mais je pense qu'au bout du compte l'équipe la plus disciplinée et la plus efficace dans sa zone l'emportera.»

Sundin veut marquer plus de buts. Il sait qu'il devra continuer de se replier en défensive. Pourra-t-il remplir les deux tâches? Les Penguins souhaitent que non.

Dans l'entourage des Penguins, Sundin ne représente pas la principale source de préoccupation.

Le gardien Curtis Joseph se dresse comme l'obstacle majeur, à leurs yeux. Mais après être venus à bout des Devils du New Jersey et de leur gardien vedette Martin Brodeur, ils sont confiants.

Le joueur dans la mire des Maple Leafs sera évidemment Jaromir Jagr, qui a soigné sa douloureuse blessure à l'aine au cours des deux derniers jours.

«Il n'est de toute évidence pas complètement rétabli, a mentionné l'entraîneur des Penguins Kevin Constantine. Il devrait être en mesure de jouer. Le risque qu'on court est de perdre ses services pour toute la durée des séries, s'il aggrave sa blessure.»

Les Maple Leafs s'attendent d'affronter Jagr.

Duel Domi-Barnaby

Par ailleurs, Tie Domi a désarmorcé une éventuelle confrontation entre Matthew Barnaby et lui. Domi, échaudé durant la première série à la suite d'un échange d'insultes avec le dur à cuire Sandy McCarthy des Flyers de Philadelphie, a refusé de parler de la petite peste des Penguins.

«J'ai suffisamment eu de problèmes au cours de la série contre les Flyers. Je ne me ferai pas reprendre. Je n'ai pas besoin de ça. C'est du hockey, pas le cirque.»

A Pittsburgh, Barnaby a évité d'ajouter de l'huile sur le feu.

«On s'est déjà battu à quelques reprises, a-t-il dit. C'est un dur de dur.

Il joue son rôle à merveille et je suis sûr qu'on échangera quelques mots dans le feu de l'action. Mais en séries, tout ce qui compte c'est la victoire.»

Le mot de la fin revient à l'entraîneur des Maple Leafs Pat Quinn: «Barnaby a déjà insulté des coéquipiers, il se pourrait donc qu'il soit davantage nuisible à son équipe qu'à notre endroit.»

SOMMAIRES

SABRES 2
BRUINS 4

Première période

1. Boston, Allison 1 (Van Impe, Bourque) 13:59 (an)

Pénalités Varada Buf, Gill Bos 5:08, Grosek Buf 12:31, McKee Buf 17:29, Bourque Bos 19:36.

Deuxième période

2. Boston, Khristich 1 (McLaren, Allison) 15:21
3. Buffalo, Zhitnik 2 (Woolley, Grosek) 18:19 (an)
4. Boston, Thornton 2 (Bourque, Van Impe) 19:47 (an)

Pénalités Bourque Bos 4:23, Grosek Buf 9:19, Gill Bos, Ward Buf 16:53, Peca Buf, Bourque Bos 17:06, Sweeney Bos 17:12, McLaren Bos, Holzinger Buf 18:02, Primeau Buf 19:30.

Troisième période

5. Buffalo, Woolley 1, 9:37
6. Boston, Khristich 2, 19:48 (fd)

Pénalité Sanderson Buf 6:52.

Tirs au but

Buffalo	10	12	830
Boston	10	4	822

Gardiens Buffalo: Hasek (P,4-1); Boston: Dafoe (G,5-2).

Avantages numériques Buffalo: 1-3; Boston: 2-5.

Arbitres Paul Devorski, Rob Shick. **Juges de lignes** Wayne Bonney, Jay Sharrers.

Assistance 17,565.

BLUES 0
STARS 3

Première période

1. Dallas, Verbeek 1 (Nieuwendyk, Langenbrunner) 2:25

Pénalités Marshall Dal 8:32, Matvichuk Dal 12:28, Conroy StL, Verbeek Dal 14:51, Pronger StL 16:50.

Deuxième période

2. Dallas, Hull 1 (Zubov, Sydor) 0:49

Pénalités Yake StL 4:47, Fuhr StL (purgée par Atcheynum) 5:39, Skrudland Dal 12:19.

Troisième période

3. Dallas, Modano 2, 19:28 (fd) (dn)

Pénalités MacInnins StL 1:05, Turgeon StL 9:25, MacInnis StL 10:17, Langenbrunner Dal 15:00, Verbeek Dal 17:42, Mayers StL 19:32, Rhéaume StL, Keane Dal 20:00.

Tirs au but

St. Louis	7	8	823
Dallas	9	9	725

Gardiens St. Louis: Fuhr (P,4-3); Dallas: Belfour (G,5-0).

Avantages numériques St. Louis: 0-5; Dallas: 0-7.

Arbitres Dan Marouelli, Stephen Walkom. **Juges de lignes** Mike Cvik, Brad Lazarowich.

Assistance 17,001.

Demi-finale Avalanche/Red Wings

Un peu de «contact» avec ça?

DENVER, Colorado (PC) - Il y a longtemps qu'une série n'aura opposé deux formations aussi talentueuses. Cette demi-finale d'association pourrait ressembler à un match des étoiles, le contact en sus.

D'un côté, on retrouve Peter Forsberg, Joe Sakic, Theoren Fleury et Sandis Ozolinsh pour n'en nommer que quatre. De l'autre, on note Steve Yzerman, Sergeï Fedorov, Brendan Shanahan et Chris Chelios.

«Il y aura beaucoup de talent sur la glace, reconnaît Martin Lapointe, qui complétera un trio avec Vyacheslav Kozlov et Igor Larionov. Je me souviens qu'il y avait du talent lors de notre finale contre Philadelphie. Mais jamais comme dans cette série.»

Les Red Wings de Detroit ont ajouté des éléments de talent à la date limite des échanges. Chelios, Wendel Clark, Ulf Samuelsson et Bill Ranford sont venus se greffer à une formation déjà riche en vedettes.

Lapointe soutient que les nouveaux-venus se sont rapidement intégrés à l'équipe.

«Leur intégration s'est bien faite, affirme le patineur de Ville Saint-Pierre. J'avais l'impression que ces gars-là se prenaient pour des vedettes lorsque je les affrontais. Je me suis vite rendu compte que je me trompais. Ils sont vraiment corrects.»

Jamais Detroit

Mathieu Dandenault avoue que la présence de Chelios a surpris bien des joueurs lors du premier entraînement ayant suivi la transaction.

«Ça faisait drôle, surtout pour Chelios, dit Dandenault. Il avait juré qu'il ne jouerait jamais à Detroit.»

Selon le jeune défenseur, l'arrivée de ces quatre joueurs a eu un effet tonifiant sur l'équipe.

«C'a donné un `boost' à tout le club. On a obtenu quatre vétérans en échange d'un jeune défenseur (Anders Eriksson) et de choix au repêchage. L'organisation a démontré qu'elle ne voulait pas se satisfaire de deux coupes Stanley. Les joueurs ont vraiment apprécié.»

Mais pour enlever la troisième, les Red Wings devront écarter l'Avalanche. Un grand défi.

«L'équipe la plus disciplinée l'emportera», prétend Lapointe, qui aura aussi son mot dans cette série.

Roy agacé

L'Avalanche du Colorado est la dernière équipe à avoir battu les Red Wings de Detroit en séries éliminatoires. Depuis, les Red Wings ont remporté la coupe Stanley deux fois en 1997 et 1998.

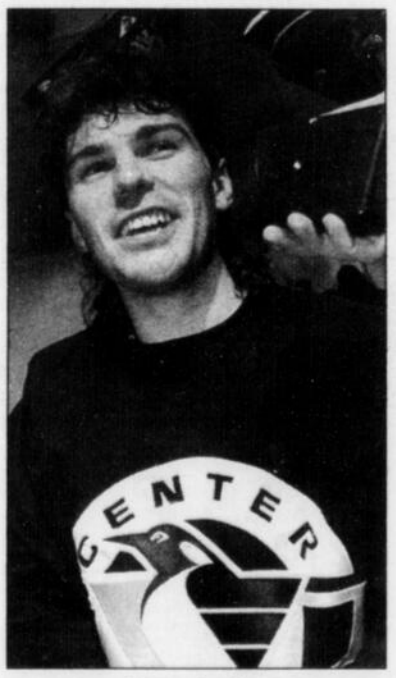
«Ils sont les favoris, c'est du moins ce que prétendent les journaux, constate Patrick Roy sur un ton agacé. Ils ont remporté deux coupes. Je suppose qu'ils méritent ce respect», ajoute Casseau qui sera devant le filet de l'Avalanche lors du premier match de la série, ce soir, au McNichols Sports Arena.

Roy reconnaît que les Red Wings forment une excellente équipe. Même s'ils ont amassé cinq points de moins que l'Avalanche. Roy estime d'ailleurs que le vainqueur de cette demi-finale d'association sera difficile à battre d'ici la fin des séries.

Bowman muet

Scotty Bowman a refusé de dire qui sera devant le filet des Red Wings, ce soir. Bowman a indiqué qu'une décision sera prise quelques heures avant le match. Selon l'entraîneur du Detroit, Chris Osgood n'est pas entièrement remis d'une blessure à un genou. S'il ne peut pas jouer, Bill Ranford le remplacera entre les poteaux.

«Je n'ai jamais vu un gardien travailler aussi fort durant les entraînements, a commenté Martin Lapointe en parlant de Ranford. Il veut arrêter toutes les rondelles. Il n'abandonne jamais.»



Jaromir Jagr
(Photo PC)

Championnat mondial de hockey

Le second tour inquiète Johnston

HAMAR, Norvège (PC) - Son équipe est invaincue et sur la lancée, mais Mike Johnston, l'entraîneur de l'équipe canadienne, est quand même quelque peu troublé à la veille du deuxième tour du Championnat mondial de hockey.

«Nous n'avons pas encore eu à nous défoncer et c'est quelque peu perturbant pour le personnel d'entraîneurs», a dit Johnston, hier, au moment où le Canada se préparait en prévision de son match d'aujourd'hui face à la Suisse.

«Le défi sera important dans les trois prochains matchs. Mais j'ai confiance que nos joueurs le relèveront. Ce sont de véritables professionnels, ils savent ce qu'il faut faire. Ils seront prêts.»

Dans le deuxième tour, le Canada se retrouve dans la même poule que les Etats-Unis, la Finlande et la Suisse. Dans l'autre section, il y a la Suède, pays champion en titre, la Russie, la Slovaquie et la République tchèque.

Les deux meilleures équipes de chacune des sections se qualifieront pour les demi-finales.

Johnston a qualifié la Suisse (2-1) d'équipe rapide et talentueuse. Les Suisses ont blanchi la France 6-0 à leur dernier match du tour préliminaire.

«Ils ont été une des équipes les plus combatives du tournoi jusqu'à maintenant, a commenté Johnston. Ils préconisent un échec-avant constant et ils sont très rapides.»

Johnston a précisé que l'attaquant Eric Dazé (genou) ne jouera pas, aujourd'hui. La blessure n'est pas sérieuse, mais les dirigeants canadiens ne veulent courir aucun risque dans le cas du joueur des Blackhawks de Chicago. Le gardien Ron Tugnutt des Sénateurs d'Ottawa sera devant le filet.

Finale de la LHJMQ

Dejoie promet un Titan gonflé à bloc

BATHURST (PC) - L'entraîneur du Titan d'Acadie-Bathurst, Roger Dejoie, n'aura pas besoin de faire de long discours pour motiver ses joueurs avant l'ultime match de la finale de la LHJMQ contre les Olympiques de Hull.

Il ne s'agit rien de moins qu'un match-suicide, ce soir en Acadie, alors que les gagnants mériteront leur laissez-passer pour le tournoi de la coupe Memorial et que les perdants auront tout l'été pour ruminer leur défaite.

«Les gars sont vraiment conscients de l'importance du match, a déclaré Dejoie. Devant leurs partisans, ils seront gonflés à bloc.»

Il s'agit du plus important match de la saison pour les joueurs du Titan et, pour plusieurs d'entre eux de la plus importante rencontre de leur jeune carrière.

«Après le match de demain soir (ce soir), les gars vont être reconnus ou non comme des gagnants, rappelle Roger Dejoie. Ce sera à tout le monde de faire sa préparation individuelle et de faire en sorte de fournir l'effort maximum afin d'obtenir le résultat souhaité, c'est-à-dire la grosse victoire.»

Le mot d'ordre sera discipline au cube.

«Nous devrons être très disciplinés et être prêts à payer le prix, a-t-il ajouté. Il faudra encaisser les coups sans broncher, oublier les petits bobos, souffrir pour l'équipe et afficher beaucoup d'intensité dans tous les aspects du jeu.

«Il faudra également faire preuve d'énormément de caractère. Tout part de là», a-t-il précisé.

On dit que tout peut arriver dans le septième match d'une série. Là-dessus, Roger Dejoie n'en démord pas. Sa troupe est capable de rebondir, malgré la défaite de 4-1 subie à Hull mercredi. «De ce côté-là, il y a eu beaucoup de situations cette année où on a rebondi, à Halifax et à Québec par exemple, a-t-il rappelé. Les gars sont toujours revenus de l'arrière.

Il y aura ce soir plus de 3500 spectateurs dans le Centre K.-C. Irving qui souhaiteront sûrement que Roger Dejoie ait raison.

Du côté des Olympiques

Au diable les statistiques...

HULL (PC) - Comme ses joueurs, Claude Julien a jeté à la poubelle le livre des statistiques, hier, avant de prendre le vol d'avion en direction des Maritimes.

L'entraîneur des Olympiques de Hull ne veut rien savoir de ces chiffres qui jouent tous contre les chances des siens de remporter le septième match face au Titan d'Acadie-Bathurst, ce soir, au Centre régional K.C. Irving.

À ses yeux, c'est encore le désir de vaincre qui permettra à ses protégés de pouvoir toucher et boire dans la Coupe du Président.

«Que l'autre club n'ait pas perdu chez lui à ses 17 dernières rencontres, ça ne veut absolument rien dire dans un match comme celui-là. Que les statistiques jouent ou pas en notre faveur, ça ne va pas nous aider à gagner sur la glace», a-t-il répété, bien conscient aussi que jamais une équipe visiteuse n'a remporté la rencontre ultime de la série finale du circuit Courteau. Du même souffle, Julien avoue ne pas accorder trop d'importance à ce fameux premier but. Depuis le début de la série, le club qui a touché le fond du filet en premier durant la rencontre a décroché la victoire.

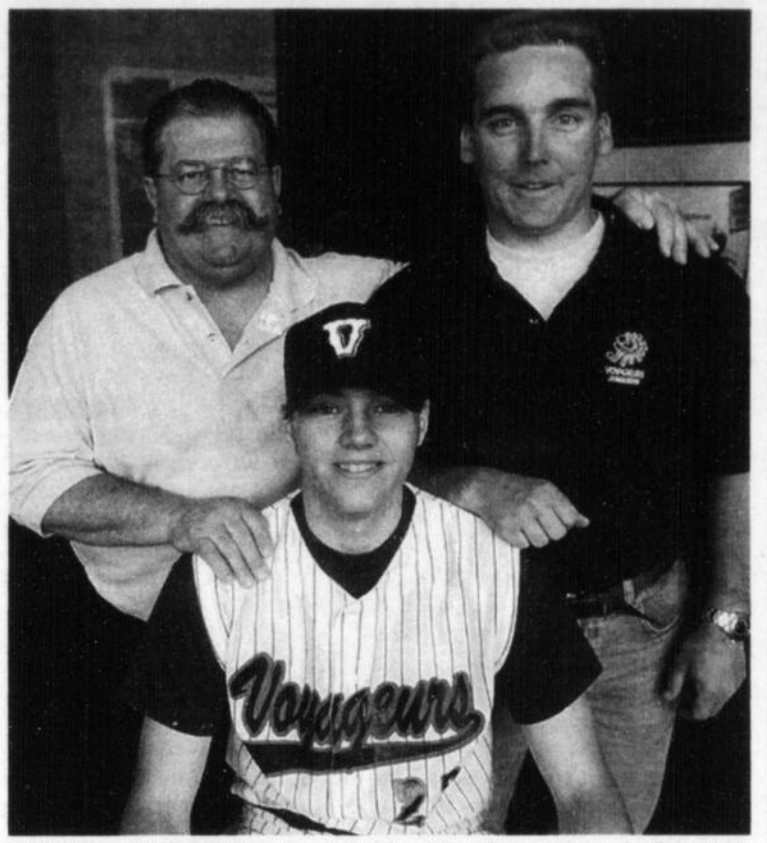
«On a prouvé à plusieurs personnes que notre équipe a beaucoup de coeur. Même le gardien du Titan Robert Luongo l'a reconnu après le dernier match chez nous. On n'abandonne jamais, qu'on mène ou qu'on tire de l'arrière.»

Les Hullois l'ont démontré une fois de plus, mercredi. Acculés au mur, ils ont signé sans problème une victoire de 4-1. Il s'agissait de la deuxième fois que le `noir et argent' revenait de l'arrière dans cette série.

«Il serait facile pour nous de dire immédiatement mission accomplie car personne ne nous voyait là, a affirmé Julien. Même si nous perdons, les gens vont être fiers de nous. Mais nous ne voulons pas ça. Tant qu'à être rendu là où nous sommes, aussi bien tout donner pour gagner.»

Pour sortir vainqueur ce soir, les Olympiques conserveront le même plan de match qui leur a si bien servi depuis le début des éliminatoires. Une rencontre serrée est donc encore à prévoir.

«La pression? Si le Titan ne gagne pas, les gens diront qu'il a échoué. Depuis le début, ce club est supposé de gagner. Les gens là-bas ont dépensé beaucoup d'argent pour s'assurer de la victoire», a ajouté Julien en faisant allusion aux acquisitions des Luongo, Benoît, Abid et Bouchard.

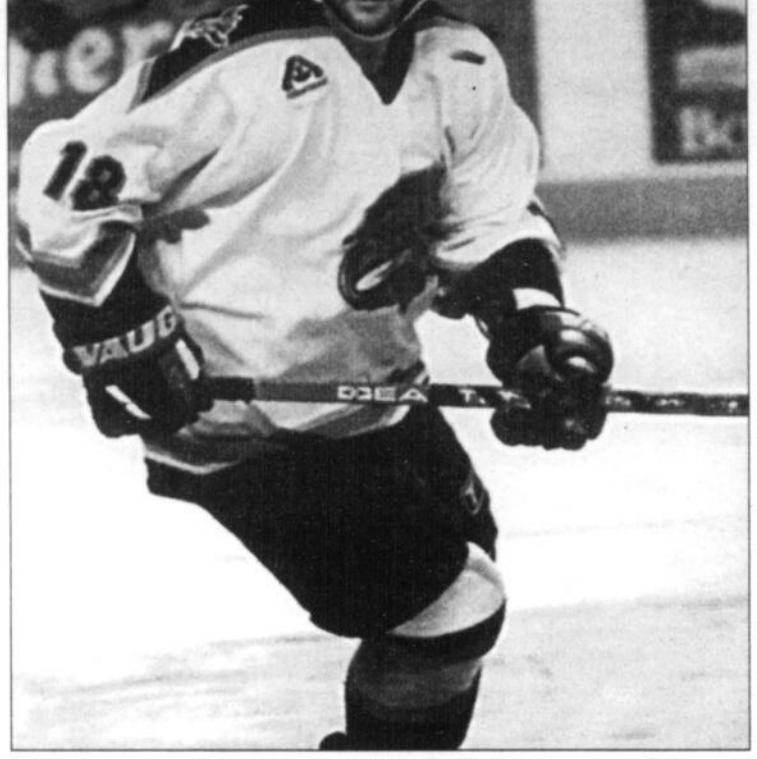


NOUVEL UNIFORME - Le président des Voyageurs de Jonquière, Yvon Michaud, l'entraîneur Stéphan Bédard et le joueur Marc Girard ont profité d'un 5 à 7, hier soir, pour présenter le nouvel uniforme et les nouvelles couleurs de la formation de la Ligue de baseball élite du Québec. La saison commence le 15 mai pour les Voyageurs. **(Photo Rocket Lavoie)**



Avec les Steelheads d'Idaho

Parent revient enchanté de sa saison



BLESSURE - Une blessure à une épaule a gêné la saison de Sébastien Parent. Mais il entend revenir en meilleure forme l'an prochain avec la formation des Steelheads d'Idaho.
(Photo Le Quotidien)

JONQUIERE (SB) - Le Jonquiérois Sébastien Parent a connu une première saison intéressante dans l'uniforme des Steelheads d'Idaho de la Ligue de la Côte Ouest américaine et il sera de retour dans cette formation l'an prochain.



sbegin@lequotidien.com

Parent est de passage à Jonquière pour quelques semaines avant de retourner à Boise, dans l'état de l'Idaho, où il participera à une école de hockey de la formation des Steelheads au cours de la période estivale.

«C'était ma première saison en Idaho et dans la Ligue de la Côte ouest. Je devrais signer mon contrat pour la prochaine saison au cours des prochaines semaines. Il reste seulement quelques détails à régler.

«Ma première saison avec Idaho a été un peu spéciale. J'ai été blessé à une épaule vers le mois de novembre. Mais j'ai dû continuer à jouer pour compléter des trios en raison de blessures à d'autres joueurs. J'ai donc joué blessé une bonne partie de la saison et je dois en subir les contrecoups aujourd'hui», mentionne Sébastien Parent.

En fait, à la conclusion de la saison, Parent a été opéré à l'épaule. Victime d'une dislocation, une première en carrière, Parent devra prendre plus de quatre mois pour obtenir une guérison complète.

Sébastien Parent reconnaît qu'il aurait dû arrêter de jouer, mais qu'il n'a pas vraiment eu le choix. Il a enduré une forte douleur tout au long de la saison.

«Malgré une année bizarre, j'ai tout de même amassé 58 points (25 buts et 33 passes) en 58 matches et j'ai obtenu environ 170 minutes de pénalité. «J'ai jeté les gants à quelques reprises, mais j'ai dû arrêter de me battre après les Fêtes en raison de la douleur à l'épaule», de dire le hockeyeur de 27 ans, qui a toujours été reconnu comme un joueur aimant mettre le feu aux poudres.

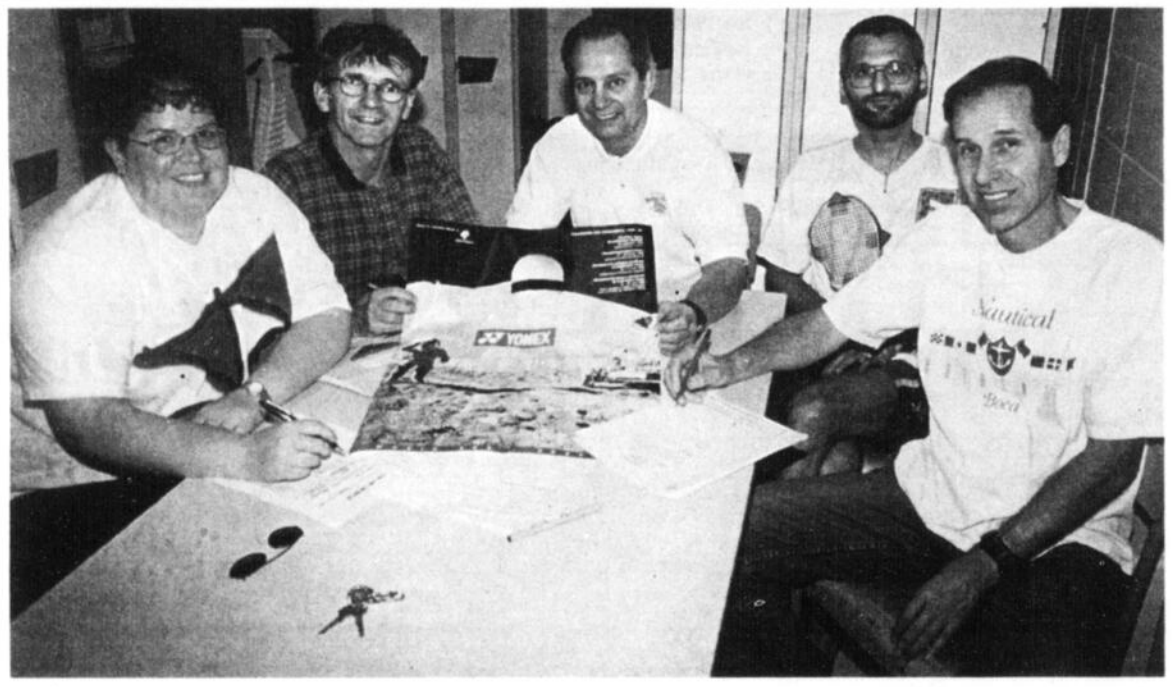
Bon calibre

Sébastien Parent, qui vit en Idaho avec son épouse Marie-Josée Grenon et leur fils de 19 mois, Pierre-Olivier, aime bien le calibre de jeu qu'il retrouve dans l'ouest américain.

«Il s'agit d'un bon calibre, car plusieurs joueurs sont rappelés vers la Ligue internationale de hockey. Ca démontre que certains éléments peuvent bien faire.

«Dans cette ligue, on voyage en avion. On joue souvent en Californie et c'est agréable. En Idaho, il est possible de faire du ski et de jouer au golf dans la même journée. Nous avons deux saisons en une», dit-il.

Au cours des prochaines années, Parent aspire à devenir joueur-entraîneur avec la formation des Steelheads d'Idaho.



PRÊTS - Les cinq organisateurs du mini-festival de badminton d'Alma, les directeurs Jacynthe Bouchard, Jacques Fortin, Raymond Tremblay, Jacques Rousseau et le coordonnateur Jacques Dolbec, apportent une dernière touche à l'horaire de cette première édition régionale. Ça se passera samedi, au Creps d'Alma.
(Photo Steeve Tremblay)

Badminton à Alma

Le mini-festival accueillera des équipes de toute la région

par Johanne St-Pierre

ALMA (JSTP) - Les deux premières éditions du Mini-festival de badminton à Alma ont tellement suscité d'intérêt que la troisième édition, qui se déroulera au Creps samedi sera d'envergure régionale.

Les organisateurs de l'événement accèdent ainsi aux demandes logées par d'autres écoles du niveau primaire et permettent ainsi à encore plus de jeunes âgés entre 8 et 12 ans de pratiquer le badminton tout en s'amusant.

Durant les deux premières éditions, l'activité avait attiré une centaines de jeunes d'écoles primaires almatoises. Cette fois-ci, l'organisation s'attend d'accueillir de 150 à 170 jeunes provenant des quatre coins de la région. «C'est une compétition amicale. Nous avons écarté le volet compétition parce que le but, c'est de les amuser», explique en substance Jacques Fortin, l'un des membres du comité organisateur.

Pour eux, cette rencontre amicale permet aussi de cultiver l'intérêt des jeunes pour la discipline du badminton. Jacques Fortin mentionne d'ailleurs que le badminton connaît une belle remontée au Lac, depuis quelques années, surtout chez les jeunes âgées entre 10 et 20 ans.

Equipe du Québec de basket-ball

Trois Chicoutimiens tentent leur chance

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Trois joueurs de basket-ball de Chicoutimi tenteront de faire leur place à l'intérieur de l'une des équipes du Québec des 19 ans et moins.

Une centaine de joueurs féminins et masculins d'un peu partout au Québec vont se battre pour l'une des 12 places disponibles dans chacune des équipes québécoise. Ils seront du camp de sélection de l'équipe du Québec en fin de semaine à Montréal.

Annie Delisle et Andréanne Ménard, des Feux-Follets juvénile AAA de Dominique-Racine et Jean-Philippe Simard, des Couguars juvénile AAA, de Dominique-Racine, se retrouveront sur le même terrain que les autres candidats invités à ce camp, qui se déroule dans les gymnases de l'Université McGill.

«Les chances de se tailler une place au sein des équipes risquent d'être difficiles, car nos athlètes sont encore jeunes. Ils n'ont que 16 ans et vont faire face à des joueurs de 18 et 19 ans.

«Les trois joueurs y vont surtout pour se faire remarquer et pour prendre de l'expérience en prévision des années futures», mentionne Josée Dolbec, responsable du basket-ball à Dominique-Racine.

En fait, les trois joueurs de Chicoutimi pourrait laisser leur marques en prévision des Jeux du Canada de 2001, qui auront lieu au Québec. S'ils font bonne figure, ils pourraient avoir une chance de se qualifier dans les équipes du Québec. Delisle, Ménard et Simard doivent leur invitation à ce camp à leur domination dans leur équipe respective et leur performance respective dans le calibre juvénile AAA du Québec.

Au cours de la fin de semaine, les joueurs de basket-ball du Québec participeront à des matches hors-concours et verront plusieurs aspects techniques.

RAPIDO

SAAScourt

La course annuelle du Pavillon sportif de l'UQAC, la SAAScourt, aura lieu dimanche, au pavillon sportif de l'UQAC. Les inscriptions se font sur place, entre 9 h 30 et 10 h 45, pour les épreuves du 5 ou du 10 kilomètres. Le départ est prévu pour 11 h. Cette course s'inscrit dans le circuit régional «la Coupe Eau-Mésy». Tous les services (douches, goûter, etc) sont offerts sur place. La remise des plaques et médailles se fera aussi sur place, à compter de 13 h. Pour information, communiquer avec Serge Harvey au 545-5011, poste 2215, par télécopieur au 693-5896 ou par courriel au sharvey@uqac.uquebec.ca

Ligue de pétanques

La ligue de pétanques du Centre des loisirs du Bassin de Laterrière invite les personnes âgées de 18 à 99 ans à s'inscrire pour la saison estivale en se présentant au centre des loisirs du Bassin le mercredi 12 mai, de 19 h à 21 h. Un terrain de dix allées a été nouvellement aménagé. Pour information, communiquez avec l'un des membres du comité de direction au 678-2594, 678-9130 ou au 678-9181.

Sauvetage

Le club de sauvetage de Chicoutimi, El-Nin-Eau, participe, en fin de semaine, au Championnat canadien de sauvetage aux installations olympiques de Montréal. Amélie Larouche, Frédérick Dallaire, Sophie Turmel, Sandra Côté, Pierre-Alain Boulianne et Mélanie Murray participeront au volet Jeune sauveteur. Au Championnat québécois, à Rimouski, Larouche et Turmel ont récolté respectivement une deuxième et une cinquième position.

Pour sa 45e édition

La Traversée appuie sur l'accélérateur

QUÉBEC (PF) - La Traversée internationale du lac Saint-Jean «met le pied sur l'accélérateur».



PIERRE FELLICE
pfellice@lequotidien.com

Jamais une expression n'aura été mieux choisie, compte tenu que, pour la première fois en 45 ans d'histoire, le plus vieux marathon de nage longue distance au monde sera, comme on le souhaite depuis longtemps, une véritable fête de la natation, dont le couronnement sera l'épreuve de 32 kilomètres entre Péribonka et Roberval, le samedi 31 juillet.

«L'année dernière, à pareille date, partout au Québec on s'interrogeait à savoir si la Traversée du lac Saint-Jean résisterait à l'usure du temps et si la population de Roberval réussirait à maintenir son marathon. La preuve en est maintenant faite et nous sommes là plus vivants que jamais», clamait le président Jean-Guy Tardif, en conférence de presse hier à Québec.

Ce dernier n'a d'ailleurs pas manqué de rappeler que les organisateurs de l'événement manifestent plus fort encore leur volonté de demeurer en tête de l'échiquier mondial de la nage en eau libre, notamment par le renforcement de leur programme de compétitions et par une participation accrue aux instances décisionnelles, tant sur le plan provincial, national que mondial. «Nous avons fait notamment une demande d'adhésion à la Coupe du monde FINA, afin que la Traversée devienne la 10e étape de ce circuit de natation en eau libre», a mentionné le président Tardif, en précisant que la réponse devrait être connue à la mi-juin.

Quelques nouveautés

Quelques nouveautés meubleront donc cette 45e Traversée internationale du lac Saint-Jean. Et parmi ces nouveautés on note d'abord un changement important dans la formule du Marathon de la relève Alcan qui devient une épreuve individuelle de 10 kilomètres plutôt qu'un 16 kilomètres à 2 nageurs. Plus est, à la suite d'une demande formulée et acceptée par Swim Natation Canada, cette compétition constituera le championnat canadien sur 10 kilomètres et sera reconnue et sanctionnée comme tel.

«Si nous avons pris une telle décision, c'est que des consultations auprès de plusieurs intervenants nous font penser que le 10 km pourrait être la distance privilégiée pour la présentation de la natation en eau libre aux Jeux olympiques. Il y a aussi le fait que si on la compare aux courses à relais, il semble de plus en plus évident que ce type de compétition constituerait une meilleure préparation pour les athlètes qui visent de plus longues distances, notamment la Traversée de 32 kilomètres», mentionnait le responsable du volet natation, Denis Lebel.

Ce 10 km individuel se déroulera le vendredi 30 juillet, entre Mashteuiatsh et Roberval, à compter de 14 heures.

Autre nouveauté, l'ajout d'une épreuve de 5 kilomètres qui s'adressera à une clientèle constituant en quelque sorte le tremplin de la nage longue distance. Cette épreuve est prévue pour le jeudi 29 juillet, à 18 heures. Finalement, le point culminant, la 45e Traversée du 31 juillet, réunira 25 nageurs dont la sélection officielle sera complétée au cours des prochaines semaines. Le vainqueur de l'an dernier, l'Australien Stephen Cresswell, a annoncé son intention d'être du nombre pour y défendre son titre.

Lors de sa première présence au lac Saint-Jean, en 1998, ce jeune athlète de 19 ans avait dû vaincre des conditions difficiles avant de boucler le parcours en un temps de 7h55m35s. Hier, à Québec, les dirigeans robervalois ont présenté quatre des cinq Québécois qui seront au départ de Péribonka le 31 juillet.

Il s'agit de Sébastien Bolduc (6e participation), de Roberval, David Bilodeau (2e) de Rock Forrest, Nadia Bolduc (2e), de Québec, et Marc-André Girard (1ère), de Roberval. Ce dernier a remporté l'an dernier le Marathon de la relève en compagnie de Marie-Laure Verdon.

Heidi Levasseur (3e), de Victoriaville, présentement aux études en Australie, participera également à cette prochaine Traversée du lac Saint-Jean.

«Les orientations que l'on prend, de même que les gestes que l'on pose rejoignent un but bien précis.

Nous voulons que la Traversée demeure un leader au plan de développement de la discipline; qu'elle soit une véritable fête de la natation, et plus que jamais qu'elle devienne LE rendez-vous mondial pour les nageurs de tout calibre», devait conclure le président Jean-Guy Tardif.



FÊTE - Robert Lachance, vainqueur en 1982, Jean-Guy Tardif, président du comité d'organisation, Colin R. Keefer, président d'honneur de la 45e édition, et Jacques Amyot, le premier à avoir franchi le lac Saint-Jean à la nage, en 1995, sont confiants que la Traversée deviendra véritablement, en 1999, une véritable fête de la natation.

(Photo collaboration La Traversée)

L'Américain «le plus jeannois»

Colin R. Keefer présidera la campagne de financement

QUÉBEC (PF) - C'est un homme d'affaires de la Pennsylvanie, «l'Américain le plus jeannois», dira Jean-Guy Tardif, qui a accepté de relever le défi de la prochaine campagne de financement de la Traversée internationale du lac Saint-Jean, dont l'objectif a été fixé 125 000 $.

«Le conseil d'administration est très choyé et privilégié d'avoir pu, grâce à la collaboration soutenue et convaincante de M. Gaston Castonguay, président de Bois-Aisé de Roberval, s'assurer de la collaboration et de l'engagement d'une telle personnalité pour la présentation de la 45e Traversée», note Jean-Guy Tardif en présentant son président d'honneur, hier, à Québec.

Australien d'origine débarqué en Amérique avec ses parents alors qu'il n'avait que deux ans, Colin R. Keefer a obtenu une licence en finance de l'université de Pennsylvanie en 1966 avant de devenir commandant d'escadron dans les Forces armées des Etats-Unis. Il a notamment servi au Vietnam.

Depuis 1990, il est président de Leggett & Platt, division produits bois. Il a sous sa responsabilité quatre usines de transformation au Québec, dont Bois-Aisé de Roberval.

Il possède deux autres usines aux Etats-Unis ainsi que plusieurs bureaux de vente en Amérique du Nord et en Asie. Le secteur qu'il dirige emploie quelque 800 personnes.

Voilà pour le CV sommaire du chef d'orchestre de cette prochaine campagne de financement. Qu'avait-il à dire maintenant à son monde, hier, à Québec?

«Je suis fier d'être un Jeannois», lancera-t-il d'abord en français.

Puis dans la langue qu'il maîtrise le mieux, il ajoutait: «J'ai fait une première visite à Roberval en 1990, puis une autre fois en 1994, alors que ma compagnie a acquis la firme Bois-Aisé qui, en passant, constitue jusqu'à maintenant un très bon investissement pour nous.

«Jen'ai d'ailleurs pas mis de temps à constater tout le dynamisme de votre milieu. C'est la raison pour laquelle je suis très honoré de cette confiance que vous avez placée en moi pour la campagne de financement de la Traversée internationale du lac Saint-Jean. J'essaierai juste d'être à la hauteur de vos attentes», conclut-il.

En coulisse, on nous a mentionné par ailleurs que M. Keefer avait promis aux organisateurs robervalois qu'il serait en mesure de dire plusieurs mots en français lors de sa présence dans le cadre de la prochaine Traversée.

Rappelons que les résultats de la campagne de financement seront dévoilés lors de la soirée bénéfice prévue pour le 19 juin, sur le site pittoresque du Village historique de Val-Jalbert.

SPORT EN BREF

Carbo en deuil

Le vétéran joueur de centre des Stars de Dallas, Guy Carbonneau, a quitté précipitamment la ville de Dallas pour regagner sa ville d'origine, Sept-Iles. Son père, Charles-Aimé est décédé au cours de la journée d'hier. Il était âgé de 64 ans. Les gens de la région se souviennent du passage de Guy Carbonneau avec les Saguenéens de Chicoutimi vers la fin des années 70. L'ancien porte-couleurs du Canadien de Montréal est aussi marié à une fille de Chicoutimi, Lyne Boivin. Nos condoléances à la famille.

Tournoi de golf

L'Association régionale de hockey sur glace présentera la troisième édition de sont tournoi de golf annuel le samedi 29 mai au club de golf le Ricochet de Chicoutimi. Le tournoi se jouera selon la formule quatre balles, meilleure balle et se déroulera sous la présidence d'honneur de l'ancien hockeyeur professionnel, Luc Dufour. Le coût a été fixé à 25 $ et il faut s'inscrire avant le 15 mai auprès de Doris Gagné au 547-1098.

Curling régional

C'est l'équipe de Steeve Gagnon, du club de curling Kénogami, qui a été couronnée championne du circuit régional de curling avec un total de 24 points.

Celle de Robert Desjardins du club de Chicoutimi, suit au 2e rang avec 23 points. L'écart est moins serré entre la 2e et la 3e position, détenue par le quatuor de Réjean Paré du club de Roberval (17 pts). Suivent dans l'ordre les équipes de Ghislain Thivierge du club Riverbend d'Alma (4e:15 pts), Yanick Gaudreault (Chicoutimi), 5e avec 14 pts, Michel Roy (Kénogami) 6e, et Carol Desgagné (Dolbeau) 7e, ex aequo avec 13 pts, Serge Reid (Kénogami), 8e avec 12 pts, Mike Carson (La Baie) 9e avec 10 pts, et enfin, Jacques Taillon (Saint-Félicien) 10e avec 8 pts.

Aide aux Voyageurs et au Mistral

Le conseil municipal de Chicoutimi a répondu positivement aux demandes d'aide financière des Voyageurs de Jonquière, de la Ligue de baseball élite du Québec et du Mistral de Jonquière, de la Ligue midget AAA du Québec. La ville accordera une subvention de 500 $ aux Voyageurs et une de 250 $ au Mistral.

Dek hockey

Dans la ligue de Dek hockey du Saguenay, les forts pointages étaient à l'honneur hier, au Pavillon sportif Kénogami. Dans un premier temps, l'équipe du Puzzle de Jonquière a vaincu l'Union d'Alma 7-1 (15-6 sous la formule score). Résultat identique à l'issue de la rencontre opposant le formation du Alpha Pro au Classique de Jonquière. L'Alpha Pro l'a emporté 7-1 (15-6). Quant aux Sabres du Billardier, ils se sont inclinés 6-1 face à la formation du Alexandre Villeneuve (gain de 14-7 formule score). Deux parties ont également été disputées mercredi. Le Rapides Valves a disposé du de l'Alpha Pro 6-5 (11-5). Les Sabres du Billardier ont pour leur part eu le meilleur sur le Bleu et Or de la polyvalente Arvida en gagnant 6-3 (15-6).

PRIME BIOTHERM



SEULEMENT CHEZ LA BAIE
du 6 au 23 mai 1999

Biotherm vous offre une prime exclusive de 6 articles, incluant une pochette à cosmétiques, avec tout achat Biotherm de 24 $* ou plus.

Choisissez votre prime selon votre type de peau.

Votre pochette comprend:

AQUASOURCE Gel oligo-thermal ultrahydratant, 15 ml
BIOSOURCE Lotion thermale, 15 ml
BIOSOURCE Lait démaquillant, 15ml
HÂLE SANS SOLEIL Gel autobronzant express corps, 15 ml
EAU VITAMINÉE Lait rafraîchissant parfumé, 30 ml

*Avant les taxes applicables. Une prime par personne, jusqu'à épuisement des stocks.

BIOTHERM
FRANCE

5 Dollars la Baie

Nous remettrons un certificat de 5 $ échangeable dans tous les rayons du magasin à l'achat de 25 $ ou plus de marchandise

AUX 50 PREMIERS CLIENTS
qui se présenteront au service à la clientèle

LE SAMEDI 8 MAI 1999

Certificat échangeable jusqu'au dimanche 9 mai

Vendredi, samedi et dimanche 7, 8 et 9 mai

Aubaines mystère à la Baie

10 % à 25 % de rabais

MARCHANDISE* À PRIX ORDINAIRE, DE SOLDE ET DE LIQUIDATION

*Consultez votre carte Aubaines mystère ou l'une de celles distribuées en magasin pour avoir plus de précisions sur le déroulement du solde, les exceptions et le règlement. Les offres spéciales sous la rubrique 50 % de rabais ne peuvent être jumelées au rabais des Aubaines mystère. Veuillez noter que le lumignon commémoratif en cristal de Diana, princesse de Galles est exclu des Aubaines mystère. Aucun bon d'achat différé ne sera émis pour les Aubaines mystère et les offres à 50 % de rabais.

50 % DE RABAIS

- Les bijoux en or 10 ct et 14 ct à prix ordinaire *(Sauf les bijoux à prix vedette.)*
- Vaisselle Royal Albert et services de vaisselle Johnson Bros.

MON MAGASIN MON STYLE
DEPUIS 1670

CONSULTEZ NOTRE CAHIER PUBLICITAIRE AUBAINES MYSTÈRE ENCARTÉ DANS VOTRE JOURNAL LOCAL, VOUS DÉCOUVRIREZ DES CENTAINES D'ARTICLES OFFERTS EN SOLDE.

Petit-déjeuner beauté
Samedi 15 mai
prix de présence-animation
10$*
*Remboursable à l'achat de produits de beauté.
Réservez au **545-3160**

TOUS NOS MAGASINS OUVRENT À 8 H 30, LE SAMEDI 8 MAI

417475